Deutsch

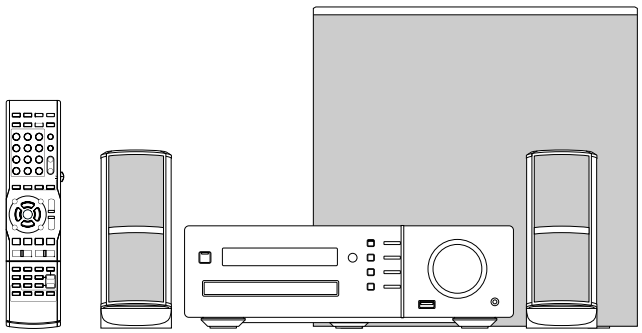
Français

JVC

COMPACT COMPONENT SYSTEM
KOMPAKT-KOMPONENTEN-SYSTEM
SYSTEME DE COMPOSANTS COMPACT

NX-F40

Consists of CA-NXF40, SP-NXF40F and SP-NXF30W
Bestehend aus CA-NXF40, SP-NXF40F und SP-NXF30W
Se compose de CA-NXF40, SP-NXF40F et SP-NXF30W



NX-F30

Consists of CA-NXF30, SP-NXF30F and SP-NXF30W
Bestehend aus CA-NXF30, SP-NXF30F und SP-NXF30W
Se compose de CA-NXF30, SP-NXF30F et SP-NXF30W

DVD VIDEO HDMI DivX MPEG-4 ASF PLAYBACK Digital Direct Progressive Scan

Radio Data System COMPACT disc SUPER VIDEO dts Digital Surround DOLBY DIGITAL

INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS

GVT0267-002A
[E]

ACHTUNG

Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw:

1. Keine Schrauben lösen oder Abdeckungen entfernen und nicht das Gehäuse öffnen.
2. Dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

ATTENTION

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:

1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

ACHTUNG

Die ⏻/I Taste kann in keiner Stellung zur Unterbrechung der Stromversorgung verwendet werden. Ziehen Sie das Netzkabel ab, um die Stromversorgung vollständig zu unterbrechen (die STANDBY-Anzeige schaltet ab).

Der Netzstecker oder ein Gerätestecker wird zum Abtrennen des Geräts verwendet, das abgetrennte Gerät bleibt ständig betriebsbereit.

- Wenn sich das Gerät im Bereitschaftsbetrieb befindet, leuchtet die Anzeigeleuchte STANDBY rot.
- Wenn das Gerät eingeschaltet wird, erlischt die STANDBY Leuchte.

Das Gerät kann über die Fernbedienung ein- und ausgeschaltet werden.

ATTENTION

La touche ⏻/I, quelle que soit sa position, ne coupe pas la ligne principale.

Débrancher la fiche principale pour couper complètement l'alimentation du secteur (le témoin STANDBY s'éteint).

La fiche secteur ou un coupleur est utilisé comme dispositif de déconnexion de l'appareil, et l'appareil déconnecté doit être prêt à être utilisé.

- Quand l'appareil est en mode d'attente, le témoin STANDBY est allumé en rouge.
- Quand l'appareil est sous tension, le témoin STANDBY s'éteint.

L'alimentation peut être commandée à distance.

ACHTUNG

- Blockieren Sie keine Belüftungsschlitze oder -bohrungen.
  (Wenn die Belüftungsöffnungen oder -löcher durch eine Zeitung oder ein Tuch etc. blockiert werden, kann die entstehende Hitze nicht abgeführt werden.)
- Stellen Sie keine offenen Flammen, beispielsweise angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Wenn Sie Batterien entsorgen, denken Sie an den Umweltschutz. Batterien müssen entsprechend den geltenden örtlichen Vorschriften oder Gesetzen entsorgt werden.
- Setzen Sie dieses Gerät auf keinen Fall Regen, Feuchtigkeit oder Flüssigkeitsspritzern aus. Es dürfen auch keine mit Flüssigkeit gefüllen Objekte, z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.

ATTENTION

- Ne bloquez pas les orifices ou les trous de ventilation.
  (Si les orifices ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur peut ne pas être évacuée correctement de l'appareil.)
- Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
- Lors de la mise au rebut des piles, veuillez prendre en considération les problèmes de l'environnement et suivre strictement les règles et les lois locales sur la mise au rebut des piles.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des éclaboussures et ne placez pas des objets remplis de liquide, tels qu'un vase, sur l'appareil.

ACHTUNG

- Ein übermäßiger Schallleistungspegel der Kopfhörer kann zu Gehörschäden führen.

ATTENTION

- Une pression acoustique excessive des écouteurs ou du casque d'écoute peut entraîner une perte auditive.

WICHTIG FÜR LASER-PRODUKTE/
IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **ACHTUNG:** Die obere Abdeckung nicht öffnen und nicht das Gehäuse öffnen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungen nur von qualifziertem Fachpersonal durchführen lassen.
3. **ACHTUNG:** Sichtbare und/oder unsichtbare Laserstrahlung der Klasse 1M bei offenen Abdeckungen. Nicht direkt mit optischen Instrumenten betrachten.
4. ANBRINGEN DES ETIKETTS: WARNHINWEIS-ETIKETT, INNEN AM GERÄT ANGEBRACHT.

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur ni le coffret de l'appareil. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1M une fois ouvert. Ne pas regarder directement dans le faisceau avec des instruments optiques.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'INTERIEUR DE L'APPAREIL.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1M レーザー放射が出ます。 光学装置で直接見ないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG) LV44603-003A

Achtung: Angemessene Belüftung

Zur Vorbeugung vor elektrischen Schlägen und Feuer, und zum Schutz vor Beschädigungen, stellen Sie das Gerät wie folgt auf:

Oben/vorne/hinten/seitlich: Die in der untenstehenden Abbildung gezeigten Abstände müssen eingehalten und dürfen nicht durch andere Gegenstände blockiert werden.

Standfläche: Das Gerät auf eine ebene Fläche stellen. Auf gute Belüftung des Geräts von allen Seiten her achten. Das Gerät daher auf ein mind. 10 cm hohes Regal stellen, damit Wärme auch nach unten abgeführt werden kann.

Zusätzlich auf optimale Luftzirkulation achten.

Attention: Ventilation correcte

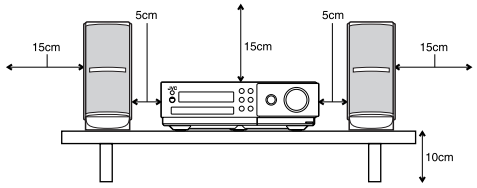
Pour éviter tout risque d'électrocution et d'incendie, et pour ne pas endommager les appareils, placez-les de la façon suivante:

Faces supérieure /avant / arrière / côtés : Aucune obstruction ne doit se trouver dans les zones indiquées par les dimensions ci-dessous.

Bas : Placez l'appareil sur une surface plane. Maintenez une entrée d'air adéquate pour la ventilation en plaçant l'appareil sur un support avec une hauteur d'au moins 10 cm.

De plus, maintenez la meilleure circulation d'air possible.

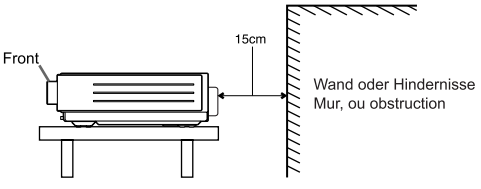
Vorderansicht der Haupteinheit und der Lautsprecher (CA-NXF40/CA-NXF30 und SP-NXF40F/SP-NXF30F)
Vue avant de l'unité principale et des haut-parleurs (CA-NXF40/CA-NXF30 et SP-NXF40F/SP-NXF30F)



SP-NXF40F
SP-NXF30F

CA-NXF40
CA-NXF30

Seitenansicht der Haupteinheit (CA-NXF40/CA-NXF30)
Vue latérale de l'unité principale (CA-NXF40/CA-NXF30)



SP-NXF40F
SP-NXF30F

CA-NXF40
CA-NXF30

ACHTUNG

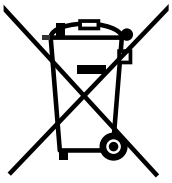
• Die Batterie sollte keiner übermäßigen Hitze wie direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä. ausgesetzt werden.

ATTENTION

• Les piles ne doivent en aucun cas être exposées à une chaleur excessive (lumière du solei, feu, etc.).

Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte und Batterien

Produkte



Batterie

Hinweis:
Das Zeichen Pb unterhalb des Batteriesymbols gibt an, dass diese Batterie Blei enthält.

[Europäische Union]

Diese Symbole zeigen an, dass elektrische bzw. elektronische Altgeräte und Batterien mit diesem Symbol nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen. Stattdessen müssen die Produkte zur fachgerechten Entsorgung, Weiterverwendung und Wiederverwertung in Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung sowie den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte und Batterien zugeführt werden.

Die korrekte Entsorgung dieser Produkte dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die Gesundheit, welche durch unsachgemäße Behandlung der Produkte auftreten können.

Weitere Informationen zu Sammelstellen und dem Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Für die nicht fachgerechte Entsorgung dieses Abfalls können gemäß der Landesgesetzgebung Strafen ausgesprochen werden.

[Geschäftskunden]

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, besuchen Sie bitte unsere Webseite www.jvc-europe.com, auf der Sie Informationen zur Rücknahme des Produkts finden.

[Andere Länder außerhalb der Europäischen Union]

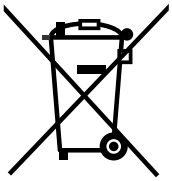
Diese Symbole sind nur in der Europäischen Union gültig.
Wenn Sie diese Produkte entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land zur Behandlung von alten elektrischen bzw. elektronischen Geräten und Batterien.

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,
dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan, Limited ist:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Deutschland

Informations relatives à l'élimination des appareils et des piles usagés, à l'intention des utilisateurs

Produits



Pile

Notification:
La marque Pb en dessous du symbole des piles indique que cette pile contient du plomb.

[[Union européenne]
Si ces symboles figurent sur un appareil électrique/électronique ou une pile, cela signifie qu'ils ne doivent pas être jetés comme déchets ménagers à la fin de leur cycle de vie. Ces produits devraient être amenés aux centres de pré-collecte appropriés pour le recyclage des appareils électriques/électroniques et des piles pour traitement, récupération et recyclage, conformément à la législation nationale et la Directive 2002/96/EC et 2006/66/EC.

En traitant ces produits d'une manière correcte, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention d'effets négatifs éventuels sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être causés par une manipulation inappropriée des déchets de ces produits.

Pour plus d'informations sur les centres de pré-collecte et de recyclage de ces produits, contactez votre service municipal local, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous les avez achetés.

Des amendes peuvent être infligées en cas d'élimination incorrecte de ces produits, conformément à la législation nationale.

[Utilisateurs professionnels]
Si vous voulez jeter ce produit, visitez notre page Web, www.jvc-europe.com, afin d'obtenir des informations sur son recyclage.

[Pays ne faisant pas partie de l'Union européenne]
Ces symboles ne sont reconnus que dans l'Union européenne.
Si vous voulez jeter ces produits, veuillez respecter la législation nationale ou les autres règles en vigueur dans votre pays pour le traitement des appareils électriques/électroniques et des piles usagés.

Cher(e) client(e),
Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Allemagne

Inhaltsverzeichnis

Wir danken Ihnen für den Kauf eines JVC Produkts.
Bittle lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um sicherzustellen, daß Sie alles vollständig verstehen und die bestmögliche Leistung des Geräts erhalten.

Einleitung

Bauteilebeschreibung 3
Gebrauch der Fernbedienung 5
Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung 5
Das Betreiben des Systems durch die Fernbedienung 5

Vorbereitung

Vorbereitung 6
Anschluss der FM-Antenne.....6
Die Lautsprecher und Subwoofer anschließen 7
Einen Fernseher anschließen 8
Anschluss von externen digitalen Audiogeräten 10
Anschluss von externen analogen Audiogeräten 10
Anschluss des Stromkabels.....10
Auswahl des Videosignaltyps 11

Basisbetrieb

Basisbetrieb 12
Benutzen Sie die Zahlentasten 12
Ein-/Ausschalten der Haupteinheit 12
Wahl der Quelle 12
Lautstärke einstellen.....12
Zeitweise den Ton abstellen 13
Einstellung der Höhen und der Tiefen 13
Einstellung der Lautstärke des Surround/ Subwoofer-Sounds 13
Auswahl des Surround-Moduses.....13
Auswahl des Surround-Moduses des Kopfhörers 14
Verschärfung des Stimmtones.....14
Auswahl der Surround-Lautstärke 14
Nutzung der Schlaf-Zeitschaltuhr.....15
Änderung der Helligkeit des Display-Fensters.....15
Sperrung des Disc-Auswurfs 15

Das Hören von FM Radiostationen

Das Hören von FM Radiostationen.....16
Auswahl einer FM Radiostation 16
Eine festgelegte FM-Radiostation einstellen 17
Radio-Daten-System.....17

Quellen von externen Geräten wiedergeben

Quellen von externen Geräten wiedergeben.....21
Quellen von externen Geräten wiedergeben 21
Auswahl der Signalverstärkung 21

Basisbetrieb von Disc/ Dateiwiedergabe

Basisbetrieb von Disc/ Dateiwiedergabe 22
Wiedergabe einer Disc.....22
Wiedergabe einer Datei 23
Display-Fenster in der Haupteinheit für Disc/Datei-Typen 24
Wiedergabe stoppen.....29
Wiederaufnahme der Wiedergabe 29
Wiedergabe pausieren.....29
Vorlauf der Bilder Rahmen für Rahmen.....29
Rückwärts/Vorwärts-Suche.....29
Wiedergabe von einer Position 10 Sekunden vorher 30
Zeitlupenwiedergabe.....30
An den Anfang eines Kapitels/Tracks/Datei springen 30
Auswahl eines Kapitels/Tracks, indem die Zahlentasten benutzt werden 30
Springen in ungefähr 5-Minuten-Intervallen 30
Auswahl eines Kapitels/Tracks aus dem Menübildschirm.....31

Praktische Funktionen der Disc/Datei-Wiedergabe

Praktische Funktionen der Disc/ Datei-Wiedergabe.....32
Eine Disc/Datei in der gewünschten Abfolge abspielen (Programm Wiedergabe).....32
Eine Disc/Datei in zufälliger Abfolge abspielen (Zufällige Wiedergabe) 34
Mehrfache Wiedergabe einer Disc/Datei (Wiederholte Wiedergabe).....34
Auswahl der Audiosprache und Untertitelsprache.....35
Vergrößern des Bildes 35
Einstellung der Bildqualität (VFP) 36

Benutzung der Statusleiste und der Menüleiste 37
Um einen bestimmten Teil wiederholt abzuspielen (A-B wiederholte Wiedergabe) 39
Bestimmung der Zeit (Zeitsuche).....39
Änderung der ursprünglichen Einstellungen mit dem bevorzugten Bildschirm 40
Basisbetrieb 40
SPRACHE.....40
BILD 41
AUDIO.....42
SONSTIGES 42
Sprachcodes 43

Aufnahme von einer CD auf ein USB-Gerät

Aufnahme von einer CD auf ein USB-Gerät.....44
Aufnahme aller Titel von einer CD auf ein USB-Gerät 44
Einen Track/Gruppe von einem USB-Gerät zu löschen 46
Hinzufügen (editieren) eines Titels eines Tracks/Gruppe auf einem USB-Gerät.....47

Bedienen anderer Geräte

Bedienen anderer Geräte 49
Die Bedienung des Fernsehers durch Benutzung der Fernbedienung 49
Bedienung eines STB durch Benutzung der Fernbedienung.....50
Bedienung eines VCRs durch Benutzung der Fernbedienung 51

Basisbetrieb von HDMI CEC

Basisbetrieb von HDMI CEC 53

Referenz

Hinweise zum Betrieb.....54
Empfehlenswerte Aufstellungsorte für die Haupteinheit.....54
Kondensation 54
Reinigung der Haupteinheit 54
Hinweise zur Handhabung.....54
Lizenz und Handelsmarke 55
Hinweis für Discs/Dateien.....56
Abspielbare Disc-/Dateitypen.....56
Datenhierarchie.....59
Behandlung der Discs.....59
Fehlersuche.....60
Spezifikationen 64
Haupteinheit (CA-NXF40/ CA-NXF30).....64
Lautsprecher (SP-NXF40F/ SP-NXF30F).....64
Subwoofer (SP-NXF30W).....64
Mitgeliefertes Zubehör 64

Wie dieses Handbuch zu lesen ist

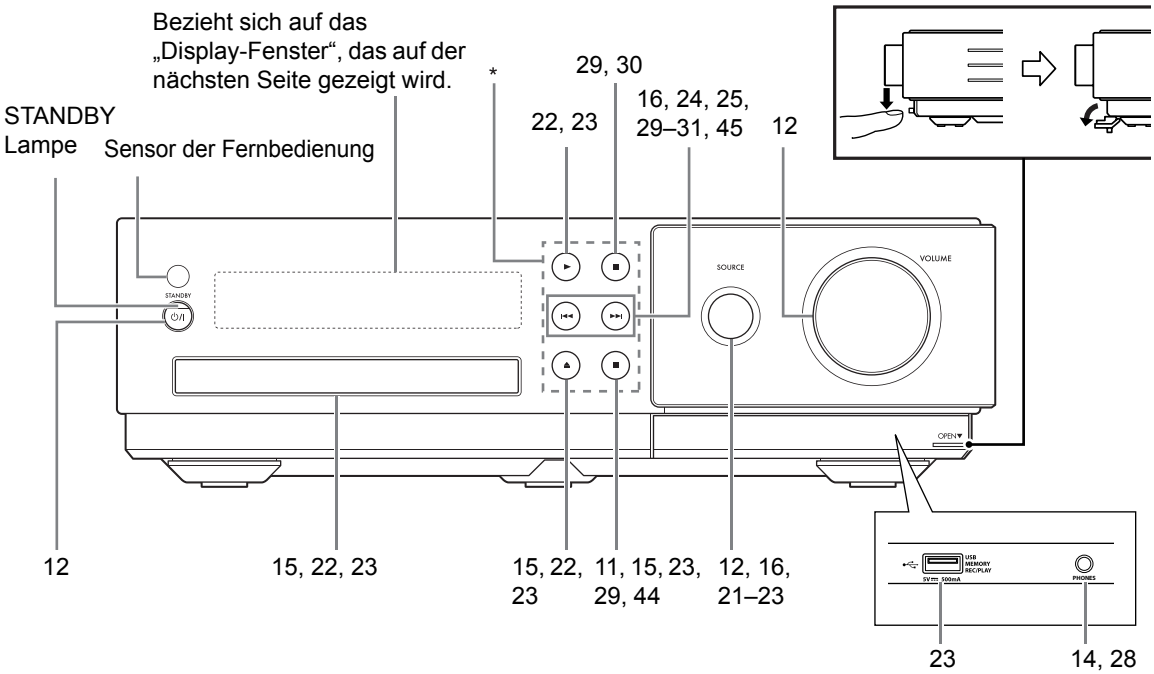
- Dieses Handbuch erklärt den Betrieb, in der Annahme, dass Sie die Fernbedienung benutzen werden. Einige Tasten an dem Hauptgerät sind die gleichen, wie die auf der Fernbedienung. In diesem Fall können Sie eine von den beiden Tasten benutzen.
- Einige Diagramme in diesem Handbuch sind vereinfacht worden oder wurden stark vergrößert, um die Erklärung zu vereinfachen.
- Einige Funktionen können Sie auch anders als in der Beschreibung verwenden, die in diesem Handbuch vermittelt wird.
- Es hängt von der Disc/Datei ab, ob Sie die erklärten Ergebnisse erzielen, sogar wenn Sie der Betriebsanleitung in diesem Handbuch folgen.
- Die folgenden Markierungen beziehen sich auf die verwendbaren Disks/Dateien für die erklärte Funktion.

DVD VIDEO | DVD VR | VCD SVCD | CD | MP3 WMA | WAV | JPEG | ASF | DivX | MPEG1 MPEG2

Bauteilebeschreibung

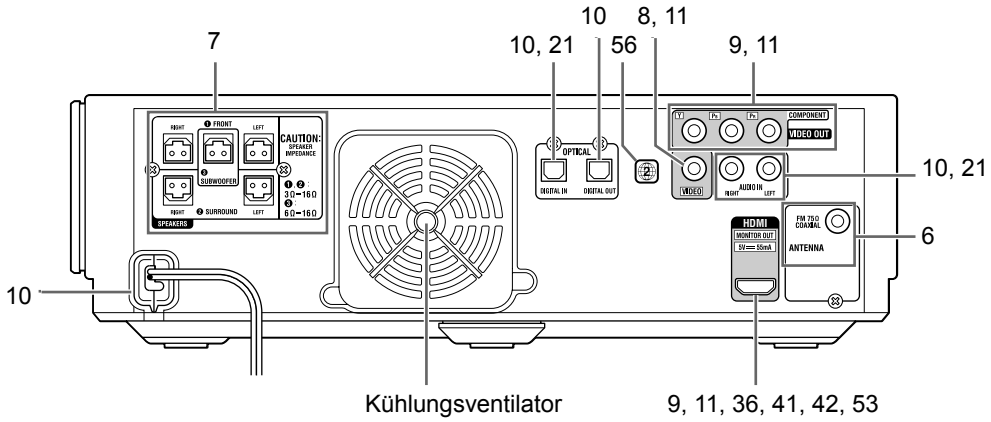
Die Zahlen beziehen sich auf die Seiten, auf denen die Teile erklärt werden.

Vorderansicht

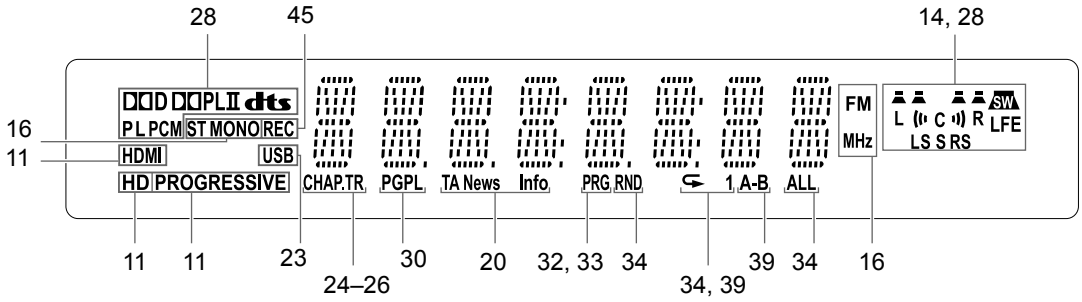


* Berührungssensor-Felder

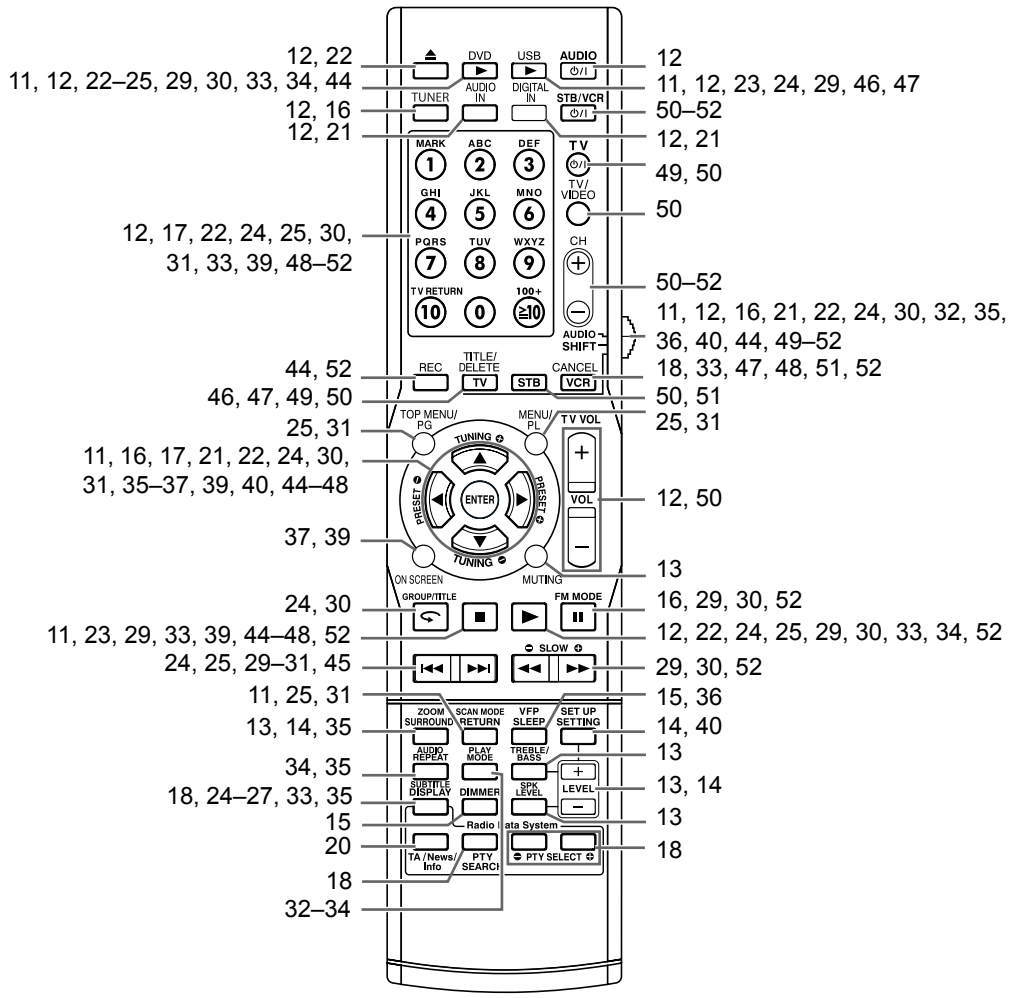
Ansicht von hinten



Display-Fenster

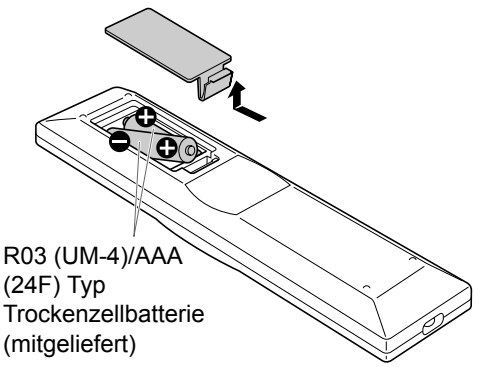


Gebrauch der Fernbedienung



Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung

Setzen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein, indem Sie auf die richtige Polarität achten (+ und –).



R03 (UM-4)/AAA (24F) Typ Trockenzellbatterie (mitgeliefert)

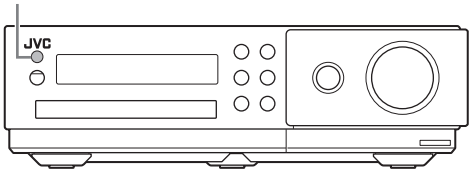
- Sollte die Effektivität oder Reichweite der Fernbedienung nachlassen, ersetzen Sie beide Batterien.

Das Betreiben des Systems durch die Fernbedienung

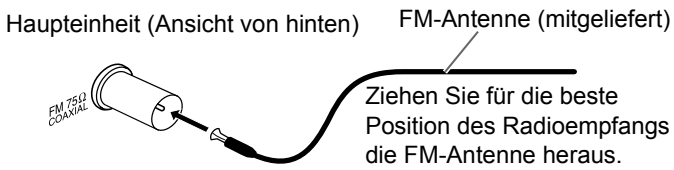
Zeigen Sie mit der Fernbedienung direkt auf die Forderseite der Haupteinheit.

- Blockieren Sie nicht den Sensor der Fernbedienung an der Haupteinheit.

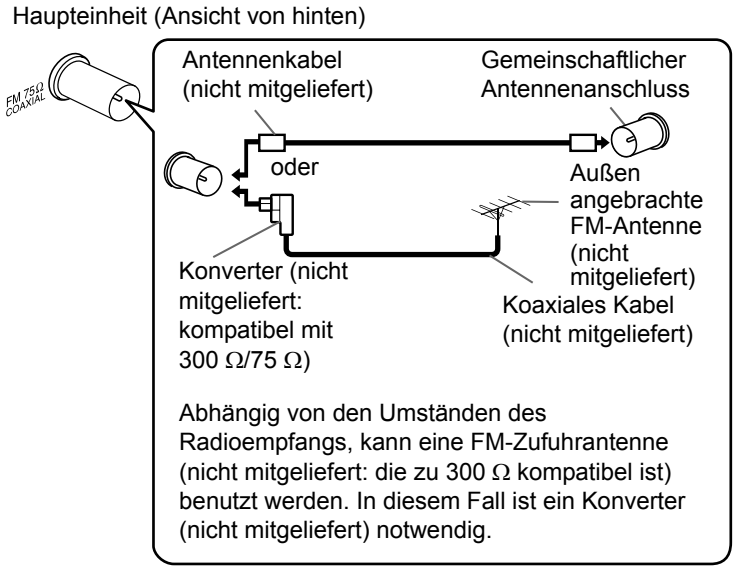
Sensor der Fernbedienung



Anschluss der FM-Antenne


Haupteinheit (Ansicht von hinten)
FM-Antenne (mitgeliefert)
FM 75Ω COAXIAL
Ziehen Sie für die beste Position des Radioempfangs die FM-Antenne heraus.

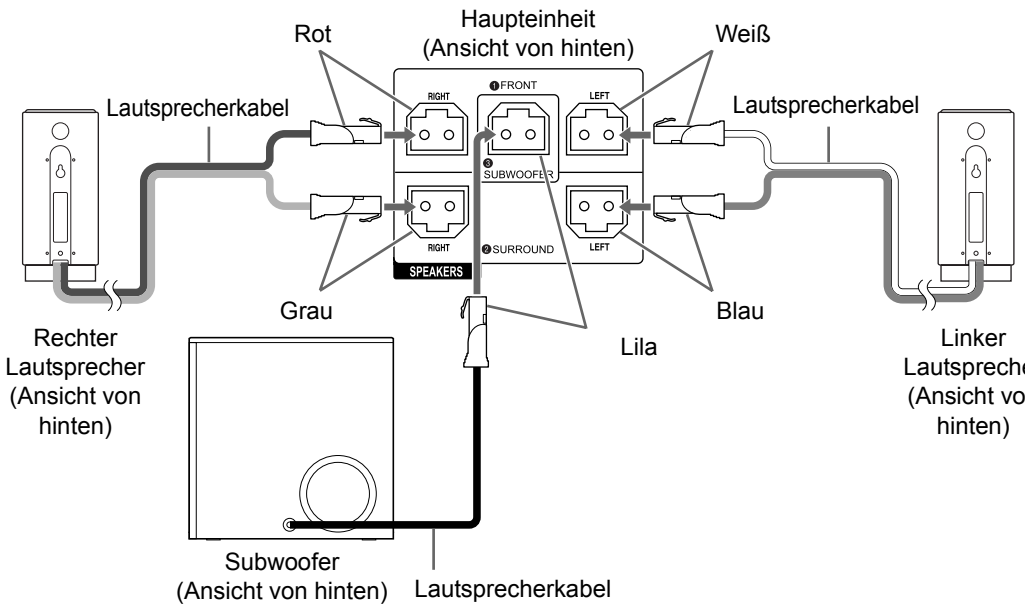
Wenn der Radioempfang mit der mitgelieferten FM-Antenne schwach ist, oder wenn eine Gemeinschaftsantenne benutzt wird


Haupteinheit (Ansicht von hinten)
FM 75Ω COAXIAL
Antennenkabel (nicht mitgeliefert)
Gemeinschaftlicher Antennenanschluss
oder
Außen angebrachte FM-Antenne (nicht mitgeliefert)
Konverter (nicht mitgeliefert: kompatibel mit 300 Ω/75 Ω)
Koaxiales Kabel (nicht mitgeliefert)
Abhängig von den Umständen des Radioempfangs, kann eine FM-Zufuhrantenne (nicht mitgeliefert: die zu 300 Ω kompatibel ist) benutzt werden. In diesem Fall ist ein Konverter (nicht mitgeliefert) notwendig.

- Wenn eine andere Antenne benutzt wird als die, die für dieses System mitgeliefert wird, muss man sich für die Einzelheiten des Anschlusses auf die Betriebsanleitung für die Antenne und den Konverter beziehen.
- Während die Antennen positioniert werden, suchen Sie die beste Position für den Empfang, indem Sie ein aktuelles Radioprogramm hören (Siehe unter „Das Hören von FM Radiostationen“ auf Seite 16).
- Sie können einen FM Radiosender nicht hören, ohne die Antenne angeschlossen zu haben.

Die Lautsprecher und Subwoofer anschließen

Verbinden Sie die Lautsprecher mit der Haupteinheit, indem Sie die farbig gekennzeichneten Konnektoren mit den Anschlusselementen der Haupteinheit in der gleichen Farbe verbinden.



■ WICHTIG

- Ein unsachgemäßer Anschluss des Lautsprecherkabels reduziert den Stereoeffekt und die Soundqualität.
- Die mitgelieferten linken/rechten Lautsprecher haben ein Magnetschild, aber es kann eine Farbabweichung beim Fernsehgerät auftreten. Um Farbabweichungen vorzubeugen, stellen Sie die Lautsprecher so ein, wie in den folgenden Anweisungen beschrieben. (Der Subwoofer ist nicht magnetisch abgeschirmt.)
  1. Schalten Sie die Stromzufuhr des Fernsehers aus, bevor Sie die Lautsprecher anschließen.
  2. Stellen Sie die Lautsprecher weit genug vom Fernseher entfernt auf, sodass sie keine Farbabweichungen beim Fernseher verursachen können.
  3. Warten Sie etwa 30 Minuten, bevor Sie die Stromzufuhr des Fernsehers wieder einschalten.

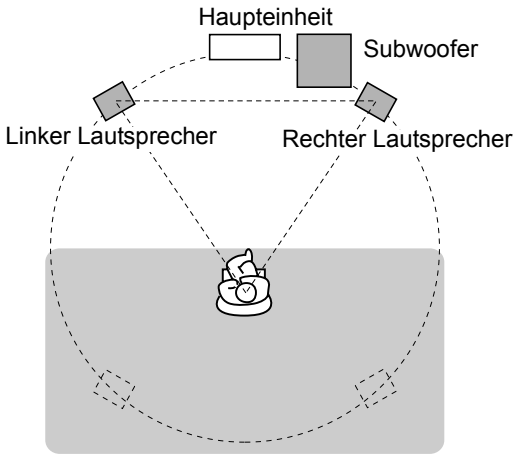
ACHTUNG

- Die mitgelieferten Lautsprecher sind exklusiv für die Benutzung mit dem NX-F40/NX-F30 System hergestellt worden. Schließen Sie die mitgelieferten Lautsprecher nicht an andere Geräte an, die nicht die Haupteinheit sind. Sollten Sie dies tun, könnte es zu Schäden an den Lautsprechern kommen.
- Schließen Sie keine externen Lautsprecher an die mitgelieferten Lautsprecher an. Der Wechsel in der Impedanz kann der Haupteinheit und den Lautsprechern schaden.

ACHTUNG

- Der linke und der rechte Lautsprecher können an einer Wand angebracht werden.
- Wenn die Lautsprecher an der Wand installiert werden, stellen Sie sicher, dass dies durch qualifiziertes Personal geschieht.
- Um unvorhersehbare Schäden zu vermeiden, falls die Lautsprecher durch nicht korrekte Installation oder Schwäche der Wandstruktur von der Wand abfallen sollten, installieren Sie sie NICHT selbst an der Wand.
- Der Ort, wo die Lautsprecher an der Wand angebracht werden sollen, sollte sorgfältig ausgewählt werden. Personenschäden oder Schäden an den Geräten können auftreten, wenn die Lautsprecher bei den täglichen Aktivitäten stören.

Ausführung der Lautsprecher

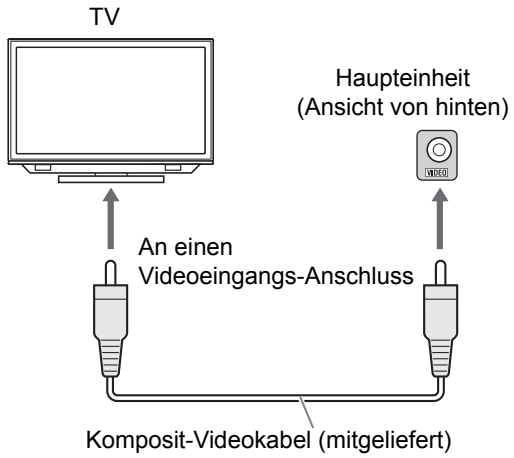


Dieses System ist so konstruiert, dass es einen virtuellen Umgebungssound liefert, indem vorne 3 Lautsprecher positioniert werden. (Das Set der linken und rechten Lautsprecher und das des Subwoofers beziehen sich auf den Kanal 2.1.) Die vordere Surround-Funktion verarbeitet eingehende Signale, um ein realistisches Tonfeld zu schaffen.

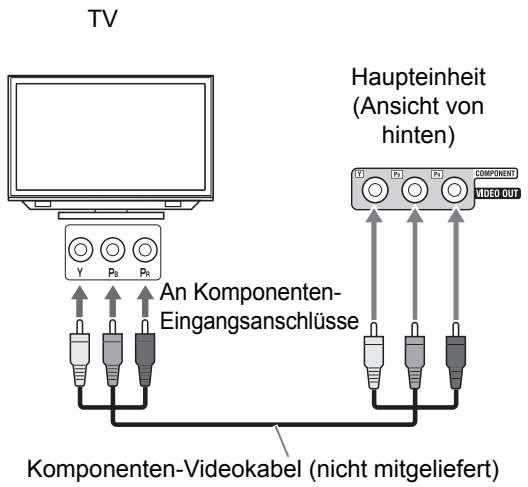
Einen Fernseher anschließen

Nachdem ein Fernseher angeschlossen wurde, folgen Sie bitte den Anleitungen auf Seite 11.

Verbindung eines Fernsehers mit dem [VIDEO] Anschluss

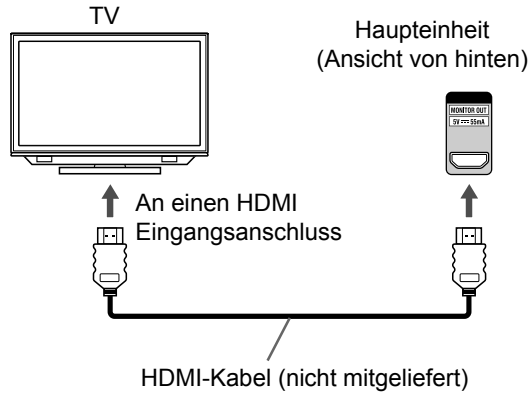


Verbindung eines Fernsehers mit dem [COMPONENT] Anschluss



Das Anschliessen eines Fernsehers an den [HDMI MONITOR OUT] Anschluss

Dieses System kann unkomprimierte digitale Videosignale an einen Fernseher ausgeben, der mit HDMI (High Definition Multimedia Interface) kompatibel ist.

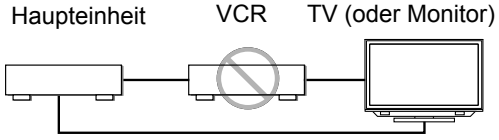


HINWEIS

- Der HDMI Videosiganltyp kann mit dem „HDMI“ Indikator geprüft werden, der im Display-Fenster angezeigt wird. (Schauen Sie unter „Auswahl des Videosignaltyps“ auf Seit 11 nach.)
- Wenn das Bild gestört ist, während ein HDMI Fernseher angeschlossen ist, schalten Sie die Haupteinheit aus und dann wieder ein.
- Ein Fernseher, der kompatibel mit HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) ist, kann ebenfalls mit dem [HDMI MONITOR OUT] Anschluss verbunden werden, sodass der unkomprimierte HD Videosignaltyp ebenfalls ausgegeben werden kann.
- Dieses System ist mit einigen Basisfunktionen der HDMI CEC kompatibel. (Siehe Seite 53.)

■ WICHTIG

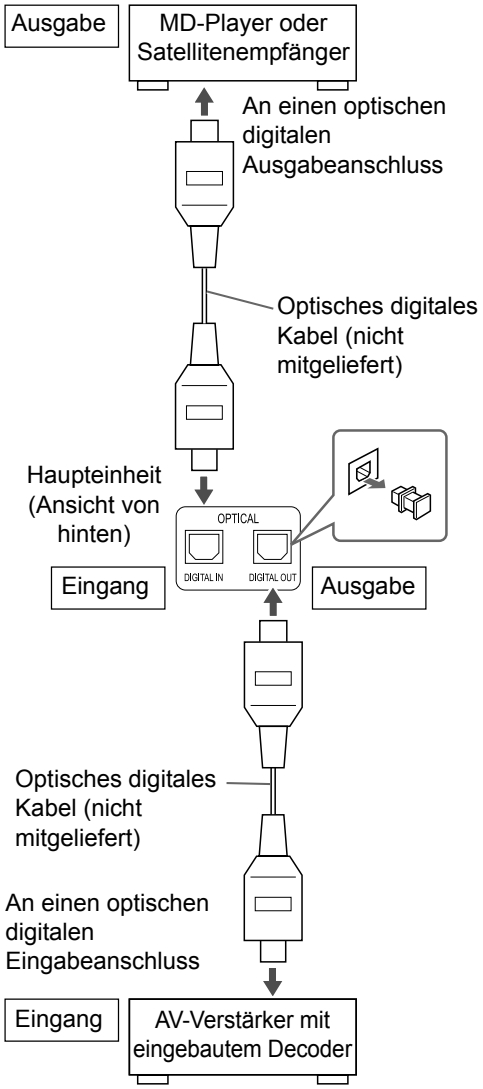
- Schließen Sie die Haupteinheit direkt an den Fernseher (oder Monitor) an, ohne dass Sie durch einen Videokassettenrecorder (VCR) routen. Ansonsten könnte es während der Wiedergabe zu Bildstörungen kommen. (Allerdings beeinflusst das Routen durch einen VCR nicht die Audioqualität.)



Direkter Anschluss

- Der Anschluss der Haupteinheit an einen Fernseher mit eingebautem VCR kann ebenfalls zu Bildstörungen während der Wiedergabe führen.

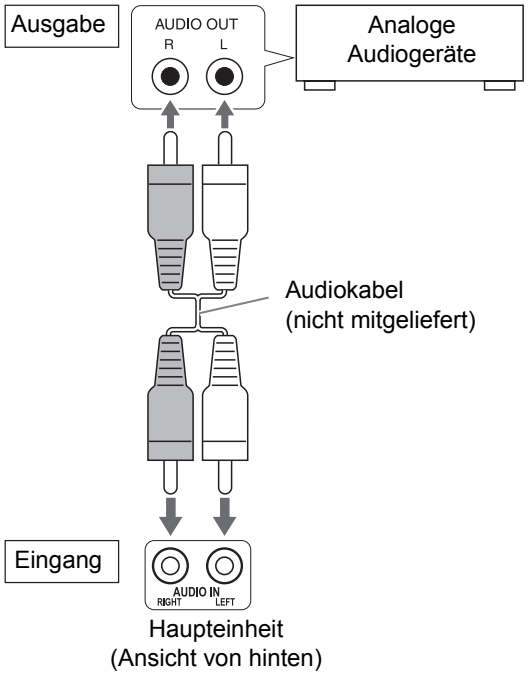
Anschluss von externen digitalen Audiogeräten



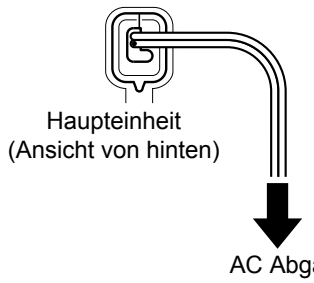
HINWEIS

- Sie können das Audiosignal vom [DIGITAL OUT] Anschluss ausgeben lassen, wenn „DVD“, „USB“ oder „DGTL IN“ als Quelle im Display-Fenster ausgewählt wurde.
- Wenn „DGTL IN“ als Quelle im Display-Fenster ausgewählt wurde, wird digital Audio aus dem [DIGITAL OUT] Anschluss zu einem linearen PCM-Signal entschlüsselt.

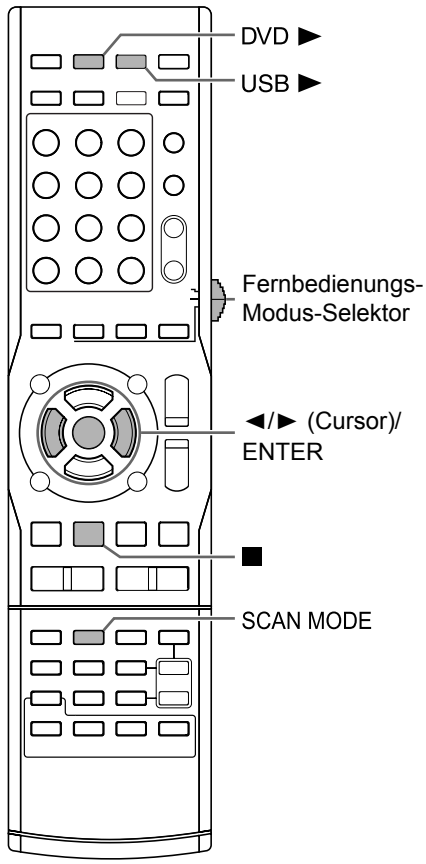
Anschluss von externen analogen Audiogeräten



Anschluss des Stromkabels



- Schließen Sie das Stromkabel an, nachdem Sie die anderen Verbindungen angeschlossen haben.
- Die [STANDBY] Lampe an der Haupteinheit leuchtet auf.

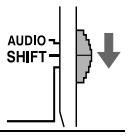


Auswahl des Videosignaltyps

Um ein Bild auf dem Fernsehbildschirm zu sehen, wählen Sie den Videosignaltyp korrekt gemäß des Fernsehers aus, nachdem Sie die Haupteinheit an den Fernseher angeschlossen haben.

■ WICHTIG

- Schieben Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [SHIFT].



1 Schalten Sie die Haupteinheit an.

- Schauen Sie unter „Ein-/Ausschalten der Haupteinheit“ auf Seite 12 nach.

2 Drücken Sie [DVD ►] oder [USB ►].

- Wenn eine Disc geladen wurde oder ein USB-Gerät angeschlossen wurde, drücken Sie ■, um die Wiedergabe zu stoppen.

3 Drücken Sie [SCAN MODE].

- Der aktuelle Videosignaltyp erscheint.

Beispiel: Wenn „5761 (Interlace)“ als Videosignal gewählt wurde

576I

4 Drücken Sie ◄ oder ► (Cursor) um den Videosignaltyp auszuwählen, der zu dem Fernseher passt.

- Wenn der Fernseher an den [VIDEO] Anschluss angeschlossen ist, wählen Sie „576I“.
- Wenn der Fernseher an die [COMPONENT] Anschlüsse angeschlossen ist, wählen Sie „576P“.
- Wenn der Fernseher mit dem [HDMI MONITOR OUT] Anschluss verbunden ist, kann der Videosignaltyp wie unten beschrieben ausgewählt werden.
  - Wählen Sie „AUTO“ für den normalen Gebrauch. (Ausgangseinstellung)
  - Wählen Sie wie bennötigt „576P“, „720P“, „1080I“ oder „1080P“. (Die auswählbaren Einstellungen unterscheiden sich je nach der Auflösung des angeschlossenen Fernsehers.)
- Sie können die Art des Videosignals auswählen, indem Sie mehrmals auf [SCAN MODE] drücken.

HINWEIS

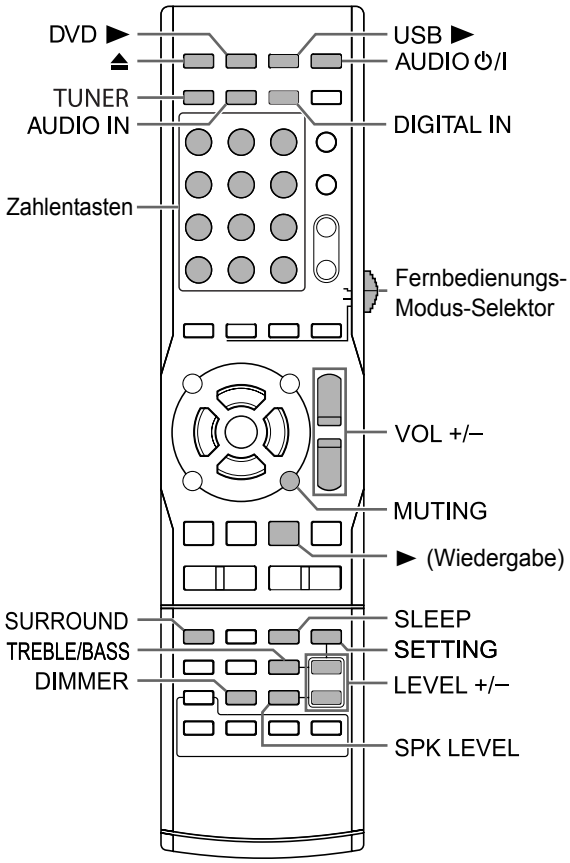
- „576“, „720“ und „1080“ beziehen sich auf die Zahl der Abtastungszeilen. Im Allgemeinen gilt, je höher die Zahl, um so besser ist das Bild, das man erhält.
- „I“ bezieht sich auf die verbundene Abtastung. „P“ bezieht sich auf die progressive Abtastung. Ein besseres Bild kann eher in der progessiven Abtastung erzielt werden als in der verbundenen Abtastung.
- Wenn ein HDMI Videosignal ausgegeben wird, leuchtet der „HDMI“ Anzeiger im Display-Fenster auf.
- Wenn ein HD Videosignal ausgegeben wird, leuchtet der „HD“ Anzeiger auf.
- Wenn „576P“, „720P“ oder „1080P“ ausgewählt wurde, leuchtet der „PROGRESSIVE“ Anzeiger im Display-Fenster auf.

5 Drücken Sie [ENTER].

HINWEIS

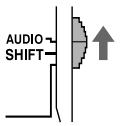
- Es wird empfohlen, dass Sie den Selektor des Fernbedienungs-Modus auf [AUDIO] stellen, wenn Sie den Videosignaltyp auswählen. Die meisten anderen Funktionen können benutzt werden, wenn der Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO] steht.
- Sogar wenn die Haupteinheit ausgeschaltet ist, wird die Einstellung des Videosignaltyps gespeichert.

Basisbetrieb



■ **WICHTIG**

- Schieben Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO].



Benutzen Sie die Zahlentasten

Beispiele:

5: [5]

15: [≧10] → [1] → [5]

150: [≧10] → [≧10] → [1] → [5] → [0]

Ein-/Ausschalten der Haupteinheit

Drücken Sie [AUDIO ⏻/I] (oder [STANDBY ⏻/I] bei der Haupteinheit).

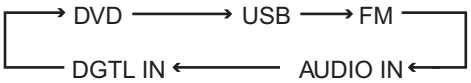
- Der Strom der Haupteinheit geht an und die [STANDBY] Lampe (Knopf) der Haupteinheit geht aus.
- Drücken Sie wieder [AUDIO ⏻/I] (oder [STANDBY ⏻/I] bei der Haupteinheit), um den Stromzufuhr für die Haupteinheit zu unterbechen. (Die Haupteinheit geht in den Standby-Modus.)
- Auch bei ausgeschaltetem Strom geht die Haupteinheit an, wenn man eine der folgenden Tasten drückt.
  - [DVD ►], [USB ►], [TUNER], [AUDIO IN] und [DIGITAL IN], ► (Wiedergabe) oder ⏏ auf der Fernbedienung

  Die der gedrückten Taste zugewiesenen Funktion beginnt zeitgleich zu arbeiten. (Wenn ► (Wiedergabe) gedrückt wurde, wird „DVD“ als Quelle im Display-Fenster ausgewählt.)
- Ein interner Kühlungsventilator springt an, wenn die Haupteinheit eingeschaltet wird. Dies dient zum Schutz der Überhitzung der Haupteinheit. Der Kühlungsventilator verursacht während des Betriebs ein Geräusch. Dies ist keine Fehlfunktion.

Wahl der Quelle

Drücken Sie [DVD►], [USB►], [TUNER], [AUDIO IN] oder [DIGITAL IN] auf der Fernbedienung.

- Sie können auch die Quelle auswählen, indem Sie an der Haupteinheit [SOURCE] drehen.



Lautstärke einstellen

Drücken Sie mehrmals [VOL +] oder [VOL –].

- Sie können die Lautstärke auch einstellen, indem Sie an der [VOLUME] Kontrolle der Haupteinheit drehen.

Zeitweise den Ton abstellen

Drücken Sie [MUTING].

- Drücken Sie wieder [MUTING] oder [VOL +] oder [VOL –], oder drehen Sie an der [VOLUME] Kontrolle der Haupteinheit, um den Ton wiederherzustellen. Der Ton wird auch wiederhergestellt, wenn die Haupteinheit einmal aus- und wieder angestellt wurde.

Einstellung der Höhen und der Tiefen

1 Drücken Sie mehrmals [TREBLE/ BASS], um „TRE“ oder „BASS“ im Display-Fenster auszuwählen.

2 Drücken Sie mehrmals [LEVEL +] oder [LEVEL –], um die Tonqualität einzustellen.

- Die einstellbare Tonqualität geht von –10 bis +10.

Einstellung der Lautstärke des Surround/Subwoofer-Sounds

Sie können die Lautstärke des linken und rechten Surround-Sound und des Subwoofers einzeln einstellen.

1 Drücken Sie mehrmals [SPK LEVEL], um „SURR“ oder „SUBWFR“ im Display-Fenster auszuwählen.

- „SURR“ bezieht sich auf den linken und rechten Surround-Sound.
- „SUBWFR“ bezieht sich auf den Subwoofer-Sound.

2 Drücken Sie mehrmals [LEVEL +] oder [LEVEL –], um die Lautstärke einzustellen.

- Die einstellbare Lautstärke reicht von –6 bis +6.

Auswahl des Surround-Moduses

Drücken Sie [SURROUND].

- Jedes Mal, wenn Sie [SURROUND] drücken, ändert sich die Anzeige im Display-Fenster wie folgt.
  - „AUTO SUR“
    Wenn ein Multi-Kanal-Signal eingegeben wurde, wird der Surround-Sound automatisch produziert.
  - „MOVIE“
    Surround-Sound, der für einen Film oder für einen Multi-Kanal geeignet ist, wird produziert.
  - „WIDE/2CH“
    Wenn ein 2-Kanal-Signal eingegeben wurde, wird der Surround-Sound produziert. Der Ton ist dann breiter als der bei „MOVIE“.
  - „SUPER W“
    Ein Surround-Sound wird produziert, der breiter ist, als der bei „WIDE/2CH“.

HINWEIS

- Abhängig vom Signaltyp, kann der Surround-Sound nicht wie die Surround-Mode-Einstellungen produziert werden.
- Wenn Sie die Einstellung des Surround-Modus ändern, kann während der Wiedergabe der Ton vom [DIGITAL OUT] Anschluss unterbrochen werden. Bevor Sie Ton auf ein externes Gerät aufnehmen, wählen Sie die erwünschten Surround-Modus-Einstellungen.
- Diese Funktion arbeitet nicht bei einer JPEG/ASF/DivX/MPEG1/MPEG2 Datei.

Auswahl des Surround-Moduses des Kopfhörers

Sie können den Surround-Sound per Kopfhörer hören, der mit dem [PHONES] Anschluss verbunden ist.

■Wenn Kopfhörer an den [PHONES] Anschluss angeschlossen werden

Drücken Sie [SURROUND].

- Jedes Mal, wenn Sie [SURROUND] drücken, bewegt sich die Einstellung zwischen „H.P. SURR“ und „H.PHONE“ im Display-Fenster.

HINWEIS

- Der [PHONES] Anschluss ist dazu da Kopfhörer zu verbinden, die mit einem Stereo-Mini-Plug (nicht mitgeliefert) ausgestattet sind. Wenn die Kopfhörer angeschlossen sind, kommt kein Ton mehr aus den Lautsprechern.
- Diese Funktion arbeitet nicht bei einer JPEG/ASF/DivX/MPEG1/MPEG2 Datei.

Verschärfung des Stimmtones

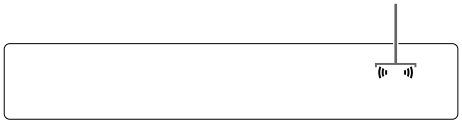
Diese Funktion ermöglicht es Ihnen einen Dialog einfacher zu verstehen, der auf einer Disc/Datei gespeichert wurde, sogar bei niedriger Lautstärke. Diese Funktion ist hilfreich, wenn Sie sich einen Film ansehen.

1 Drücken Sie mehrmals [SETTING], um „CLR VOIC“ im Display-Fenster auszuwählen.

- „CLR VOIC“ bezieht sich auf eine klare Stimme.

2 Drücken Sie mehrmals [LEVEL +] oder [LEVEL –], um „CLR: ON“ im Display-Fenster anzuwählen.

Der Anzeiger leuchtet auf, wenn die Klare-Stimme-Funktion aktiviert wurde.



- Jedes Mal, wenn Sie [LEVEL +] oder [LEVEL –] drücken, wird die Klare-Stimme-Funktion ein-/oder ausgeschaltet.
- Wenn Sie die Klare-Stimme-Funktion deaktivieren möchten, wählen Sie „CLR: OFF“.

Auswahl der Surround-Lautstärke

Sie können die Surround-Lautstärke erhöhen. Diese Funktion ist unter folgenden Umständen effektiv:

(1) Wenn der Surround-Modus auf ein anderes Symbol gesetzt wurde als „AUTO SUR“ (Siehe Seite 13.)
(2) Wenn der Surround-Modus auf „AUTO SUR“ gesetzt wurde und ein DVD VIDEO mit Mehrkanal-Signal abgespielt wird.
(3) Wenn der Surround-Modus auf „AUTO SUR“ gesetzt wurde und die Quelle ist auf „DGTL IN“ gesetzt.

1 Drücken Sie mehrmals [SETTING], um „SURR VOL“ im Display-Fenster auszuwählen.

2 Drücken Sie mehrmals [LEVEL +] oder [LEVEL –], um die gewünschte Einstellung im Display-Fenster auszuwählen.

- Jedes Mal, wenn Sie [LEVEL+] oder [LEVEL –] drücken, ändert sich die Anzeige der Surround-Lautstärke auf eines der drei Niveaus. Die Surround-Lautstärke erhöht sich in der Reihenfolge „SURR: NRML“, „SURR: MID“ und „SURR: HIGH“.
- Wählen Sie das Surround-Lautstärke-Niveau aus, währen Sie den aktuellen Ton hören, um den Unterschied zu erkennen.

HINWEIS

- Diese Funktion hat keinen Einfluss auf den Kopfhörer-Surround-Modus.

Um zu sehen wo sich die Tasten auf der Fernbedienung befinden, schauen Sie auf Seite 12 nach.

Nutzung der Schlaf-Zeitschaltuhr

Wenn die Zeit, die Sie festgelegt haben, abgelaufen ist, wird die Haupteinheit automatisch abgeschaltet.

Drücken Sie [SLEEP].

- Jedes Mal, wenn Sie [SLEEP] drücken, wird die angezeigte Zeit im Display-Fenster geändert. Sie können die Zeit auf 10, 20, 30, 60, 90, 120, 150 oder 180 Minuten einstellen.

Beispiel: Anzeige, wenn die Schlaf-Zeitschaltuhr auf 60 Minuten eingestellt ist

```
SLEEP 60
```

Änderung der verbleibenden Zeit

Drücken Sie mehrmals [SLEEP], um die Zeit noch einmal auszuwählen.

Bestätigung der verbleibenden Zeit

Drücken Sie einmal auf [SLEEP].

Abbruch der Schlaf-Zeitschaltuhr

Drücken Sie mehrmals auf [SLEEP], bis „SLEEP --“ erscheint.

Auch das Ausschalten der Haupteinheit löscht die Schlaf-Zeitschaltuhr.

Änderung der Helligkeit des Display-Fensters

■Wenn die Haupteinheit eingeschaltet wird

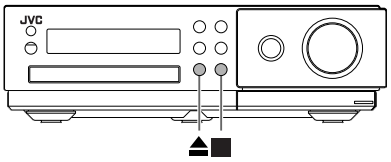
Drücken Sie mehrfach [DIMMER].

- Jedes Mal wenn Sie [DIMMER] drücken, verändert sich die Helligkeit um 3 Stufen.

Sperrung des Disc-Auswurfs

Sie können den Disc-Schacht blockieren, um zu verhindern, dass die Disc ausgeworfen wird.

Einstellung der Arretierung des Disc-Auswurfes



■Wenn die Haupteinheit ausgeschaltet ist

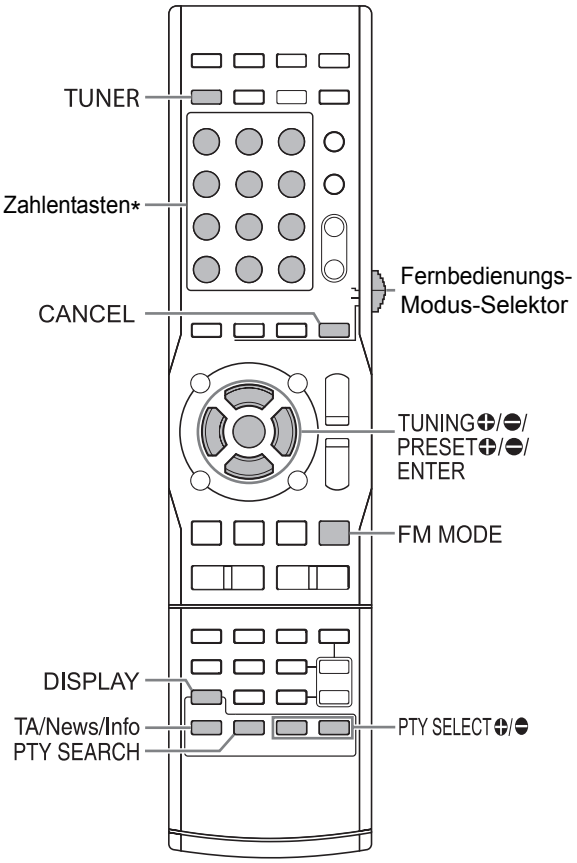
Berühren Sie ⏏ , während Sie ■ an der Haupteinheit länger als 2 Sekunden gedrückt halten.

```
LOCKED
```

Wenn Sie versuchen den Disc-Schacht zu öffnen, indem Sie auf ⏏ drücken während die Haupteinheit eingeschaltet ist, dann öffnet sich der Disc-Schacht nicht und es erscheint im Display-Fenster „LOCKED“.

Zum Aufheben der Arretierung führen Sie den gleichen Vorgang wie oben erneut aus, während die Haupteinheit ausgeschaltet ist. ES wird dann im Display-Fenster „UNLOCKED“ angezeigt.

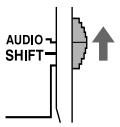
Das Hören von FM Radiostationen



* Für den Gebrauch der Zahlentasten schauen Sie auf Seite 12 „Benutzen Sie die Zahlentasten“ nach.

■ **WICHTIG**

- Schieben Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO].

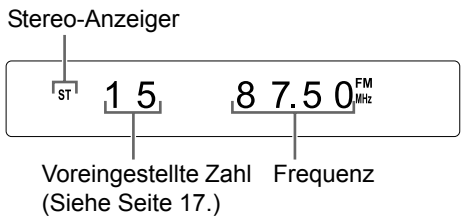


Auswahl einer FM Radiostation

1 Drücken Sie [TUNER].

- Durch Drehen von [SOURCE] an der Haupteinheit kann man auch eine FM Radiostation auswählen. (Siehe Seite 12.)

Beispiel: Wenn eine FM Radiostation empfangen wird



2 Drücken Sie mehrmals [TUNING ⊕] oder [TUNING ⊖], um eine Radiostation auszuwählen (Frequenz).

- Wenn die Haupteinheit eine FM Radiostation empfangen hat, dann leuchtet die „ST“ (Stereo) Anzeige im Display-Fenster auf.

■ **Automatische Abstimmung**

Sie können auch eine Radiostation durch automatische Abstimmung auswählen.

Halten Sie [TUNING ⊕] oder [TUNING ⊖] gedrückt, bis die Frequenz mit dem Wechsel beginnt und dann lassen Sie die Taste los.

- Wenn die Haupteinheit einen Sender empfangen hat, hört die Frequenz automatisch damit auf, sich zu ändern.
- Sie können eine bestimmte Radiostation auswählen, während Sie nach einem Sender suchen. Drücken Sie [TUNING ⊕] oder [TUNING ⊖], um die automatische Abstimmung zu beenden, wenn die gewünschte Frequenz im Display-Fenster erscheint.

HINWEIS

- Sie können ⏮ und ⏭ an der Haupteinheit anstatt von [TUNING ⊕] und [TUNING ⊖] benutzen.
- Wenn eine FM Radiostation aufgrund von Geräuschen schwer zu hören ist, ist es vielleicht einfacher für Sie, den Sender zu hören, indem Sie auf [FM MODE] drücken, um den Ton auf einen monoauralen Empfang umzuschalten. In diesem Fall leuchtet die „MONO“ Anzeige (monoaural) im Display-Fenster auf. Um den Ton wieder auf Stereoempfang umzuschalten, drücken Sie noch einmal auf [FM MODE]. Dann wird „AUTO“ angezeigt und die „ST“ (Stereo) Anzeige leuchtet im Display-Fenster auf.

Eine festgelegte FM-Radiostation einstellen

Die Voreinstellung von Radiostationen in der Haupteinheit ermöglicht es Ihnen, ganz einfach eine Radiostation einzustellen.

Festlegung von FM Radiostationen

Sie können bis zu 30 FM-Radiostationen abspeichern.

1 Wählen Sie eine Radiostation aus, die Sie speichern möchten.

- Schauen Sie unter „Auswahl einer FM Radiostation“ auf Seite 16 nach.

2 Drücken Sie [ENTER].

- „––“ blinkt für etwa 5 Sekunden im Display-Fenster auf.

3 Während „––“ aufblinkt, drücken Sie die Zahlentasten, um eine festgesetzte Zahl auszuwählen, die Sie zuweisen möchten.

- Sie können die festgelegte Zahl auch auswählen, indem Sie [PRESET ⊕] oder [PRESET ⊖] drücken.

4 Drücken Sie [ENTER], während die ausgewählte Zahl aufleuchtet.

- Es erscheint „STORED“ und die gewählte Radiostation ist gespeichert.

HINWEIS

- Wenn Sie eine Radiostation auf eine voreingestellte Zahl speichern, auf der vorher eine andere Radiostation gespeichert wurde, dann ersetzt die neue Radiostation die vorher gespeicherte Station.

Eine festgelegte Radiostation einstellen

■Wenn ein FM Radiosender als Quelle ausgewählt wird

Drücken Sie die Zahlentasten, um die voreingestellte Zahl der Radiostation, die Sie einstellen möchten, auszuwählen.

- Sie können die festgelegte Zahl auch auswählen, indem Sie [PRESET ⊕] oder [PRESET ⊖] drücken.

Radio-Daten-System

Empfang von FM Radiosendern mit dem Radio-Daten-System

Das Radio-Daten-System ermöglicht den FM-Radiostationen ein zusätzliches Signal zu senden, zusammen mit ihren regulären Programmsignalen.
Zum Beispiel sendet eine Radiostation den Namen seiner Station oder Typen von Sendeprogrammen wie zum Beispiel Sport oder Musik.

Sie können die folgenden Typen von Radio-Daten-Systemsignalen empfangen.

PS (Programmservice):
Zeigt allgemein bekannte Namen von Radiostationen.

PTY (Programmtyp):
Zeigt Typen von gesendeten Programmen an.

RT (Radiotext):
Zeigt Textnachrichten, die von der Radiostation gesendet werden.

Enhanced Other Networks (höherwertige andere Netze):
Siehe Seite 20.

HINWEIS

- Die Haupteinheit kann das Radio-Daten-Systemsignal von einer Radiostation nicht empfangen, wenn diese die Signale nicht richtig übermittelt oder wenn das Signal schwach ist.

Alarm funktion
Wenn ein „ALARM“ (Notfall) Signal von einer Radiostation empfangen wird, während Sie einen FM Radiosender mit dem Radio-Daten-System hören, schaltet die Haupteinheitautomatisch zum Radiosender um, der das „ALARM“ Signal aussendet.

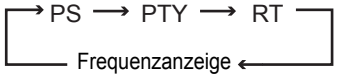
Änderung der Radio-Daten-Systeminformation

Sie können sich die Radio-Daten-Systeminformation im Display-Fenster ansehen, während Sie einen FM Radiosender hören.

■Wenn Sie einen FM Radiosender hören

Drücken Sie mehrfach [DISPLAY].

• Die Information wird wie folgt geändert.



(Anderes als ein Radio-Daten-System-Signal)

PS (Programmservice):
Während die Haupteinheit nach der Information des Radio-Daten-Systems sucht, erscheint „WAIT PS“ und dann wird der Name der Radiostation im Display-Fenster angezeigt. „NO PS“ erscheint, wenn kein Signal empfangen wird.

PTY (Programmtyp):
Während die Haupteinheit nach der Information des Radiodatensystems sucht, erscheint „WAIT PTY“ und dann wird der Typ des gesendeten Progamms im Display-Fenster angezeigt. „NO PTY“ erscheint, wenn kein Signal empfangen wird.

RT (Radiotext):
Während die Haupteinheit nach der Information des Radio-Daten-Systems sucht, erscheint „WAIT RT“ und dann wird die Textnachricht, die die Radiostation gesendet hat, im Display-Fenster angezeigt. „NO RT“ erscheint, wenn kein Signal empfangen wird.

HINWEIS

- Wenn die Haupteinheit Zeit benötigt, um die Information des Radio-Daten-Systems anzuzeigen, die von einer Radiostation empfangen wird, kann es sein, dass „PS“, „PTY“ oder „RT“ im Display-Fenster erscheint.
- Wenn PS, PTY oder RT im Display-Fenster erscheint, kann es sein, dass spezielle Zeichen und Symbole nicht richtig wiedergegeben werden.

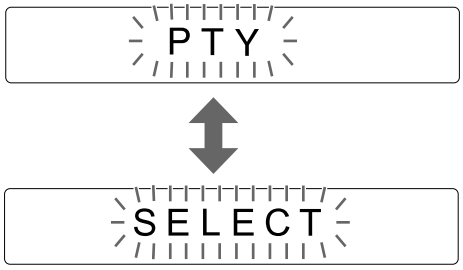
Suche nach Programmen durch PTY-Codes (PTY Suche)

Sie können einen Typ eines Radioprogramms finden, indem Sie den dazu passenden PTY-Code angeben.
Die PTY-Suche ist nur bei den voreingestellten Radiostationen anwendbar.

■Wenn ein FM Radiosender als Quelle ausgewählt wird

1 Drücken Sie [PTY SEARCH].

Anzeige in der Haupteinheit.



2 Drücken Sie mehrfach [⊖ PTY SELECT] oder [PTY SELECT ⊕], um einen PTY-Code auszuwählen, während „PTY SELECT“ im Display-Fenster aufblinkt.

Beispiel: Wenn „DOCUMENT“ als ein PTY-Code ausgewählt wird

• Schauen Sie auf Seite 19 nach, um die PTY-Codes nachzulesen.

3 Drücken Sie [PTY SEARCH].

• Während die Haupteinheit nach einem Radioprogramm sucht, werden „SEARCH“ und die ausgewählten PTY-Codes im Display-Window angezeigt.

Beispiel: Wenn „DOCUMENT“ als ein PTY-Code ausgewählt wird

• Die Haupteinheit sucht 30 voreingestellte FM-Radiostationen und stoppt, wenn die Haupteinheit diejenige findet, die Sie ausgewählt haben. Zu dieser Zeit blinken die ausgewählte Frequenz und der PS-Code auf. Um nach der nächsten Radiostation zu suchen, drücken Sie [PTY SEARCH], während die ausgewählte Frequenz und PS-Code blinken. Nachdem die Frequenz und PS-Code aufgehört haben zu blinken oder wenn ein Knopf gedrückt wird, stellt die Haupteinheit automatisch die gewählte Radiostation ein.
• Um mit dem Suchen aufzuhören, drücken Sie [PTY SEARCH] oder [CANCEL].
• Wenn kein Programm gefunden wird, erscheint „NOTFOUND“ im Display-Fenster und die Haupteinheit kehrt zurück zu der zuletzt empfangenen Radiostation.

PTY-Codes

NONE:	Undefiniert.
NEWS:	Nachrichten.
AFFAIRS:	Programm mit aktuellen oder ausgeweiteten Themen über Nachrichtendebatten oder Analysen.
INFO:	Programme, bei denen ein Ratgeber im weitesten Sinne im Vordergrund steht.
SPORT:	Programme, die mit allen Aspekten des Sports zu tun haben.
EDUCATE:	Bildungsprogramme.
DRAMA:	Alle Radiospiele und Serien.
CULTURE:	Programme, die sich mit der nationalen oder regionalen Kultur befassen, einschließlich Sprache und Theater.
SCIENCE:	Programme über Naturwissenschaften und Technologie.
VARIED:	Wird hauptsächlich für Sprach-basierte Programme benutzt, wie zum Beispiel Quizze, Ratespiele und persönliche Interviews.
POP M:	Kommerzielle Musik mit aktuellem, beliebtem Charakter.
ROCK M:	Rockmusik.
EASY M:	Aktuelle zeitgenössische Musik, die im Allgemeinen als „easy-listening“ bekannt ist.
LIGHT M:	Instrumentale Musik und singende oder chorale Arbeiten.
CLASSICS:	Aufführungen von größeren orchestralen Arbeiten, Symphonien und Kammermusik.
OTHER M:	Musik, die in keine der anderen Kategorien passt.
WEATHER:	Wetterberichte und Vorschauen.
FINANCE:	Börsenberichte, Wirtschaft und Handel.
CHILDREN:	Programme, die auf ein junges Publikum abzielen.
SOCIAL:	Programme über Soziologie, Geschichte, Geografie, Psychologie und Gesellschaft.
RELIGION:	Religiöse Programme.
PHONE IN:	Bindet die Öffentlichkeit ein. Die Leute teilen entweder per Telefon oder in einem öffentlichen Forum ihre Ansichten mit.
TRAVEL:	Reiseinformationen.
LEISURE:	Programme über Freizeitaktivitäten.
JAZZ:	Jazzmusik.
COUNTRY:	Lieder, die ursprünglich aus den amerikanischen Südstaaten kommen oder deren musikalische Tradition fortsetzen.
NATION M:	Aktuelle beliebte Musik der Nation oder der Region.
OLDIES:	Musik aus dem sogenannten „goldenen Zeitalter“ der weit verbreiteten Musik.
FOLK M:	Musik, die ihre Wurzeln in der musikalischen Kultur der speziellen Region hat.
DOCUMENT:	Programme, die sachbezogene Themen haben und die in einem untersuchenden Stil präsentiert werden.
TEST:	Sender, um die Notfallsender-Geräte oder die Haupteinheit zu testen.
ALARM:	Notfallansagen.

Klassifikationen der PTY-Codes für einige der FM-Radiostationen können von der oben gezeigten Liste abweichen.

Zeitweises Umschalten auf einen Programmtyp Ihrer Wahl

Die Enhanced Other Networks Funktion (höherwertige andere Netzte) ermöglicht es der Haupteinheit zeitweise auf ein Sendeprogramm Ihrer Wahl einer anderen Radiostation umzuschalten (TA, News oder Info), wenn Sie eine Radiodatensystem Radiostation hören.

- Die Enhanced Other Networks Funktion wird nur bei den voreingestellten Radiostationen angewendet.

Drücken Sie mehrmals [TA/News/Info], bis die Anzeige Ihres gewünschten Programmtyps (TA/News/Info) im Display-Fenster erscheint.

- Jedes Mal, wenn Sie [TA/News/Info] drücken, wird die Anzeige im Display-Fenster geändert.

→TA → News → Info → TA News → TA Info →
off ← TA News Info ← News Info ←
(Abgebrochen)

Beispiel: Anzeige in der Haupteinheit

TA: Verkehrsberichte
News: Nachrichten
Info: Programme, bei denen ein Ratgeber im weitesten Sinne im Vordergrund steht.

HINWEIS

- Um die Enhanced Other Networks Funktion abzubrechen, drücken Sie mehrmals [TA/News/Info], bis die Anzeige des Programmtyps (TA/News/Info) im Display-Fenster ausgeht. Eine Änderung der Quelle oder das Ausschalten der Haupteinheit beendet ebenso die Enhanced Other Networks Funktion.
- Die Daten der Enhanced Other Networks Funktion, die von einigen Radiosendern gesendet werden, können manchmal nicht mit der Haupteinheit kompatibel sein.
- Während Sie ein Programm mit der eingeschalteten Enhanced Other Networks Funktion hören, ändert sich die Radiostation nicht, sogar wenn eine andere Netzwerk-Radiostation das gleiche Enhanced Other Networks Programm sendet.
- Während Sie ein Programm mit eingeschalteter Enhanced Other Networks Funktion hören, können Sie nur [TA/News/Info] und [DISPLAY] als empfangenen Betriebstasten benutzen. Wenn Sie irgendeine andere Taste drücken, erscheint „LOCKED“ im Display-Fenster.
- Wenn die Radiostationen periodisch zwischen den Radiopstationen, die durch die Funktion des Enhanced Other Networks eingestellt sind, und der aktuell eingestellten Radiostation hin-und herschalten, drücken Sie [TA/News/Info], um die Enhanced Other Networks Funktion abzubrechen.

Wie die Enhanced Other Networks Funktion tatsächlich arbeitet

Fall 1

Wenn es keine Radiostation gibt, die das Programm sendet, das Sie ausgewählt haben:

Die Haupteinheit bleibt weiterhin auf die aktuelle Radiostation eingestellt.

⬇

Wenn eine Radiostation damit beginnt das Programm auszustrahlen, das Sie ausgewählt haben, schaltet die Haupteinheit automatisch zu der Radiostation um. Der Programmtyp blinkt im Display-Fenster auf.

⬇

Wenn das Programm vorüber ist, geht die Haupteinheit wieder zurück auf die vorher eingestellte Radiostation, aber die Enhanced Other Networks-Funktion bleibt weiterhin aktiviert.

Fall 2

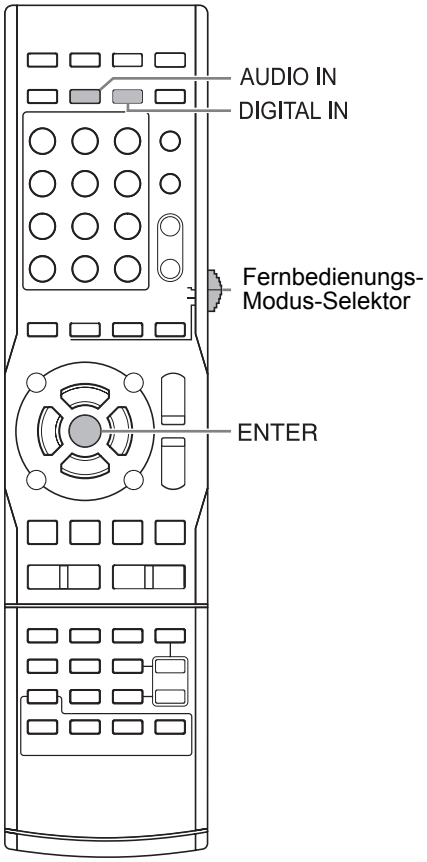
Wenn es eine Radiostation gibt, die das Programm auswählt, das Sie ausgewählt haben:

Die Haupteinheit stellt sich auf das Programm ein. Der Programmtyp blinkt im Display-Fenster auf.

⬇

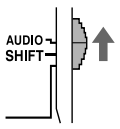
Wenn das Programm vorüber ist, geht die Haupteinheit wieder zurück auf die vorher eingestellte Radiostation, aber die Enhanced Other Networks-Funktion bleibt weiterhin aktiviert.

Quellen von externen Geräten wiedergeben



■ **WICHTIG**

- Schieben Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO].



Quellen von externen Geräten wiedergeben

1 Drücken Sie [AUDIO IN] oder [DIGITAL IN].

- [AUDIO IN] dient der Auswahl des Gerätes, das an die [AUDIO IN] Anschlüsse angeschlossen ist.
- [DIGITAL IN] dient der Auswahl des Gerätes, das an die [DIGITAL IN] Anschlüsse angeschlossen ist.
- Sie können auch das angeschlossene Gerät als Quelle auswählen, indem Sie an der Haupteinheit [SOURCE] drehen.

2 Beginn der Wiedergabe auf dem angeschlossenen Gerät.

3 Stellen Sie nach Ihrem Geschmack die Lautstärke oder die Tonqualität ein.

- Siehe Seite 12 bis 14.

HINWEIS

- Schauen Sie auch in der Betriebsanleitung des angeschlossenen Geräts nach.
- Sie können auch Ihren Digitalempfänger und Videorecorder in Betrieb nehmen, indem Sie die Fernbedienung dieses Systems benutzen. Siehe Seite 50 bis 52.

Auswahl der Signalverstärkung

Sie können die Signalverstärkung von den [AUDIO IN] Anschlüssen auswählen. Verwenden Sie die normalen Einstellungen für einen normalen Betrieb. Wenn der Ton zu leise oder zu laut ist, ändern Sie die Einstellungen.

1 Drücken Sie [AUDIO IN].

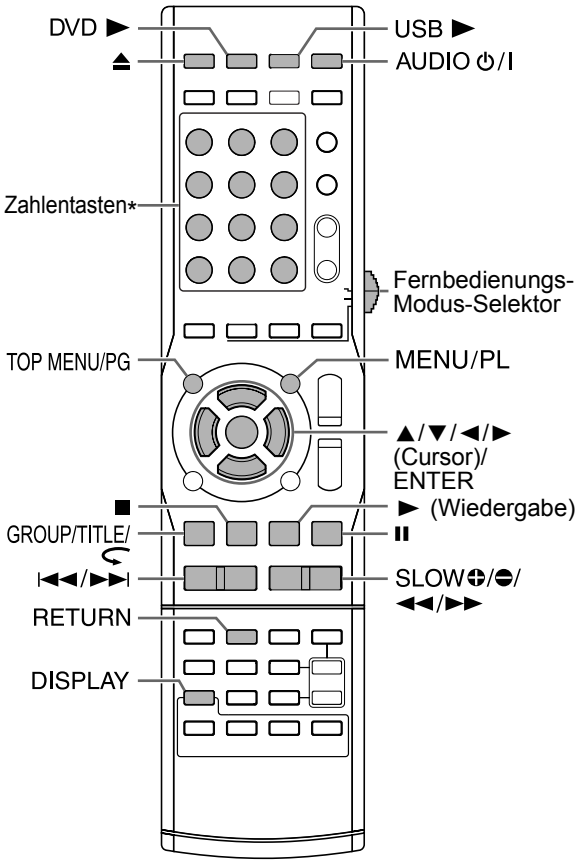
2 Halten Sie [ENTER] gedrückt.

- Im Display-Fenster erscheint „LEVEL 1“ oder „LEVEL 2“.

3 Drücken Sie mehrmals [ENTER] um „LEVEL 1“ oder „LEVEL2“ auszuwählen.

- Jedes Mal, wenn Sie [ENTER] drücken, springt die Anzeige zwischen „LEVEL 1“ und „LEVEL 2“ hin- und her.
- Die Signalverstärkung in „LEVEL 1“ ist niedriger als in „LEVEL 2“.
- Die Anzeige kehrt in etwa 5 Sekunden zu „AUDIO IN“ zurück.

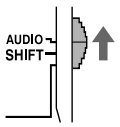
Basisbetrieb von Disc/Dateiwiedergabe



* Für den Gebrauch der Zahlentasten schauen Sie auf Seite 12 „Benutzen Sie die Zahlentasten“ nach.

■ WICHTIG

- Schieben Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO].



Wiedergabe einer Disc

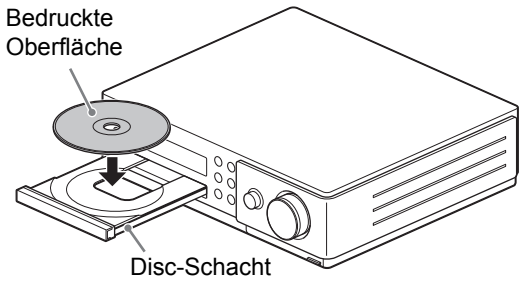
DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD CD

Dieser Teil erklärt, wie man die Disc-Typen, die oben angegeben sind, abspielt.

1 Drücken Sie ⏏ auf der Fernbedienung oder auf der Haupteinheit.

- Der Disc-Schacht wird ausgeworfen.

2 Legen Sie eine Disc in den Disc-Schacht.



- Um eine 8-cm große Disc abzuspielen, platzieren Sie sie in der Mulde des Disc-Schachts.

3 Drücken Sie [DVD ►].

- Wenn „DVD“ als Quelle ausgewählt wurde, kann das Drücken von ► (Wiedergabe) die Wiedergabe starten.

HINWEIS

- Bei Verwendung der Haupteinheit drehen Sie [SOURCE], um „DVD“ als Quelle auszuwählen, und berühren Sie dann ► (Wiedergabe) zum Starten der Wiedergabe.
- Eine Menüanzeige kann auf dem Bildschirm des Fernsehers erscheinen, nachdem die Wiedergabe der DVD begonnen hat. In so einem Fall betätigen Sie den Menü-Bildschirm, indem Sie ▲, ▼, ◄, ► (Cursor) benutzen, die Nummerntasten und [ENTER]. (Schauen Sie unter „Auswahl eines Kapitels/Tracks aus dem Menübildschirm“ auf Seite 31 nach.)

Wiedergabe einer Datei

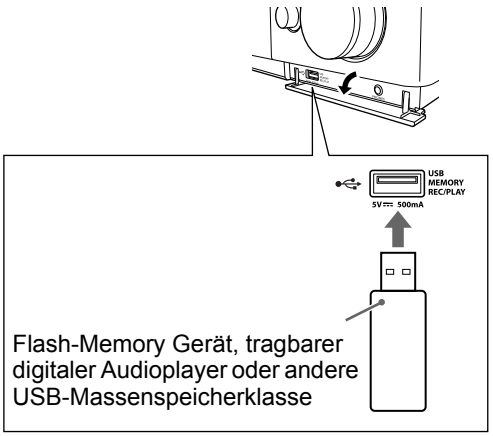
MP3 WMA WAV JPEG ASF DivX MPEG1 MPEG2

Dieser Teil erklärt, wie man 1) aufgenommene Dateien auf der geladenen Disc abspielt und 2) Dateien abspielt, die man auf einem USB Massenspeichergerät gespeichert hat (nachstehend benannt als „USB Gerät"), das an die Haupteinheit angeschlossen ist. Der Betrieb wird als Beispiel anhand einer Anzeige von MP3 Dateien erklärt.

HINWEIS

- Schauen Sie auch unter „Hinweis auf Dateien, die auf einem angeschlossenen USB-Gerät" auf Seite 58 nach.
- Wenn Dateien von unterschiedlichen Typen (Audio/Standbild/Video) auf einer geladenen Disc oder auf einem angeschlossenen USB-Gerät gespeichert sind, wählen Sie den Dateityp vor der Wiedergabe aus. (Schauen Sie unter „DATEITYP" auf Seite 41 nach.)
- Abhängig vom Dateityp, erscheint der Menübildschirm ohne zu drücken ■. Dieses Mal können Sie Schritt 3 überspringen.

1 (Um Dateien auf einer Disc abzuspielen)
Legen Sie eine Disc in den Disc-Schacht.
• Schauen Sie die Schritte 1 und 2 auf Seite 22 nach.
(Um Dateien auf einem USB-Gerät abzuspielen)
Schließen Sie das USB-Gerät an.


USB MEMORY REC/PLAY
5V ⎓ 500mA
Flash-Memory Gerät, tragbarer digitaler Audioplayer oder andere USB-Massenspeicherklasse

HINWEIS

- Sie können keinen Computer an den [USB MEMORY REC/PLAY] Anschluss des Systems anschließen.
- Wenn Sie ein USB-Kabel anschließen, benutzen Sie ein USB 2.0 Kabel mit einer Länge von weniger als einen 1 m.

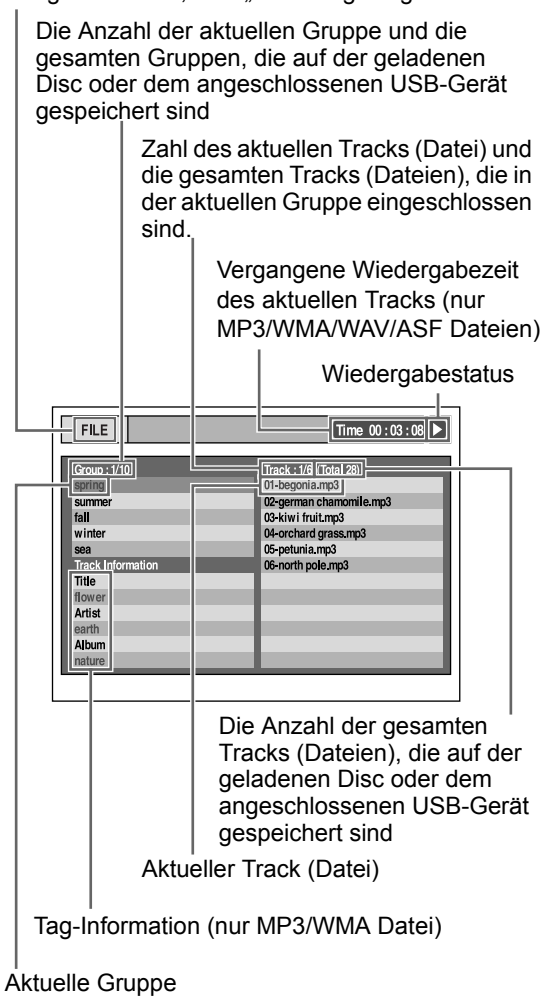
2 (Um Dateien auf einer Disc abzuspielen)
Drücken Sie [DVD ►].
(Um Dateien auf einem USB-Gerät abzuspielen)
Drücken Sie [USB ►].

HINWEIS

- Wenn eine Datei auf einem USB-Gerät wiedergegeben wird, leuchtet der „USB"-Anzeiger im Display-Fenster auf.
- Sie können auch die Haupteinheit benutzen. Wenn Sie [SOURCE] drehen, um „DVD" oder „USB" im Display-Fenster auszuwählen, beginnt die Wiedergabe automatisch. Falls die Wiedergabe nicht beginnt, berühren Sie auf der Haupteinheit ► (Wiedergabe).

3 **Drücken Sie ■ um die Wiedergabe zu beenden.**
• Der Menü-Bildschirm erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

Wenn eine gespeicherte Datei auf dem angeschlossenen USB-Gerät als Quelle ausgewählt wird, wird „USB" angezeigt.



4 Drücken Sie ▲, ▼, ◄ oder ► (Cursor), um eine Gruppe oder Track auszuwählen.

HINWEIS

- Sie können auch die Zahlentasten und I◄◄ oder ►►I benutzen, um einen Track auszuwählen.
- Sie können auch eine Gruppe mit einer anderen Methode auswählen. (1) Schieben Sie den Fernbedienungsmodus-Selektor auf [SHIFT], (2) drücken Sie [GROUP/TITLE], und dann (3) benutzen Sie die Zahlentasten, um die gewünschte Gruppe einzugeben, während im Display-Fenster „_ _“ angezeigt wird.

5 Drücken Sie [DVD ►], [USB ►] oder ► (Wiedergabe).

HINWEIS

- Wenn Sie Schritt 3 übersprungen haben, müssen Sie nicht bei Schritt 5 weitermachen.

Diaschau-Wiedergabe

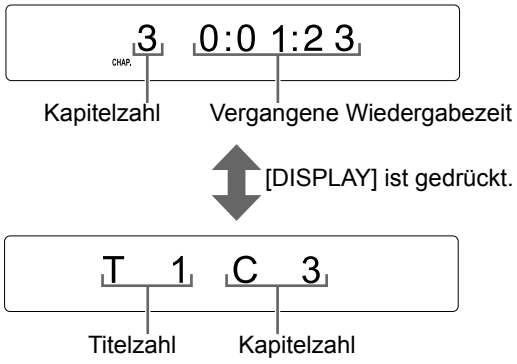
- JPEG-Dateien werden ständig wiedergegeben und beginnen mit der ausgewählten Datei.
- Die Anzeigezeit für eine Datei bei der Diaschau-Wiedergabe ist etwa 3 Sekunden.
- Drücken Sie [ENTER], um nur die ausgewählte Datei anzusehen.

Display-Fenster in der Haupteinheit für Disc/Datei-Typen

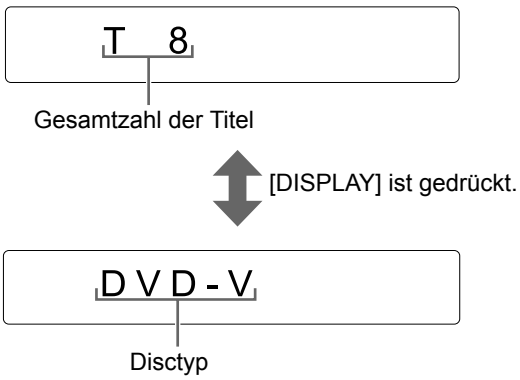
DVD VIDEO | DVD VR | VCD SVCD | CD | MP3 WMA | WAV | JPEG | ASF | DivX | MPEG1 MPEG2

DVD VIDEO

■Wenn eine Disc wiedergegeben wird



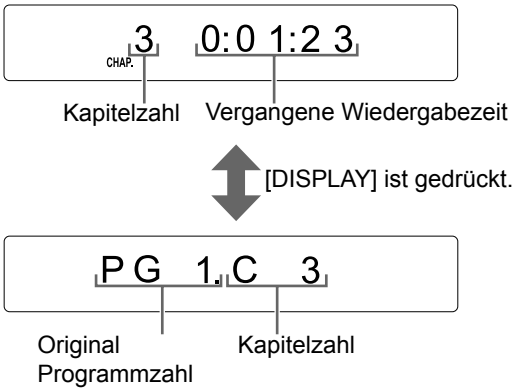
■Wenn eine Disc angehalten wird



- Wenn „RESUME“ im Display-Fenster angezeigt wird, schauen Sie auf Seite 29 nach.

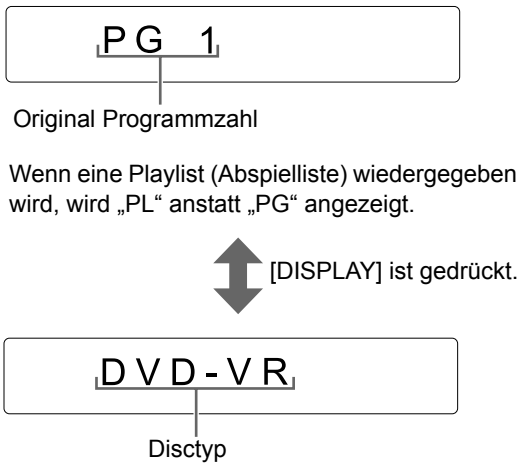
DVD VR

■Wenn eine Disc wiedergegeben wird



- Wenn eine Playlist (Abspielliste) wiedergegeben wird, wird „PL“ anstatt „PG“ angezeigt.

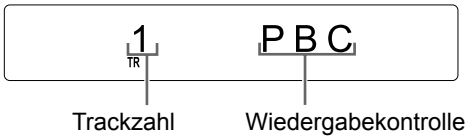
■Wenn eine Disc angehalten wird



- Wenn „PL“ anstatt „PG“ angezeigt.
- Wenn „RESUME“ im Display-Fenster angezeigt wird, schauen Sie auf Seite 29 nach.

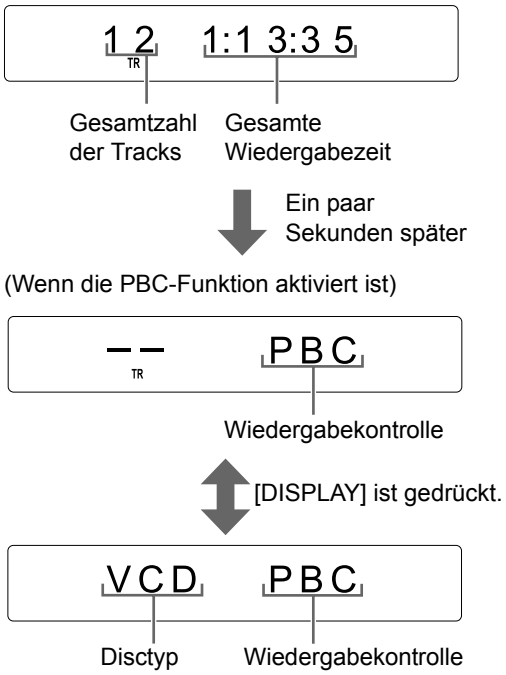
VCD/SVCD

■Wenn eine Disc wiedergegeben wird



- Sie können den Menü-Bildschirm benutzen, um die Wiedergabe einer PBC kompatiblen Disc zu kontrollieren.
- Um die PBC-Funktion zu abzubrechen, folgen Sie den unten stehenden Anweisungen.
  - Spezifizieren Sie die Trackzahl, indem Sie die Zahlentasten benutzen, wenn die Disc stoppt.
  - Spezifizieren Sie die Trackzahl, indem Sie I◄◄ oder ►►I benutzen, wenn die Disc angehalten wird, und dann drücken Sie [DVD ►] oder ► (Wiedergabe).
- Wenn die PBC-Funktion abgebrochen wird, dann erlischt die „PBC“ Anzeige und die vergangene Abspielzeit erscheint.
- Um die PBC-Funktion wieder herzustellen, drücken Sie [TOP MENU/PG] oder [MENU/PL], oder Sie öffnen einmal den Disc-Schacht.
- Drücken Sie [RETURN], um während der PBC-Wiedergabe zu der oberen Lage zurückzukommen.

■Wenn eine Disc angehalten wird

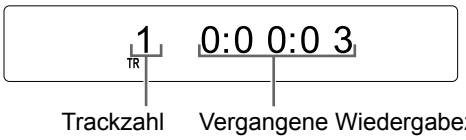


- Wenn „RESUME“ im Display-Fenster angezeigt wird, schauen Sie auf Seite 29 nach.
- Wenn eine VCD angehalten wurde, wird „VCD“ wie oben gezeigt angezeigt.
- Wenn eine SVCD angehalten wird, dann wird „SVCD“ als Disc-Typ angezeigt.

Um zu sehen wo sich die Tasten auf der Fernbedienung befinden, schauen Sie auf Seite 22 nach.

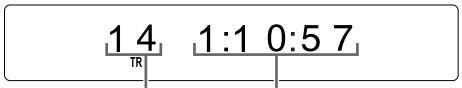
CD

■Wenn eine Disc wiedergegeben wird



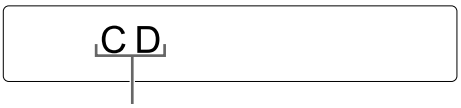
Trackzahl Vergangene Wiedergabezeit

■Wenn eine Disc angehalten wird



Gesamtzahl der Tracks Gesamte Wiedergabezeit

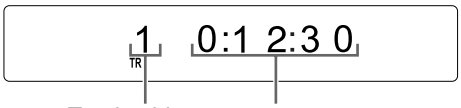
[DISPLAY] ist gedrückt.



Disctyp

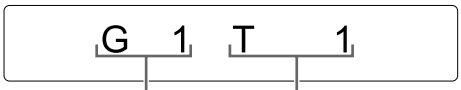
MP3/WMA/WAV/ASF/DivX/MPEG1/ MPEG2 Datei

■Wenn eine Datei wiedergegeben wird



Trackzahl Vergangene Wiedergabezeit

[DISPLAY] ist gedrückt.



Gruppenzahl Trackzahl

■Wenn eine Datei angehalten wird

Gruppenzahl Trackzahl

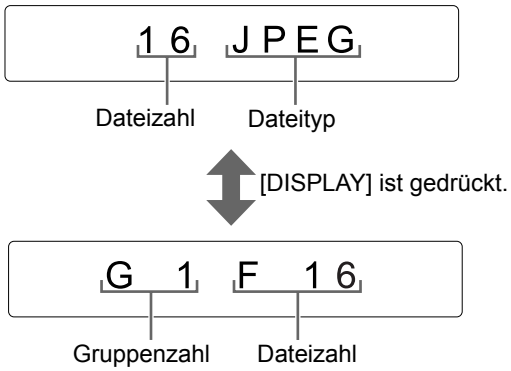
[DISPLAY] ist gedrückt.

Dateityp

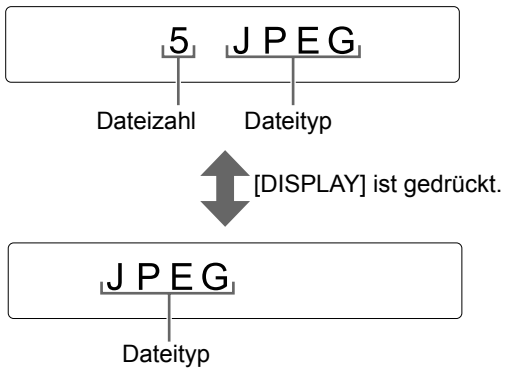
- Wenn „RESUME“ im Display-Fenster angezeigt wird, schauen Sie auf Seite 29 nach.
- Die Anzeige variiert je nach Dateityp. Wenn eine Datei angehalten wird, erscheint „MP3“, „WMA“, „WAV“, „ASF“, „DIVX“ oder „MPEG“. (Die „MPEG“ Anzeige bezieht sich auf eine MPEG1 oder MPEG2 Datei.)

JPEG-Datei

■Wenn eine Datei wiedergegeben wird



■Wenn eine Datei angehalten wird



Nachrichten auf dem Fernsehbildschirm

Wenn ein DVD VIDEO oder ein USB-Gerät als Quelle ausgesucht wurde, erscheint die unten abgebildete Nachricht auf dem Fernsehbildschirm, um den Status des DVD VIDEO oder USB-Geräts anzuzeigen.

DISC WIRD EINGELESEN:
Erscheint, wenn die Haupteinheit die Disc/Dateiinformation liest. Warten Sie eine kurze Zeit.

FALSCHER LÄNDERCODE:
Erscheint, wenn der Regionscode der Disc nicht zu dem Code passt, der von der Haupteinheit unterstützt wird. (Siehe Seite 56.)

KEINE DISC EINGELEGT:
Erscheint, wenn keine Disc geladen ist.

KEIN USB-GERÄT:
Erscheint, wenn ein USB-Gerät nicht angeschlossen ist.

ÖFFNEN:
Erscheint, wenn der Disc-Schacht sich öffnet.

SCHLIESSEN:
Erscheint, wenn der Disc-Schacht sich schliesst.

KANN DIESE DISC NICHT SPIELEN:
Erscheint, wenn versucht wird, eine nicht abspielbare Disc wiederzugeben.

WIEDERGABE DES GERÄTS NICHT MÖGLICH:
Erscheint, wenn es nicht abspielbare Dateien auf dem USB-Gerät gibt.

Um zu sehen wo sich die Tasten auf der Fernbedienung befinden, schauen Sie auf Seite 22 nach.

Orientierungssymbole auf dem Fernsehbildschirm (Bildschirmorientierung)

: Spielen

: Pause

: Rückwärts/Vorwärts-Suche

: Zeitlupen Wiedergabe (rückwärts/vorwärts)

: Enthält Ecken mit Mehrfachansicht (Siehe Seite 38.)

: Enthält Multi-Audio Sprachen (Siehe Seite 35.)

: Enthält mehrsprachige Untertitel (Siehe Seite 35.)

: Die Disc/Datei kann den Betrieb nicht akzeptieren, den Sie versucht haben auszuführen.

Anzeigen im Display-Fenster.

Die Anzeigen, die zu dem unten stehenden Staus gehören, leuchten im Display-Fenster auf.

■Digitale Signalformat-Anzeigen

DD D	Leuchten auf, wenn das Dolby Digital Signal hereinkommt.
dts	Leuchten auf, wenn das digitale DTS (Surround) Signal hereinkommt.
L PCM	Leuchten auf, wenn das lineare linear PCM Signal hereinkommt.

HINWEIS

- Alle digitalen Signalanzeigen leuchten auf, wenn ein analoges Signal hereinkommt.

■Dolby-Raumklang-Modus Anzeige

DD PL II	Leuchtet auf, wenn der Dolby Pro Logic II Modus aktiviert ist.

■Quellsignal und andere Indikatoren

L	Leuchtet auf, wenn das Signal des linken Kanals hereinkommt.
C	Leuchtet auf, wenn das Signal des mittleren Kanals hereinkommt.
R	Leuchtet auf, wenn das Signal des rechten Kanals hereinkommt.
LFE	Leuchtet auf, wenn das Signal des LFE-Kanals hereinkommt.
LS	Leuchtet auf, wenn das Signal des linken Surround-Kanals hereinkommt.
S	Leuchtet auf, wenn das Signal des monoauralen Surround-Kanal oder des 2-Kanal-Dolby-Surround hereinkommt.
RS	Leuchtet auf, wenn das Signal des rechten Surround-Kanals hereinkommt.
	Leuchtet auf, wenn der linke/rechte Lautsprecher und der Subwoofer in Betrieb sind. (Verschwindet, wenn Kopfhörer an den [PHONES] Anschluss angeschlossen sind.)
SW	

Wiedergabe stoppen

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD CD MP3 WMA WAV JPEG ASF DivX MPEG1 MPEG2

■Wenn eine Disc/Datei wiedergegeben wird

Drücken Sie ■.

Wiederaufnahme der Wiedergabe

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD MP3 WMA WAV ASF DivX MPEG1 MPEG2

Wenn die Wiedergabe in der Mitte gestoppt wird, kann die Wiedergabe von der Position aus, an der angehalten wurde, wieder begonnen werden.

Zeitweises Stoppen der Wiedergabe

■Wenn eine Disc/Datei wiedergegeben wird

Folgen Sie den unten beschriebenen Abläufen.

Drücken Sie einmal ■, um die Wiedergabe zu beenden.*1 *2
Wählen Sie im Display-Fenster eine Quelle aus, die nicht „DVD“ oder „USB“ ist.*2
Drücken Sie [AUDIO ⏻/I], um die Haupteinheit abzuschalten.*3

*1 Im Display-Fenster wird „RESUME“ angezeigt. Wenn ■ zweimal gedrückt wurde, wird die Position, wo die Wiedergabe angehalten wurde, gelöscht.

*2 Nach diesem Vorgang wird die Position der Wiedergabe gespeichert, sogar wenn die Haupteinheit ausgeschaltet wird, indem [AUDIO ⏻/I] gedrückt wird.

*3 Wenn Sie [AUDIO ⏻/I] drücken, um wieder zur Haupteinheit zurückzukehren, wird die Position, wo die Wiedergabe angehalten wurde, gelöscht.

Beginn der Wiedergabe ab der gespeicherten Position

■Wenn eine Disc/Datei in der Mitte angehalten wird

Drücken Sie [DVD ►] oder [USB ►].

HINWEIS

- Diese Funktion arbeitet nicht im Programm Wiedergabe oder zufälliger Wiedergabe.
- Die gespeicherte Position wird gelöscht, wenn der Disc-Schacht offen ist oder das USB-Gerät nicht angeschlossen ist.
- Sie können die wiederaufnehmende Wiedergabefunktion deaktivieren. (Schauen Sie unter „LESEZEICHEN-FUNKTION“ auf Seite 42 nach.)
- Wenn eine Datei im USB-Gerät als Quelle ausgewählt wurde, kann es sein, dass diese Funtion nicht so arbeitet, wie oben beschrieben.

Wiedergabe pausieren

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD CD MP3 WMA WAV JPEG ASF DivX MPEG1 MPEG2

■Wenn eine Disc/Datei wiedergegeben wird

Drücken Sie ⏸.

- Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie [DVD ►], [USB ►] oder ►(Wiedergabe).

Vorlauf der Bilder Rahmen für Rahmen

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD DivX MPEG1 MPEG2

■Wenn eine Disc/Datei pausiert

Drücken Sie mehrmals ⏸.

- Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie [DVD ►], [USB ►] oder ►(Wiedergabe).

Rückwärts/Vorwärts-Suche

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD CD MP3 WMA WAV ASF DivX MPEG1 MPEG2

Es gibt zwei Methoden.

■Wenn eine Disc/Datei wiedergegeben wird

- **Drücken Sie ◄◄ oder ►►.**
  Jedes Mal, wenn Sie ►► drücken, erhöht sich die Geschwindigkeit. Um zur normalen Geschwindigkeit zurückzukehren, drücken Sie [DVD ►], [USB ►] oder ►(Wiedergabe).
- **Halten Sie ⏮ oder ⏭ gedrückt (nur an der Fernbedienung).**

HINWEIS

- Bei einigen Discs/Dateien wird der Ton unterbrochen oder es wird kein Ton während der schnellen Rückwärts/Vorwärts-Suche produziert.
- Die auswählbaren Geschwindigkeiten und Anzeigen variieren je nach Disc-/Dateityp.

Wiedergabe von einer Position 10 Sekunden vorher

DVD VIDEO DVD VR

■Wenn eine Disc wiedergegeben wird

Drücken Sie ↶.

HINWEIS

- Sie können nicht zum voherigen Titel und zum Originalprogramm (Abspielliste) zurückkehren.

Zeitlupenwiedergabe

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD

■Wenn eine Disc pausiert

Drücken Sie [⊖ SLOW] oder [SLOW ⊕].

- Jedes Mal, wenn Sie[⊖ SLOW] oder [SLOW ⊕] drücken, erhöht sich die Geschwindigkeit.
- Drücken Sie ❚❚, um die Wiedergabe anzuhalten und drücken Sie [DVD ►] oder ►(Wiedergabe), um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

HINWEIS

- Es wird kein Ton produziert.
- Es kann sein, dass die Bildbewegung in umgekehrter Richtung nicht rund läuft.
- Für eine VCD, SVCD oder DVD VR, kann die Zeitlupenwiedergabe nur in der Forwärtsrichtung benutzt werden.

An den Anfang eines Kapitels/ Tracks/Datei springen

DVD VIDEO DVD VR CD VCD SVCD MP3 WMA WAV JPEG ASF DivX MPEG1 MPEG2

■Wenn eine Disc/Datei wiedergegeben wird

Drücken Sie wiederholt ⏮ oder ⏭.

HINWEIS

- Während der zufälligen Wiedergabe können Sie nicht zum vorherigen Track springen, sogar wenn Sie ⏮ drücken. (Siehe Seite 34.)
- Sie können einen Titel oder eine Gruppe auswählen. (1) Schieben Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [SHIFT], (2) drücken Sie [GROUP/TITLE], und dann (3) benutzen Sie die Zahlentasten, um den gewünschten Titel oder die Gruppe einzugeben, während im Display-Fenster „_ _“ angezeigt wird. Nun leuchtet für den DVD VR, die „PG“ oder „PL“ Anzeige im Display-Fenster auf.

Auswahl eines Kapitels/ Tracks, indem die Zahlentasten benutzt werden

DVD VIDEO DVD VR CD MP3 WMA WAV JPEG ASF DivX MPEG1 MPEG2 VCD SVCD –(PBC aus)

■Wenn eine Disc/Datei wiedergegeben wird

Benutzen Sie die Zahlentasten um die Kapitelzahl oder Trackzahl auszuwählen.

HINWEIS

- Um die PBC-Funktion für VCD/SVCD abzubrechen, schauen Sie auf der Seite 25 nach.

Springen in ungefähr 5-Minuten-Intervallen

DivX MPEG1 MPEG2

Sie können innerhalb einer Datei in Intervallen von etwa 5 Minuten springen. Dies ist besonders nützlich, wenn Sie innerhalb einer langen Datei springen möchten.

■Wenn eine Disc/Datei wiedergegeben wird

Drücken Sie ◄ oder ► (Cursor)**.**

- Jedes Mal, wenn Sie ◄ oder ► (Cursor) drücken, springt die Wiedergabeposition an den Anfang des vorhergehenden oder des nächsten Intervalls. Jedes Intervall ist etwa 5 Minuten lang.

HINWEIS

- Sie werden über den Anfang einer Datei automatisch informiert.
- Sie können die Funktion nur innerhalb der gleichen Datei benutzen.

Um zu sehen wo sich die Tasten auf der Fernbedienung befinden, schauen Sie auf Seite 22 nach.

Auswahl eines Kapitels/ Tracks aus dem Menübildschirm

DVD VIDEO

■Wenn eine Disc wiedergegeben oder angehalten wird

1 Drücken Sie [TOP MENU/PG] oder [MENU/PL].

- Der Menübildschirm wird wiedergegeben.
- Das Drücken von [TOP MENU/PG] kann manchmal nicht funktionieren, es hängt vom Disc-Typen ab. In diesem Fall drücken Sie [MENU/PL].

2 Drücken Sie ▲, ▼, ◄ oder ► (Cursor), um das Auswahlmenü für Kapitel oder Track auszuwählen.

3 Drücken Sie [ENTER].

4 Drücken Sie ⏮ oder ⏭, um das gewünschte Kapitel auszuwählen.

5 Drücken Sie [ENTER].

HINWEIS

- Sie können diese Funktion nur benutzen, wenn ein Menübildschirm auf der Disc gespeichert ist.
- Abhängig von der Disc können Sie direkt nach Schritt 1 weiter zu Schritt 4 gehen.
- Die Wiedergabe kann von einigen Disc aus gestartet werden, ohne dass [ENTER] in Schritt 5 gedrückt wird.

VCD SVCD

■Wenn eine Disc mit der aktivierten PBC-Funktion wiedergegeben wird

1 Drücken Sie einmal oder mehrmals [RETURN].

2 Drücken Sie die Zahlentasten, um den gewünschten Track auszuwählen.

HINWEIS

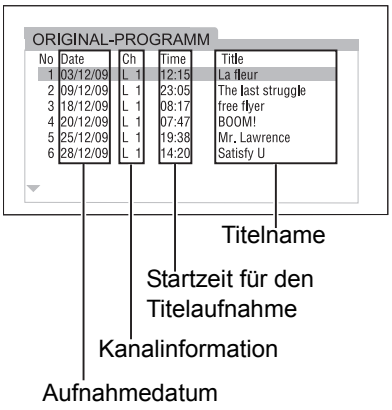
- Für eine VCD/SVCD, deren Menübildschirm einige Seiten hat, können Sie die Seiten wechseln, indem Sie ⏮ oder ⏭ in Schritt 2 drücken.

DVD VR

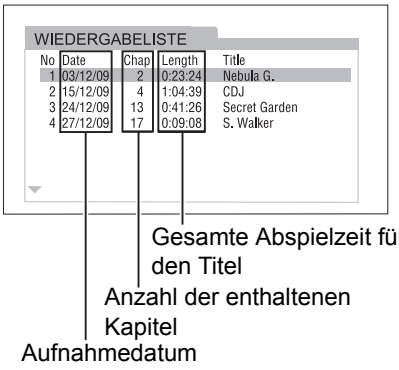
■Wenn eine Disc wiedergegeben oder angehalten wird

1 Drücken Sie [TOP MENU/PG], um das Originalprogramm wiederzugeben oder drücken Sie [MENU/PL], um die Abspielliste anzuzeigen.

Originalprogramm


ORIGINAL-PROGRAMM
No Date Ch Time Title
1 03/12/09 L 1 12:15 La fleur
2 09/12/09 L 1 23:05 The last struggle
3 18/12/09 L 1 08:17 free flyer
4 20/12/09 L 1 07:47 BOOM!
5 25/12/09 L 1 19:38 Mr. Lawrence
6 28/12/09 L 1 14:20 Satisfy U
Titelname
Startzeit für den Titelaufnahme
Kanalinformation
Aufnahmedatum

Abspielliste

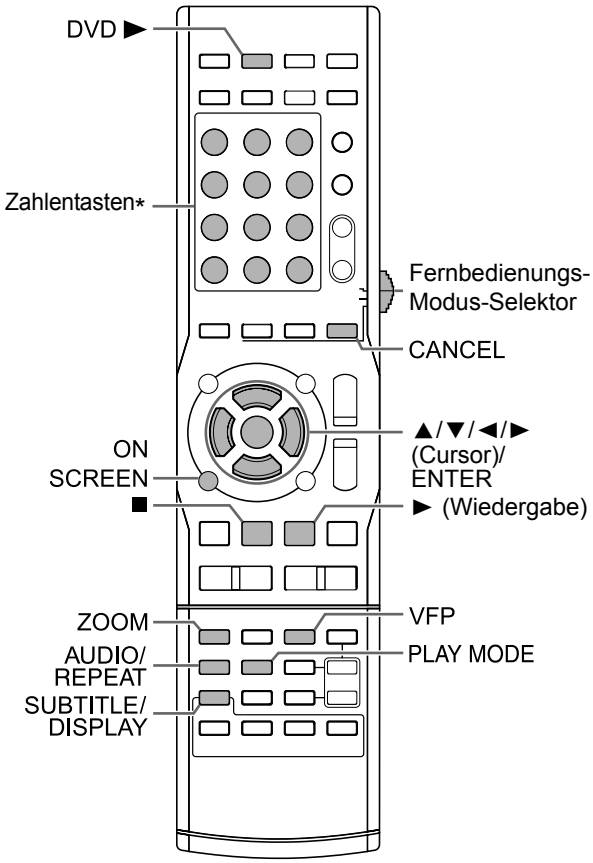

WIEDERGABELISTE
No Date Chap Length Title
1 03/12/09 2 0:23:24 Nebula G.
2 15/12/09 4 1:04:39 CDJ
3 24/12/09 13 0:41:26 Secret Garden
4 27/12/09 17 0:09:08 S. Walker
Gesamte Abspielzeit für den Titel
Anzahl der enthaltenen Kapitel
Aufnahmedatum

- Die Abspielliste erscheint nicht, wenn keine Abspielliste auf der Disc gespeichert ist.

2 Drücken Sie ▲ oder ▼ (Cursor), um das gewünschte Originalprogramm oder die Playlist auszuwählen.

3 Drücken Sie [ENTER].

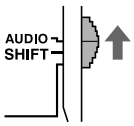
- Wenn Sie das Originalprogramm ausgewählt haben, indem Sie in Schritt 1 [TOP MENU/PG] drücken, beginnt die Abspielliste ab dem ausgewählten Originalprogramm.
- Wenn Sie die ausgewählte Abspielliste ausgewählt haben, indem Sie in Schritt 1 [MENU/PL] gedrückt haben, wird nur die ausgewählte Playlist wiedergegeben.



* Für den Gebrauch der Zahlentasten schauen Sie auf Seite 12 „Benutzen Sie die Zahlentasten“ nach.

■ WICHTIG

- Einige Tasten ändern ihre Funktionen entsprechend des Fernbedienungsmoduses.
- Bevor Sie die Funktionen benutzen, die unter „Praktische Funktionen der Disc/Datei-Wiedergabe“ beschrieben sind (andere als [AUDIO], [SUBTITLE], [ZOOM] oder [VFP]), schieben Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO].



Eine Disc/Datei in der gewünschten Abfolge abspielen (Programm Wiedergabe)

DVD VIDEO | VCD SVCD | CD | MP3 WMA | WAV

(nur auf einer geladenen Disc)

Sie können maximal 99 Kapitel oder Tracks programmieren. Das gleiche Kapitel oder Track kann mehr als einmal programmiert werden.

■Wenn eine Disc/Datei angehalten wird

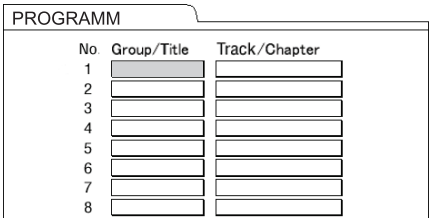
1 Drücken Sie [PLAY MODE], damit im Display-Fenster „PROGRAM“ angezeigt wird.

- Wenn Sie versehentlich zwei- oder mehrmals [PLAY MODE] gedrückt haben, drücken sie mehrfach [PLAY MODE], bis „PROGRAM“ erscheint.

Display-Fenster

Der Anzeiger leuchtet auf, wenn die Programmierwiedergabefunktion aktiviert wurde.

Beispiel: Fernsehbildschirm für ein DVD VIDEO (Programm-Bildschirm)



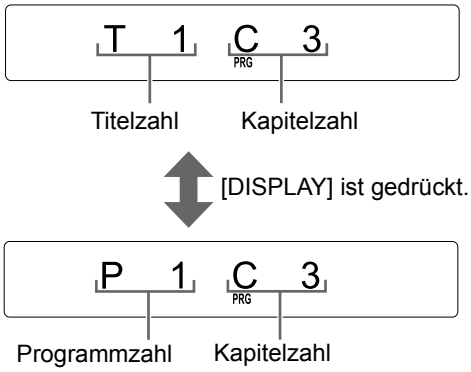
(Fortsetzung auf der nächsten Seite)

2 Drücken Sie die Zahlentasten, um die Tracks/Kapitel zu programmieren.

• Sie können sich die Programmzahl im Display-Fenster ansehen, indem Sie [DISPLAY] drücken.

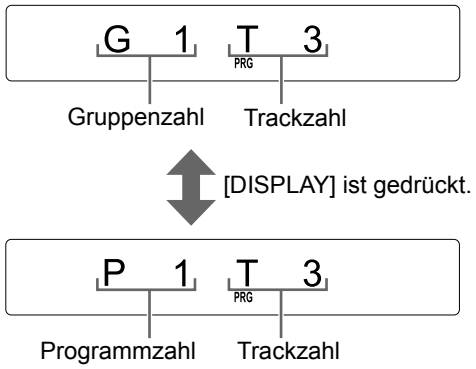
Anzeige für ein DVD VIDEO

• Wählen Sie eine Titelzahl und dann eine Kapitelzahl aus.



Anzeige für eine MP3/WMA/WAV Datei

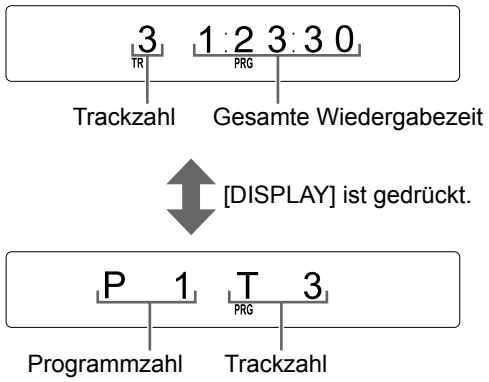
• Wählen Sie eine Gruppenzahl und dann eine Trackzahl aus.



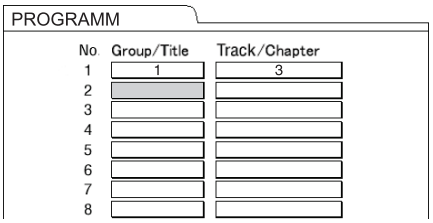
Anzeige für eine VCD/SVCD/CD

• Wählen Sie eine Trackzahl aus.

• Sobald Sie die Track-Auswahl abgeschlossen haben, wird die gesamte Zeit für die Programm-Wiedergabe angezeigt.



Beispiel: Fernsehbildschirm für ein DVD VIDEO (Programm-Bildschirm)



HINWEIS

- Anstatt die Zahlentasten zu benutzen, erscheint, wenn Sie in der „Track/Kapitel“-Spalte der Fernsehbildschirms auf [ENTER] drücken, „ALL“ und alle Kapitel/Tracks in dem ausgewählten Titel/Gruppe sind programmiert. (Nur für eine DVD VIDEO/MP3/WMA/WAV Datei)
- Sie können die programmierten Tracks auch wieder einzeln unten aus der Liste im Programmier-Bildschirm entfernen, indem Sie mehrmals [CANCEL] drücken.
- Sie können das gesamte Programm entfernen, indem Sie [CANCEL] gedrückt halten.
- Das Öffnen des Disc-Schachts entfernt das Programm.

3 Drücken Sie [DVD ►] oder ►(Wiedergabe).

Das Programm bestätigen

■Wenn eine Disc/Datei wiedergegeben wird

Drücken Sie ■.

• Die Wiedergabe stoppt und der Programm-Bildschirm erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

Abbruch der Programm-Wiedergabe

■Wenn eine Disc/Datei angehalten wird

Drücken Sie mehrmals [PLAY MODE], damit im Display-Fenster ein anders Symbol als „PROGRAM“ angezeigt wird.

• Dieser Vorgang löscht das Programm nicht.

Eine Disc/Datei in zufälliger Abfolge abspielen (Zufällige Wiedergabe)

DVD VIDEO VCD SVCD CD MP3 WMA WAV

(nur auf einer geladenen Disc)

■Wenn eine Disc/Datei angehalten wird

1 Drücken Sie mehrmals [PLAY MODE], damit im Display-Fenster „RANDOM“ angezeigt wird.

Der Anzeiger leuchtet auf, wenn die Zufalls-Wiedergabefunktion aktiviert wurde.

2 Drücken Sie [DVD ►] oder ►(Wiedergabe).

HINWEIS

- Jedes Kapitel oder Track wird nur einmal abgespielt.

Abbruch der zufälligen Wiedergabe

■Wenn eine Disc/Datei angehalten wird

Drücken Sie mehrmals [PLAY MODE], damit im Display-Fenster ein anders Symbol als „RANDOM“ angezeigt wird.

- Das Öffnen des Disc-Schachts bricht auch die zufällige Wiedergabe ab.

Mehrfache Wiedergabe einer Disc/Datei (Wiederholte Wiedergabe)

DVD VIDEO DVD VR CD MP3 WMA WAV JPEG ASF DivX MPEG1 MPEG2 VCD SVCD (PBC aus)

■Wenn eine Disc/Datei wiedergegeben wird

Drücken Sie [REPEAT].

- Jedes Mal, wenn Sie [REPEAT] drücken, ändert sich der Wiederholungsmodus.

Indikator im Display-Fenster	Anzeige auf dem Fernsehbildschirm*1	Benutzung des Wiederholungsmodus
↻	TITLE	Wiederholt den aktuellen Titel.
	PG	Wiederholt das aktuelle Originalprogramm.
	PL	Wiederholt die aktuelle Wiedergabeliste.
	GROUP	Wiederholt die aktuelle Gruppe.
↻ 1	CHAP*2	Wiederholt das aktuelle Kapitel.
	TRACK*2	Wiederholt den aktuellen Track.
↻ ALL	ALL	Wiederholt alle Kapitel /Tracks.*3
—	OFF*4	Bricht die Wiederholung ab.

*1 Für einige Discs/Dateien, kann „REPEAT“ erscheinen, anstatt „ “

*2 „STEP“ wird während der Programm/Zufalls-Wiedergabe angezeigt.

*3 Wiederholt das gesamte Programm während der Wiedergabeprogrammierung.

*4 Bei einigen Discs/Dateien kann es vorkommen, dass keine Anzeige erscheint.

HINWEIS

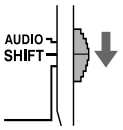
- Sie können auch die Menüleiste benutzen, um die wiederholte Wiedergabe einzustellen. (Siehe Seite 38.)
- Sie können auch einen Teil spezifizieren der sich wiederholt abspielen soll, indem Sie die A-B wiederholte Wiedergabe benutzen. (Siehe Seite 39.)
- Der Wiederholungsmodus wird automatisch abgebrochen, wenn es eine Datei gibt, die nicht wiedergegeben werden kann.
- Bei einigen Discs kann das Stoppen der Wiedergabe automatisch zum Löschen der wiederholten Wiedergabe führen.
- Um die PBC-Funktion für VCD/SVCD abzubrechen, schauen Sie auf der Seite 25 nach.

Auswahl der Audiosprache und Untertitelsprache

■Wenn eine Disc/Datei wiedergegeben wird

■ WICHTIG

- Schieben Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [SHIFT].



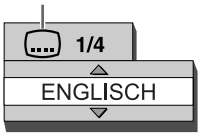
1 Drücken Sie die gewünschte Taste, die unten gezeigt wird.

Funktion	Taste	Verfügbare Disc/Datei
Audio-sprache	**[AUDIO]**	DVD VIDEO, DVD VR, VCD SVCD
Untertitel-sprache	**[SUBTITLE]**	DVD VIDEO, DVD VR, SVCD

Beispiel: Fernsehbildschirm für die Untertitelsprache

: Audiosprache

: Untertitelsprache



2 Drücken Sie ▲ or ▼ (Cursor), um die gewünschte Sprache auszuwählen.

HINWEIS

- Es wird empfohlen, dass Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO] stellen, nachdem Sie diese Funktionen benutzt haben. Die meisten anderen Funktionen können benutzt werden, wenn der Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO] steht.
- Mehrfaches Drücken von [AUDIO] ändert ebenfalls die Audiosprachen.
- Mehrfaches Drücken von [SUBTITLE] schaltet die Untertitelanzeige ein und aus.
- Sie können diese Einstellungen der Funktionen nur auswählen, wenn die Disc/Datei multiple Audiosprachen oder Untertitelsprachen beinhaltet.
- Wenn ein Sprachcode, wie „AA“ und „AB“ angezeigt wird, schauen Sie unter „Sprachcodes“ auf Seite 43 nach.
- Sie können auch die Menüleiste benutzen, um die Funktionen einzustellen. Siehe Seite 38.
- Wenn eine DVD VR, VCD oder SVCD wiedergegeben wird, erscheint auf dem Fernsehbildschirm „ST“ (Stereo), „L“ (links), „R“ (rechts).

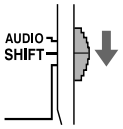
Vergrößern des Bildes

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD JPEG ASF MPEG1 MPEG2

■Wenn eine Disc/Datei wiedergegeben wird oder pausiert

■ WICHTIG

- Schieben Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [SHIFT].



1 Drücken Sie [ZOOM].

- Jedes Mal, wenn Sie [ZOOM] drücken, ändert sich die Vergrößerung des Bildes auf dem Fernsehbildschirm.

2 Wählen Sie den Bildbereich aus, den Sie vergrößern möchten, indem Sie ▲, ▼, ◄ oder ► (Cursor) benutzen.

- Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, wählen Sie in Schritt 1 „ZOOM OFF“ (Zoom aus) aus.

HINWEIS

- Es wird empfohlen, dass Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO] stellen, nachdem Sie diese Funktion benutzt haben. Die meisten anderen Funktionen können benutzt werden, wenn der Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO] steht.
- Sie können die Bildvergrößerung während der Diaschau einer Wiedergabe von JPEG-Dateien verändern.
- Während der Wiedergabe der ASF-Datei, kann es vorkommen, dass ▲, ▼, ◄ oder ► (Cursor) in Schritt 2 nicht funktioniert.
- Wenn Sie ein Bild vergrößern, kann sich die Bildqualität verschlechtern oder das Bild kann gestört sein.

Um zu sehen wo sich die Tasten auf der Fernbedienung befinden, schauen Sie auf Seite 32 nach.

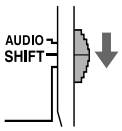
Einstellung der Bildqualität (VFP)

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD JPEG ASF DivX MPEG1 MPEG2

■Wenn eine Disc/Datei wiedergegeben wird oder pausiert

■ WICHTIG

- Schieben Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [SHIFT].

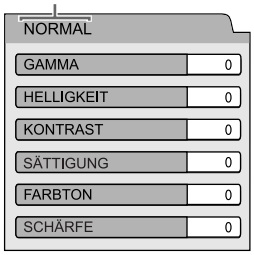


1 Drücken Sie [VFP].

- Die folgenden Einstellungen werden angezeigt.

Beispiel: Fernsehbildschirm für den VFP-Modus

Ausgewählter VFP-Modus



2 Drücken Sie ◄ oder ► (Cursor), um den Video-Feinprozessor (VFP)-Modus auszuwählen.

- Jedes Mal, wenn Sie ◄ oder ► (Cursor) drücken, ändert sich der VFP-Modus des Fernsehbildschirms wie folgt.
  - „NORMAL“
    Für normale Wiedergabe. (Sie können keine Bildqualität einstellen.) Gehen Sie zu Schritt 7.
  - „KINO“
    Angemessen, wenn man einen Film in einem abgedunkeltem Raum ansieht. (Sie können keine Bildqualität einstellen.) Gehen Sie zu Schritt 7.
  - „BENUTZER1/BENUTZER2“
    Sie können die Bildqualität einstellen. Gehen Sie zu Schritt 3.

3 Drücken Sie ▲ order ▼ (Cursor), um das Symbol auszuwählen, das Sie einstellen möchten.

- Jedes Mal, wenn Sie ▲ oder ▼ (Cursor) drücken, ändert sich das Symbol im Fernsehbildschirm wie folgt.
  - „GAMMA“
    Kontrolliert die Helligkeit von neutralen Farbtönen, während die Helligkeit von dunklen und hellen Teilen erhalten bleibt. (Einstellbereich: –3 bis +3)
  - „HELLIGKEIT“
    Kontrolliert die Helligkeit des Display-Fensters.
    (Einstellbereich: –8 bis +8)
  - „KONTRAST“
    Kontrolliert die Kontraste des Display-Fensters.
    (Einstellbereich: –7 bis +7)
  - „SÄTTIGUNG“
    Kontrolliert die Sättigung des Display-Fensters.
    (Einstellbereich: –7 bis +7)
  - „FARBTON“
    Kontrolliert die Farbtöne des Display-Fensters.
    (Einstellbereich: –7 bis +7)
  - „SCHÄRFE“
    Kontrolliert die Schärfe des Display-Fensters.
    (Einstellbereich: –8 bis +8)

4 Drücken Sie [ENTER].

Beispiel: Fernsehbildschirm für „GAMMA“

5 Drücken Sie ▲ oder ▼ (Cursor), um den Wert zu ändern.

6 Drücken Sie [ENTER].

- Um andere Symbole einzustellen, gehen Sie zu Schritt 3.

7 Drücken Sie [VFP].

HINWEIS

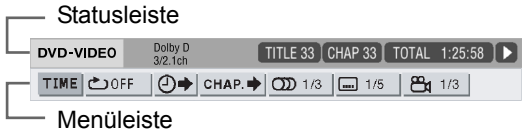
- Es wird empfohlen, dass Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO] stellen, nachdem Sie diese Funktion benutzt haben. Die meisten anderen Funktionen können benutzt werden, wenn der Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO] steht.
- Wenn während des Vorgangs mehrere Sekunden lang kein Betrieb ausgeführt wird, werden die Einstellungen, die bislang vorgenommen wurden automatisch gespeichert.
- Wenn der [HDMI MONITOR OUT] Ausgang angeschlossen ist, beeinflußt diese Funktion nicht die Bildqualität.

Benutzung der Statusleiste und der Menüleiste

■Wenn eine Disc/Datei wiedergegeben wird

1 Drücken Sie zweimal auf [ON SCREEN].

Beispiel: Fernsehbildschirm für ein DVD VIDEO



2 Drücken Sie ◄ oder ► (Cursor), um das Symbol auszuwählen, das Sie in Betrieb nehmen möchten.

3 Drücken Sie [ENTER].

4 Drücken Sie ▲ oder ▼ (Cursor), um die gewünschte Einstellung auszuwählen.

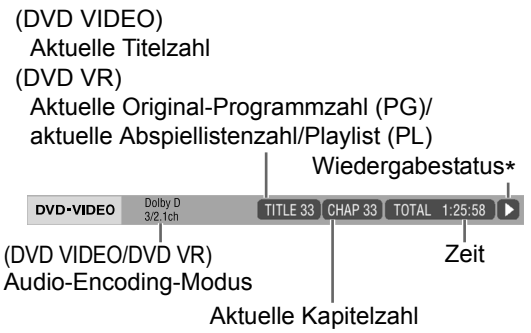
HINWEIS

- Um die Statusleiste und die Menüleiste auszuschalten, drücken Sie [ON SCREEN].

Angezeigte Information in der Statusleiste

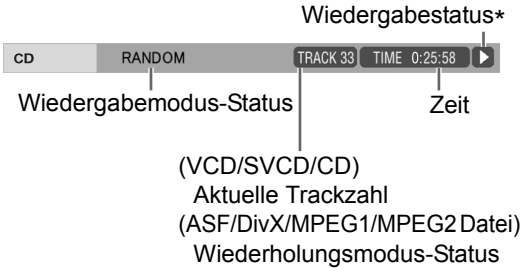
DVD VIDEO/DVD VR

Beispiel: Statusleiste für ein DVD VIDEO



VCD/SVCD/CD/ASF/DivX/MPEG1/MPEG2 Datei

Beispiel: Statusleiste für eine CD



HINWEIS

* Der Wiedergabestatus hat die gleiche Bedeutung wie die Orientierungssymbole auf dem Fernsehbildschirm. (Siehe Seite 28.)

Funktionsliste

TIME Auswahl der Zeitanzeige	Ändert die Zeitinformationen im Display-Fenster und der Statusleiste. Anstatt die Schritte 3 und 4 auf Seite 37 auszuführen, drücken Sie mehrmals [ENTER]. Jedes Mal, wenn [ENTER] gedrückt wird, änder sich die Anzeige in der Statusleiste. DVD VIDEO ■ Wenn eine Disc wiedergegeben wird TOTAL : Vergangene Wiedergabezeit des aktuellen Titels. T.REM : Verbleibende Zeit des aktuellen Titels. TIME : Vergangene Wiedergabezeit des aktuellen Kapitels. REM : Verbleibende Zeit des aktuellen Kapitels. DVD VR ■ Wenn eine Disc wiedergegeben wird TOTAL : Vergangene Wiedergabezeit der aktuellen Original-Progamm/-Abspielliste. T.REM : Verbleibende Zeit der aktuellen Original-Progamm/-Abspielliste. VCD SVCD CD ■ Wenn eine Disc wiedergegeben wird TIME : Vergangene Wiedergabezeit des aktuellen Tracks. REM : Verbleibende Zeit des aktuellen Tracks. TOTAL : Vergangene Wiedergabezeit der Disc. T.REM : Verbleibende Zeit der Disc.

OFF Wiederholungs modus	Siehe Seite 34. (Für eine A-B wiederholte Wiedergabe, schauen Sie auf Seite 39 nach.)
Zeitsuche	Siehe Seite 39.
CHAP. Kapitelsuche/ Tracksuche	DVD VIDEO DVD VR (Kapitelsuche) Wählt ein Kapitel aus. Anstatt die Schritte 3 und 4 auf Seite 37 auszuführen, drücken Sie die Zahlentasten, um die Kapitelzahl einzugeben und drücken Sie [ENTER]. **Beispiele:** 5 : [5] 24 : [2] → [4]
1/3 Audio-sprache	Siehe Seite 35.
1/ 5 Untertitel-sprache	Siehe Seite 35.
1/3 Blickwinkel	DVD VIDEO ■ Wenn eine Disc wiedergegeben wird Wählen Sie einen Blickwinkel aus, wenn die Disc multiple Blickwinkel beinhaltet.

Um einen bestimmten Teil wiederholt abzuspielen (A-B wiederholte Wiedergabe)

DVD VIDEO DVD VR CD VCD SVCD – (PBC aus)

Sie können einen gewünschten Teil wiederholt wiedergeben lassen, indem Sie einen bestimmten Startpunkt (A) und einen Endpunkt (B) festlegen.

■Wenn eine Disc wiedergegeben wird

1 Drücken Sie zweimal auf [ON SCREEN].

• Die Menüleiste erscheint. (Siehe Seite 37.)

2 Drücken Sie ◄ oder ► (Cursor), um auszuwählen ↻ OFF.

3 Drücken Sie [ENTER].

4 Drücken Sie ▲ oder ▼ (Cursor), um „A-B“ auszuwählen.

5 Drücken Sie am Startpunkt des Teils, der wiederholt werden soll [ENTER] (damit legen Sie den Punkt A fest).

• Das Symbol in der Menüleiste ist ↻ A- .

6 Drücken Sie am Endpunkt des Teils, der wiederholt werden soll [ENTER] (damit legen Sie den Punkt B fest).

• Das Symbol in der Menüleiste ist ↻ A-B .

• Die „↻“ und „A-B“ Indikatoren leuchten im Display-Fenster auf und der Teil zwischen den Punkten A und B wird wiederholt abgespielt.

Abbruch der A-B wiederholten Wiedergabe

Es gibt zwei Methoden.

- **Drücken Sie ■.**
- **Wählen Sie ↻ OFF. (Wählen Sie ↻ A-B und drücken Sie zweimal [ENTER].)**

HINWEIS

- Sie können A-B nur innerhalb desselben Titels/Tracks wiederholt benutzen.
- Sie können die wiederholte A-B Wiedergabe nicht während des Programms Wiedergabe oder zufällige Wiedergabe benutzen.
- Um die PBC-Funktion für VCD/SVCD abzubrechen, schauen Sie auf der Seite 25 nach.
- Bei einigen Discs kann dass Stoppen der Wiedergabe automatisch zum Löschen der A-B wiederholten Wiedergabe führen.

Bestimmung der Zeit (Zeitsuche)

DVD VIDEO DVD VR CD VCD SVCD – (PBC aus)

■Wenn eine Disc wiedergegeben wird

1 Drücken Sie zweimal auf [ON SCREEN].

• Die Menüleiste erscheint. (Siehe Seite 37.)

2 Drücken Sie ◄ oder ► (Cursor), um auszuwählen ◷➡.

3 Drücken Sie [ENTER].

4 Geben Sie die Zeit ein, indem Sie die Zahlentasten benutzen.

Beispiel:
Wenn Sie ein DVD VIDEO von der Position (0 Stunde) 23 Minuten 45 Sekunden abspielen lassen möchten, drücken Sie die Zahlentasten in der Abfolge [0], [2], [3], [4] und [5] ein.

• Sie können die Eingabe der Minuten und Sekunden überspringen.

• Wenn ein nicht korrekter Wert eingegeben wurde, drücken Sie ◄ (Cursor), um den Wert zu löschen und geben Sie den korrekten Wert ein.

5 Drücken Sie [ENTER].

• Um die Menüleiste auszustellen, drücken Sie [ON SCREEN].

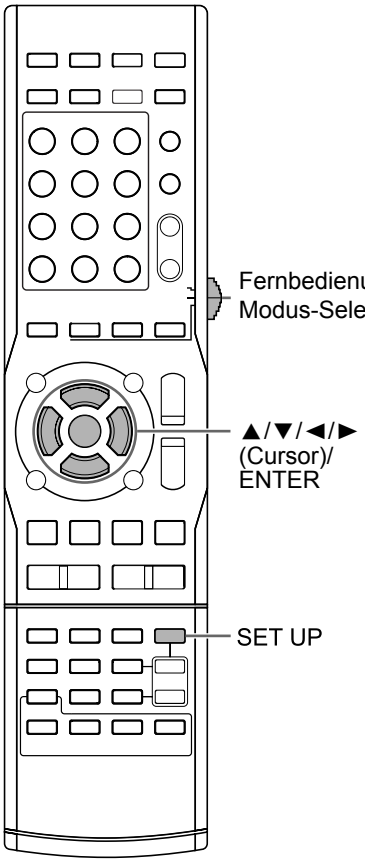
HINWEIS

- Diese Funktion arbeitet nicht, während das Programm Wiedergabe oder zufällige Wiedergabe läuft.
- Zeitsuche für ein DVD VIDEO ab Beginn des Titels.
- Die Zeitsuche für eine VCD, eine SVCD und eine CD geschieht wie folgt:
  - Sobald die Disc angehalten wird, beginnt die Zeitsuche ab Beginn der Disc.
  - Wenn die Disc abgespielt wird, geschieht die Zeitsuche innerhalb des Tracks, der gerade wiedergegeben wird.
- Um die PBC-Funktion für VCD/SVCD abzubrechen, schauen Sie auf der Seite 25 nach.

Änderung der ursprünglichen Einstellungen mit dem bevorzugten Bildschirm

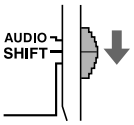
DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD CD MP3 WMA WAV JPEG ASF DivX MPEG1 MPEG2

Sie können den bevorzugten Bildschirm benutzen, um die ursprünglichen Einstellungen der Haupteinheit zu ändern, entsprechend der Umgebung, in der die Haupteinheit benutzt wird.



■ **WICHTIG**

- Schieben Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [SHIFT].



HINWEIS

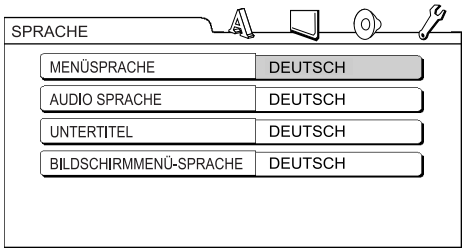
- Es kann sein, das auf einem breiten Fernsehbildschirm der obere und untere Teil des bevorzugten Bildschirm nicht sichtbar ist. Passen Sie die Bildgröße am Fernseher an.

Basisbetrieb

■ Wenn eine Disc angehalten wird oder es ist keine Disc geladen (Es wird „NO DISC“ im Display-Fenster angezeigt)

1 Drücken Sie [SET UP].

- Der bevorzugte Bildschirm erscheint auf dem Fernsehbildschirm.



2 Benutzen Sie ▲, ▼, ◄, ► (Cursor) und [ENTER], um den bevorzugten Bildschirm zu betreiben.

- Folgen Sie den Beschreibungen auf den Fernsehbildschirm, um den bevorzugten Bildschirm zu betreiben.

HINWEIS

- Es wird empfohlen, dass Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO] stellen, nachdem Sie diese Funktion benutzt haben. Die meisten anderen Funktionen können benutzt werden, wenn der Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO] steht.

SPRACHE

Symbole	Inhalte
MENÜSPRACHE	Wählen Sie die Sprache für den DVD VIDEO Menübildschirm.
AUDIO SPRACHE	Wählen Sie Audiosprache für das DVD VIDEO.
UNTERTITEL	Wählen Sie die Untertitelsprache für das DVD VIDEO.
BILDSCHIRMMENÜ-SPRACHE	Wählen Sie die Sprache aus, die auf dem bevorzugten Bildschirm erscheinen soll.

HINWEIS

- Wenn die ausgewählte Sprache nicht auf der Disc/Datei gespeichert ist, wird die optimale Spracheinstellung für die Disc/Datei angezeigt.
- Für einen Sprachcode wie „AA“, schauen Sie unter „Sprachcodes“ auf Seite 43 nach.

BILD

Symbole	Inhalte (: Ausgangseinstellung)
MONITOR-TYP	Wählen Sie die Anzeigemethode aus, die zu Ihrem Fernseher passt. **16 : 9 NORMAL :** Für einen Breitbild-Fernseher, dessen Bildseitenverhältnis auf 16:9 festgelegt ist. Wenn ein konventionelles Bild, dessen Bildseitenverhältnis 4:3 ist, eingegeben wird, erscheinen auf der linken und rechten Seite des Bildschirms schwarze Balken. **16:9 AUTO :** Für einen Breitbild-Fernseher, der automatisch das Bildseitenverhältnis des eingegebenen Bildes erkennt. Wenn ein konventionelles Bildschirm-Bild eingegeben wurde Breitbild eingegeben wurde **4 : 3 LETTERBOX (Briefkasten) :** Für einen Fernseher mit einem konventionellen Bildseitenverhältnis von 4:3. Wenn ein Breitbild eingibt, dann erscheinen schwarze Balken oben und unten am Bildschirm. **4 : 3 PS (Pan Scan) :** Für einen Fernseher mit einem konventionellen Bildseitenverhältnis von 4:3. Wenn ein Breitbild eingibt, dann werden die linken und rechten Ecken des Bildes nicht auf dem Bildschirm angezeigt. (Wenn die Disc/Datei nicht kompatibel mit dem Pan Scan ist, wird das Bild im Briefkastenformat angezeigt.)

Symbole	Inhalte (: Ausgangseinstellung)
BILDQUELLE	Wählen Sie ein Symbol aus, das zur Videoquelle passt. **AUTO :** Der Videoquelltyp (ein Video oder Film) wird automatisch ausgesucht. **FILM :** Um einen Film oder ein aufgenommenes Video mit der progressiven Scan-Methode zu sehen. **VIDEO :** Geeignet, um einen Videofilm abzuspielen
BILDSCHIRM-SCHONER	Sie können den Bildschirmschoner **EIN** oder **AUS** stellen. Der Bildschirmschoner aktiviert sich, wenn für etwa 5 Minuten keine Vorgänge mehr gemacht wurden, ab dem Zeitpunkt der letzten Wiedergabe eines Standbildes.
DATEITYP	Wenn Dateien von unterschiedlichen Typen auf einer geladenen Disc oder auf einem angeschlossenen USB-Gerät gespeichert sind, wählen Sie den Dateityp vor der Wiedergabe aus. **AUDIO :** Für MP3/WMA/WAV Dateien **STANDBILD :** Für JPEG-Dateien **VIDEO :** Für ASF/DivX/MPEG1/MPEG2 Dateien
HDMI DVI-FARBE	Sie können die Einstellungen für die Bilderscheinung (Bildqualität, Farbintensität und Schwarz-Fading) am Fernseher auswählen auswählen, der an den [HDMI MONITOR OUT] Anschluss angeschlossen ist. **STANDARD :** Für den normalen Gebrauch **AUFWERTEN :** Die Haupteinheit stellt automatisch die Bilderscheinung ein.
HDMI-AUSGANG	Sie können die Ausgabe des Videosignaltyps vom [HDMI MONITOR OUT] Anschluss auswählen. **AUTO :** Für den normalen Gebrauch. Die Haupteinheit wählt automatisch das Ausgabevideosignal aus, passend zu dem Fernseher, der an den [HDMI MONITOR OUT] Anschluss angeschlossen ist. **RGB :** Wählen Sie dieses Symbol, wenn mit der „AUTO“ Einstellung kein Bild im Fernseher erscheint. Der Ausgabevideosignaltyp wird auf das RGB-Signal gesetzt.

AUDIO

Symbole	**Inhalte** (: Ausgangseinstellung)
DIGITAL-AUDIO-AUSGANG	Wählen Sie den Ausgabesignaltyp aus, der zu dem Gerät passt, das an den [DIGITAL OUT] Anschluss angeschlossen ist. Schauen Sie unter „Liste der Beziehungen von DIGITAL-AUDIO-AUSGANG bevorzugten Symbolen und Ausgabesignalen“ auf Seite 43 nach. **NUR PCM :** Ein Gerät, das nur linear zu PCM übereinstimmt. **DOLBY DIGITAL/PCM :** Ein Dolby Digital Dekoder oder Gerät haben die gleiche Funktion **DOLBY DIGITAL/PCM :** Ein DTS/Dolby Digital Dekoder oder Gerät haben die gleiche Funktion **HINWEIS** • Wenn der [HDMI MONITOR OUT] Anschluss angeschlossen ist und „HDMI-AUDIOAUSGANG“ auf „EIN“ eingestellt wurde, wird diese Einstellung deaktiviert.
ABWÄRTS MISCHUNG	Wählen Sie das Signal aus, das zu dem Gerät passt, das an den [DIGITAL OUT] Anschluss angeschlossen ist. Stellen Sie „ABWÄRTSMISCHUNG“ nur ein, wenn „DIGITAL-AUDIO-AUSGANG“ auf „NUR PCM“ eingestellt ist. **DOLBY-RAUMKLANG :** Eingebautes Dolby Pro Logic Gerät **2-KANAL-STEREO :** Gewöhnliches Audiogerät
DYNAMIK-(Dynamisch) KOMPRIMIERUNG	Um den Unterschied zwischen hoher und niedriger Lautstärke zu korrigieren, während Sie mit niedriger Lautstärke abspielen (nur für eine DVD, die in Dolby Digital aufgenommen wurde). **AUTO :** Die DYNAMIKBEREICH-KOMP. Funktion geht nur bei Mehrkanal-Software automatisch an. **EIN :** Die DYNAMIKBEREICH-KOMP. Funktion geht immer an.
HDMI-AUDIOAUSGANG	Sie können sich aussuchen, ob Sie das Audiosignal vom [HDMI MONITOR OUT] Anschluss ausgeben lassen. **EIN :** Das Audiosignal vom [HDMI MONITOR OUT]-Anschluss wird ausgegeben. **AUS :** Das Audiosignal vom [HDMI MONITOR OUT]-Anschluss wird nicht ausgegeben. **HINWEIS** • Es hängt vom angeschlossenen Fernseher ab, wann „HDMI-AUDIOAUSGANG“ auf „EIN“ gestellt ist, nur PCM-Signale können per HDMI-Kabel ausgegeben werden.

SONSTIGES

Symbole	**Inhalte** (: Ausgangseinstellung)
LESEZEICHEN-FUNCTION	Wählen Sie **EIN** oder **AUS**. (Siehe Seite 29.)
BILDSCHIRM-ANLEITUNG	Wählen Sie **EIN** oder **AUS**. (Siehe Seite 28.)
CEC	Sie können den Gebrauch der HDMI CEC Funktionen auswählen. (Siehe Seite 53.) **EIN 1 :** Um die HDMI CEC Funktionen normal zu nutzen **EIN 2** Wählen Sie dieses Symbol, wenn Sie möchten, dass die Haupteinheit automatisch an/ausgeschaltet indem der Fernseher an-/ausgeschaltet wird oder ein extern angeschlossenes HDMI CEC kompatibles Gerät. Alle anderen verfügbaren HDMI CEC-Funktionen funktionieren so, als wenn „EIN 1“ ausgewählt ist. **AUS:** Um die HDMI CEC Funktionen zu deaktivieren
DivX REG.	Die Haupteinheit hat ihren eigenen Registrierungscode. Sie können, wenn es nötig ist, den Registrierungscode bestätigen. Sobald Sie eine Disc/Datei wiedergegeben haben, auf die der Registrierungscode gespeichert ist, wird der Registrierungscode der Haupteinheit aus Copyright-Gründen überschrieben.

Liste der Beziehungen von DIGITAL-AUDIO-AUSGANG bevorzugten Symbolen und Ausgabesignalen

Wiedergabe Disc/Datei	DIGITAL-AUDIO-AUSGANG Präferenz		
	BITSTROM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	NUR PCM
48 kHz, 16/20/24-bit linear PCM DVD VIDEO 96 kHz linear PCM DVD VIDEO	48 kHz, 16-bit stereo linear PCM		
DTS DVD VIDEO	DTS bit Stream	48 kHz, 16-bit stereo linear PCM	
DOLBY DIGITAL DVD VIDEO	DOLBY DIGITAL bit Stream		48 kHz, 16-bit stereo linear PCM
CD/VCD/SVCD	44,1 kHz, 16-bit stereo linear PCM 48 kHz, 16-bit linear PCM		
DTS CD	DTS bit Stream	44,1 kHz, 16-bit linear PCM	
MP3/WMA/WAV/DivX/MPEG1/ MPEG2 Datei	32/44,1/48 kHz, 16-bit linear PCM		

HINWEIS

- Unter den DVD VIDEOs ohne Copyright-Schutz kann es einige DVD VIDEOs geben dessen Ausgabe ein 20- oder 24-bit Signal durch den [DIGITAL OUT] Anschluss ist.

Sprachcodes

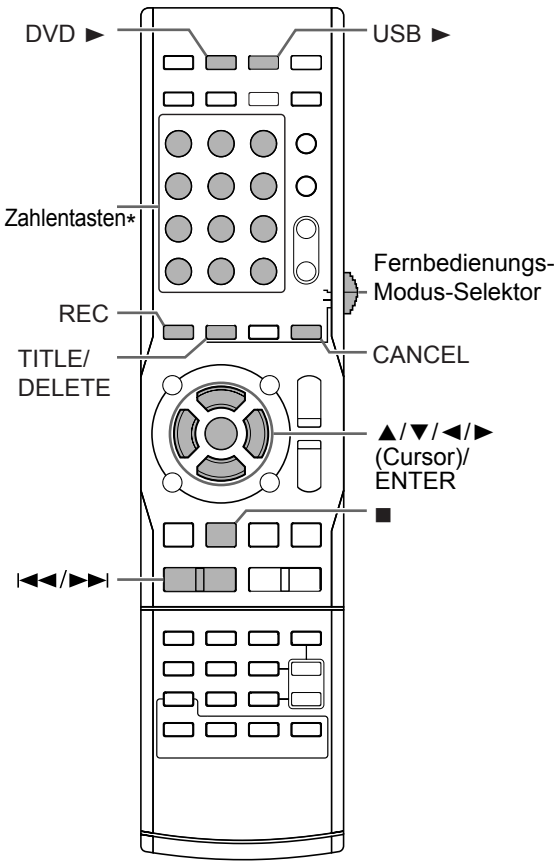
Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache
AA	Afar	GD	Schottisches Gälisch	MI	Maori	SN	Shona
AB	Abchasisch	GL	Galizisch	MK	Mazedonisch	SO	Somali
AF	Afrikaans	GN	Guarani	ML	Malayalam	SQ	Albanisch
AM	Amharisch	GU	Gujaratisch	MN	Mongolisch	SR	Serbisch
AR	Arabisch	HA	Hausa	MO	Moldavisch	SS	Siswati
AS	Assamese	HI	Hindi	MR	Marathi	ST	Sesotho
AY	Aymara	HR	Kroatisch	MS	Malayisch (MAY)	SU	Sundanesisch
AZ	Azerbaidschanisch	HY	Armenisch	MT	Maltesisch	SV	Schwedisch
BA	Baschkirisch	IA	Interlingua	MY	Burmesisch	SW	Suaheli
BE	Weißrussisch	IE	Interlingue	NA	Nauru	TA	Tamil
BG	Bulgarisch	IK	Inupiaq	NE	Nepalesisch	TE	Telugu
BH	Bihari	IN	Indonesisch	NL	Niederländisch	TG	Tadschikisch
BI	Bislama	IS	Isländisch	NO	Norwegisch	TH	Thailändisch
BN	Bengalisch, Bangla	IW	Hebräisch	OC	Okzitanisch	TI	Tigrinya
BO	Tibetanisch	JI	Yiddish	OM	(Afan) Oromo	TK	Turkmenisch
BR	Bretonisch	JW	Javanesisch	OR	Oriya	TL	Tagalog
CA	Katalanisch	KA	Georgianisch	PA	Panjabi	TN	Setswana
CO	Korsisch	KK	Kasachisch	PS	Paschtu, Puschtu	TO	Tonga
CY	Walisisch	KL	Grönländisch	PT	Portugiesisch	TR	Türkisch
DA	Dänisch	KM	Kambodschanisch	QU	Quechua	TS	Tsonga
DZ	Bhutani	KN	Kannada	RM	Rätoromanisch	TT	Tatarisch
EL	Griechisch	KO	Koreanisch (KOR)	RN	Kirundi	TW	Twi
EO	Esperanto	KS	Kashmiri	RO	Rumänisch	UK	Ukrainisch
ET	Estnisch	KU	Kurdisch	RW	Kinyarwanda	UR	Urdu
EU	Baskisch	KY	Kirgiesisch	SA	Sanskrit	UZ	Uzbekisch
FA	Persisch	LA	Latein	SD	Sindhi	VI	Vietnamesisch
FI	Finnisch	LN	Lingala	SG	Sangho	VO	Volapuk
FJ	Fidschi	LO	Laothisch	SH	Serbo-Kroatisch	WO	Wolof
FO	Faröisch	LT	Lithauisch	SI	Singhalesisch	XH	Xhosa
FY	Friesisch	LV	Lettisch	SL	Slovenisch	YO	Yoruba
GA	Irisch	MG	Madagassisch	SM	Samoanisch	ZU	Zulu

Aufnahme von einer CD auf ein USB-Gerät

Sie können den Sound direkt von einer CD auf ein USB-Gerät rippen.

ACHTUNG

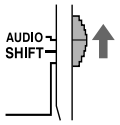
- **Beachten Sie, dass es illegal sein kann, bespielte Bänder, Schallplatten oder Discs ohne ausdrückliche Genehmigung des Urheberrechtsinhabers von Ton, Video, Sendungen oder Kabelprogrammen und jeglicher darin enthaltener literarischer, dramatischer, musikalischer oder anderer künstlerischer Arbeit neu aufzunehmen.**
- Nur eine CD, die mit dem Compact Disc Digital Audio (CD-DA) Standard formatiert wurde, ist kompatibel mit dieser Funktion. Sie können den Ton von CDs in anderen Formaten, anderen Disc-Typen oder anderen Quellen nicht aufnehmen.
- Ein Track einer CD wird digital aufgenommen und in eine MP3-Datei umgewandelt.
- Dieses System benutzt eine konstante Aufnahmegeschwindigkeit von x1. Der Ton wird bei einer Bitrate von 128 kbps aufgenommen. Sie können die Aufnahmegeschwindigkeit nicht erhöhen.



* Für den Gebrauch der Zahlentasten schauen Sie auf Seite 12 „Benutzen Sie die Zahlentasten“ nach.

■ WICHTIG

- Schieben Sie den Fernbedienungs-Modus -Selektor auf [AUDIO].



Aufnahme aller Titel von einer CD auf ein USB-Gerät

1 Legen Sie eine CD in den Disc-Schacht und schließen Sie das USB-Gerät an.

• Siehe Seite 22 und 23.

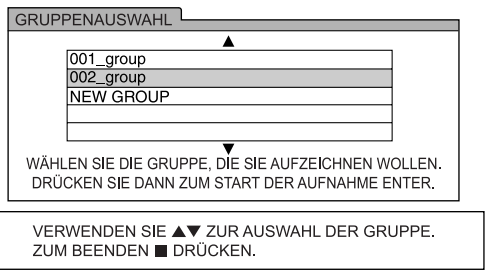
2 Drücken Sie [DVD ►].

3 Drücken Sie ■ um die Wiedergabe zu beenden.

4 Drücken Sie [REC].

• Der Titel und die Zahl der Gruppe erscheinen auf dem Fernsehbildschirm. (Es kann eine Weile dauern, bis der Titel und die Guppenzahl erscheinen.)

Fernsehbildschirm


GRUPPENAUSWAHL
001_group
002_group
NEW GROUP
WÄHLEN SIE DIE GRUPPE, DIE SIE AUFZEICHNEN WOLLEN.
DRÜCKEN SIE DANN ZUM START DER AUFNAHME ENTER.
VERWENDEN SIE ▲▼ ZUR AUSWAHL DER GRUPPE.
ZUM BEENDEN ■ DRÜCKEN.

5 Drücken Sie mehrmals ▲ oder ▼, um die gewünschte Gruppe auf dem angeschlossenen USB-Gerät auszuwählen.

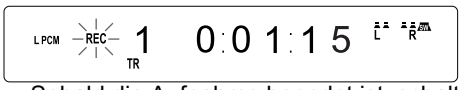
- Sie können eine neue Gruppe erstellen, indem Sie auf dem Fernsehbildschirm „NEW GROUP“ auswählen.
- Nach diesem Schritt können Sie einen Titel zu der ausgewählten Gruppe hinzufügen (editieren). Folgen Sie Schritt 4 bis 8 in „Hinzufügen (editieren) eines Titels eines Tracks/Gruppe auf einem USB-Gerät“ auf Seite 47.
- Um die Einstellungen zu löschen, drücken Sie ■.

(Fortsetzung auf der nächsten Seite)

6 Drücken Sie [ENTER], um die Aufnahme zu starten.

• Die „REC“ Anzeige blinkt im Display-Fenster auf.

Display-Fenster



• Sobald die Aufnahme beendet ist, schaltet die „REC“ Anzeige ab.

HINWEIS

- Wenn Sie das Aufnehmen beenden möchten, drücken Sie ■. Wenn Sie ■ drücken, nachdem in Schritt 6 [ENTER] gedrückt wurde, wird der Ton, der aufgenommen wurde bevor ■ gedrückt wurde, gespeichert. Nachdem ■ gedrückt wurde, wenn Sie ein USB-Gerät abschalten möchten, warten Sie damit, bis die „REC“-Anzeige aufhört zu blinken und erlischt.
- Betreiben Sie nicht die Haupteinheit, wenn „BITTE WARTEN SIE.“ auf dem Fernsehbildschirm oder „WAIT“ im Display-Fenster erscheint. Warten Sie, bis die Anzeige erlischt.
- Wenn „NO USB“ im Display-Fnster erscheint, überprüfen Sie das USB-Gerät oder seinen Anschluss.
- Es erscheint „CANT REC“ im Display-Fenster, wenn die Aufnahme aus irgendeinem Grund nicht weitergeführt werden kann.
  - Das USB-Gerät ist wahrscheinlich nicht richtig angeschlossen. Überprüfen Sie die Verbindung.
  - Sie versuchen vielleicht geschützte Tracks zu überschreiben.
  - Sie versuchen vielleicht Ton von einer CD-R oder CD-RW aufzunehmen. Das Serial Copy Management System (SCMS) (serielles Kopierverwaltungssystem) schützt das Copyright und ermöglicht nur digitale Kopien der ersten Generation von der digital aufnehmbaren Quelle. Kurz gesagt, Sie können keine „Kopie von einer Kopie“machen.
  - Sie versuchen vieleicht mehr als die begrenzte Anzahl von aufnehmbaren Tracks aufzunehmen. Sie können bis zu 999 Tracks auf eine Gruppe aufnehmen und 4 000 Tracks auf ein USB-Gerät.
  - Die Anzahl der Tracks, die in der Stammgruppe aufgenommen werden kann, kann auf dem USB-Gerät begrenzt sein. Die Anzahl der Tracks hat vielleicht die Begrenzung überschritten. In diesem Fall wählen Sie eine andere Gruppe aus oder legen Sie eine neue Gruppe an.
- Änderungen an der Lautstärke und an der Tonqualität während der Aufnahme haben keine Auswirkung auf den aufgenommenen Ton oder das aufgenommene Tonniveau.
- Die folgenden Funktionen haben keine Auswirkung auf den aufgenommenen Ton: die Abstimmungsfunktion der Höhen/Tiefen (Seite 13), die Funktion der Lautsprechervolumenstärke (Seite 13), die Surround-Modus-Funktion (Seite 13), die Kopfhörer-Surround-Funktion (Seite 14) und die Klare-Stimme-Funktion (Seite 14).
- Wenn „RANDOM“ ausgewählt wird, löscht die Inbetriebnahme dieser Funktion automatisch die Zufallswiedergabe.

ACHTUNG

- Stoßen Sie nicht an die Haupteinheit und bewegen Sie sie nicht, während sie den Ton aufnimmt. Solche Bewegungen können die Aufnahme stören.
- Schalten Sie das USB-Gerät nicht während der Aufnahme ab, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.

Nur einen Track aufnehmen

Anstatt Schritt 3 auf Seite 44, beginnen Sie mit der Wiedergabe des gewünschten Tracks.

- Sie können die Zahlentasten, ⏮ oder ⏭ benutzen, um einen Track auszuwählen.
- Das Beenden von Schritt 6 bringt die Wiedergabe wieder zurück zum Anfang des aktuellen Tracks und nur dieser Track wird aufgenommen.

HINWEIS

- Sie können auch nur den gewünschten Track aufnehmen, indem Sie den Track pausieren, anstatt den Schritt 3 auszuführen, der auf Seite 44 beschrieben wird.
- Wenn „RANDOM“ ausgewählt wird, löscht die Inbetriebnahme dieser Funktion automatisch die Zufallswiedergabe.

Aufnahme programmierter Tracks

Bevor mit Schritt 4 auf Seite 44 fortgesetzt wird, programmieren Sie die gewünschten Tracks.

- Schauen Sie sich die Schritte 1 und 2 auf den Seiten 32 und 33 an, um die Tracks zu programmieren.
- Der folgende Vorgang ist der gleiche, wie die Schritte 4 bis 6 auf Seite 44 und dieser Seite.

Einen Track/Gruppe von einem USB-Gerät zu löschen

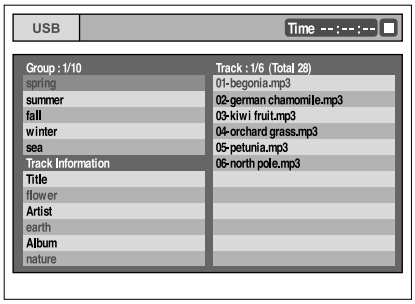
1 Schließen Sie das USB-Gerät an.

• Siehe Seite 23.

2 Drücken Sie [USB ►].

3 Drücken Sie ■, um die Wiedergabe zu beenden.

Fernsehbildschirm



4 Drücken Sie wiederholt ▲, ▼, ◄ oder ►, um den gewünschten Track/Gruppe auszuwählen.

5 Drücken Sie mehrfach [TITLE/ DELETE], um „T. DELETE“ auszuwählen oder „G. DELETE“ im Display-Fenster.

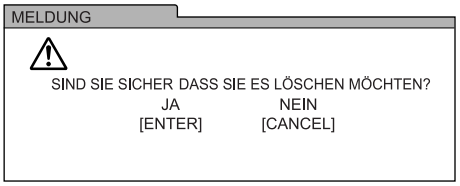
Display-Fenster

• Wählen Sie „T. DELETE“, um einen Track zu löschen.

• Wählen Sie „G. DELETE“, um eine Gruppe zu löschen.

6 Drücken Sie [ENTER].

Fernsehbildschirm



• Um das Löschen des Tracks/Gruppe abzubrechen, drücken Sie [CANCEL].

7 Drücken Sie [ENTER].

HINWEIS

- Wenn „WAIT“ im Display-Fenster erscheint, können Sie mit dem Löschen nicht beginnen. Warten Sie, bis die Haupteinheit Signale vom USB-Gerät liest.
- Sie können sich auch die Nachrichten auf den Fernsehbildschirm zur Hand nehmen, wenn Sie einen Titel einer Track/Gruppe vom angeschlossenen USB-Gerät löschen. Die Nachrichten zeigen den Betriebsstatus an und liefern Informationen.
- Drücken Sie nicht [AUDIO ⏻/I] während die Haupteinheit einen Track oder eine Gruppe löscht. Wenn [AUDIO ⏻/I] gedrückt wird, schaltet sich die Haupteinheit automatisch aus, nachdem der Track oder die Gruppe gelöscht wurde.
- Es kann sein, dass es länger dauert eine Gruppe zu löschen, die viele Tracks beinhaltet.

ACHTUNG

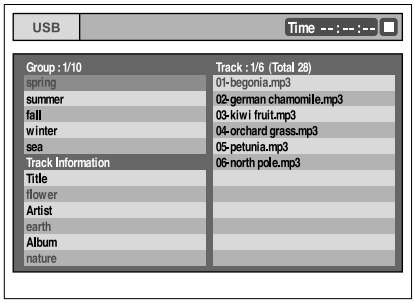
- Stossen oder bewegen Sie die Haupteinheit nicht, während ein Track/Gruppe gelöscht wird. Solche Bewegungen können das Löschen stören.
- Schalten Sie das USB-Gerät während des Löschens nicht ab, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.

Hinzufügen (editieren) eines Titels eines Tracks/Gruppe auf einem USB-Gerät

1 Schließen Sie das USB-Gerät an.
• Siehe Seite 23.

2 Drücken Sie [USB ►].

3 Drücken Sie ■, um die Wiedergabe zu beenden.
Fernsehbildschirm

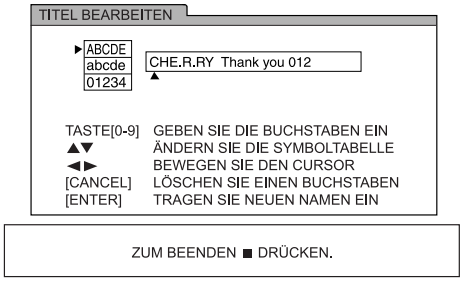


4 Drücken Sie wiederholt ▲, ▼, ◄ oder ►, um den gewünschten Track/Gruppe auszuwählen.

5 Drücken Sie mehrmals [TITLE/ DELETE] um „T. TITLE“ oder „G. TITLE“ im Display-Fenster auszuwählen.
Display-Fenster

• Wählen Sie „T. TITLE“, um einen Titel zum Track hinzuzufügen.
• Wählen Sie „G. TITLE“, um einen Titel zu einer Gruppe hinzuzufügen.

6 Drücken Sie [ENTER].
• Der Titel des ausgewählten Tracks/Gruppe erscheint im Display-Fenster.
• Drücken Sie [CANCEL] , um einen gespeicherten Titel zu löschen.
Fernsehbildschirm



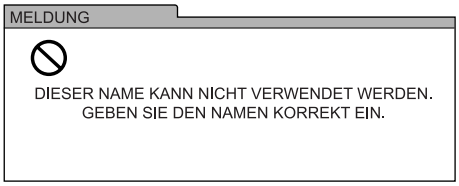
7 Geben Sie einen Titel ein.
• Schauen Sie unter „Einen Titel eingeben“ auf Seit48 nach.
• Um die Edition eines Titels abzubrechen, drücken Sie ■.

8 Drücken Sie [ENTER].

HINWEIS

• Wenn „WAIT“ im Display-Fenster erscheint, können Sie mit dem Editieren nicht beginnen.
• Wenn „NO USB“ im Display-Fnster erscheint, überprüfen Sie das USB-Gerät oder seinen Anschluss.
• Sie können sich auch die Nachrichten auf den Fernsehbildschirm zur Hand nehmen, wenn Sie einen Titel einer Track/Gruppe im angeschlossenen USB-Gerät editieren. Die Nachrichten zeigen den Betriebsstatus an und liefern Informationen.
• Drücken Sie nicht [AUDIO ⏻/I] während die Haupteinheit einen Titel editiert. Wenn [AUDIO ⏻/I] gedrückt wird, schaltet sich die Haupteinheit automatisch aus, nachdem der Titel editiert wurde.
• Wenn Sie [ENTER] drücken, ohne vorher einen Titel eingegeben zu haben, erscheint „EDIT ERR“ (Editionsfehler) im Display-Fenster und Folgendes erscheint auf dem Fernsehbildschirm. Nun drücken Sie wieder [ENTER], um einen Titel einzugeben.

Fernsehbildschirm



ACHTUNG

• Stoßen Sie nicht an die Haupteinheit und bewegen Sie sie nicht, während Sie eine Titel editieren. Solche Bewegungen können das Editieren stören.
• Schalten Sie das USB-Gerät nicht während des Editierens ab, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.

Einen Titel eingeben

Der Vorgang wird mit der Zeit erklärt, wenn **„F“ als ein Beispiel** eingegeben werden muss.

1 Drücken Sie mehrfacb ▲ oder ▼ (Cursor), um die Zeichentyp-Einstellung auszuwählen.

- Jedes Mal, wenn Sie ▲ oder ▼ (Cursor) drücken, ändert sich die ausgewählte Zeichentyp-Einstellung auf „ABCDE“, „abcde“ oder „01234“ auf dem Fernsehbildschirm.
- „ABCDE“ bezieht sich auf die Zeichen oder Symbole in Großschrift.
- „abcde“ bezieht sich auf die Zeichen oder Symbole in kleiner Schrift.
- „01234“ bezieht sich auf numerische Zeichen.

2 Drücken Sie mehrfach die Zahlentaste [3], bis „F“ erscheint.

- Mehrere Zeichen sind einer Taste zugewiesen. Drücken Sie die Taste mehrfach, bis das gewünschte Zeichen angezeigt wird. In diesem Beispiel sind „D“, „E“ und „F“ der [3] zugewiesen.
- Für die zur Verfügung stehenden Zeichen schauen Sie unter „Zur Verfügung stehende Zeichen“ nach, die auf der rechten Seite stehen.

HINWEIS

- Wenn Sie die Eingabeposition des Zeichens verändern möchten, drücken Sie mehrfach ◄ oder ► (Cursor).
- Wenn Sie „NO“, „TV“ oder andere zwei oder mehr Zeichen eingeben möchten, die einer Taste zugewiesen wurden (in diesem Fall [6] oder [8]), geben Sie das erste Zeichen ein, drücken Sie ► (Cursor), um die Eingabeposition des Zeichens nach rechts zu bewegen und dann geben Sie das zweite Zeichen ein.
- Sie können bis zu 24 Zeichen für den Dateititel und bis zu 28 Zeichen für den Ordnertitel verwenden.
- Wenn Sie ein Zeichen enfernen möchten, bewegen Sie die Zeichen-Eingabeposition auf das gewünschte Zeichen und drücken Sie [CANCEL].
- Wenn Sie ein Leerzeichen eingeben möchten, wählen Sie das Leerzeichen vom Symbol (Schauen Sie nach bei „Zur Verfügung stehende Zeichen“, die auf der rechten Seite stehen.) Sie können auch ein Leerzeichen am Ende des Titels eingeben, indem Sie ► (Cursor) drücken.
- Wenn Sie die Eingabe der Titel beenden möchten, drücken Sie ■. Die eingegebenen Zeichen werden nicht gespeichert.
- Wenn Sie einen Titel eingeben, den es schon gibt, erscheint „DIESER NAME EXISTIERT BEREITS. VERWENDEN SIE EINEN ANDEREN.“ auf dem Fernsehbildschirm. Geben Sie einen andern Titel ein.

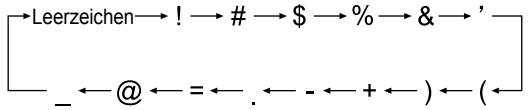
Zur Verfügung stehende Zeichen

Sie können die unten stehenden Zeichen benutzen, indem Sie mehrfach auf die Zahlentasten drücken ([1] bis [9] und [0]). Jeder Nummerntaste sind mehrere Zeichen zugewiesen.

Taste auf der Fernbedienung	Zeichen in Großschrift (►ABCDE / abcde / 01234)	Zeichen in Kleinschrift (ABCDE / ►abcde / 01234)	Numerische Zeichen (ABCDE / abcde / ►01234)
[1]	Symbol*		1
[2]	→A→B→C	→a→b→c	2
[3]	→D→E→F	→d→e→f	3
[4]	→G→H→I	→g→h→i	4
[5]	→J→K→L	→j→k→l	5
[6]	→M→N→O	→m→n→o	6
[7]	→P→Q→R→S	→p→q→r→s	7
[8]	→T→U→V	→t→u→v	8
[9]	→W→X→Y→Z	→w→x→y→z	9
[0]	-	-	0

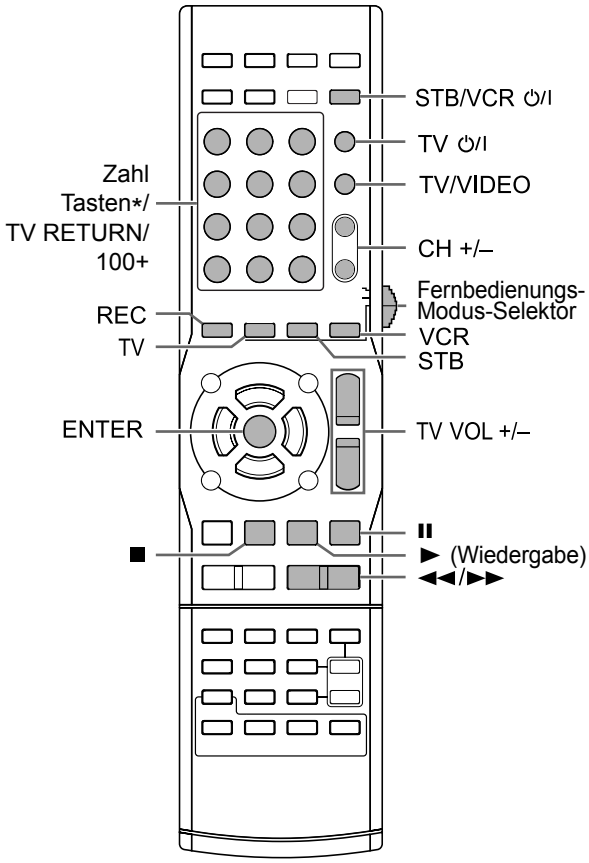
*Zur Verfügung stehende Symbole

Sie können die unten angezeigten Smbole benutzen, indem Sie mehrfach [1] drücken.



Bedienen anderer Geräte

Sie können auch ihre Fernseher Set-Top-Box (STB/Digitalempfänger) und Videorecorder (VCR) in Betrieb nehmen, indem Sie die Fernbedienung dieses Systems benutzen.



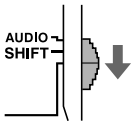
* Für den Gebrauch der Zahlentasten schauen Sie auf Seite Seite 12.„Benutzen Sie die Zahlentasten“ nach.

Die Bedienung des Fernsehers durch Benutzung der Fernbedienung

Einstellung des Herstellercodes

■ **WICHTIG**

- Schieben Sie den Fernbedienungs-Modus -Selektor auf die niedrigste Position.



1 Drücken Sie [TV].

2 Halten Sie [TV ⏻/I] gedrückt.

- Halten Sie [TV ⏻/I] gedrückt, bis Sie den Schritt 5 beendet haben.

3 Drücken Sie [ENTER].

4 Drücken Sie die Zahlentasten, um den Herstellercode einzugeben.

Beispiele:
Für einen Hitachi Fernseher: Drücken Sie [0], dann [7].
Für einen Toshiba Fernseher: Drücken Sie [2], dann [9].
Wenn der Hersteller Ihres Fernsehers 2 oder mehr Codes hat, geben Sie abwechselnd die Herstellercodes ein und versuchen Sie herauszufinden, mit welchem der Fernseher und die Fernbedienung am besten funktionieren.

Hersteller	Code	Hersteller	Code
JVC	01	Nordmende	13, 14, 18, 26, 27, 28
Akai	02, 05	Okano	09
Blaupunkt	03	Orion	15
Daewoo	10, 31, 32	Panasonic	16, 17
Fenner	04, 31, 32	Philips	10
Fisher	05	Saba	13, 14, 18, 26, 27, 28
Grundig	06	Samsung	10, 19, 32, 35, 36, 37, 38
Hitachi	07, 08	Sanyo	05
Inno-Hit	09	SEG	15
Irradio	02, 05	Schneider	02, 05
Loewe	10	Sharp	20, 39, 40
Magnavox	10	Sony	21, 22, 23, 24, 25
Mitsubishi	11, 33	Telefunken	13, 14, 18, 26, 27, 28
Miver	03	Thomson	13, 14, 18, 26, 27, 28, 30
Nokia	12, 34	Toshiba	29

Die ursprüngliche Codeeinstellung ist „01 (JVC)“.

5 Lassen Sie [TV ⏻/I] los.

HINWEIS

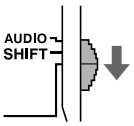
- Es wird empfohlen, dass Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO] stellen, nachdem Sie diese Funktion benutzt haben. Die meisten anderen Funktionen können benutzt werden, wenn der Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO] steht.
- Die Herstellercodes werden ohne Hinweis geändert. Es kann sein, dass es nicht möglich ist, den Fernseher des Herstellers in Betrieb zu nehmen.
- Nachdem die Batterien der Fernbedienung ausgewechselt wurden, stellen Sie den Herstellercode noch einmal ein.

Benutzen Sie die Fernbedienung zum Betrieb des Fernsehers

Vor dem Betrieb des Fernsehers wählen Sie den Fernbedienungsmodus für den Fernseher aus.

■ **WICHTIG**

- Schieben Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf die niedrigste Position.



1 Drücken Sie [TV].

2 Bedienen Sie die Fernbedienung, indem Sie damit auf den Fernseher zeigen.

Fernbedienungs-Kontrolltasten	Gebrauch
[TV ⏻/I]	Schaltet den Fernseher an/aus.
[TV/VIDEO]	Springt zwischen Fernseher und Videoeingabe.
[CH +/–]	Ändert die Kanäle.
[TV VOL +/–]	Stellt die Lautstärke ein.
Zahlentasten (1-9, 0, 100+)	Wählt die Kanäle aus.
[TV RETURN]	Wechselt zwischen dem vorab ausgewählten Kanal und dem aktuellen Kanal.

HINWEIS

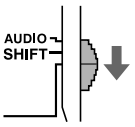
- Wenn der Fernbedienungs-Selektor auf die niedrigste Position geschoben und [TV] gedrückt wurde, kann es sein, dass einige Tasten nicht funktionieren.
- Es wird empfohlen, dass Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO] stellen, nachdem Sie diese Funktion benutzt haben. Die meisten anderen Funktionen können benutzt werden, wenn der Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO] steht.

Bedienung eines STB durch Benutzung der Fernbedienung

Einstellung des Herstellercodes

■ **WICHTIG**

- Schieben Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf die niedrigste Position.



1 Drücken Sie [STB].

2 Halten Sie [STB/VCR ⏻/I] gedrückt.

- Halten Sie [STB/VCR ⏻/I] gedrückt, bis Schritt 5 beendet wurde.

3 Drücken Sie [ENTER].

4 Drücken Sie die Zahlentasten, um den Herstellercode einzugeben.

Beispiele:
Für einen Amstrad STB: Drücken Sie [0], dann [3].
Für einen Triax STB: Drücken Sie [3], dann [0].
Wenn der Hersteller Ihres STBs 2 oder mehr Codes hat, geben Sie abwechselnd die Herstellercodes ein und versuchen Sie herauszufinden, mit welchem der STB und die Fernbedienung am besten funktionieren.

Hersteller	Code	Hersteller	Code
JVC	01, 02	Mascom	32
Amstrad	03, 04, 05, 06, 31	Maspro	13
BT	01	Nokia	24, 26, 33
Canal+	20	Pace	10, 25, 31
Canal Satellite	20	Panasonic	15
D-Box	24	Philips	09, 23
Echostar	17, 18, 19, 21	Saba	35
Finlux	11	Sagem	22, 29
Force	28	Salora	11
Galaxis	27	Selector	29
Grundig	07, 08	Skymaster	12, 36
Hirschmann	07, 17, 37	Thomson	35
ITT Nokia	11	TPS	22
Jerrold	16	Triax	30
Kathrein	13, 14, 34	Wisi	07
Luxor	11		

Die ursprüngliche Codeeinstellung ist „01 (JVC)“.

(Fortsetzung auf der nächsten Seite)

5 Lassen Sie [STB/VCR ⏻/I] los.

HINWEIS

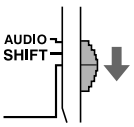
- Es wird empfohlen, dass Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO] stellen, nachdem Sie diese Funktion benutzt haben. Die meisten anderen Funktionen können benutzt werden, wenn der Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO] steht.
- Die Herstellercodes werden ohne Hinweis geändert. Es kann sein, dass es nicht möglich ist, den vom Hersteller produzierte STB in Betrieb zu nehmen.
- Nachdem die Batterien der Fernbedienung ausgewechselt wurden, stellen Sie den Herstellercode noch einmal ein.

Benutzen Sie die Fernbedienung für den Betrieb des STBs

Vor dem Betrieb des STBs, wählen Sie den Fernbedienungsmodus für den STB aus.

■ **WICHTIG**

- Schieben Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf die niedrigste Position.



1 Drücken Sie [STB].

2 Bedienen Sie die Fernbedienung, indem Sie damit auf den STB zeigen.

Fernbedienungs-Kontrolltasten	Gebrauch
[STB/VCR ⏻/I]	Schaltet den STB an/aus.
[CH +/–]	Ändert die Kanäle.
Zahlentasten (1-9, 0, ≧10)	Wählt die Kanäle aus.

HINWEIS

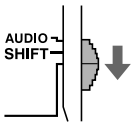
- Wenn der Fernbedienungs-Modus-Selektor auf die niedrigste Position geschoben wurde und [STB] gedrückt wurde, kann es sein, dass einige Tasten nicht funktionieren.
- Es wird empfohlen, dass Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO] stellen, nachdem Sie diese Funktion benutzt haben. Die meisten anderen Funktionen können benutzt werden, wenn der Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO] steht.

Bedienung eines VCRs durch Benutzung der Fernbedienung

Einstellung des Herstellercodes

■ **WICHTIG**

- Schieben Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf die niedrigste Position.



1 Drücken Sie [VCR].

2 Halten Sie [STB/VCR ⏻/I] gedrückt.

- Halten Sie [STB/VCR ⏻/I] gedrückt, bis Schritt 5 beendet wurde.

3 Drücken Sie [ENTER].

4 Drücken Sie die Zahlentasten, um den Herstellercode einzugeben.

Beispiele:
Für einen Hitachi VCR: Drücken Sie [0], dann [8].
Für einen Toshiba VCR: Drücken Sie [3], dann [3].
Wenn der Hersteller Ihres VCRs 2 oder mehr Codes hat, geben Sie abwechselnd die Herstellercodes ein und versuchen Sie herauszufinden, mit welchem der VCR und die Fernbedienung am besten funktionieren.

Hersteller	Code	Hersteller	Code
JVC	01	Nokia	16
Aiwa	02, 20	Nordmende	17, 18, 19, 31
Bell+Howell	03, 16	Orion	20
Blaupunkt	04	Panasonic	21
CGM	03, 05, 16	Philips	05, 22
Daewoo	34	Phonola	05
DIGTAL	05	Saba	17, 18, 19, 23, 31
Fisher	03, 16	Samsung	24, 25
G.E.	06	Sanyo	03, 16
Grundig	07	Sharp	26, 27
Hitachi	08, 09	Siemens	07
Loewe	05, 10, 11	Sony	28, 29, 30, 35
Magnavox	04, 05	Telefunken	17, 18, 19, 31, 32
Mitsubishi	12, 13, 14, 15	Toshiba	33

Die ursprüngliche Codeeinstellung ist „01 (JVC)“.

5 Lassen Sie [STB/VCR ⏻/I] los.

HINWEIS

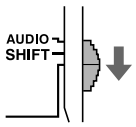
- Es wird empfohlen, dass Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO] stellen, nachdem Sie diese Funktion benutzt haben. Die meisten anderen Funktionen können benutzt werden, wenn der Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO] steht.
- Die Herstellercodes werden ohne Hinweis geändert. Es kann sein, dass es nicht möglich ist, den vom Hersteller produzierten VCR in Betrieb zu nehmen.
- Nachdem die Batterien der Fernbedienung ausgewechselt wurden, stellen Sie den Herstellercode noch einmal ein.

Benutzen Sie die Fernbedienung für den Betrieb des VCR

Vor dem Betrieb des VCR, wählen Sie den Fernbedienungsmodus für den VCR aus.

■ **WICHTIG**

- Schieben Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf die niedrigste Position.



1 Drücken Sie [VCR].

2 Bedienen Sie die Fernbedienung, indem Sie damit auf den VCR zeigen.

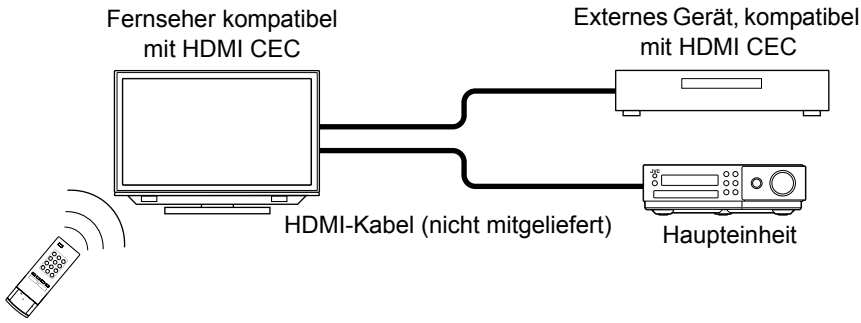
Fernbedienungs-Kontrolltasten	**Gebrauch**
[STB/VCR ⏻/I]	Schaltet den VCR an/aus.
[CH +/–]	Ändert die Kanäle.
Zahlentasten (1-10, 0, ≧10)	Wählt die Kanäle aus.
► (Wiedergabe)	Beginnt mit der Wiedergabe
■	Wiedergabe stoppen
II	Wiedergabe pausieren.
►►	Lässt das Band schnell vorlaufen.
◄◄	Lässt das Band schnell zurücklaufen.
[REC] + ► (Wiedergabe)	Beginnt die Aufnahme.
[REC] + II	Stoppt die Aufnahme.

HINWEIS

- Wenn der Fernbedienungs-Modus-Selektor auf die niedrigste Position geschoben wurde und [VCR] gedrückt wurde, kann es sein, dass einige Tasten nicht funktionieren.
- Es wird empfohlen, dass Sie den Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO] stellen, nachdem Sie diese Funktion benutzt haben. Die meisten anderen Funktionen können benutzt werden, wenn der Fernbedienungs-Modus-Selektor auf [AUDIO] steht.

Basisbetrieb von HDMI CEC

Die Consumer Electronics Control (CEC) (Unterhaltungselektronikkontrolle) kontrolliert Signale der Geräte, die optional beim High-Definition Multimedia Interface (HDMI) Standard verwendet werden. Wenn die Geräte, die mit CEC ausgestattet sind, angeschlossen sind, kann jedes Gerät die anderen kontrollieren.
Dieses System ist mit einigen Basisfunktionen der HDMI CEC kompatibel.



- Wenn Sie die Wiedergabe an der Haupteinheit starten, geht der angeschlossene Fernseher automatisch an.
- Wenn Sie die Haupteinheit als Quelle des Fernsehers wählen, werden Bilder und Ton automatisch von der Haupteinheit produziert.
- Wenn Sie den Fernseher ausschalten, geht automatisch die Haupteinheit aus. (Diese Funktion arbeitet, wenn im bevorzugten Bildschirm „EIN 1“ für „CEC“ ausgewählt wurde. Siehe Seite 42.)
- Wenn Sie die Bildschirmsprache am Fernseher auswählen, und dann die Haupteinheit an- und ausgeschaltet wird, wird die gleiche Sprache automatisch in der Haupteinheit ausgewählt. (Die auswählbaren Sprachen sind auf die begrenzt, die von diesem System unterstützt werden.)
- Solange der angeschlossene Fernseher kompatibel ist, können Sie die Funktionen des Fernsehers benutzen, um die Wiedergabe zu starten und andere Funktionen der Haupteinheit zu verwenden.

HINWEIS

- Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn die Quelle auf „DVD“ oder „USB“ eingestellt ist.
- Diese Funktion steht zur Verfügung, wenn „EIN 1“ oder „EIN 2“ für „CEC“ am bevorzugten Bildschirm ausgewählt wurde (siehe Seite 42).
- Für weitere Details über die CEC-Funktion, schauen Sie sich die Betriebsanleitungen der angeschlossenen CEC-Geräte an.
- Wenn das Stromkabel nicht an einen AC-Ausgang angeschlossen ist, funktioniert die CEC-Funktion nicht, sogar wenn die Haupteinheit an das CEC-Gerät angeschlossen ist.
- Nicht alle HDMI-Geräte sind mit CEC kompatibel. Wenn die Haupteinheit an nicht-kompatible CEC-Geräte angeschlossen ist, können diese Geräte nicht durch die CEC-Funktion kontrolliert werden.
- Es kann sein, dass die CEC-Funktion bei einigen CEC-Geräten nicht arbeitet. (Wenn die Haupteinheit an ein Gerät angeschlossen ist, das kein JVC-Produkt ist, kann es sein, dass die CEC-Funktion nicht arbeitet.)
- Die CEC-Funktion arbeitet eventuell nicht, abhängig von den Einstellungen oder dem Status der Haupteinheit oder der angeschlossenen CEC-Geräte.
- Wenn die Haupteinheit zum ersten Mal nach dem Kauf an einen Fernseher mit HDMI-Kabel angeschlossen wird, bestätigen Sie, dass das „JVC“-Signal erscheint (der erste Bildschirm).
- Wenn Sie das HDMI-Kabel heraus- und wieder hineinstecken, bestätigen Sie, dass das „JVC“-Signal erscheint.
- Sollte die CEC-Funktion nicht richtig arbeiten, wählen Sie für die „CEC“-Einstellung „AUS“ aus und dann wählen Sie wieder „EIN 1“ oder „EIN 2“. (Siehe Seite 42.)

Hinweise zum Betrieb

Empfehlenswerte Aufstellungsorte für die Haupteinheit

Um eventuelle Reparaturen zu minimieren und um die hohe Qualität dieses Systems zu erhalten, stellen Sie die Haupteinheit nicht an folgenden Orten auf:
- Auf einer Position, die hoher Feuchtigkeit oder starkem Rauch ausgesetzt ist
- Auf einer unebenen oder unstabilen Oberfläche
- In der Nähe einer Heizquelle
- In der Nähe eines Computers, fluereszierendes Licht oder andere elektrische Anwendungen
- In einem kleinen Raum ohne ausreichende Belüftung
- Auf einer Position, wo sie direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist
- Auf einer Position, wo sie exessiver Kälte ausgesetzt ist
- Auf einer Position, wo sie starken Vibrationen ausgesetzt ist
- In der Nähe eines Fernsehgeräts, einem anderen Verstärker oder Tuner
- In der Nähe einer magnetischen Quelle

ACHTUNG

- Die Betriebstemperatur dieses Systems ist 5°C zu 35°C. Die Verwendung von Temperaturen außerhalb dieser Reichweite kann eine Fehlfunktion zu Folge haben oder dem Gerät schaden.

Kondensation

Unter folgenden Umständen kann es sein, dass Sie nicht in der Lage sind das System richtig zu bedienen, da sich auf den Linsen der Haupteinheit Kondenswasser abgesetzt hat:
- Wenn Sie gerade eine Klimaanlage angeschaltet haben, um Ihren Raum zu heizen
- Wenn Sie die Haupteinheit in einen Bereich mit hoher Feuchtigkeit gestellt haben
- Wenn Sie die Haupteinheit von einem kalten Ort an einen warmen Ort gebracht haben

Wenn sich eine Kondensation bildet, lassen Sie die Haupteinheit eingeschaltet und warten Sie etwa 1 bis 2 Stunden. Dann betreiben Sie die Haupteinheit.

Reinigung der Haupteinheit

Wird die Betriebskonsole schmutzig, stauben Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Sollte die Betriebskonsole sehr verschmutzt sein, wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch ab, das mit einer kleinen Menge eines neutralen Reinigers getränkt ist und dann wischen Sie noch einmal mit einem trockenen Tuch darüber.

ACHTUNG

- Wischen Sie die Betriebskonsole nie mit Verdünnern, Benzol oder anderen chemischen Mitteln ab. Sprühen Sie nie Insektizide auf die Betriebskonsole. Dies kann zu Farbveränderungen führen und der Oberfläche schaden.

Hinweise zur Handhabung

Wichtige Warnungen

Stromkabel
- Fassen Sie das Stromkabel nicht mit feuchten Händen an!
- Etwas Strom wird immer abgegeben, wenn das Stromkabel in den Wandstecker gesteckt wird.
- Wenn Sie ein Stromkabel aus dem Wandstecker ziehen, sollten Sie immer am Kabelstecker ziehen, nie am Kabel selbst.

Um Fehlfunktionen des Systems zu vermeiden
- Es gibt im Inneren einige nicht vom Nutzer verwendbare Teile. Wenn etwas falsch läuft, ziehen Sie das Stromkabel ab und fragen Sie Ihren Händler.
- Setzen Sie keine metallischen Gegenstände in das System.

Hinweis über Copyright-Rechte

Prüfen Sie die Copyright-Rechte in Ihrem Land, bevor Sie etwas von CDs aufnehmen. Das Aufnehmen von Material, das durch Copyright geschützt ist, kann gegen Copyright-Rechte verstoßen.

(Fortsetzung auf der nächsten Seite)

Sicherheitsvorkehrungen

Vermeiden Sie Feuchtigkeit, Wasser und Staub
Stellen Sie das System nicht an feuchten oder staubigen Plätzen auf.

Vermeiden Sie hohe Temperaturen
Setzen Sie das Sytem nicht direktem Sonnenlicht aus und stellen Sie es nicht in die Nähe einer Heizung.

Wenn Sie nicht da sind
Wenn Sie verreisen oder aus anderen Gründen längere Zeit nicht anwesend sind, ziehen Sie das Stromkabel aus dem Wandstecker.

Blockieren Sie nicht die Belüftung
Das Blockieren der Lüftung kann dem System schaden.

Pflege des Gehäuses
Wenn Sie das System reinigen, benutzen Sie ein weiches Tuch und folgen Sie den relevanten Anleitungen zur Benutzung von chemisch beschichteten Tüchern. Benutzen Sie kein Benzol, Verdünner oder andere organische Lösungsmittel, einschließlich Desinfiziermittel. Das kann zu Verformungen oder Verfärbungen führen.

Wenn Wasser in das System dringt
Stellen Sie das System aus und ziehen Sie das Stromkabel aus dem Wandstecker, dann rufen Sie das Geschäft an, wo Sie es gekauft haben. Eine Benutzung des Systems kann unter diesen Umständen Feuer verursachen oder zu einem Stromschlag führen.

Lizenz und Handelsmarke

- Dieses Produkt integriert eine Copyright-Schutz-Technologie, die von US-amerikanischen Patenten und anderen intellektuellen Eigentumsrechten geschützt wird. Die Benutzung dieser Copyright-Schutz-Technologie muss durch Macrovision genehmigt werden und wurde für den Heimgebrauch und für andere begrenzte Verwendungen zum Ansehen durch Macrovision genehmigt. Das Nachbauen oder Demontieren ist verboten.
- DIE VERBRAUCHER SOLLTEN WISSEN, DASS NICHT ALLE HOCHAUFLÖSENDE FERNSEHSETS VOLLSTÄNDIG KOMPATIBEL MIT DIESEM PRODUKT SIND UND DIES ZU ARTEFAKTEN FÜHREN KANN, DIE IM BILD ERSCHEINEN. IM FALLE, DASS 525 ODER 625 PROGRESSIVE SCAN-BILDPROBLEME AUFTRETEN SOLLTEN, WIRD EMPFOHLEN, DASS DER NUTZER DIE VERBINDUNG ZUM „STANDARDDEFINITIONS“ AUSGANG ÄNDERT. FALLS FRAGEN ZUR KOMPATIBILITÄT UNSERES FERNSEHSETS MIT DIESEM MODELL 525p UND DEM 625p DVD SPIELER AUFTRETEN SOLLTEN, KONTAKTIEREN SIE BITTE UNSER SEVICECENTER.
- DER GEBRAUCH DIESES PRODUKTES IN EINER WEISE, DIE MIT DEM VISUELLEN STANDARD MPEG-4 ENTSPRICHT, IST VERBOTEN, AUßER FÜR EINE PRIVATE VERBRAUCHERWERBENDE UND NICHT-KOMMERZIELLE VERWENDUNG.
- DivX® ist eine eingetragene Handelsmarke von DivX, Inc., und wird unter Lizenz verwendet.
- ÜBER DIVX VIDEO: DivX® ist ein digitales Videoformat, das von DivX, Inc. erstellt wurde. Dies ist ein offiziell für DivX oder DivX Ultra zertifiziertes Gerät, das DivX-Video abspielen kann.
- ÜBER DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Dieses für DivX® zertifizierte Gerät muss registriert sein, um DivX Video-on-Demand (VOD) Inhalt abzuspielen. Generieren Sie zuerst den DivX VOD Registrierungscode für Ihr Gerät und reichen ihn während der Registrierung ein. [Wichtig: DivX VOD Inhalt ist von einem DivX DRM (Digital Rights Management/Verwaltung digitaler Rechte) System geschützt, das die Wiedergabe auf registrierte für DivX zertifizierte Geräte beschränkt. Wenn Sie versuchen, DivX VOD Inhalt abzuspielen, der nicht für dieses Gerät autorisiert ist, erscheint die Meldung „Authorization Error“(Autorisierungsfehler), und der Inhalt wird nicht abgespielt.] Erfahren Sie mehr bei www.divx.com/vod.
- Spielt DivX®-Video ab
- Microsoft und Windows Media sind registrierte Handelsmarken oder Handelsmarken der Microsoft Corporation in den vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- DVD Logo ist eine Handelsmarke der DVD Format/Logo Licensing Corporation
- Hergestellt und unter Lizenz von Dolby Laboratories. „Dolby“, und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.
- Hergestellt unter Lizenz unter den US-Patentnummern: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 und andere Patente in den USA und weltweite gewährt und angemeldet. DTS und DTS Digital Surround sind eingetragene Handelsmarken, und die DTS-Logos und das Symbol sind Handelsmarken der DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc.
- HDMI, das HDMI Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken von HDMI Licensing LLC.
- HDCP ist die Abkürzung von „High-bandwidth Digital Content Protection“ und ist die von Digital Content Protection, LLC lizenzierte höchst verlässliche Kopier-Kontroll-Technologie.

Hinweis für Discs/Dateien

Abspielbare Disc-/Dateitypen

Abspielbare Discs *1	DVD VIDEO, DVD VR *3, VCD, SVCD, CD, CD-R *4, CD-RW *4, DVD-R *5, *6, DVD-RW *6, +R, +RW
Abspielbare Dateien, die auf einer Disc gespeichert sind *1	MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1, MPEG2
Abspielbare Dateien, die auf einem USB-Gerätgespeichert sind *2	

- Obwohl sie oben aufgelistet sind, können einige Typen nicht abspielbar sein.

*1 Discs sollten abgeschlossen sein, bevor sie abgespielt werden.

*2 Es kann vorkommen, dass dieses System einige USB-Geräte nicht erkennt. Dieses System kann eine Datei nicht abspielen, deren Datenvolumen höher als 2 Gigabytes ist und eine Datei, deren Datentransferrate höher als 2 Mbps ist.

*3 DVD VR bedeutet eine DVD-R/DVD-RW, die in einem Video Recording (VR) Format aufgenommen wurde.

*4 Eine CD-R/CD-RW, die in einem Multi-Session-Format (bis zu 20 Sessions) aufgenommen wurde, ist abspielbar.

*5 Eine DVD-R, die in einem Multi-Border-Format aufgenommen wurde, ist auch abspielbar (einschließlich duale Layer-Discs).

*6 Für Dateien, die auf einer DVD-R/DVD-RW aufgenommen wurden, sollte die Disc mit der UDF-Brücke formatiert worden sein.

Es ist möglich, abgeschlossene +R/+RW (nur DVD Videoformat) Discs abzuspielen.

Einige Discs können eventuell aufgrund ihrer Disc-Eigenschaften, Aufnahmebedingungen oder durch Schäden oder Verschmutzungen nicht abgespielt werden.

Von den folgenden Discs können nur Töne abgespielt werden:

MIX-MODE CD	CD-G
CD-EXTRA	CD TEXT

Dieses System ist für den Gebrauch des PAL-Standards konstruiert worden, aber Sie können auch Discs abspielen, die im NTSC-Format aufgenommen wurden. Wenn Sie eine Disc in der Haupteinheit, die mit dem Fensehgerät verbunden ist abspielen, die im NTSC-Format aufgenommen wurde, indem Sie ein Komponenten-Videokabel benutzen, kann das Bild gestört sein.

Regionscode von DVD VIDEO

DVD VIDEO Player und DVD VIDEO Discs haben ihre eigenen Regionscode-Nummern. Dieses System kann eine DVD VIDEO abspielen, dessen Regionscode-Nummer den Regionscode des Systems einschließt, der auf der Rückseite der Haupteinheit angezeigt ist.

Beispiele:

Wenn ein DVD VIDEO mit einem falschen Regionscode geladen wird, kann die Wiedergabe nicht beginnen.

- **Auf einigen DVD VIDEOs, VCDs, SVCDs oder DivX Dateien kann ihr aktueller Betrieb anders sein, als der, der in diesem Handbuch erklärt ist. Das kommt durch die Programmierung der Disc/Datei und die Disc/Dateistruktur und ist keine Fehlfunktion dieses Systems.**

Nicht abspielbare Discs

- Die fogenden Discs können nicht abgespielt werden:
  DVD-ROM (außer für MP3/WMA/JPEG/ASF/ DivX/MPEG1/MPEG2 Format), DVD-RAM, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, SACD, etc.
  Die Wiedergabe dieser Discs generiert Geräusche und kann den Lautsprechern schaden.
- Beschädigte Discs und Discs mit einer ungewöhnlichen Form (eine andere als die Discs mit 12 cm oder 8 cm Durchmesser) können nicht wiedergegeben werden.
- JVC garantiert den Betrieb und die Tonqualität von Discs nicht, die nicht durch CD-DA genehmigt worden sind, was die CD-Spezifikationen festlegt.
  Vor der Wiedergabe, bestätigen Sie, dass die Disc mit diesen CD-Spezifikationen übereinstimmt, indem Sie die Markierungen prüfen und die aufgedruckten Hinweise auf der Verpackung durchlesen.

Abspielbare MP3/WMA/WAV/JPEG/ ASF/DivX/MPEG1/MPEG2 Discs/ Dateien

- CDs, die im ISO-Format 9660 aufgenommen wurden sind abspielbar (außer CDs, die im „Paket-Schreib“ Format aufgenommen wurden (UDF-Format).
- Dateien mit einer Erweiterung von „.mp3“, „.wma“, „.wav“, „.jpg“, „.jpeg“, „.asf“, „.divx“, „.div“, „.avi“, „.mpg“, „.mpeg“ oder „.mod“ (Erweiterungen mit gemischten Fällen werden auch akzeptiert) sind abspielbar.

Hinweise zu MP3/WMA/WAV/ JPEG/ASF Discs/Dateien

- Eine Disc kann nicht abgespielt werden, oder ihr Lesen kann lange dauern, abhängig von den Umständen ihrer Aufnahme oder Eigenschaften.
- Die Zeit, die für das Lesen benötigt wird, variiert mit der Anzahl der Gruppen oder Tracks (Dateien), die auf der Disc gespeichert sind.
- Wenn andere Zeichen als Einzel-Byte alphanumerische Zeichen im Dateinamen einer MP3/WMA/WAV/JPEG/ASF Datei benutzt werden, kann der Track/Dateiname nicht richtig angezeigt werden.
- Die Abfolge der Tracks/Gruppen, die auf dem MP3/WMA/WAV Menübildschirm angezeigt werden und die Abfolge der Dateien/Gruppen, die im JPEG Menübildschirm angezeigt werden, kann anders sein, als die von Dateien/Ordnern, die auf einem Computerbildschirm dargestellt werden.
- Die Wiedergabe einer MP3/WMA Datei, die ein Standbild enthält, kann eine Weile dauern. Die vergangene Zeit wird nicht dargestellt, bis die Wiedergabe beginnt. Es kann sein, dass die vergangene Zeit nicht richtig dargestellt wird.
- Für eine MP3/WMA Datei, wird eine Disc mit einer Abtast-Frequenz von 44,1 kHz und einer Übertragungsrate von 128 kbps empfohlen.
- Dieses System ist nicht mit einer MP3i oder MP3PRO Datei kompatibel.
- Dieses System kann eine Baseline-JPEG Datei abspielen, ausschließlich monochromatische JPEG Dateien.
- Dieses System kann JPEG-Daten, die mit einer Digitalkamera aufgenommen wurden und die mit dem DCF (Design Rule for Camera File System/ Konstruktionsregel für das Kamaradateisystem) Standard übereinstimmen, wiedergeben (wenn eine Funktion, wie die automatisierte Dreh-Funktion einer Digitalkamera angewendet wurde, entsprechen die Daten nicht mehr dem DCF-Standard und das Bild kann nicht dargestellt werden).
- Wurden Daten mit einer Bildbearbeitungssoftware an einem Computer verarbeitet, editiert oder wiederhergestellt, kann es sein, dass die Daten nicht dargestellt werden.
- Dieses System kann keine Animationen, wie MOTION JPEG-Dateien, Standbilder (TIFF etc.) die keine JPEG-Dateien sind oder Bilddaten mit Ton, wiedergeben.
- Es wird eine Auflösung von 640 x 480 Pixeln für JPEG-Dateien empfohlen. Wenn eine Datei bei einer Auflösung gespeichert wurde, die höher als 640 x 480 Pixel ist, kann es eine Weile dauern, bis die Datei angezeigt wird. Ein Bild mit einer Auflösung von mehr als 8 192 x 7 680 Pixel kann nicht dargestellt werden.
- Das Sytem unterstützt ASF-Dateien, die mit einer maximalen Bitrate von 384 kbps und einem Audio-Coder-Decoder von G.726 aufgenommen wurden.
- Eine WAV-Datei mit einer Abtastfrequenz von 44,1 kHz und einer Quantisierungs-Bitrate von 16 Bits wird empfohlen.

Hinweis für DivX Discs/Dateien

- Das System unterstützt DivX 5.x, 4.x und 3.11.
- Das System unterstützt DivX-Dateien mit einer Auflösung von 720 x 480 Pixel oder weniger (30 fps) und 720 x 576 Pixel oder weniger (25 fps).
- Audiostreams sollten mit MPEG1 Audio Layer-2, MPEG Audio Layer-3 (MP3) oder Dolby Digital konform gehen.
- Das System unterstützt nicht GMC (Global Motion Compression).
- Die verschlüsselten Dateien im verküpften Abtastmodus können nicht korrekt wiedergegeben werden.
- Die Wiedergabe einer DivX-Datei kann eine Weie dauern. Die vergangene Zeit wird nicht dargestellt, bis die Wiedergabe beginnt. Es kann sein, dass auch die vergangene Zeit nicht richtig dargestellt wird.

Hinweis für MPEG1/MPEG2 Discs/ Dateien

- Die Stream-Struktur von MPEG1/MPEG2 Discs und Dateien sollte mit dem MPEG System/Programm Stream übereinstimmen.
- 720 x 576 Pixel (25 fps)/720 x 480 pixels (30 fps) werden für die höchste Auflösung empfohlen.
- Dieses System unterstützt auch die Auflösungen von 352 x 576/480 x 576/352 x 288 Pixeln (25 fps) und 352 x 480/480 x 480/352 x 240 Pixeln (30 fps).
- Das Profil und das Level sollte MP@ML sein (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level).
- Audiostreams sollten mit MPEG1 Audio Layer-2, MPEG2 Audio Layer-2 oder Dolby Digital (nur MPEG 2 Dateien) konform gehen.

Warnung vor der Wiedergabe von DualDiscs

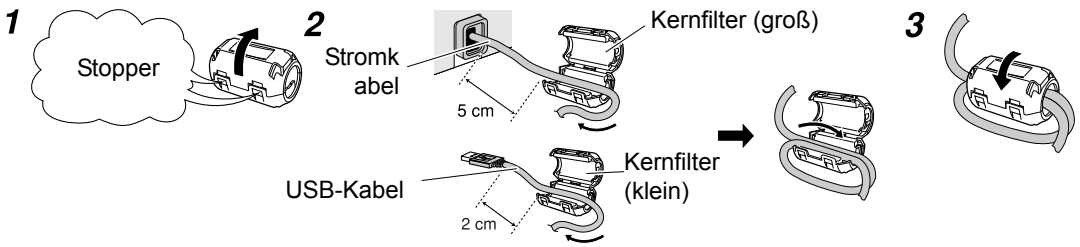
Die Nicht-DVD-Seite einer „DualDisc“ passt nicht zum „Compact Disc Digital Audio“ Standard. Deshalb wird die Verwendung der Nicht-DVD-Seite einer DualDisc auf diesem Produkt nicht empfohlen.

Hinweis auf Dateien, die auf einem angeschlossenen USB-Gerät

- Dieses System ist mit USB 2.0 Full-Speed (mit voller Geschwindigkeit) kompatibel.
- Dieses System kann eventuell einige USB-Geräte und einige Dateien nicht abspielen.
- Dieses System unterstützt nicht DRM (Digital Rights Management/Verwaltung digitaler Rechte).
- Dieses System kann ein USB-Gerät nicht erkennen, dessen Belastbarkeit 5 V/500 mA überschreitet.
- Wenn Sie ein USB-Gerät anschließen, schauen Sie auch in seinem Handbuch nach.
- Schließen Sie das USB-Gerät direkt an die Haupteinheit an, ohne dass über ein USB-Hub geroutet wird.
- Trennen Sie das USB-Gerät ab, nachdem die Wiedergabe beendet wurde oder schalten Sie dieses System ab.
- Die Haupteinheit kann ein USB-Gerät aufladen, wenn das USB-Gerät als Quelle ausgewählt wurde.
- Setzen Sie die Lautstärke dieses Systems auf ein Minimum, wenn Sie ein USB-Gerät an- oder abschließen.
- JVC übernimmt keine Verantwortung für Datenverluste auf dem USB-Gerät, während dieses System benutzt wird.

Anbringen des Kernfilters

Bringen Sie den mitgelieferten Kernfilter am Stromkabel und am USB-Kabel an, um Störungen zu unterdrücken.



1 Geben Sie den Stopper des Kernfilters frei.
2 Führen Sie das Kabel durch den Kernfilter und wickeln Sie das Kabel einmal fest um den Ausschnitt des Kernfilters, wie in der Abbildung gezeigt.
3 Schließen Sie den Kernfilter, bis er hörbar einrastet.

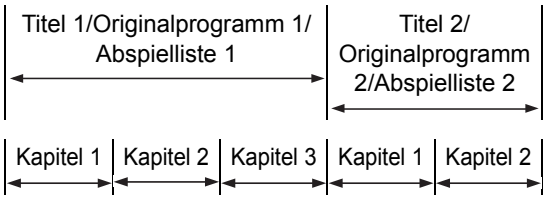
HINWEIS

- Beschädigen Sie das Kabel nicht durch Anwenden von zuviel Kraft beim Aufwickeln.

Datenhierarchie

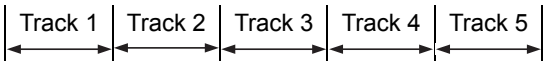
DVD VIDEO/DVD VR

Ein DVD VIDEO besteht aus „Titlen“ und jeder Titel kann in „Chapters/Kapitel“ eingeteilt sein.
Eine DVD VR aus „Originalprogrammen“ oder „Playlists/Abspiellisten“ und jedes Originalprogramm/Abspieliste kann in „Kapitel“ eingeteilt sein.



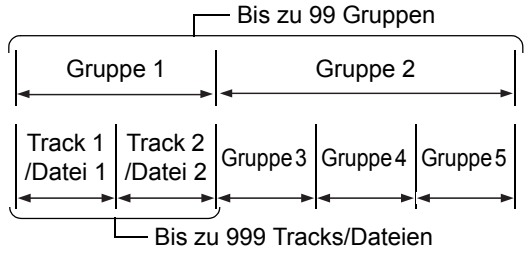
VCD/SVCD/CD

Eine VCD/SVCD/CD besteht aus „Tracks“.
Im Allgemeinen hat jeder Track seine eigene Tracknummer. (Auf einigen Discs kann jeder Track auch weiter in Indizes unterteilt werden.)



MP3/WMA/WAV/JPEG/ASF/DivX/MPEG1/ MPEG2 Dateien

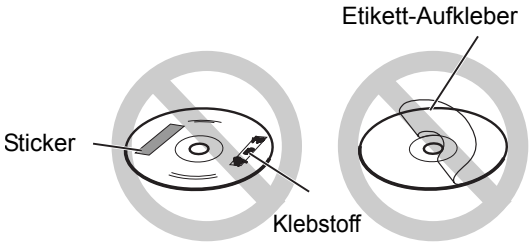
Audio, Standbilder und Videos werden als Tracks/Dateien auf einer Disc oder einem USB-Gerät aufgenommen. Tracks/Dateien werden normalerweise in einen Ordner gruppiert. Ordner können auch noch weitere Ordner enthalten, was hierarchisch angelegte Ordnerebenen bildet. Dieses System vereinfacht diese hierarchische Konstruktion der Dateien und verwaltet Ordner durch „Gruppen“.



Dieses Sytem kann bis zu 4 000 Tracks/Dateien auf einer Disc erkennen. Auch kann das System bis zu 999 Tracks/Dateien pro Gruppe und bis zu 99 Gruppen auf einer Disc erkennen. Da das System Tracks/Dateien ignoriert, deren Anzahl 999 überschreitet und Gruppen mit Nummern, die 99 überschreiten, können diese abgespielt werden.
Wenn es andere Dateitypen als MP3/WMA/WAV/ JPEG/ASF/DivX/MPEG1/MPEG2 auf einer Disc gibt, werden auch solche Dateien in der Gesamtzahl der Dateien gezählt.

Behandlung der Discs

- Benutzen Sie keine kommerziell-erhältliche Discs, die nicht dem Standard entsprechen (wie ein Herz, Blumen oder Kreditkarte etc.), weil dies dem System schaden kann.
- Benutzen Sie keine Disc mit Klebstoff, Stickern oder Aufklebern, da sie dem System Schaden zufügen können.
- Biegen Sie die Disc nicht.



Reinigung der Discs

Wischen Sie die Disc mit einem weichen Tuch von innen nach außen.

- Kratzer, die sich auf einem bestimmten Teil konzentrieren, können zu Tonaussetzern führen.
- Achten Sie darauf, dass Sie keine Verdünner, Benzol, Reiniger für Analogplatten oder andere chemische Reinigungsmittel verwenden.

Fehlersuche

■Allgemein

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung	Referenz-seite
Der Strom kommt nicht an.	Das Stromkabel ist nicht an den AC-Ausgang angeschlossen.	Schließen Sie das Stromkabel richtig an.	10
Sie können keine Taste bedienen.	Einige spezifische Abläufe sind beschränkt.	Dies ist keine Fehlfunktion.	–
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Batterien sind schwach.	Ersetzen Sie die Batterien.	5
Sie können die Haupteinheit nicht mit der Fernbedienung betreiben.	Die Funktion, die einigen Tasten zugewiesen wurden, ändert sich, gemäß des Fernbedienungs-Kontrollmodus.	Schieben Sie den Fernbedienungsmodus-Selektor auf [AUDIO], [SHIFT] oder auf die niedrigste Position, um den entsprechenden Modus für Ihre gewünschte Funktion auszuwählen.	–
Die Berührungssensor-Felder arbeiten nicht.	Es können interne Fehler an den Berührungssensor-Feldern aufgetreten sein.	Trennen Sie den Netzstecker ab und schließen Sie ihn wieder an. Berühren Sie nicht die Berührungssensor-Felder beim erneuten Anschließen des Netzsteckers.	–
Es kann ein Rauschen auftreten.	Die Haupteinheit wurde in der Nähe des Fernsehgerätes, Computer oder anderer elektrischer Geräte aufgestellt.	Stellen Sie die Haupteinheit etwas entfernt vom Fernsehgerät, Computer oder anderer elektrischer Geräte auf.	54
Es wird kein Bild produziert.	Nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie alle Kabel richtig an.	8–10
Das Bild ist gestört.	Ein Videokassettenrecorder ist zwischen der Haupteinheit und dem Fernseher angeschlossen.	Schließen Sie die Haupteinheit direkt an den Fernseher an.	9
	Die Einstellung des Videosignaltyps ist nicht die richtige.	Wählen Sie den Videosignaltyp aus, der zu Ihrem Fernseher passt.	11
Die Bildschirmgröße ist nicht normal.	Die Einstellung der Bildschirmgröße ist nicht die richtige.	Wählen Sie die Anzeigemethode aus, die zu Ihrem Fernseher passt.	41
Der Fernsehbildschirm verdunkelt sich.	Die Einstellung des Bildschirmschoners ist aktiviert.	Drücken Sie irgendeine Taste.	41
Es wird kein Bild/Ton durch den [HDMI MONITOR OUT] Ausgang produziert.	Eine Disc/Datei wird abgespielt, die in einem Format aufgenommen wurde, das nicht mit der Haupteinheit/ Fernsehgerät kompatibel ist.	Bestätigen Sie den abspielbaren Disc/Dateityp.	56
	Der angeschlossene Fernseher ist nicht HDCP kompatibel.	Schließen Sie einen Fernseher an, der HDCP kompatibel ist.	9
	Die Haupteinheit kann das Fernsehgerät nicht erkennen, das an den [HDMI MONITOR OUT] Ausgang angeschlossen ist.	Trennen Sie das HDMI-Kabel ab und schließen Sie es wieder an.	9
	Es wird ein HDMI-Kabel benutzt, das länger als 5 m ist.	Benutzen Sie ein HDMI-Kabel von 5 m Länge oder kürzer, um einen stabilen Betrieb und Bildqualität zu gewährleisten.	–
Das Bild ist gestört, wenn der Fernseher an den [HDMI MONITOR OUT] Ausgang angeschlossen ist.	Die Bildproportionen stimmen nicht.	Schließen Sie den Fernseher an den [VIDEO] Ausgang an und wählen Sie den Videosignaltyp und die Ausgangs-Videosignaleinstellung aus.	8 und 11

(Fortsetzung auf der nächsten Seite)

■Allgemein (Fortsetzung)

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung	Referenz-seite
Es wird kein Ton produziert.	Die Lautsprecher sind nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie die Lautsprecher korrekt an.	7
	Die Kopfhörer sind angeschlossen.	Unterbrechen Sie den Kopfhörerstecker.	14
	Der Ton ist ausgeschaltet.	Stellen Sie den Ton wieder her.	13
	Wenn „NO AUDIO“ im Display-Fenster angezeigt wird, ist die Disc eventuell durch illegales Kopieren erstellt worden.	Prüfen Sie die Disc im Geschäft, wo sie gekauft wurde.	–
Der Ton ist schwach und kann fast nicht gehört werden.	Die Lautstärke ist niedrig.	Erhöhen Sie die Lautstärke.	13
Das Ton ist gestört.	Die Lautstärke ist zu hoch.	Drehen Sie die Lautstärke herunter.	12
Ein Radiosendung hat Geräuschinterferenzen.	Die Antennen sind nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie die Antennen korrekt an.	6
Ein Radiosender kann nicht empfangen werden.			
Vom Heck der Haupteinheit wird ein Geräusch produziert.	Der interne Kühlungsventilator produziert das Geräusch wenn sich der Ventilator dreht.	Das Geräusch ist keine Fehlfunktion. Der Kühlungsventilator dient zum Schutz vor Überhitzung der Haupteinheit.	12
Die HDMI CEC-Funktion arbeitet nicht.	Der angeschlossenen Fernseher ist mit der HDMI CEC-Funktion nicht kompatibel.	Schauen Sie im Handbuch des Fernsehers nach.	–
	Bei der „CEC“-Einstellung ist „AUS“ ausgewählt worden.	Wählen Sie „EIN 1“ oder „EIN 2“ für die „CEC“-Einstellung aus.	42
Wenn Sie das HDMI-Kabel heraus- und wieder hineinstecken, arbeitet die HDMI CEC-Funktion nicht richtig.	Auf der Haupteinheit ist die frühere Verbindungseinstellung gespeichert.	Wählen Sie für die „CEC“-Einstellung „AUS“ und dann wählen Sie wieder „EIN 1“ oder „EIN 2“ aus.	42 und 53

■Für eine geladene Disc

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung	Referenz-seite
Eine Disc kann nicht abgespielt werden.	Wenn „FALSCHER LÄNDERCODE!“ auf dem Fernsehbildschirm erscheint, ist die Regionscodezahl nicht mit diesem System kompatibel. (Nur für DVD VIDEO)	Bestätigen Sie die Regionscodezahl, die mit diesem System kompatibel ist.	56
	Wenn „KANN DIESE DISC NICHT SPIELEN“ auf dem Fernsehbildschirm erscheint, kann die Disc nicht mit diesem System abgespielt werden.	Bestätigen Sie, ob der Disctyp mit diesem System abspielbar ist.	56
	Die Disc liegt verkehrt herum im Schacht.	Legen Sie die Disc mit der bedruckten Oberfläche nach oben in den Disc-Schacht.	22
	Feuchtigkeit hat sich auf den Linsen niedergelassen.	Lassen Sie die Haupteinheit eingeschaltet und warten Sie etwa 1 bis 2 Stunden. Dann betreiben Sie die Haupteinheit.	54
Sie können die Audiosprache Untertitelsprache/ Blickwinkel nicht ändern.	Die Disc/Datei enthält keine multiplen Audiosprachen/ Untertitelsprachen/Blickwinkel.	Wenn nur eine Audiosprache/ Untertitelsprache/Blickwinkel auf der Disc gespeichert ist, können Sie die Einstellungen nicht ändern.	35 und 38
Es werden keine Untertitel angezeigt.	Die Disc/Datei enthält keine Untertitel.	Wenn keine Untertitel auf der Disc/ Datei aufgenommen wurden, dann können Sie keine Untertitel anzeigen lassen.	35
	Sie haben keine Untertitelsprache ausgewählt.	Wählen Sie die Untertitelsprache.	35
Ein bestimmter Punkt auf der Disc kann nicht richtig wiedergegeben werden.	Die Disc ist verkratzt oder schmutzig.	Reinigen oder ersetzen Sie die Disc.	59
MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 oder MPEG2 Datei kann nicht abgespielt werden.	Die geladene Disc kann Dateien verschiedener Typen beinhalten (MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 oder MPEG2).	Wählen Sie „DATEITYP“. Sie können nur die Dateien von den Typen, die mit „DATEITYP“ ausgewählt wurden, abspielen lassen. Wenn die Haupteinheit die Datei gelesen hat, bevor Sie die „DATEITYP“ Einstellung gemacht haben, setzen Sie „DATEITYP“ zurück auf den gewünschten Dateityp und dann laden Sie die Disc neu.	41
Die Disc kann nicht ausgeworfen werden.	Der Disc-Auswurf ist blockiert.	Entsperren Sie den Disc-Auswurf.	15

(Fortsetzung auf der nächsten Seite)

■Für ein angeschlossenes USB-Gerät

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung	Referenz-seite
Die Dateien auf einem USB-Gerät können nicht abgespielt werden.	Wenn „WIEDERGABE DES GERÄTS NICHT MÖGLICH“ auf dem Fernsehbildschirm erscheint, sind die Dateien auf dem USB-Gerät nicht abspielbar.	Prüfen Sie, ob die Dateien, die auf dem USB-Gerät aufgenommen wurden, kompatibel mit diesem System sind.	56
MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 oder MPEG2 Datei kann nicht abgespielt werden.	Das angeschlossene USB-Gerät kann Dateien verschiedener Typen beinhalten (MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 oder MPEG2).	Wählen Sie „DATEITYP“. Sie können nur die Dateien von den Typen, die mit „DATEITYP“ ausgewählt wurden, abspielen lassen. Wenn die Haupteinheit die Datei gelesen hat, bevor Sie die „DATEITYP“ Einstellung gemacht haben, setzen Sie „DATEITYP“ zurück auf den gewünschten Dateityp und dann schließen Sie das USB-Gerät erneut an.	41

■Für Aufnahme- und Bearbeitungsvorgänge

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung	Referenz-seite
Sie können nicht aufnehmen. („CANT REC“ Aufnahme unmöglich wird angezeigt.)	Die Disc ist keine CD-DA.	Das Format einer Quelldisc muss CD-DA sein.	44
	Die Kapazität des USB-Massenspeicherklassegeräts ist ausgefüllt, oder die maximale Anzahl von Gruppen/Tracks wurde erreicht.	Löschen Sie unnötige Gruppen/ Tracks.	46
	Die maximale Anzahl von Tracks in der aktuellen Gruppe ist erreicht.	Löschen Sie unnötige Tracks.	46
	Das USB-Massenspeicherklassegerät ist schreibgeschützt.	Heben Sie den Schutz auf.	–
	Die aktuelle Disc eine CD-R/CD-RW, die von der Rechteverwaltung geschützt ist.	Das Format einer Quelldisc muss CD-DA sein.	45
Sie können nicht den Titel einer Gruppe bzw. eines Tracks ändern.	Das USB-Massenspeicherklassegerät ist schreibgeschützt.	Heben Sie den Schutz auf.	–
(„EDIT ERR“ Bearbeitungsfehler wird angezeigt.)	Eine anormale Situation kann aufgetreten sein.	Trennen Sie das USB-Massenspeicherklassegerät ab und schließen es wieder an. Wenn die Meldung nicht verschwindet, wechseln Sie das Massenspeicherklassegerät.	–

Wenn das System nicht richtig arbeitet, sogar nachdem die Maßnahmen durchgeführt wurden, wie in „Mögliche Lösung“ beschrieben.
Viele Funktionen dieses Systems werden durch Mikroprozessoren kontrolliert, die zurückgesetzt werden können, wenn man die Stromzufuhr regeneriert. Wenn das Drücken irgendeiner Taste nicht zur normalen Aktion führt, ziehen Sie das Stromkabel aus dem Ausgang, warten Sie eine Weile und dann schließen Sie das Kabel wieder an.

Spezifikationen

Haupteinheit (CA-NXF40/ CA-NXF30)

Tuner
FM Frequenz: 87,50 MHz – 108,00 MHz

Anschluss (Vorderseite der Haupteinheit)
- Digitaler USB-Eingangsanschluss x 1
- Audioausgabe Kopfhöreranschluss x 1
  Impedanz: 16 Ω – 1 kΩ

Anschluss (Rückseite der Haupteinheit)
- Audioausgabe Lautsprecheranschluss x 1
  Linke/rechte Lautsprecher:
  Abgabeleistung: 220 W (55 W x 4) bei 3 Ω (1 kHz/10% THD)
  Impedanz: 3 Ω – 16 Ω
  Subwoofer
  Abgabeleistung: 180 W at 6 Ω (100 Hz/10% THD)
  Impedanz: 6 Ω – 16 Ω
- Digitaler optischer Eingangsanschluss x 1
  –23 dBm bis –15 dBm
- Digitaler optischer Ausgangsanschluss x 1
  –23 dBm bis –15 dBm
- Bestandteil des Video-Ausgabeanschlusses x 1
  Y: 1,0 Vp-p, 75 Ω beendet
  P_B: 0,7 Vp-p, 75 Ω beendet
  P_R: 0,7 Vp-p, 75 Ω beendet
- Bestandteil Video-Ausgabeanschluss x1
  1,0 Vp-p, 75 Ω beendet
- Audio Eingabeanschluss x 1
  500 mV/47 kΩ
- HDMI Monitor-Ausgangsanschluss x 1
- FM-Antennenanschluss x 1

USB
Kompatibel mit USB 2.0 Full-Speed
Kompatibles Gerät: USB-Massenspeicherklassegerät
Kompatibles Dateisystem: FAT16, FAT32
Abgabeleistung: DC 5 V ⎓ 500 mA

HDMI
Abgabeleistung: DC 5 V ⎓ 55 mA

Allgemein
Stromquelle: AC 230 V ~ , 50 Hz
Stromverbrauch (in Betrieb): 100 W
Stromverbrauch (im Standby-Modus): 1 W oder weniger
Abmessungen (B x H x T) [einschließlich Schutzteile]: 312 mm x 95 mm x 312,3 mm
Masse: 3,5 kg

Lautsprecher (SP-NXF40F/ SP-NXF30F)

Typ: 1-Wege Bass-Reflextyp Magnetisch abgeschirmter Typ
Lautsprechertreiber:
Vorderer Ch: 5,5 cm Konus
Raumklang Ch: 5,5 cm Konus
Kapazität der Stromverarbeitung:
Vorderer Ch: 55 W
Raumklang Ch: 55 W
Impedanz: 3 Ω
Frequenzreichweite: 80 Hz – 20 kHz
Tondruck-Level: 77 dB/W•m
Abmessungen (B x H x T) [einschließlich Projektionsteile]: 88 mm x 203 mm x 127 mm
Masse (1 Lautsprecher): 1,2 kg

Subwoofer (SP-NXF30W)

Typ: Bass-Reflextyp
Lautsprechertreiber: 16 cm Konus
Kapazität der Stromverarbeitung: 180 W
Impedanz: 6 Ω
Frequenzreichweite: 30 Hz – 200 Hz
Tondruck-Level: 76 dB/W•m
Abmessungen (B x H x T): 300 mm x 301 mm x 303 mm
Masse: 8,2 kg

Mitgeliefertes Zubehör

Fernbedienung x 1
Batterien x 2
FM-Antenne x 1
Komposit-Videokabel x 1
Kernfilter (groß) x 1 (für das Stromkabel)
Kernfilter (klein) x 1 (für das USB-Kabel)

Die Designs und die Spezifikationen können ohne Hinweis geändert werden.

Table des matières

Merci pour avoir acheté un produit JVC.
Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

Français

Introduction

Introduction

Description des éléments 3
Utilisation de la télécommande 5
Introduire les piles dans la télécommande.....5
Utilisation du système à partir de la télécommande 5

Préparation

Préparation.....6
Branchement de l'antenne FM.....6
Branchment des haut-parleurs et du haut-parleur d'extrêmes graves.....7
Branchement au téléviseur 8
Branchement d'appareils audio numérique extérieurs.....10
Branchement d'appareils audio analogiques extérieurs.....10
Branchement du câble d'alimentation.....10
Sélection du type de signal vidéo 11

Fonctionnement de base

Fonctionnement de base 12
Utilisation des boutons numériques.....12
Mise sous/hors tension de l'unité principale 12
Sélection de la source.....12
Réglage du volume.....12
Interrompre le son temporairement.....13
Réglage des aigus et des basses.....13
Réglage du niveau de volume pour le son des haut-parleurs Surround/d'extrêmes graves 13
Sélection du mode Surround 13
Sélection du mode Surround du casque.....14
Claircissement du son de la voix 14
Sélection du niveau de volume Surround 14
Utilisation de la minuterie de mise en veille 15
Réglage de la luminosité de l'écran de visualisation 15
Verrouillage de l'éjection du disque 15

Écoute de la radio FM

Écoute de la radio FM.....16
Sélection d'une station radio FM.....16
Accord d'une station radio FM préréglée.....17
Système de données radio 17

Lecture de sources à partir d'appareils extérieurs

Lecture de sources à partir d'appareils extérieurs.....21
Lecture de sources à partir d'appareils extérieurs 21
Sélectionner le gain du signal 21

Fonctionnement de base de la lecture de fichier/disque

Fonctionnement de base de la lecture de fichier/disque.....22
Lecture d'un disque.....22
Lecture d'un fichier.....23
Écran de visualisation des types de fichier/disque sur l'unité principale 24
Arrêt de la lecture.....29
Reprise de la lecture 29
Suspension de la lecture.....29
Avance image par image 29
Recherche avant/arrière rapide 29
Lecture à partir d'une position antérieure de 10 secondes 30
Lecture ralentie 30
Saut vers le début d'un chapitre/piste/fichier 30
Sélection d'un chapitre/une piste à l'aide des boutons numériques 30
Sauts par intervalles de 5 minutes environ 30
Sélection d'un chapitre/piste à partir de l'écran de menu.....31

Fonctions pratiques de la lecture de fichier/disque

Fonctions pratiques de la lecture de fichier/disque 32
Lecture d'un disque/fichier dans un ordre particulier (Lecture programmée) 32
Lecture d'un disque/fichier dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire).....34
Lecture d'un disque/fichier plusieurs fois de suite (Lecture en boucle) 34
Sélection de la langue audio, de la langue de sous-titrage 35
Agrandissement de l'image.....35
Réglage de la qualité de l'image (VFP) 36

À l'aide de la barre d'état et de la barre de menu 37
Lecture en boucle d'une partie spécifique (Lecture en boucle A-B).....39
Indication de la durée (Recherche temporelle) 39
Modifier les réglages d'origine à l'aide de l'écran des préférences 40
Fonctionnement de base 40
LANGUE 40
IMAGE 41
AUDIO.....42
AUTRES 42
Codes de langue 43

Enregistrement à partir d'un CD sur un appareil USB

Enregistrement à partir d'un CD sur un appareil USB 44
Enregistrement de toutes les pistes d'un CD sur un appareil USB 44
Suppression d'une piste/groupe d'un appareil USB 46
Addition (Modification) du titre d'une piste/groupe sur un appareil USB 47

Faire fonctionner un autre appareil

Faire fonctionner un autre appareil 49
Faire fonctionner un téléviseur à l'aide de la télécommande 49
Faire fonctionner un boîtier décodeur à l'aide de la télécommande.....50
Faire fonctionner un magnétoscope à l'aide de la télécommande 51

Opérations de base pour HDMI CEC

Opérations de base pour HDMI CEC 53

Référence

Notes sur le fonctionnement 54
Emplacements idéaux pour l'unité principale 54
Condensation 54
Nettoyage de l'unité principale 54
Notes sur la manipulation 54
Licence et marque déposée.....55
Notes sur les disques/fichiers 56
Types de disques/fichiers lisibles.....56
Hiérarchie des données 59
Manipulation des disques 59
Recherche des pannes.....60
Spécifications 64
Unité principale (CA-NXF40/ CA-NXF30) 64
Haut-parleurs (SP-NXF40F/ SP-NXF30F) 64
Haut-parleur d'extrêmes graves (SP-NXF30W) 64
Accessoires fournis.....64

Comment lire ce manuel

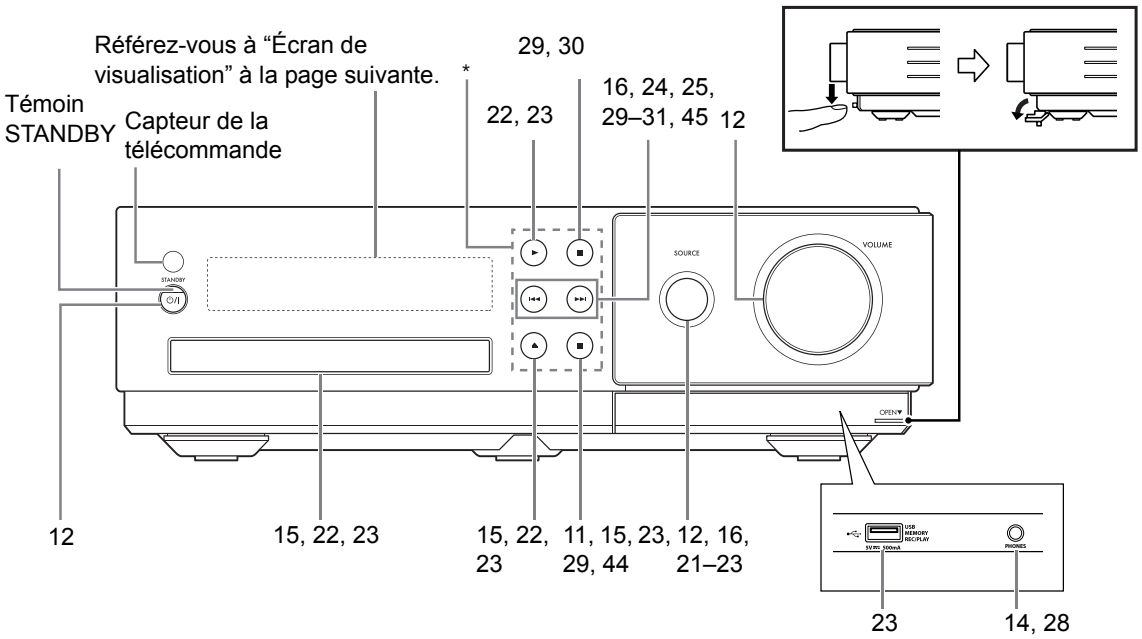
- Ce manuel décrit le fonctionnement du système, en partant du principe que la télécommande sera utilisée. Certains boutons sur l'unité principale sont les mêmes que ceux sur la télécommande. Dans ce cas, il est possible d'utiliser l'un ou l'autre des boutons.
- Certaines illustrations dans ce manuel sont simplifiées ou exagérées pour une meilleure compréhension.
- Il est parfois possible d'obtenir un même résultat de manière différente à celle expliquée dans le manuel.
- Selon le fichier/disque, il est même possible de ne pas obtenir le résultat désiré après avoir suivi les instructions du manuel.
- Les sigles suivants font références aux fichiers/disques utilisables lors de l'explication d'une fonction.

DVD VIDEO | DVD VR | VCD SVCD | CD | MP3 WMA | WAV | JPEG | ASF | DivX | MPEG1 MPEG2

Description des éléments

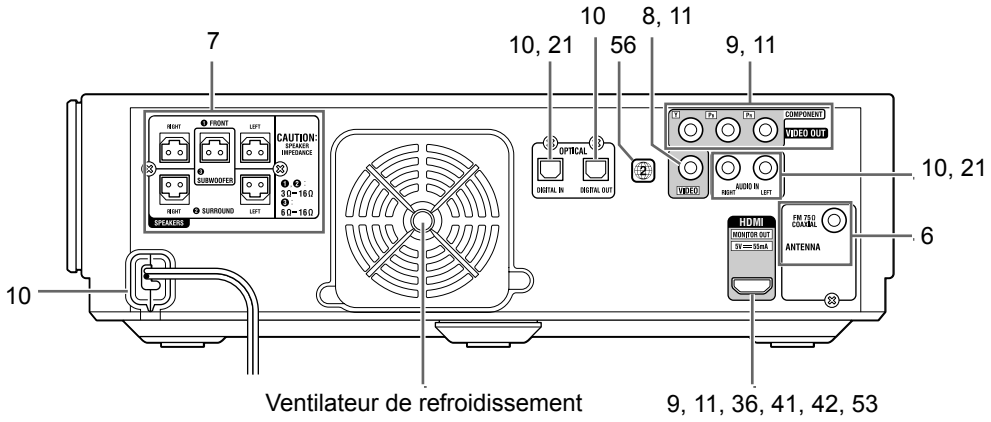
Les numéros renvoient aux pages où les différents éléments sont décrits.

Vue frontale

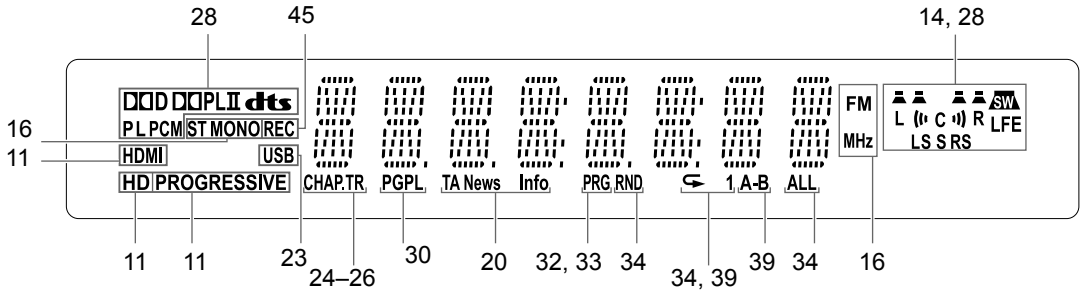


* Touches tactiles

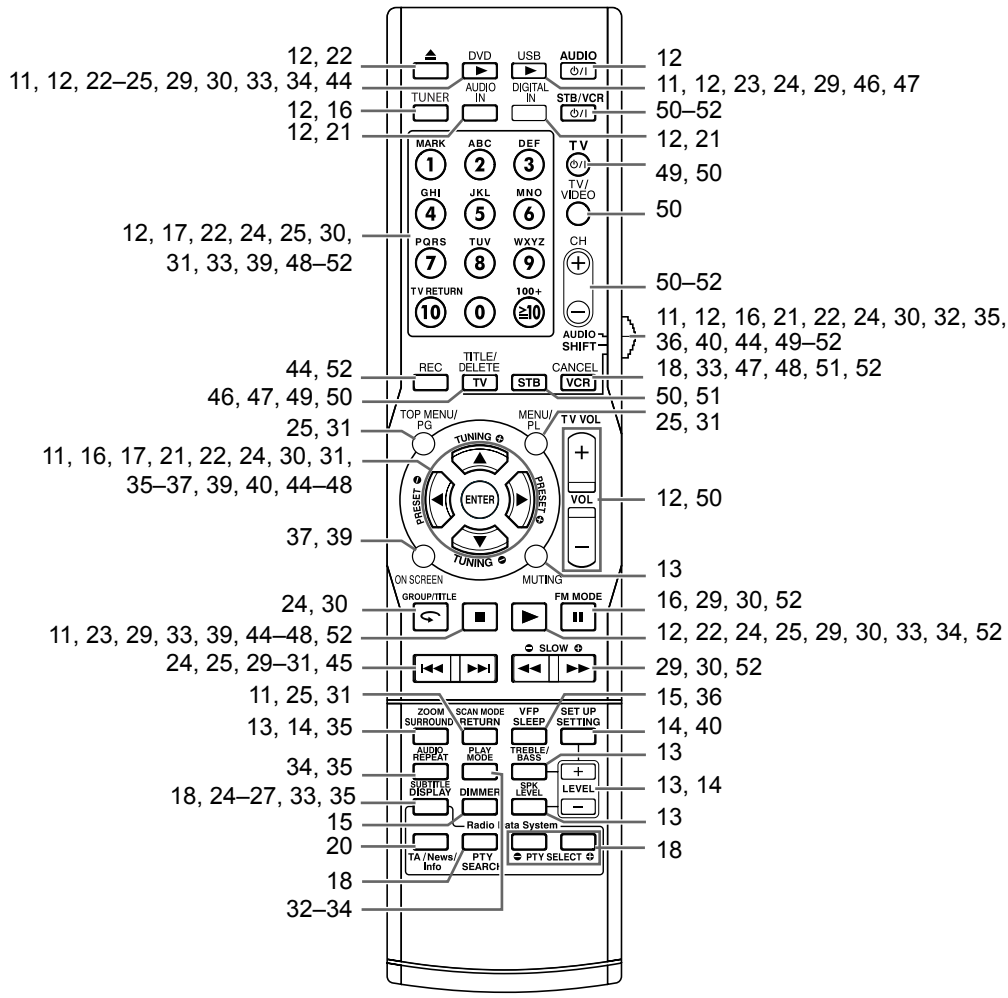
Vue arrière



Écran de visualisation

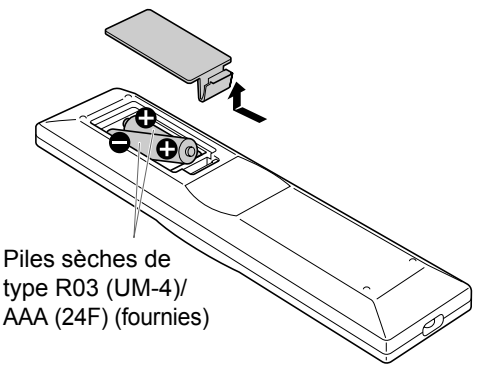


Utilisation de la télécommande



Introduire les piles dans la télécommande

Insérez les piles dans la télécommande en respectant la polarité (+ et –).



Piles sèches de type R03 (UM-4)/ AAA (24F) (fournies)

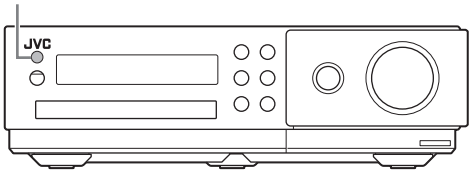
- Si la portée de fonctionnement de la télécommande se réduit, remplacer les deux piles.

Utilisation du système à partir de la télécommande

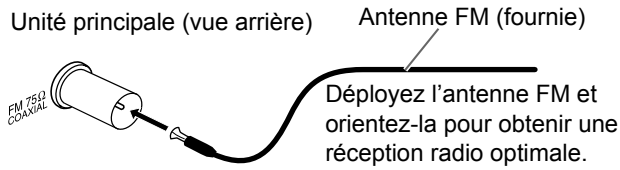
Orienter la télécommande directement vers la façade de l'unité principale.

- Ne pas couvrir le capteur de la télécommande sur l'unité principale.

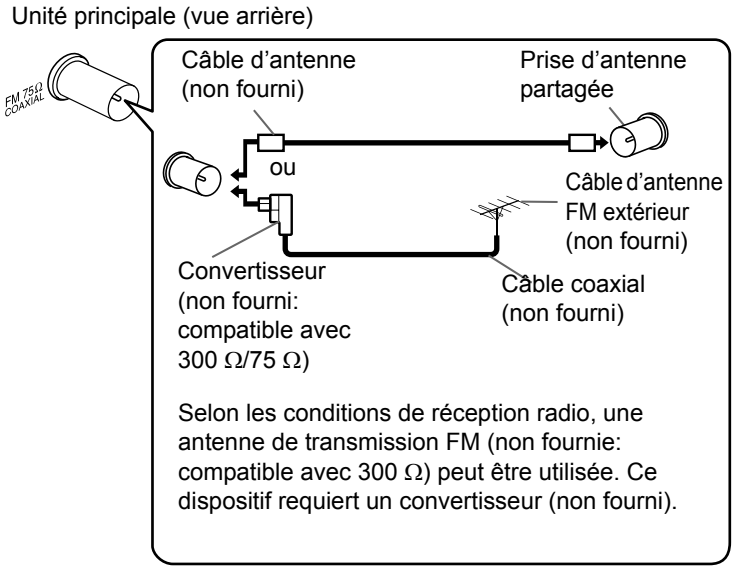
Capteur de la télécommande



Branchement de l'antenne FM


Unité principale (vue arrière)
Antenne FM (fournie)
FM 75Ω COAXIAL
Déployez l'antenne FM et orientez-la pour obtenir une réception radio optimale.

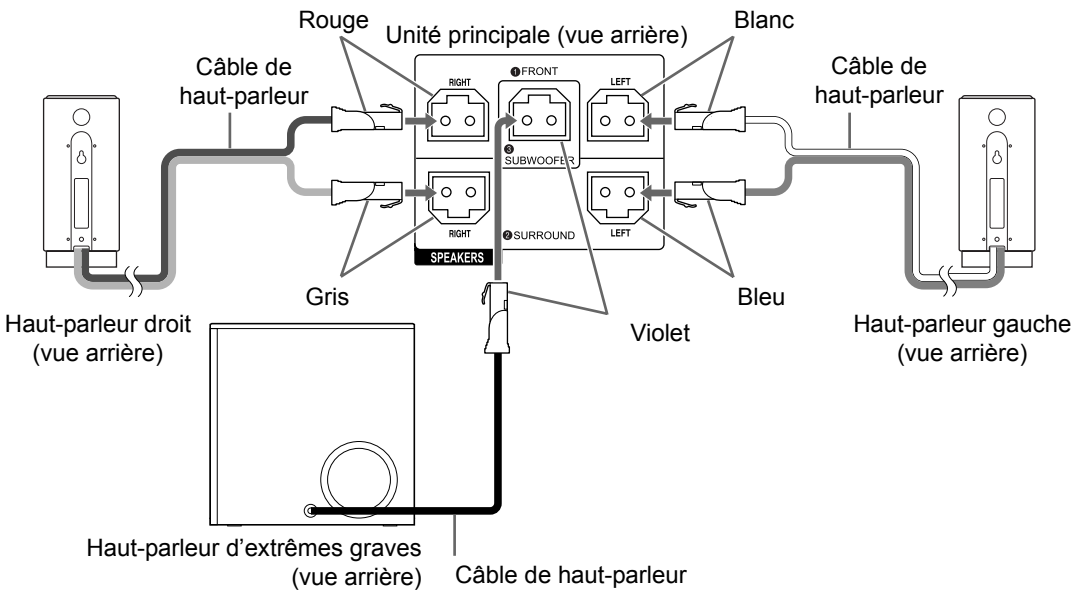
Si la réception radio n'est pas satisfaisante avec l'antenne FM fournie ou qu'une antenne partagée est utilisée


Unité principale (vue arrière)
FM 75Ω COAXIAL
Câble d'antenne (non fourni)
Prise d'antenne partagée
ou
Câble d'antenne FM extérieur (non fourni)
Convertisseur (non fourni: compatible avec 300 Ω/75 Ω)
Câble coaxial (non fourni)
Selon les conditions de réception radio, une antenne de transmission FM (non fournie: compatible avec 300 Ω) peut être utilisée. Ce dispositif requiert un convertisseur (non fourni).

- Pour utiliser une antenne autre que celle fournie pour ce système, reportez-vous au manuel d'utilisation de l'antenne et du convertisseur pour plus de détails sur leur raccordement.
- Lors de l'orientation des antennes, vous devez rechercher la position optimale pour la réception tout en écoutant un programme radio effectif (se reporter à "Écoute de la radio FM", à la page 16).
- Vous ne pouvez pas recevoir une émission de radio FM sans connecter l'antenne.

Branchment des haut-parleurs et du haut-parleur d'extrêmes graves

Branchez les haut-parleurs à l'unité principale en raccordant les connecteurs colorés aux prises de la même couleur à l'arrière de l'unité principale.



■ IMPORTANT

- Un branchement incorrect des câbles des haut-parleurs peut réduire l'effet stéréo et la qualité du son.
- Les haut-parleurs gauche/droit fournis sont blindés magnétiquement, cependant des irrégularités chromatiques sur le téléviseur peuvent survenir. Pour éviter cela, réglez les haut-parleurs en suivant les instructions ci-dessous.
  (Le haut-parleur d'extrêmes graves n'est pas blindé magnétiquement.)
  1. Coupez l'alimentation du téléviseur avant de régler les haut-parleurs.
  2. Placez les haut-parleurs à une distance suffisante du téléviseur de façon à ce qu'ils ne provoquent aucune irrégularité chromatique sur l'écran TV.
  3. Attendez environ 30 minutes avant de remettre le téléviseur sous tension.

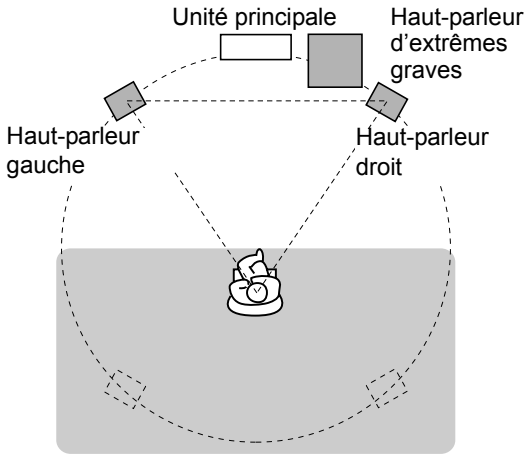
PRECAUTION

- Les haut-parleurs fournies ont été conçues exclusivement pour être utilisées avec le système NX-F40/NX-F30. Ne branchez pas les haut-parleurs fournis à d'autres appareils que l'unité principale fournie. Dans le cas contraire, les haut-parleurs pourraient être endommagés.
- Ne pas brancher des haut-parleurs extérieurs avec ceux fournis. La modification de l'impédance pourrait endommager l'unité principale et les haut-parleurs.

PRECAUTION

- Les haut-parleurs gauche et droit peuvent être installés sur un mur.
- Lors de l'installation des haut-parleurs sur un mur, assurez-vous de les faire installer par un personnel qualifié.
- N'INSTALLEZ PAS les haut-parleurs sur le mur vous-même afin d'éviter tout dommage qui pourrait être causé s'ils tombaient du mur à cause d'une installation incorrecte ou d'une faiblesse dans la structure du mur.
- L'emplacement de l'installation des haut-parleurs sur le mur doit être sélectionné avec soin. Des blessures physiques ou des dommages matériels peuvent se produire si les haut-parleurs installés interfèrent avec les activités quotidiennes.

Disposition des haut-parleurs

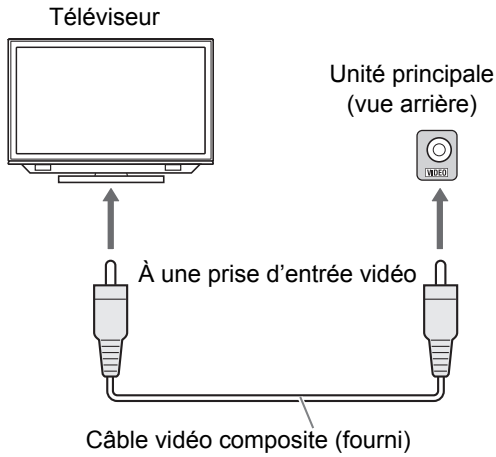


Ce système est conçu pour offre un son Surround virtuel en positionnant les 3 haut-parleurs en avant. (Les haut-parleurs gauche et droit et le haut-parleur d'extrêmes graves comptent comme 2.1 canaux.) La fonction de Surround avant traite les signaux entrés pour créer un champ sonore réaliste.

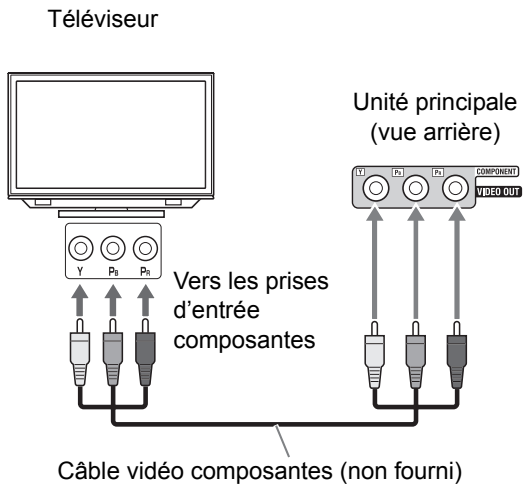
Branchement au téléviseur

Après avoir connecter un téléviseur, suivez les instructions du page 11.

Branchement d'un téléviseur sur la prise [VIDEO]

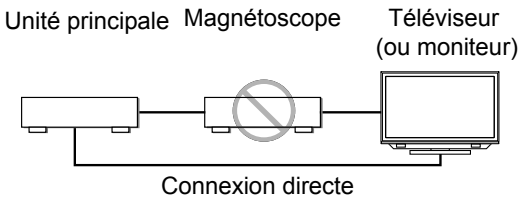


Branchement d'un téléviseur sur les prises [COMPONENT]



■ **IMPORTANT**

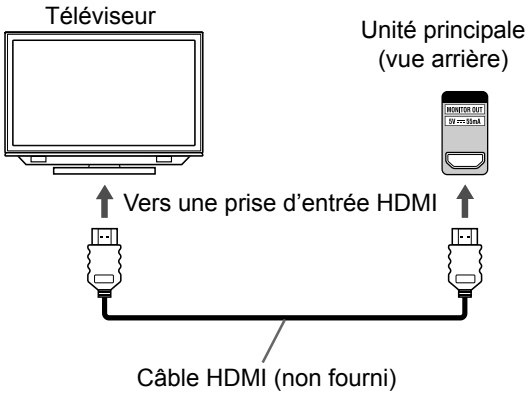
- Branchez l'unité principale directement sur un téléviseur (ou un moniteur) sans passer par un magnétoscope. Ceci, de façon à éviter une distorsion de l'image lors de la lecture. (La connexion via un magnétoscope, toutefois, n'affectera pas la qualité audio.)



- Le branchement de l'unité principale sur un magnétoscope intégré à un téléviseur peut aussi provoquer une distorsion de l'image lors de la lecture.

Branchement du téléviseur sur la prise [HDMI MONITOR OUT]

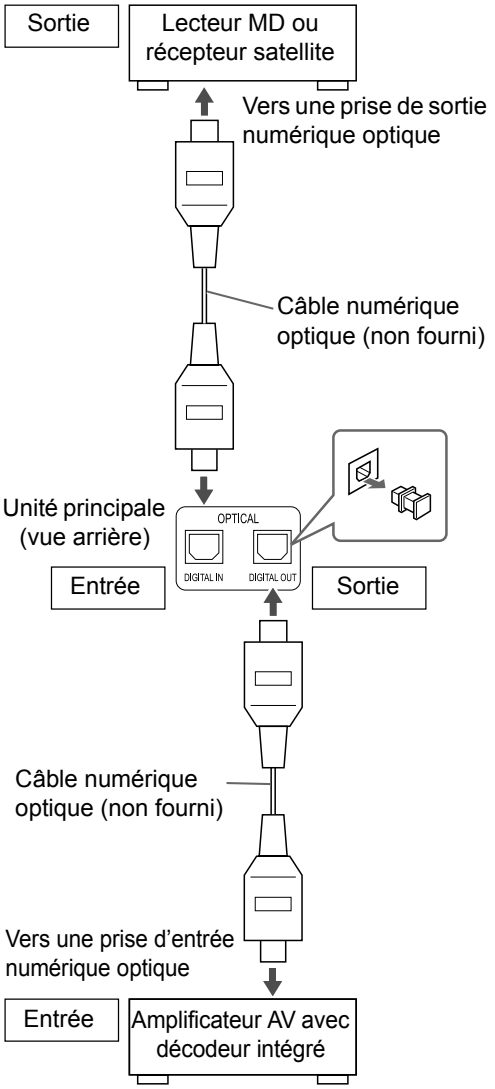
Ce système peut sortir des signaux vidéo numériques non compressés vers un téléviseur compatible avec HDMI (High Definition Multimedia Interface).



REMARQUE

- Vous pouvez vérifier le type de signal vidéo HDMI grâce à l'indicateur "HDMI" sur l'écran de visualisation. (Se reporter à "Sélection du type de signal vidéo", à la page 11.)
- Si l'image est déformée pendant qu'un téléviseur HDMI est connecté, mettez l'unité principale hors tension puis de nouveau sous tension.
- Un téléviseur compatible avec HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) peut aussi être connecté à la prise [HDMI MONITOR OUT], de façon à sortir aussi un signal vidéo HD non compressé.
- Ce système est compatible avec certaines fonctions de base de HDMI CEC. (Se reporter à la page 53.)

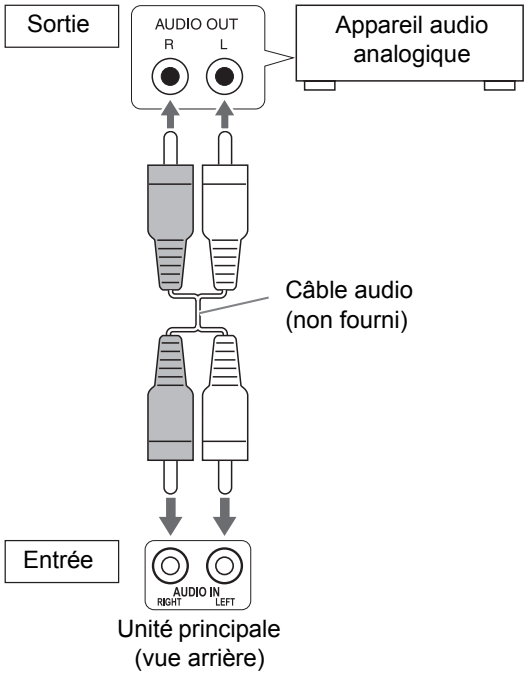
Branchement d'appareils audio numérique extérieurs



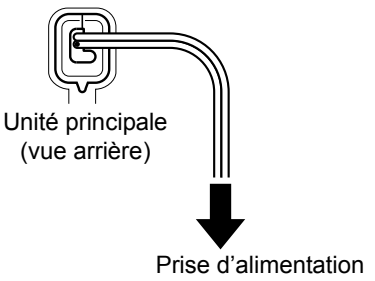
REMARQUE

- Vous pouvez sortir un signal audio de la prise [DIGITAL OUT] quand "DVD", "USB" ou "DGTL IN" est sélectionné comme source sur l'écran de visualisation.
- Quand "DGTL IN" est sélectionné comme source sur l'écran de visualisation, le signal audio de la prise [DIGITAL OUT] est décodé en signal PCM linéaire.

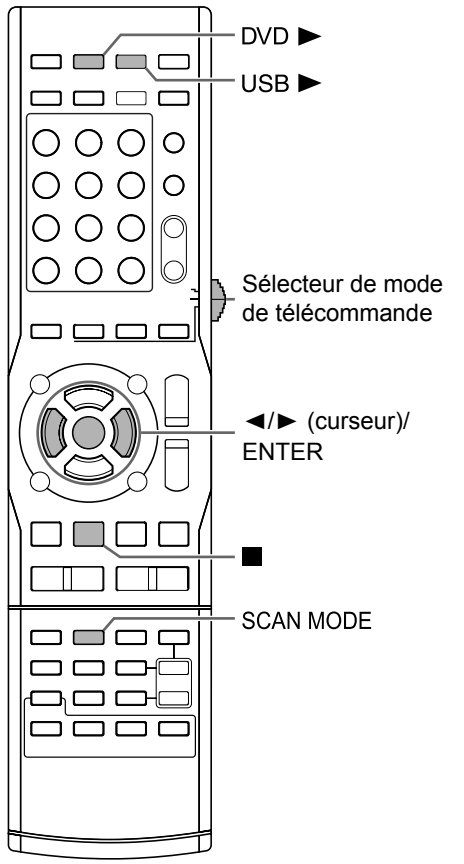
Branchement d'appareils audio analogiques extérieurs



Branchement du câble d'alimentation



- Brancher le câble d'alimentation après avoir terminé et les autres branchements.
- Le témoin [STANDBY] de l'unité principale s'allume.

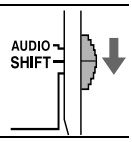


Sélection du type de signal vidéo

Pour visualiser une image sur l'écran TV, sélectionnez le type de signal vidéo approprié pour le téléviseur après le branchement de l'unité principale sur celui-ci.

■ IMPORTANT

- Faire glisser le sélecteur du mode de télécommande sur [SHIFT].



1 Allumez l'unité principale.

- Se reporter à "Mise sous/hors tension de l'unité principale", à la page 12.

2 Appuyez sur [DVD ►] ou [USB ►].

- Quand un disque est chargé ou qu'un appareil USB est connecté, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

3 Appuyez sur [SCAN MODE].

- Le type du signal vidéo en cours apparaît.

Exemple: Quand "576I (Interlace)" est sélectionné comme signal vidéo

576I

4 Appuyez sur ◄ ou ► (curseur) pour sélectionner le type de signal vidéo approprié pour votre téléviseur.

- Quand le téléviseur est connecté à la prise [VIDEO], sélectionnez "576I".
- Quand le téléviseur est connecté aux prises [COMPONENT], sélectionnez "576P".
- Quand le téléviseur est connecté à la prise [HDMI MONITOR OUT], le type de signal vidéo peut être sélectionné de la façon expliquée ci-dessous.
  - Sélectionnez "AUTO" pour une utilisation normale. (paramètre initial)
  - Sélectionnez "576P", "720P", "1080I" ou "1080P" si nécessaire. (Les réglages sélectionnables diffèrent en fonction de la résolution du téléviseur connecté.)
- Vous pouvez aussi sélectionner le type de signal vidéo en appuyant à plusieurs reprises sur [SCAN MODE].

REMARQUE

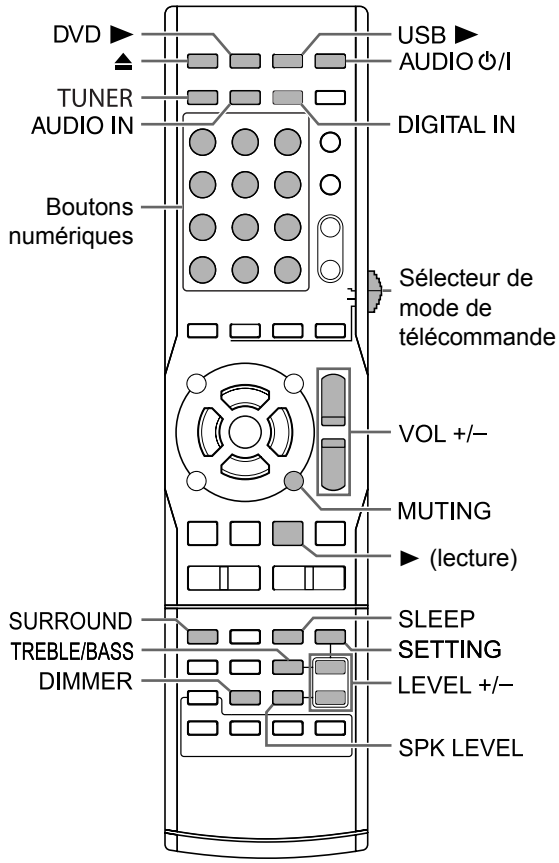
- "576", "720" et "1080" font référence au nombre de lignes de balayage. Généralement, plus le nombre est grand, meilleure est l'image qui peut être obtenue.
- "I" fait référence au balayage entrelacé. "P" fait référence au balayage progressif. Une meilleure image peut être obtenue au balayage progressif qu'au balayage entrelacé.
- Quand un signal vidéo HDMI est sorti, l'indicateur "HDMI" s'allume sur l'écran de visualisation.
- Quand un signal vidéo HD est sorti, l'indicateur "HD" s'allume.
- Quand "576P", "720P" ou "1080P" est sélectionné, l'indicateur "PROGRESSIVE" s'allume sur l'écran de visualisation.

5 Appuyez sur [ENTER].

REMARQUE

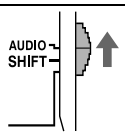
- Il est recommandé de faire glisser le sélecteur de mode de télécommande sur [AUDIO] après sélectionner le type de signal vidéo. La plupart des autres fonctions peuvent être utilisées quand le sélecteur de mode de télécommande est sur [AUDIO].
- Même si l'unité principale est hors tension, le réglage du type de signal vidéo est mémorisé.

Fonctionnement de base



■ **IMPORTANT**

- Faire glisser le sélecteur du mode de télécommande sur [AUDIO].



Utilisation des boutons numériques

Exemples:

5: [5]

15: [≧10] → [1] → [5]

150: [≧10] → [≧10] → [1] → [5] → [0]

Mise sous/hors tension de l'unité principale

Appuyez sur [AUDIO ⏻/I] (ou [STANDBY ⏻/I] sur l'unité principale).

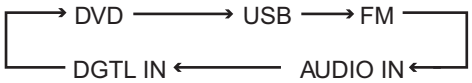
- L'unité principale est alors mise sous tension et son témoin (bouton) [STANDBY] s'éteint.
- Appuyez de nouveau sur [AUDIO ⏻/I] (ou [STANDBY ⏻/I] sur l'unité principale) pour mettre l'unité principale hors tension. (L'unité principale entre mode de veille.)
- Lorsque l'appareil est hors-tension, le fait d'appuyer sur l'un des boutons suivants permet de mettre sous tension l'unité principale.
  - [DVD ►], [USB ►], [TUNER], [AUDIO IN] et [DIGITAL IN], ► (lecture) ou ⏏ sur la télécommande

  La fonction attribuée au bouton pressé commence à fonctionner en même temps. (Quand vous appuyez sur ► (lecture), "DVD" est sélectionné comme source sur l'écran de visualisation.)
- Un ventilateur de refroidissement interne se met en route quand l'unité principale est mise sous tension. Cela empêche toute surchauffe de l'unité principale. Le ventilateur de refroidissement fait un certain bruit pendant son fonctionnement. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.

Sélection de la source

Appuyez sur [DVD ►], [USB ►], [TUNER], [AUDIO IN] ou [DIGITAL IN] sur la télécommande.

- Vous pouvez sélectionner la source en tournant la commande [SOURCE] sur l'unité principale.



Réglage du volume

Appuyez à plusieurs reprises sur [VOL +] ou [VOL –].

- Vous pouvez également régler le volume en tournant le bouton [VOLUME] sur l'unité principale.

Interrompre le son temporairement

Appuyez sur [MUTING].

- Appuyez de nouveau sur [MUTING] ou [VOL +] ou [VOL –], ou tournez le bouton [VOLUME] sur l'unité principale pour rétablir le son. Quand l'unité principale est éteinte puis rallumée, le son est également rétabli.

Réglage des aigus et des basses

1 Appuyez à plusieurs reprises sur [TREBLE/BASS] pour sélectionner "TRE" ou "BASS" sur l'écran de visualisation.

2 Appuyez à plusieurs reprises sur [LEVEL +] ou [LEVEL –] pour régler la qualité du son.

- La qualité du son peut être réglée entre –10 et +10.

Réglage du niveau de volume pour le son des haut-parleurs Surround/d'extrêmes graves

Vous pouvez régler le niveau de volume respectivement pour le son des haut-parleurs Surround gauche et droit et du haut-parleur d'extrêmes graves.

1 Appuyez à plusieurs reprises sur [SPK LEVEL] pour sélectionner "SURR" ou "SUBWFR" sur l'écran de visualisation.

- "SURR" fait référence au son des haut-parleurs Surround gauche et droit.
- "SUBWFR" fait référence au son du haut-parleur d'extrêmes graves.

2 Appuyez à plusieurs reprises sur [LEVEL +] ou [LEVEL –] pour ajuster le niveau de volume.

- Le volume peut être réglé dans une plage de –6 à +6.

Sélection du mode Surround

Appuyez sur [SURROUND].

- Chaque pression sur [SURROUND], l'affichage de l'écran de visualisation change de la manière suivante.
  - "AUTO SUR"
    Quand un signal multi-canal est entrée, un son Surround est sorti automatiquement.
  - "MOVIE"
    Un son Surround approprié à un film ou un signal multi-canal est sorti.
  - "WIDE/2CH"
    Quand un signal à 2 canaux est entrée, un son Surround est sorti. Le son est plus large que celui pour "MOVIE".
  - "SUPER W"
    Un son Surround est plus large que celui pour "WIDE/2CH" est sorti.

REMARQUE

- En fonction du type de signal, le son Surround peut ne pas être sorti comme le réglage du mode Surround.
- Pendant la lecture, quand vous changez le réglage du mode Surround, le sont de la prise [DIGITAL OUT] peut être intermittent. Avant d'enregistrer le son d'un appareil extérieur, sélectionnez le réglage du mode Surround souhaité.
- Cette fonction ne fonctionne pas pour un fichier JPEG/ASF/DivX/MPEG1/MPEG2.

Sélection du mode Surround du casque

Vous pouvez utiliser le casque audio connecté à la prise [PHONES] pour écouter un son Surround.

■Après avoir connecté le casque à la prise [PHONES]

Appuyez sur [SURROUND].

- À chaque pression sur [SURROUND], le réglage affiché sur l'écran de visualisation bascule entre "H.P. SURR" et "H.PHONE".

REMARQUE

- La prise [PHONES] permet de brancher des écouteurs équipés d'une mini-fiche stéréo (non fournis). Lorsque le casque est branché, le son des haut-parleurs et coupé.
- Cette fonction ne fonctionne pas pour un fichier JPEG/ASF/DivX/MPEG1/MPEG2.

Claircissement du son de la voix

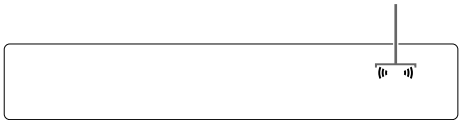
Cette fonction permet à l'utilisateur de percevoir plus clairement les dialogues enregistrés sur le fichier/disque, même quand le volume est faible. Pensez à utiliser cette fonction lorsque vous visionnez un film.

1 Appuyez à plusieurs reprises sur [SETTING] pour sélectionner "CLR VOIC" sur l'écran de visualisation.

- "CLR VOIC" fait référence à une voix claire.

2 Appuyez à plusieurs reprises sur [LEVEL +] ou [LEVEL –] pour sélectionner "CLR: ON" sur l'écran de visualisation.

Le voyant s'allume quand la fonction de "claircissement" est activée.



- À chaque pression sur [LEVEL +] ou [LEVEL –], la fonction de "claircissement" s'active ou se désactive.
- Quand vous souhaitez désactiver la fonction de "claircissement", sélectionnez "CLR: OFF".

Sélection du niveau de volume Surround

Vous pouvez augmenter le niveau de volume Surround.
Cette fonction peut être utilisée dans les conditions suivantes:

(1) Quand le mode Surround est réglé sur un élément autre que "AUTO SUR". (Se reporter à la page 13.)
(2) Quand le mode Surround est réglé sur "AUTO SUR" et qu'un DVD VIDEO de signaux multicanaux est lu.
(3) Quand le mode Surround est réglé sur "AUTO SUR" et que la source est réglée sur "DGTL IN".

1 Appuyez à plusieurs reprises sur [SETTING] pour sélectionner "SURR VOL" sur l'écran de visualisation.

2 Appuyez à plusieurs reprises sur [LEVEL +] ou [LEVEL –] pour sélectionner le réglage souhaité de l'écran de visualisation.

- Chaque fois que vous appuyez sur [LEVEL +] ou [LEVEL –], l'affichage du niveau de volume Surround change sur un des trois volumes sélectionnables. Le niveau de volume Surround augmente dans l'ordre "SURR: NRML", "SURR: MID" et "SURR: HIGH".
- Sélectionnez le niveau de volume Surround tout en écoutant le son actuel pour vérifier la différence entre les niveaux.

REMARQUE

- Cette fonction n'affecte pas le son avec le mode Surround de casque d'écoute.

Pour plus d'informations sur l'emplacement des boutons sur la télécommande, se reporter à la page 12.

Utilisation de la minuterie de mise en veille

Quand le temps spécifié est écoulé, l'unité principale s'éteint automatiquement.

Appuyez sur [SLEEP].

- À chaque pression sur [SLEEP], la durée indiquée sur l'écran de visualisation change. Vous pouvez régler le temps sur 10, 20, 30, 60, 90, 120, 150 ou 180 minutes.

Exemple: Affichage lorsque la minuterie de mise en veille est réglée sur 60 minutes

SLEEP 60

Changement du temps restant

Appuyez répétitivement sur [SLEEP] pour sélectionner de nouveau le temps.

Vérification du temps restant

Appuyez une fois sur [SLEEP].

Annulation du minuteur de mise en veille

Appuyez à plusieurs reprises sur [SLEEP] jusqu'à ce que "SLEEP --" apparaisse.

Mettre l'appareil principal hors tension annule aussi la minuterie d'arrêt.

Réglage de la luminosité de l'écran de visualisation

■Quand l'unité principale est mise sous tension

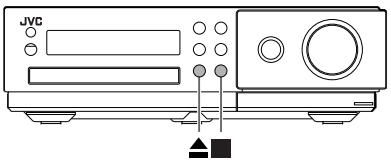
Appuyez à plusieurs reprises sur [DIMMER].

- Chaque fois que vous appuyez sur [DIMMER], la luminosité change sur 3 niveaux.

Verrouillage de l'éjection du disque

Il est possible de verrouiller le compartiment disque pour éviter l'éjection du disque.

Réglage du verrouillage d'éjection du disque



■Quand l'unité principale est éteinte

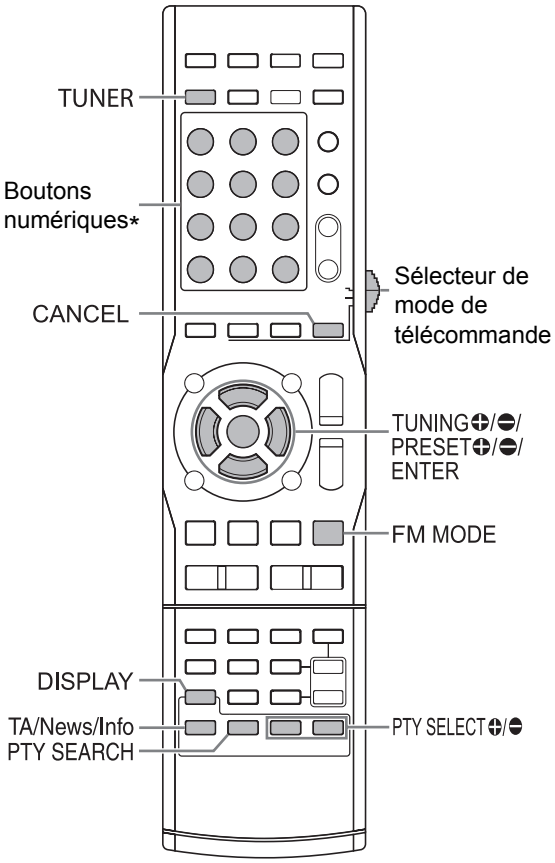
Touchez ⏏ tout en maintenant pressée ■ sur l'appareil principal pendant plus de 2 secondes.

LOCKED

Si vous essayez d'ouvrir le compartiment disque en appuyant sur ⏏ pendant que l'appareil principal est sous tension, le compartiment disque ne s'ouvre pas et "LOCKED" apparaît sur l'écran de visualisation.

Pour annuler le verrouillage, réalisez de nouveau l'opération ci-dessus pendant que l'appareil est hors tension. "UNLOCKED" s'affiche sur l'écran de visualisation.

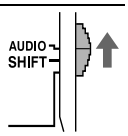
Écoute de la radio FM



* Pour plus d'information sur l'utilisation des boutons numériques, se reporter à "Utilisation des boutons numériques" en page 12.

■ **IMPORTANT**

- Faire glisser le sélecteur du mode de télécommande sur [AUDIO].

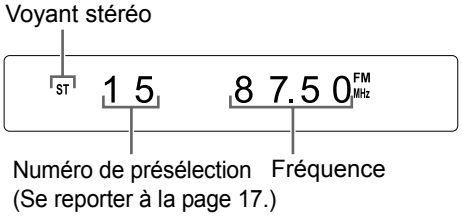


Sélection d'une station radio FM

1 Appuyez sur [TUNER].

- Tourner la commande [SOURCE] sur l'unité principale permet aussi de sélectionner la diffusion radio FM comme source. (Se reporter à la page 12.)

Exemple: Quand une diffusion radio FM est reçue



2 Appuyez à plusieurs reprises sur [TUNING ⊕] ou [TUNING ⊖] pour sélectionner une station radio (fréquence).

- Quand l'unité principale reçoit une diffusion radio FM, le voyant "ST" (stéréo) s'allume sur l'écran de visualisation.

■ **Syntonisation automatique:**

Vous pouvez également sélectionner une station radio à l'aide de la syntonisation automatique.

Maintenez [TUNING ⊕] ou [TUNING ⊖] enfoncé jusqu'à ce que la fréquence commence à changer puis relâcher le bouton.

- Quand l'unité principale reçoit une diffusion, la fréquence s'arrête automatiquement.
- Vous pouvez également sélectionner une station radio spécifique lors de la recherche d'une diffusion. Appuyez sur [TUNING ⊕] ou [TUNING ⊖] pour arrêter la syntonisation automatique quand la fréquence désirée s'affiche à l'écran.

REMARQUE

- Vous pouvez utiliser ⏮ et ⏭ sur l'appareil principal à la place de [TUNING ⊕] et [TUNING ⊖].
- Si la diffusion FM est difficile à écouter à cause de parasites, l'écoute peut être facilitée en appuyant sur [FM MODE] pour passer en mode de réception monaural. Dans ce cas, le voyant "MONO" (monaural) s'allume sur l'écran de visualisation. Pour revenir en mode de réception stéréo, appuyez de nouveau sur [FM MODE]. "AUTO" est affiche et l'indicateur "ST" (stéréo) s'allume sur l'écran de visualisation.

Accord d'une station radio FM préréglée

La présélection de stations radio dans l'unité principale permet à l'utilisateur de facilement syntoniser une station radio.

Présélection des stations FM

Il est possible de stocker jusqu'à 30 stations radio FM.

1 Sélectionnez une station radio à stocker.

• Se reporter à "Sélection d'une station radio FM", à la page 16.

2 Appuyez sur [ENTER].

• "––" clignote pendant environ 5 secondes sur l'écran de visualisation.

3 Pendant que "––" clignote, appuyez sur les boutons numériques pour sélectionner le numéro de présélection que vous souhaitez attribuer.

• Vous pouvez également sélectionner le numéro de présélection en appuyant sur [PRESET ⊕] ou [PRESET ⊖].

4 Appuyez sur [ENTER] pendant que le numéro sélectionné clignote.

• "STORED" apparaît et la station radio sélectionnée est stockée.

REMARQUE

• Lors de l'enregistrement d'une station radio sur une présélection déjà utilisée précédemment, la nouvelle station remplace l'ancienne.

Syntonisation d'une station radio présélectionnée

■Quand une radio FM est sélectionnée en tant que source

Appuyez sur les boutons numériques pour sélectionner le numéro de présélection de la station radio que vous souhaitez écouter.

• Vous pouvez également sélectionner le numéro de présélection en appuyant sur [PRESET ⊕] ou [PRESET ⊖].

Système de données radio

Réception de la radio FM avec le système de données radio

Le système de données radio permet aux stations de radio FM d'envoyer un signal supplémentaire en plus des signaux de programmes habituels. Par exemple, une station de radio envoie son nom ou des informations sur le type de programmes émis, comme le sport ou la musique.

Vous pouvez recevoir les types suivants de signaux de système de données radio.

PS (Program Service):
Indique uniquement le nom des stations radio connues.

PTY (Program Type):
Indique le type des programmes émis.

RT (Radio Text):
Affiche le message de texte envoyé par la station de radio.

Autres réseaux étendus:
Se reporter à la page 20.

REMARQUE

• L'unité principale peut ne pas recevoir un signal de système de données radio émis par une station de radio si la station de radio n'émet pas correctement ses signaux ou si le signal est affaibli.

Fonction de message d'urgence
Si un signal "ALARM" (message d'urgence) est reçu d'une station radio lors de l'écoute d'une diffusion radio FM avec le système de données radio, l'unité principale bascule automatiquement sur l'émission de radio émettant le signal "ALARM".

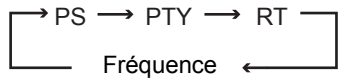
Réglage des informations du système de données radio

Il est possible de consulter les informations du système de données radio sur l'écran de visualisation lors de l'écoute d'une diffusion radio FM.

■Lors de l'écoute d'une diffusion radio FM

Appuyez à plusieurs reprises sur [DISPLAY].

• L'information change de la façon suivante.



(Signal non Radio Data System)

PS (Program Service):
Lorsque l'unité principale recherche des informations de système de données radio, "WAIT PS" s'affiche puis le nom de la station radio s'affiche sur l'écran. "NO PS" apparaît si aucun signal n'est reçu.

PTY (Program Type):
Lorsque l'unité principale recherche des informations de système de données radio, "WAIT PTY" s'affiche puis le type de programme émis s'affiche sur l'écran. "NO PTY" apparaît si aucun signal n'est reçu.

RT (Radio Text):
Lorsque l'unité principale recherche des informations de système de données radio, "WAIT RT" s'affiche puis le message de texte émis par la station radio s'affiche sur l'écran de visualisation. "NO RT" apparaît si aucun signal n'est reçu.

REMARQUE

- Si l'unité principale met du temps à accéder aux informations de système de données radio d'une station radio, "PS", "PTY" ou "RT" peuvent apparaître sur l'écran de visualisation.
- Lorsque des signaux PS, PTY ou RT apparaissent sur l'écran de visualisation, les caractères spéciaux et les symboles peuvent ne pas s'afficher correctement.

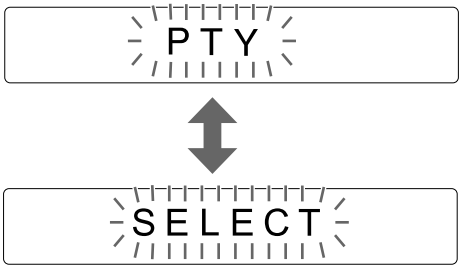
Recherche des programmes à partir des codes PTY (recherche PTY)

Il est possible de localiser un programme radio en indiquant le code PTY correspondant.
La recherche PTY est uniquement valable avec les stations radio présélectionnées.

■Quand une diffusion radio FM est sélectionnée en tant que source

1 Appuyez sur [PTY SEARCH].

Visualisation sur l'unité principale



2 Appuyez sur [⊖ PTY SELECT] ou [PTY SELECT ⊕] à plusieurs reprises pour sélectionner un code PTY lorsque "PTY SELECT" clignote sur l'écran de visualisation.

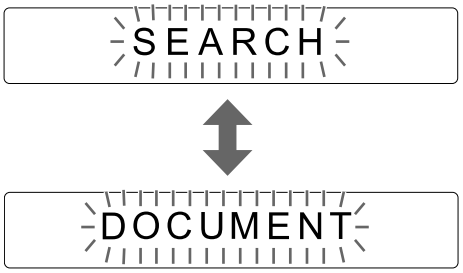
Exemple:Lorsque "DOCUMENT" est sélectionné en tant que code PTY

• Se reporter à la page 19 pour les codes PTY.

3 Appuyez sur [PTY SEARCH].

• Lorsque l'unité principale recherche un programme radio, "SEARCH" et les codes PTY sélectionnés s'affichent sur l'écran.

Exemple:Lorsque "DOCUMENT" est sélectionné en tant que code PTY



• L'unité principale recherche parmi les 30 stations radio FM puis s'arrête quand elle trouve celle qui a été sélectionnée. La fréquence sélectionnée et le code PS clignotent alors.
Pour rechercher la station radio suivante, appuyez sur [PTY SEARCH] pendant que la fréquence et le code PS sélectionnés clignotent. Une fois le clignotement de la fréquence et du code PS s'arrête ou si un bouton est enfoncé, l'unité principale se syntonise automatiquement sur la station radio sélectionnée.
• Pour arrêter la recherche, appuyez sur [PTY SEARCH] ou [CANCEL].
• Si aucun programme n'est trouvé, "NOTFOUND" apparaît sur l'écran de visualisation et l'unité principale revient à la dernière station radio reçue.

Codes PTY

NONE:	Non défini.
NEWS:	Informations.
AFFAIRS:	Programme à thème de débats autour de l'actualité ou d'analyse.
INFO:	Programmes de conseils au sens le plus large.
SPORT:	Programmes sur tous les aspects des sports.
EDUCATE:	Programmes éducatifs.
DRAMA:	Pièces et séries radiophoniques.
CULTURE:	Programmes concernant les différents aspects des cultures régionales ou nationales, incluant la langue et le théâtre.
SCIENCE:	Programmes au sujet des sciences et de la technologie.
VARIED:	Utilisé principalement par les programmes oraux comme les jeux ou les entretiens.
POP M:	Musique commerciale, populaire et actuelle.
ROCK M:	Musique rock.
EASY M:	Musique contemporaine considérée comme "facile à écouter".
LIGHT M:	Musique instrumental ou œuvres vocales et chorales.
CLASSICS:	Interprétations d'œuvres orchestrales majeures, symphonies et musique de chambre.
OTHER M:	Musique qui ne rentre dans aucune des autres catégories.
WEATHER:	Informations et bulletins météorologiques.
FINANCE:	Rapports sur les marchés d'actions, le commerce et les transactions.
CHILDREN:	Programmes conçus pour les plus petits.
SOCIAL:	Programmes de sociologie, d'histoire, de géographie, de psychologie ou de société.
RELIGION:	Programmes religieux.
PHONE IN:	Programmes publiques d'expression d'opinions par téléphone ou en forum.
TRAVEL:	Informations de voyage.
LEISURE:	Programmes sur les loisirs.
JAZZ:	Musique jazz.
COUNTRY:	Morceaux qui trouvent leurs racines ou perpétuent la tradition musicale des États du sud américain.
NATION M:	Musique populaire actuelle de la nation ou de la région.
OLDIES:	Musique du dit "âge d'or" de la musique populaire.
FOLK M:	Musique qui trouve ses racines dans la culture musicale d'une nation particulière.
DOCUMENT:	Programmes concernant des faits réels, présentés sous la forme d'enquête.
TEST:	Diffusions destinées au test des dispositifs d'émission d'urgence ou de l'unité principale.
ALARM:	Message d'urgence.

La classification des codes PTY pour certaines radios FM peut varier de celle proposée par la liste ci-dessus.

Pour plus d'informations sur l'emplacement des boutons sur la télécommande, se reporter à la page 16.

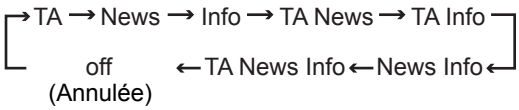
Basculement temporairement sur un type de programme choisi par l'utilisateur

La fonction Autres réseaux étendus permet à l'unité principale de basculer temporairement sur un programme émis au choix de l'utilisateur (TA, News ou Info) depuis une station de radio différente lors de l'écoute d'une station émettant avec le système de données radio.

- La fonction Autres réseau étendus est disponible uniquement sur les stations radio présélectionnées.

Appuyez sur [TA/News/Info] à plusieurs reprises jusqu'à ce que le voyant associé au type de programme choisi (TA/News/Info) apparaisse sur l'écran d'information.

- À chaque pression sur [TA/News/Info], le voyant sur l'écran de visualisation change.



Exemple: Visualisation sur l'unité principale

TA: Bulletin sur la circulation
News: Informations
Info: Programmes de conseil au sens le plus large.

REMARQUE

- Pour annuler la fonction Autres réseaux étendus, appuyez sur [TA/News/Info] à plusieurs reprises jusqu'à ce que le voyant associé au type de programme (TA/News/Info) s'éteigne sur l'écran de visualisation. La modification de la source ou l'extinction de l'unité principale annule aussi la fonction Autres réseaux étendus.
- Les données d'Autres réseaux étendus émises par certaines stations de radio peuvent ne pas être compatibles cette unité principale.
- Lors de l'écoute d'un programme syntonisé avec la fonction Autres réseaux étendus, la station de radio ne change pas si une autre station du réseau commence à émettre le même programme d'Autres réseaux étendus.
- Lors de l'écoute d'un programme syntonisé avec la fonction Autres réseaux étendus, seuls les boutons [TA/News/Info] et [DISPLAY] peuvent être utilisés pour commander le syntoniseur. Si vous appuyez sur un autre bouton, "LOCKED" apparaît sur l'écran de visualisation.
- Si les stations basculent de façon intermittente entre la station de radio syntonisée par la fonction Autres réseaux étendus et la station syntonisée actuelle, appuyez sur [TA/News/Info] pour annuler la fonction Autres réseaux étendus.

Principe de la fonction Autres réseaux étendus

CAS 1

Si aucune station de radio n'émet le programme que vous avez sélectionné:

L'unité principale reste syntonisée sur la station radio en cours.

⬇

Quand une station de radio commence à émettre le programme sélectionné, l'unité principale bascule automatiquement sur cette station. Le type de programme commence alors à clignoter sur l'écran de visualisation.

⬇

Quand le programme se termine, l'unité principale revient sur la station syntonisée précédemment mais la fonction Autres réseaux étendus reste active.

CAS 2

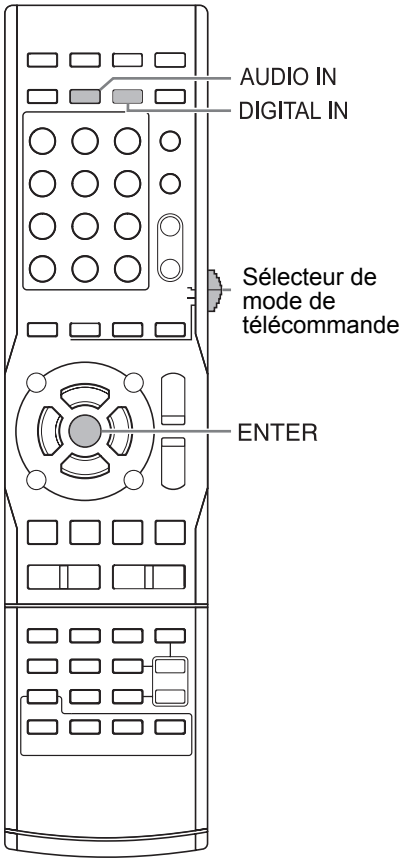
Si une station de radio émet le programme que vous avez sélectionné:

L'unité principale syntonise le programme. Le type de programme commence alors à clignoter sur l'écran de visualisation.

⬇

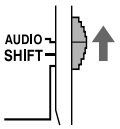
Quand le programme se termine, l'unité principale revient sur la station syntonisée précédemment mais la fonction Autres réseaux étendus reste active.

Lecture de sources à partir d'appareils extérieurs



■ **IMPORTANT**

- Faire glisser le sélecteur du mode de télécommande sur [AUDIO].



Lecture de sources à partir d'appareils extérieurs

1 Appuyez sur [AUDIO IN] ou [DIGITAL IN].

- [AUDIO IN] est pour la sélection de l'appareil connecté aux prises [AUDIO IN].
- [DIGITAL IN] est pour la sélection de l'appareil connecté aux prises [DIGITAL IN].
- Vous pouvez sélectionner l'appareil connecté comme source en tournant la commande [SOURCE] sur l'unité principale.

2 Lancez la lecture sur l'appareil connecté.

3 Réglez le volume ou la qualité sonore à votre convenance.

- Se reporter aux pages 12 à 14.

REMARQUE

- Se reporter également au manuel d'utilisation de l'appareil connecté.
- Vous pouvez aussi commander votre boîtier décodeur et magnétoscope en utilisant la télécommande de ce système. Se reporter aux pages 50 à 52.

Sélectionner le gain du signal

Vous pouvez sélectionner le gain du signal en provenance des prises [AUDIO IN]. Utilisez les paramètres initiaux pour un fonctionnement normal. Si le son est trop faible ou trop fort, modifiez ces paramètres.

1 Appuyez sur [AUDIO IN].

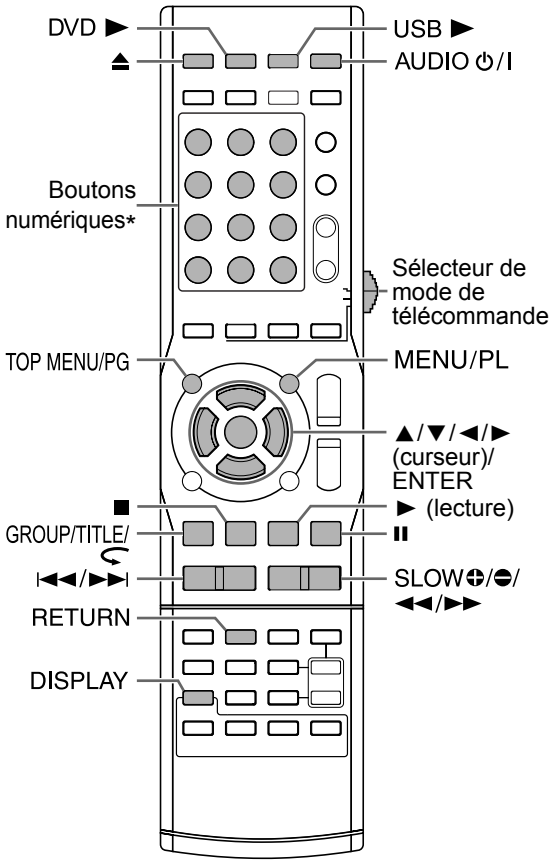
2 Maintenez [ENTER] enfoncé.

- "LEVEL 1" ou "LEVEL 2" apparaît sur l'écran de visualisation.

3 Appuyez à plusieurs reprises sur [ENTER] pour sélectionner "LEVEL 1" ou "LEVEL 2".

- Chaque fois que vous appuyez sur [ENTER], l'affichage change entre "LEVEL 1" et "LEVEL 2".
- Le gain du signal pour "LEVEL 1" est inférieur à celui de "LEVEL 2".
- L'affichage retourne sur "AUDIO IN" en environ 5 secondes.

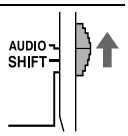
Fonctionnement de base de la lecture de fichier/disque



* Pour plus d'information sur l'utilisation des boutons numériques, se reporter à "Utilisation des boutons numériques" en page 12.

■ IMPORTANT

- Faire glisser le sélecteur du mode de télécommande sur [AUDIO].



Lecture d'un disque

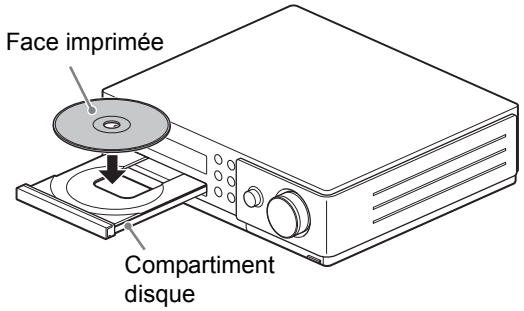
DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD CD

Cette section explique comment lire les différents types de disques indiqués ci-dessus.

1 Appuyez sur ⏏ sur la télécommande ou l'unité principale.

- Le compartiment disque s'ouvre.

2 Placez un disque sur le compartiment disque.



- Pour lire un disque de 8 cm, le placer dans le creux intérieur du compartiment disque.

3 Appuyez sur [DVD ►].

- Si "DVD" est sélectionnez comme source, appuyer sur ► (lecture) permet de démarrer la lecture.

REMARQUE

- Lors de l'utilisation de l'unité principale, tournez la commande [SOURCE] pour sélectionner "DVD" comme source, puis touchez ► (lecture) pour démarrer la lecture.
- Un menu peut apparaître sur l'écran TV au lancement de la lecture du DVD. Dans ce cas, utilisez l'écran de menu en appuyant sur ▲, ▼, ◄, ► (curseur), les boutons numériques, puis sur [ENTER]. (Se reporter à "Sélection d'un chapitre/piste à partir de l'écran de menu", à la page 31.)

Lecture d'un fichier

MP3 WMA WAV JPEG ASF DivX MPEG1 MPEG2

Cette section explique comment lire 1) des fichiers enregistrés sur le disque chargé et 2) des fichiers enregistrés sur un appareil de stockage de masse USB (appelé par la suite "appareil USB") connecté à l'unité principale. Le fonctionnement est expliqué grâce à un écran contenant des fichiers MP3 fourni à titre d'exemple.

REMARQUE

- Se reporter également à "Notes sur les fichiers enregistrés sur un appareil USB connecté", à la page 58.
- Lorsque des fichiers de types différents (audio/image fixe/vidéo) sont enregistrés sur un disque chargé ou un appareil USB connecté, sélectionner le type de fichier avant la lecture. (Se reporter à "TYPE FICHIER", à la page 41.)
- Selon le type de fichier, l'écran de menu apparaît sans nécessiter un appui sur ■. À ce stade, vous pouvez ignorer l'étape 3.

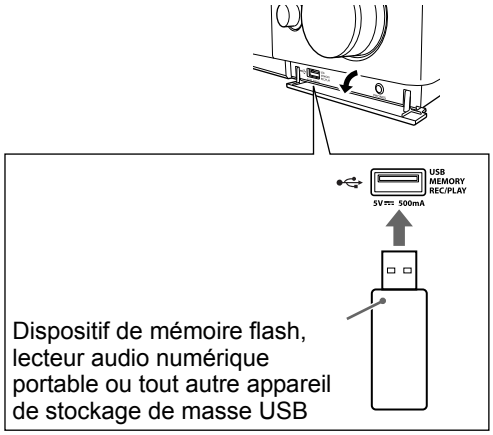
1 (Pour lire des fichiers à partir d'un disque)

Placez un disque sur le compartiment disque.

• Se reporter aux étapes 1 et 2, page 22.

(Pour lire des fichiers à partir d'un appareil USB)

Connectez l'appareil USB.



Dispositif de mémoire flash, lecteur audio numérique portable ou tout autre appareil de stockage de masse USB

REMARQUE

- Vous ne pouvez connecter un ordinateur à la prise [USB MEMORY REC/PLAY] de votre système.
- Lors de la connexion avec un câble USB, utilisez un câble USB 2.0 d'une longueur inférieure à 1 m.

2 (Pour lire des fichiers à partir d'un disque)

Appuyez sur [DVD ►].

(Pour lire des fichiers à partir d'un appareil USB)

Appuyez sur [USB ►].

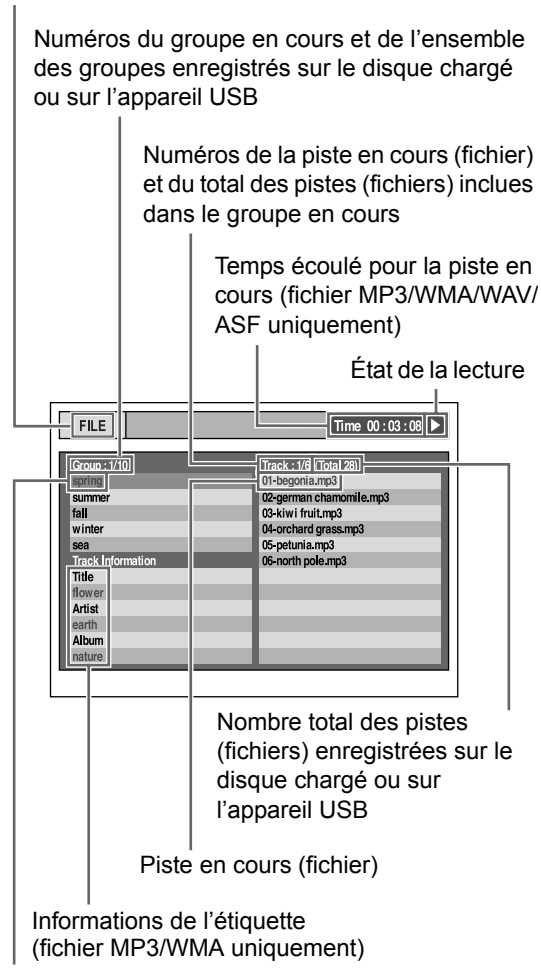
REMARQUE

- Quand un fichier sur un appareil USB est lu, l'indicateur "USB" s'allume sur l'écran de visualisation.
- Vous pouvez aussi utiliser l'unité principale. Quand vous tournez la commande [SOURCE] pour sélectionner "DVD" ou "USB" sur l'écran de visualisation, la lecture démarre automatiquement. Si la lecture ne démarre pas, touchez ► (lecture) sur l'unité principale.

3 **Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.**

• L'écran de menu apparaît sur l'écran TV.

Quand un fichier enregistré sur un appareil USB est sélectionné en tant que source, "USB" s'affiche.



Pour plus d'informations sur l'emplacement des boutons sur la télécommande, se reporter à la page 22.

4 Appuyez sur ▲, ▼, ◄ ou ► (curseur) pour sélectionner un groupe ou une piste.

REMARQUE

- Vous pouvez aussi utiliser les boutons numérique et I◄◄ ou ►►I pour sélectionner une piste.
- Vous pouvez aussi sélectionner un groupe par une autre méthode. (1) Faites glisser le sélecteur de mode de télécommande sur [SHIFT], (2) appuyez sur [GROUP/TITLE], puis (3) utilisez les boutons numériques pour saisir le numéro de groupe souhaité pendant que "_ _" est affiché sur l'écran de visualisation.

5 Appuyez sur [DVD ►], [USB ►] ou ► (lecture).

REMARQUE

- Si vous avez ignoré l'étape 3, vous n'avez pas à exécuter l'étape 5.

Lecture d'un diaporama

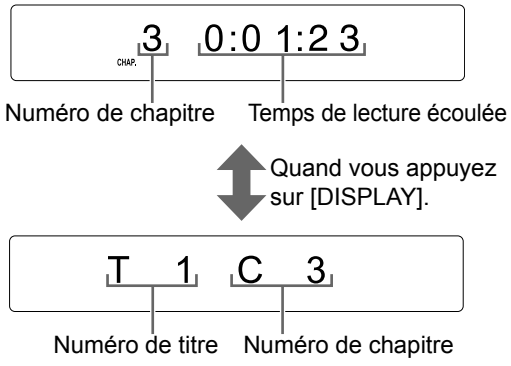
- Les fichiers JPEG sont lus les uns à la suite des autres en commençant par le fichier sélectionné.
- Le temps d'affichage d'un fichier dans le diaporama est d'environ 3 secondes.
- Appuyez sur [ENTER] pour visualiser uniquement le fichier sélectionné.

Écran de visualisation des types de fichier/disque sur l'unité principale

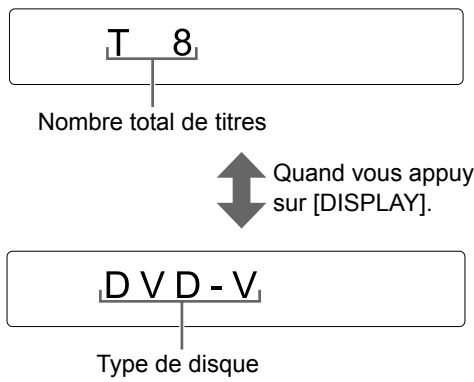
DVD VIDEO | DVD VR | VCD SVCD | CD | MP3 WMA | WAV | JPEG | ASF | DivX | MPEG1 MPEG2

DVD VIDEO

■Lors de la lecture d'un disque



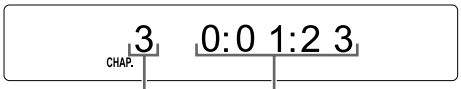
■Quand un disque est arrêté



- Lorsque "RESUME" s'affiche sur l'écran de visualisation, se reporter à la page 29.

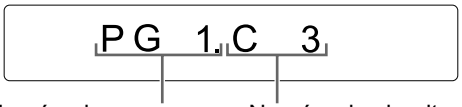
DVD VR

■Lors de la lecture d'un disque



Numéro de chapitre Temps de lecture écoulée

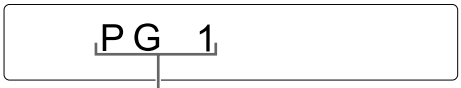
Quand vous appuyez sur [DISPLAY].



Numéro de programme original Numéro de chapitre

- Pendant la lecture d'une liste de lecture, "PL" est affiché au lieu de "PG".

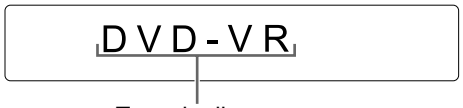
■Quand un disque est arrêté



Numéro de programme original

- Pendant la lecture d'une liste de lecture, "PL" est affiché au lieu de "PG".

Quand vous appuyez sur [DISPLAY].



Type de disque

- Lorsque "RESUME" s'affiche sur l'écran de visualisation, se reporter à la page 29.

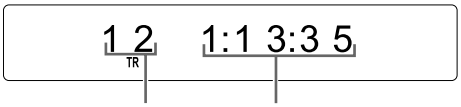
VCD/SVCD

■Lors de la lecture d'un disque

Numéro de piste Contrôle de la lecture

- Le contrôle de la lecture d'un disque compatible PBC peut s'effectuer à partir de l'écran de menu.
- Pour annuler la fonction PBC, suivre les instructions ci-dessous.
  - Spécifiez le numéro de piste à l'aide des boutons numériques quand le disque est à l'arrêt.
  - Spécifiez le numéro de piste en utilisant I◄◄ ou ►►I quand le disque est arrêté, puis appuyez sur [DVD ►] ou ► (lecture).
- Quand la fonction PBC est annulée, l'affichage "PBC" disparaît et le temps de lecture écoulée apparaît.
- Pour rétablir la fonction PBC, appuyez sur [TOP MENU/PG] ou [MENU/PL], ou ouvrez une fois le compartiment disque.
- Appuyez sur [RETURN] pour revenir à la couche supérieure lors de la lecture PBC.

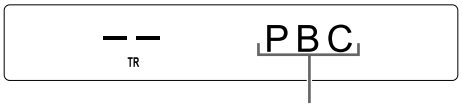
■Quand un disque est arrêté



Nombre total de pistes Temps total de la lecture

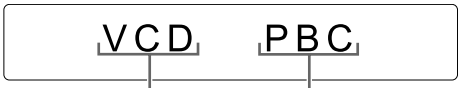
Un peu plus tard

(Quand la fonction PBC est activée)



Contrôle de la lecture

Quand vous appuyez sur [DISPLAY].



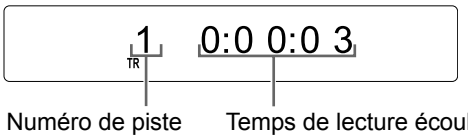
Type de disque Contrôle de la lecture

- Lorsque "RESUME" s'affiche sur l'écran de visualisation, se reporter à la page 29.
- Quand un VCD est arrêté, "VCD" est affiché comme montré ci-dessus.
- Quand un SVCD est arrêté, "SVCD" est affiché comme le type de disque.

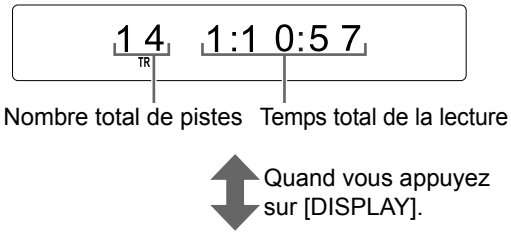
Pour plus d'informations sur l'emplacement des boutons sur la télécommande, se reporter à la page 22.

CD

■Lors de la lecture d'un disque

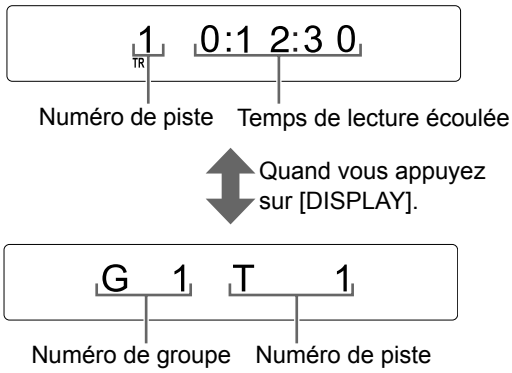


■Quand un disque est arrêté

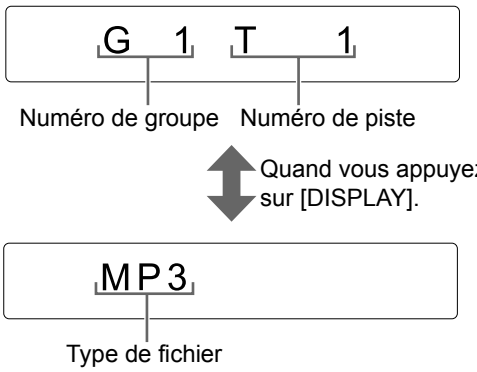


Fichier MP3/WMA/WAV/ASF/DivX/ MPEG1/MPEG2

■Lors de la lecture d'un fichier



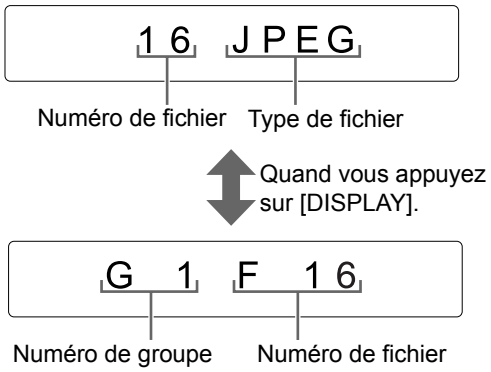
■Quand un fichier est arrêté



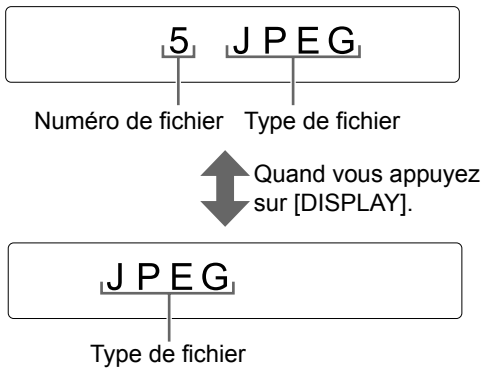
- Lorsque "RESUME" s'affiche sur l'écran de visualisation, se reporter à la page 29.
- L'affichage diffère en fonction du type de fichier. Quand une fichier est arrêté, "MP3", "WMA", "WAV", "ASF", "DIVX" ou "MPEG" apparaît. (L'affichage "MPEG" fait référence à un fichier MPEG1 ou MPEG2.)

Fichier JPEG

■Lors de la lecture d'un fichier



■Quand un fichier est arrêté



Messages sur l'écran TV

Quand un DVD VIDEO ou un appareil USB est sélectionné comme source, les messages indiqués ci-dessous sont affichés sur l'écran du téléviseur pour indiquer l'état du DVD VIDEO ou de l'appareil USB.

EN LECTURE:
Apparaît quand l'unité principale lit les informations du disque/fichier. Attendre un petit moment.

ERREUR DE CODE REGIONAL:
Apparaît quand le code régional du disque ne correspond pas à celui pris en charge par l'unité principale. (Se reporter à la page 56.)

PAS DE DISQUE:
Apparaît quand aucun disque n'est chargé.

PAS DE DISPOSITIF USB:
Apparaît quand aucun appareil USB est connecté.

OUVERTURE:
Apparaît quand le compartiment disque est ouvert.

FERMETURE:
Apparaît quand le compartiment disque se ferme.

DISQUE ILLISIBLE:
Apparaît lors d'une tentative de lecture d'un disque illisible.

IMPOSSIBLE DE LIRE CE DISPOSITIF:
S'affiche lorsque qu'aucun fichier ne peut être lu à partir d'un appareil USB.

Pour plus d'informations sur l'emplacement des boutons sur la télécommande, se reporter à la page 22.

Icônes d'indication sur l'écran TV (indications à l'écran)

: Lecture

: Pause

: Recherche avant/arrière rapide

: Lecture ralentie (en avant/en arrière)

: Contient des angles de vue multiples (se reporter à la page 38.)

: Contient des langues audio multiples (se reporter à la page 35.)

: Contient des langues de sous-titrage multiples (se reporter à la page 35.)

: Le fichier/disque ne prend pas en charge l'opération que vous avez tentée.

Indicateurs sur l'écran de visualisation

Les indicateurs correspondant à l'état ci-dessous s'allument sur l'écran de visualisation.

■Indicateurs de format de signal numérique

DD D	S'allume quand un signal Dolby Digital est entré.
dts	S'allume quand un signal DTS Digital (Surround) est entré.
L PCM	S'allume quand un signal PCM Linéaire est entré.

REMARQUE

- Aucun indicateur de signal numérique ne s'allume à l'entrée d'un signal analogique.

■Indicateur de mode Dolby Surround

DD PL II	S'allume quand le mode Dolby Pro Logic II est activé.

■Indicateurs de signal source et autres indicateurs

L	S'allume quand le signal du canal gauche est entré.
C	S'allume quand le signal du canal central est entré.
R	S'allume quand le signal du canal droit est entré.
LFE	S'allume quand le signal du canal LFE est entré.
LS	S'allume quand le signal du canal gauche Surround est entré.
S	S'allume quand le signal du canal Surround monaural ou le signal Dolby Surround à 2 canaux est entré.
RS	S'allume quand le signal du canal droit Surround est entré.
	S'allume quand les haut-parleurs gauche/droit et le haut-parleur d'extrêmes graves sont utilisés. (Disparaît après avoir connecté le casque à la prise [PHONES].)
SW	

Arrêt de la lecture

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD CD MP3 WMA WAV JPEG ASF DivX MPEG1 MPEG2

■Lors de la lecture d'un disque/fichier

Appuyez sur ■.

Reprise de la lecture

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD MP3 WMA WAV ASF DivX MPEG1 MPEG2

Lorsque la lecture est arrêtée au milieu, il est possible de la reprendre ensuite depuis la position d'arrêt.

Interruption momentanée de la lecture

■Lors de la lecture d'un disque/fichier

Suivre l'une des procédures ci-dessous.

Appuyez une fois sur ■ pour arrêter la lecture.*1 *2
Sélectionnez une autre source que "DVD" ou "USB" sur l'écran de visualisation.*2
Appuyez sur [AUDIO ⏻/I] pour désactiver l'unité principale.*3

*1 "RESUME" s'affiche sur l'écran de visualisation. Si vous appuyez deux fois sur ■, la position d'arrêt de la lecture est effacée.

*2 Après cette manipulation, la position d'arrêt de la lecture est stockée en mémoire, même lorsque l'unité principale est mise hors-tension en appuyant sur [AUDIO ⏻/I].

*3 Quand vous appuyez sur [AUDIO ⏻/I] pour remettre l'unité principale sous tension, la position où la lecture a été arrêtée est annulée.

Reprise de la lecture depuis la position stockée

■Lors de l'arrêt d'un disque/fichier au milieu

Appuyez sur [DVD ►] ou [USB ►].

REMARQUE

- Cette fonction n'est pas disponible lors d'une lecture programmée ou aléatoire.
- La position stockée est effacée si le compartiment disque est ouvert ou si l'appareil USB est débranché.
- Vous pouvez désactiver la fonction de reprise de la lecture. (Se reporter à "REPRISE", à la page 42.)
- Lorsqu'un fichier sur l'appareil USB est sélectionné comme source, cette fonction peut ne pas fonctionner de la manière décrite ci-dessus.

Suspension de la lecture

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD CD MP3 WMA WAV JPEG ASF DivX MPEG1 MPEG2

■Lors de la lecture d'un disque/fichier

Appuyez sur ⏸.

- Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur [DVD ►], [USB ►] ou ►(lecture).

Avance image par image

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD DivX MPEG1 MPEG2

■Lors de la pause d'un disque/fichier

Appuyez sur ⏸ à plusieurs reprises.

- Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur [DVD ►], [USB ►] ou ►(lecture).

Recherche avant/arrière rapide

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD CD MP3 WMA WAV ASF DivX MPEG1 MPEG2

Deux méthodes sont disponibles.

■Lors de la lecture d'un disque/fichier

- **Appuyez sur ◄◄ ou ►►.**
  À chaque pression sur ►►, la vitesse augmente. Pour rétablir la vitesse normale, appuyez sur [DVD ►], [USB ►] ou ►(lecture).
- **Maintenez ⏮ ou ⏭ enfoncé (sur la télécommande uniquement).**

REMARQUE

- Pour certains disques/fichiers, le son est intermittent ou aucun son n'est émis durant la recherche en avant/arrière rapide.
- Les vitesses sélectionnables et les affichages varient d'un type de fichier/disque à l'autre.

Lecture à partir d'une position antérieure de 10 secondes

DVD VIDEO DVD VR

■Lors de la lecture d'un disque

Appuyez sur ↶.

REMARQUE

- Vous ne pouvez pas revenir au titre précédent ni au programme original (liste de lecture).

Lecture ralentie

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD

■Quand la lecture d'un disque est mise en pause

Appuyez sur [⊖ SLOW] ou [SLOW ⊕].

- À chaque pression sur [⊖ SLOW] ou [SLOW ⊕], la vitesse augmente.
- Appuyez sur II pour mettre en pause, puis appuyez sur [DVD ►] ou ►(lecture) pour revenir en lecture normale.

REMARQUE

- Aucun son n'est émis.
- Le ralenti image dans le sens inverse de la lecture peut ne pas être fluide.
- Pour un VCD, un SVCD ou un DVD VR, la lecture ralentie peut être utilisée uniquement vers l'avant.

Saut vers le début d'un chapitre/piste/fichier

DVD VIDEO DVD VR CD VCD SVCD MP3 WMA WAV JPEG ASF DivX MPEG1 MPEG2

■Lors de la lecture d'un disque/fichier

Appuyez sur ⏮ ou ⏭ à plusieurs reprises.

REMARQUE

- Vous ne pouvez pas sauter à la piste précédente, même si vous appuyez sur ⏮ pendant la lecture aléatoire. (Se reporter à la page 34.)
- Vous pouvez aussi sélectionner un titre ou un groupe. (1) Faites glisser le sélecteur de mode de télécommande sur [SHIFT], (2) appuyez sur [GROUP/TITLE], puis (3) utilisez les boutons numériques pour saisir le numéro de titre ou groupe souhaité pendant que "_ _" est affiché sur l'écran de visualisation. À ce moment-là, pour un DVD VR, l'indicateur "PG" ou "PL" s'allume sur l'écran de visualisation.

Sélection d'un chapitre/une piste à l'aide des boutons numériques

DVD VIDEO DVD VR CD MP3 WMA WAV JPEG ASF DivX MPEG1 MPEG2 VCD SVCD (PBC désactivé)

■Lors de la lecture d'un disque/fichier

Utilisez les boutons numériques pour sélectionner le numéro de chapitre ou de piste.

REMARQUE

- Pour annuler la fonction PBC pou les VCD/SVCD, se reporter à la page 25.

Sauts par intervalles de 5 minutes environ

DivX MPEG1 MPEG2

Il est possible de sauter à l'intérieur d'un fichier par intervalles d'environ 5 minutes. Ceci est particulièrement pratique pour parcourir un long fichier.

■Lors de la lecture d'un disque/fichier

Appuyez sur ◄ ou ► (curseur).

- À chaque pression sur ◄ or ► (curseur), la position de lecture passe au début de l'intervalle précédent ou suivant. Chaque intervalle fait environ 5 minutes.

REMARQUE

- Les intervalles sont automatiquement affectés à partir du début du fichier.
- Il est possible d'utiliser cette fonction uniquement à l'intérieur d'un même fichier.

Pour plus d'informations sur l'emplacement des boutons sur la télécommande, se reporter à la page 22.

Sélection d'un chapitre/piste à partir de l'écran de menu

DVD VIDEO

■Lors de la lecture ou l'arrêt d'un disque

1 Appuyez sur [TOP MENU/PG] ou [MENU/PL].

- L'écran de menu s'affiche.
- Appuyer sur [TOP MENU/PG] peut ne pas fonctionner en fonction du type de disque. Dans ce cas, appuyez sur [MENU/PL].

2 Appuyez sur ▲, ▼, ◄ ou ► (curseur) pour sélectionner le menu de sélection pour les chapitres ou les pistes.

3 Appuyez sur [ENTER].

4 Appuyez sur ⏮ ou sur ⏭ pour sélectionner le chapitre ou la piste souhaitée.

5 Appuyez sur [ENTER].

REMARQUE

- Il est possible d'utiliser cette fonction uniquement quand un menu a été enregistré sur le disque.
- En fonction du disque, vous pouvez passer directement à l'étape 4 après l'étape 1.
- La lecture peut se lancer sur certains disques sans appuyer sur [ENTER] lors de l'étape 5.

VCD SVCD

■Quand un disque est lu avec la fonction PBC activée

1 Appuyez une fois ou plus sur [RETURN].

2 Appuyez sur les boutons numériques pour sélectionner la piste souhaitée.

REMARQUE

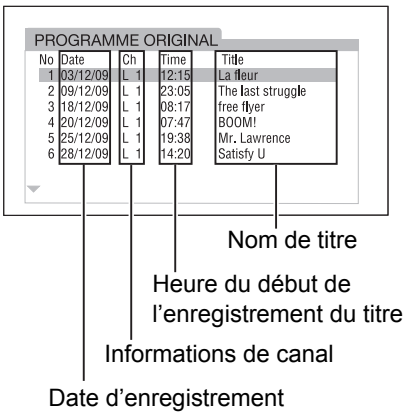
- Pour les VCD/SVCD dont les menus font plusieurs pages, vous pouvez changer de page en appuyant sur ⏮ ou ⏭ lors de l'étape 2.

DVD VR

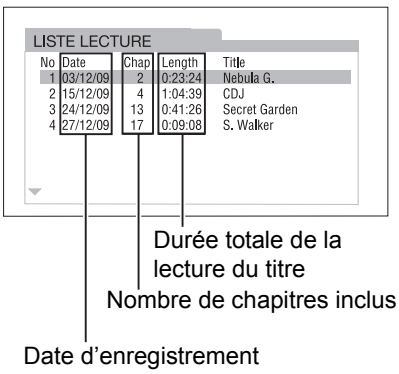
■Lors de la lecture ou l'arrêt d'un disque

1 Appuyez sur [TOP MENU/PG] pour afficher le programme original ou sur [MENU/PL] pour afficher la liste de lecture.

Programme original


PROGRAMME ORIGINAL
No Date Ch Time Title
1 03/12/09 L 1 12:15 La fleur
2 09/12/09 L 1 23:05 The last struggle
3 18/12/09 L 1 08:17 free flyer
4 20/12/09 L 1 07:47 BOOM!
5 25/12/09 L 1 19:38 Mr. Lawrence
6 28/12/09 L 1 14:20 Satisfy U
Nom de titre
Heure du début de l'enregistrement du titre
Informations de canal
Date d'enregistrement

Liste de lecture


LISTE LECTURE
No Date Chap Length Title
1 03/12/09 2 0:23:24 Nebula G.
2 15/12/09 4 1:04:39 CDJ
3 24/12/09 13 0:41:26 Secret Garden
4 27/12/09 17 0:09:08 S. Walker
Durée totale de la lecture du titre
Nombre de chapitres inclus
Date d'enregistrement

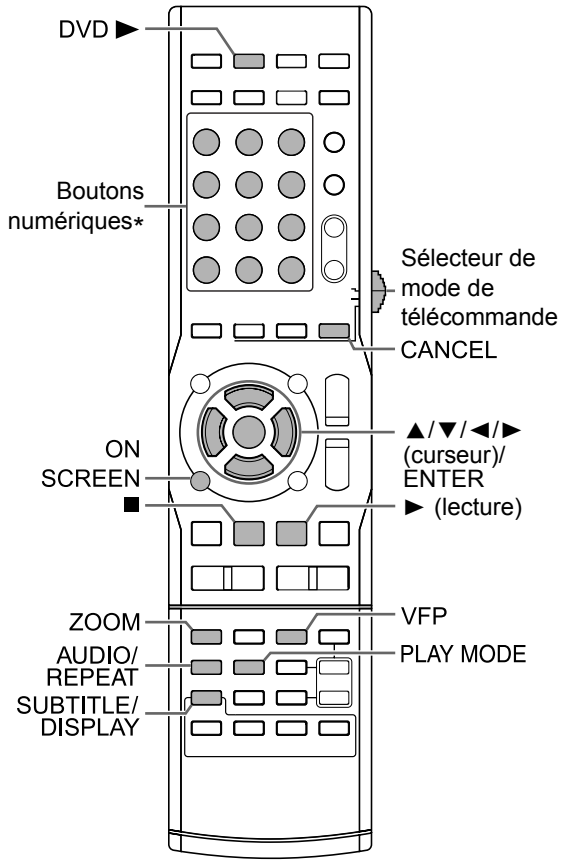
- La liste de lecture n'apparaît pas si aucune liste de lecture n'a été enregistrée sur le disque.

2 Appuyez sur ▲ or ▼ (curseur) pour choisir le programme original ou la liste de lecture.

3 Appuyez sur [ENTER].

- Après avoir sélectionné le programme original en appuyant sur [TOP MENU/PG] à l'étape 1, la lecture démarre à partir du programme original sélectionné.
- Si vous avez sélectionné la liste de lecture en appuyant sur [MENU/PL] à l'étape 1, seul la liste de lecture sélectionnée est lue.

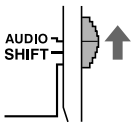
Fonctions pratiques de la lecture de fichier/disque



* Pour plus d'information sur l'utilisation des boutons numériques, se reporter à "Utilisation des boutons numériques" en page 12.

■ IMPORTANT

- Les fonctions de certains boutons changent selon le mode de télécommande utilisé.
- Avant d'utiliser les fonctions décrite dans "Fonctions pratiques de la lecture de fichier/disque" (autres que [AUDIO], [SUBTITLE], [ZOOM] ou [VFP]), faire glisser le sélecteur du mode de télécommande sur [AUDIO].



Lecture d'un disque/fichier dans un ordre particulier (Lecture programmée)

DVD VIDEO | VCD SVCD | CD | MP3 WMA | WAV

(uniquement sur un disque chargé)

Il est possible de programmer un maximum de 99 chapitre ou pistes. Vous pouvez programmer plusieurs fois le même chapitre ou la même piste.

■Lors de l'arrêt d'un disque/fichier

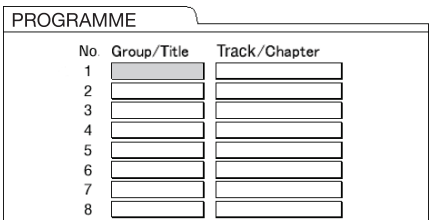
1 Appuyez sur [PLAY MODE] pour afficher "PROGRAM" sur l'écran de visualisation.

- Si vous avez appuyé par erreur sur [PLAY MODE] à plusieurs reprises, appuyez à plusieurs reprises sur [PLAY MODE] jusqu'à ce que "PROGRAM" s'affiche.

Écran de visualisation

Le voyant s'allume quand la fonction de lecture programmée est activée.

Exemple: écran TV pour un DVD VIDEO (écran de programmation)



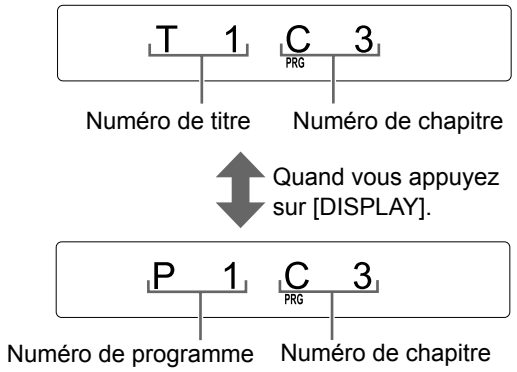
(Suite à la page suivante)

2 Appuyez sur les boutons numériques pour programmer les pistes/chapitre.

• Il est possible de se reporter au numéro de programme sur l'écran de visualisation en appuyant sur [DISPLAY].

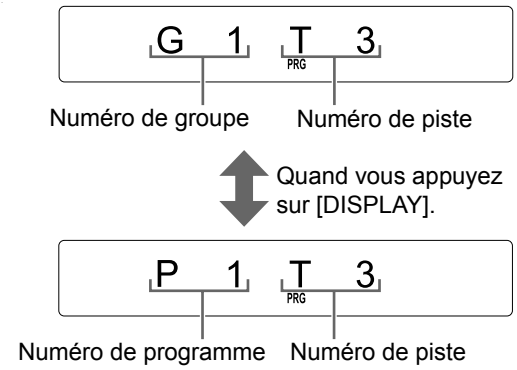
Visualisation pour un DVD VIDEO

• Sélectionnez un numéro de titre, puis un numéro de chapitre.



Visualisation pour un fichier MP3/WMA/WAV

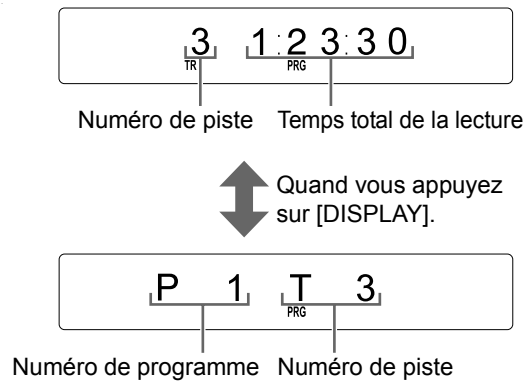
• Sélectionnez un numéro de groupe puis un numéro de piste.



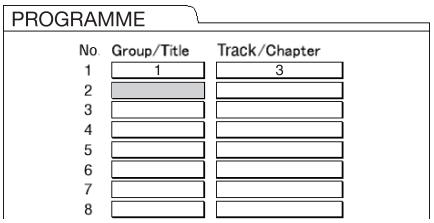
Visualisation pour un VCD/SVCD/CD

• Sélectionnez un numéro de piste.

• Une fois la sélection de pistes terminée, la durée totale de lecture du programme s'affiche.



Exemple: écran TV pour un DVD VIDEO (écran de programmation)



REMARQUE

• Au lieu d'utiliser les boutons numériques, lorsque vous appuyez sur [ENTER] dans la colonne "Track/Chapter" de l'écran TV, "ALL" s'affiche et toutes les chapitres/plages dans le titre/groupe sélectionné sont programmés. (Uniquement pour un fichier DVD VIDEO/MP3/WMA/WAV)

• Il est possible d'effacer les pistes programmées une par une depuis le bas de la liste sur l'écran de programmation en appuyant sur [CANCEL] à plusieurs reprises.

• Vous pouvez effacer complètement le programme en maintenant [CANCEL] enfoncé.

• L'ouverture du compartiment disque effacera également le programme.

3 Appuyez sur [DVD ►] ou ►(lecteur).

Vérification du programme

■Lors de la lecture d'un disque/fichier

Appuyez sur ■.

• La lecture s'arrête et l'écran de programmation apparaît sur l'écran TV.

Annulation d'une lecture programmée

■Lors de l'arrêt d'un disque/fichier

Appuyez à plusieurs reprises sur [PLAY MODE] pour afficher un autre élément que "PROGRAM" sur l'écran de visualisation.

• Cette manipulation n'efface pas le programme.

Pour plus d'informations sur l'emplacement des boutons sur la télécommande, se reporter à la page 32.

Lecture d'un disque/fichier dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire)

DVD VIDEO VCD SVCD CD MP3 WMA WAV

(uniquement sur un disque chargé)

■Lors de l'arrêt d'un disque/fichier

1 Appuyez à plusieurs reprises sur [PLAY MODE] pour afficher "RANDOM" sur l'écran de visualisation.

Le voyant s'allume quand la fonction de lecture aléatoire est activée.

2 Appuyez sur [DVD ►] ou ►(lecture).

REMARQUE

- Chaque chapitre ou piste est lu une seule fois.

Annulation de la lecture aléatoire

■Lors de l'arrêt d'un disque/fichier

Appuyez à plusieurs reprises sur [PLAY MODE] pour afficher un autre élément que "RANDOM" sur l'écran de visualisation.

- Ouvrir le compartiment disque annulera également la lecture aléatoire.

Lecture d'un disque/fichier plusieurs fois de suite (Lecture en boucle)

DVD VIDEO DVD VR CD MP3 WMA WAV JPEG ASF DivX MPEG1 MPEG2 VCD SVCD (PBC désactivé)

■Lors de la lecture d'un disque/fichier

Appuyez sur [REPEAT].

- À chaque pression sur [REPEAT], le mode de lecture en boucle change.

Indicateur sur l'écran de visualisation	Affichage sur l'écran TV*1	Fonction de lecture en boucle
⊂	TITLE	Répète le titre actuel.
	PG	Répète le programme original actuel.
	PL	Répète la liste de lecture actuelle.
	GROUP	Répète le groupe actuel.
⊂ 1	CHAP*2	Répète le chapitre actuel.
	TRACK*2	Répète la piste actuelle.
⊂ ALL	ALL	Répète tous les chapitres/ pistes.*3
—	OFF*4	Annule la répétition.

*1 Pour certains disques/fichiers, "REPEAT" peut apparaître à la place de " ".

*2 "STEP" s'affiche lors de la lecture programmée/ aléatoire.

*3 Répète l'ensemble du programme lors de la lecture programmée.

*4 Pour certains disques/fichiers, aucun affiche peut apparaître.

REMARQUE

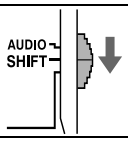
- Vous pouvez également utiliser la barre de menus pour définir la lecture en boucle. (Se reporter à la page 38.)
- Il est également possible de spécifier une partie à jouer en boucle à l'aide de la lecture en boucle A-B. (Se reporter à la page 39.)
- Le mode de lecture en boucle s'annule automatiquement si un fichier ne peut être lu.
- Avec certains disques, arrêter la lecture peut annuler automatiquement la lecture en boucle.
- Pour annuler la fonction PBC pou les VCD/ SVCD, se reporter à la page 25.

Sélection de la langue audio, de la langue de sous-titrage

■Lors de la lecture d'un disque/fichier

■ IMPORTANT

- Faire glisser le sélecteur du mode de télécommande sur [SHIFT].



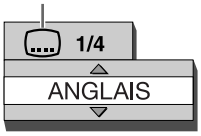
1 Appuyez sur le bouton souhaité indiqué ci-dessous.

Fonction	Bouton	Disque/fichier disponible
Langue audio	**[AUDIO]**	DVD VIDEO, DVD VR, VCD SVCD
Langue de sous-titrage	**[SUBTITLE]**	DVD VIDEO, DVD VR, SVCD

Exemple: langue de sous-titrage affichée sur l'écran TV

: Langue audio

: Langue de sous-titrage



2 Appuyez sur ▲ or ▼ (curseur) pour sélectionner la langue souhaitée.

REMARQUE

- Il est recommandé de faire glisser le sélecteur de mode de télécommande sur [AUDIO] après utiliser ces fonctions. La plupart des autres fonctions peuvent être utilisées quand le sélecteur de mode de télécommande est sur [AUDIO].
- Appuyer répétitivement sur [AUDIO] permet aussi de changer la langue audio.
- Si vous appuyez à plusieurs reprises sur [SUBTITLE] cela active ou désactive l'affichage le sous-titrage.
- Il est uniquement possible de sélectionner les réglages de ces fonctions quand plusieurs langues audio ou langues de sous-titrage sont disponibles sur le disque/fichier.
- Quand un code de langue tel que "AA" ou "AB" s'affiche, se reporter à "Codes de langue", à la page 43.
- Il est aussi possible d'utiliser la barre de menus pour régler ces fonctions. Se reporter à la page 38.
- Quand un DVD VR, VCD ou SVCD est reproduit, "ST" (stéréo), "L" (gauche) et "R" (droit) sont affichés sur l'écran du téléviseur.

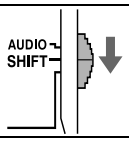
Agrandissement de l'image

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD JPEG ASF MPEG1 MPEG2

■Lorsqu'un disque/fichier est en lecture ou en pause

■ IMPORTANT

- Faire glisser le sélecteur du mode de télécommande sur [SHIFT].



1 Appuyez sur [ZOOM].

- À chaque pression sur le bouton [ZOOM], l'agrandissement d'image change sur l'écran du téléviseur.

2 Sélectionnez la zone à agrandir à l'aide de ▲, ▼, ◄ ou ► (curseur).

- Pour revenir à la lecture normale, sélectionnez "ZOOM OFF" à l'étape 1.

REMARQUE

- Il est recommandé de faire glisser le sélecteur de mode de télécommande sur [AUDIO] après utiliser cette fonction. La plupart des autres fonctions peuvent être utilisées quand le sélecteur de mode de télécommande est sur [AUDIO].
- Vous ne pouvez pas changer l'agrandissement d'image lors de la lecture d'un diaporama ou de fichier JPEG.
- En lecture de fichier ASF, vous ne pourrez peut-être pas utiliser ▲, ▼, ◄ ou ► (curseur) à l'étape 2.
- Lors de l'agrandissement d'une image, la qualité de l'image peut se dégrader ou l'image peut être déformée.

Pour plus d'informations sur l'emplacement des boutons sur la télécommande, se reporter à la page 32.

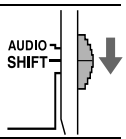
Réglage de la qualité de l'image (VFP)

DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD JPEG ASF DivX MPEG1 MPEG2

■Lorsqu'un disque/fichier est en lecture ou en pause

■ IMPORTANT

- Faire glisser le sélecteur du mode de télécommande sur [SHIFT].

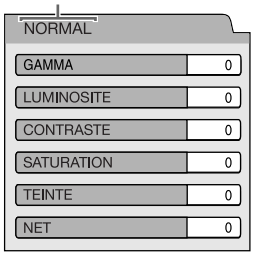


1 Appuyez sur [VFP].

• Les paramètres en cours s'affichent.

Exemple: mode VFP affiché sur l'écran TV

Mode VFP sélectionné



2 Appuyez sur ◄ ou ► (curseur) pour sélectionner le mode VFP (Video Fine Processor – processeur de vidéo fine).

• À chaque pression sur ◄ ou ► (curseur), le mode VFP change sur l'écran TV de la manière suivante.

- "NORMAL"
  Pour une lecture normale. (Vous ne pouvez pas régler la qualité de l'image.)
  Passer à l'étape 7.
- "CINEMA"
  Idéal pour voir un film dans une pièce sombre. (Vous ne pouvez pas régler la qualité de l'image.)
  Passer à l'étape 7.
- "USAGER1/USAGER2"
  Vous pouvez régler la qualité de l'image.
  Passer à l'étape 3.

3 Appuyez sur ▲ ou ▼ (curseur) pour sélectionner l'élément à régler.

• À chaque pression sur ▲ or ▼ (curseur), l'élément change sur l'écran TV de la manière suivante.

- "GAMMA"
  Contrôle la luminosité des teintes neutres tout en conservant celle des portions sombres et claires.
  (Plage de réglage: entre –3 et +3)
- "LUMINOSITE"
  Contrôle la luminosité de l'affichage.
  (Plage de réglage: entre –8 et +8)
- "CONTRASTE"
  Contrôle le contraste de l'affichage.
  (Plage de réglage: entre –7 et +7)
- "SATURATION"
  Contrôle la saturation de l'affichage.
  (Plage de réglage: entre –7 et +7)
- "TEINTE"
  Contrôle la teinte de l'affichage.
  (Plage de réglage: entre –7 et +7)
- "NET"
  Contrôle la netteté de l'affichage.
  (Plage de réglage: entre –8 et +8)

4 Appuyez sur [ENTER].

Exemple: "GAMMA" affiché sur l'écran TV

5 Appuyez sur ▲ or ▼ (curseur) pour modifier la valeur.

6 Appuyez sur [ENTER].

• Pour régler les autres éléments, passez à l'étape 3.

7 Appuyez sur [VFP].

REMARQUE

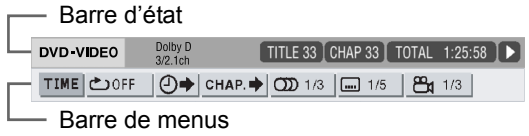
- Il est recommandé de faire glisser le sélecteur de mode de télécommande sur [AUDIO] après utiliser cette fonction. La plupart des autres fonctions peuvent être utilisées quand le sélecteur de mode de télécommande est sur [AUDIO].
- Si aucune manipulation n'est effectuée pendant plusieurs secondes au cours de la procédure, les réglages effectués sont automatiquement stockés.
- Quant la prise [HDMI MONITOR OUT] est connectée, cette fonction n'affecte pas la qualité de l'image.

À l’aide de la barre d’état et de la barre de menu

■Lors de la lecture d’un disque/fichier

1 Appuyez deux fois sur [ON SCREEN].

Exemple: DVD VIDEO affiché sur l’écran TV



2 Appuyez sur ◄ ou ► (curseur) pour sélectionner l’élément que vous souhaitez activer.

3 Appuyez sur [ENTER].

4 Appuyez sur ▲ ou ▼ (curseur) pour sélectionner le réglage souhaité.

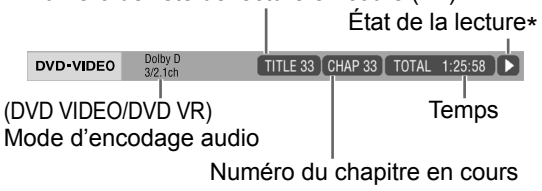
REMARQUE

- Pour faire disparaître la barre d’état et la barre de menu, appuyez sur [ON SCREEN].

Informations affichées dans la barre d’état

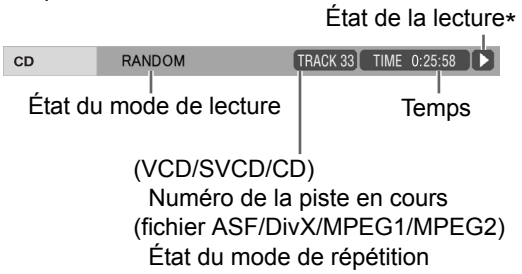
DVD VIDEO/DVD VR

Exemple: DVD VIDEO affiché dans la barre d’état



Fichier VCD/SVCD/CD/ASF/DivX/MPEG1/MPEG2

Exemple: CD affiché dans la barre d’état



REMARQUE

* L’état de la lecture correspond aux icônes d’indication affichées sur l’écran TV. (Se reporter à la page 28.)

Liste des fonctions

TIME Sélection de l'affichage de la durée	Modifie les informations de durée sur l'écran de visualisation et dans la barre d'état. À la place des étapes 3 et 4 à la page 37, appuyez à plusieurs reprises sur [ENTER]. Chaque fois que vous appuyez sur [ENTER], l'affichage change sur la barre d'état. DVD VIDEO ■ Lors de la lecture d'un disque TOTAL : Temps de lecture écoulé pour le titre en cours. T.REM : Temps restant pour le titre en cours. TIME : Temps de lecture écoulé pour le chapitre en cours. REM : Temps restant pour le chapitre en cours. DVD VR ■ Lors de la lecture d'un disque TOTAL : Temps de lecture écoulé pour le programme original/la liste de lecture en cours. T.REM : Temps de lecture restant pour le programme original/la liste de lecture en cours. VCD SVCD CD ■ Lors de la lecture d'un disque TIME : Temps de lecture écoulé pour la piste en cours. REM : Temps restant pour la piste en cours. TOTAL : Temps de lecture écoulé du disque. T.REM : Temps restant pour le disque.

OFF Mode de lecture en boucle	Se reporter à la page 34. (Pour la lecture en boucle A-B, se reporter à la page 39.)
Recherche temporelle	Se reporter à la page 39.
CHAP. Recherche de chapitre/piste	DVD VIDEO DVD VR (recherche de chapitre) Sélectionne un chapitre. À la place des étapes 3 et 4 à la page 37, appuyez sur les boutons numériques pour saisir le numéro de chapitre, puis appuyez sur [ENTER]. **Exemples:** 5 : [5] 24 : [2] → [4]
1/3 Langue audio	Se reporter à la page 35.
1/ 5 Langue de sous-titrage	Se reporter à la page 35.
1/3 Angle de vue	DVD VIDEO ■ Lors de la lecture d'un disque Permet de sélectionner un angle de vue quand plusieurs angles de vue sont disponibles sur le disque.

Pour plus d'informations sur l'emplacement des boutons sur la télécommande, se reporter à la page 32.

Lecture en boucle d'une partie spécifique (Lecture en boucle A-B)

DVD VIDEO DVD VR CD VCD SVCD – (PBC désactivé)

Il est possible de lire une partie souhaitée en boucle en spécifiant un point de départ (A) et un point de fin (B).

■Lors de la lecture d'un disque

1 Appuyez deux fois sur [ON SCREEN].

• La barre de menus apparaît. (Se reporter à la page 37.)

2 Appuyez sur ◄ ou ► (curseur) pour sélectionner OFF.

3 Appuyez sur [ENTER].

4 Appuyez sur ▲ ou ▼ (curseur) pour sélectionner "A-B".

5 Appuyez sur [ENTER] au point de départ de la partie à répéter (point A).

• L'icône affichée dans la barre de menus est A- .

6 Appuyez sur [ENTER] au point de fin de la partie à répéter (point B).

• L'icône affichée dans la barre de menus est A-B .

• Les voyants "↻" et "A-B" s'affichent sur l'écran de visualisation et la partie comprise entre les points A et B se répète en boucle.

Annulation de la lecture en boucle A-B

Deux méthodes sont disponibles.

- **Appuyez sur ■.**
- **Sélectionnez OFF. (Sélectionnez A-B puis appuyez deux fois sur [ENTER].)**

REMARQUE

- Il est possible d'utiliser la lecture en boucle A-B uniquement à l'intérieur d'une même piste ou d'un même titre.
- Il est impossible d'utiliser la lecture en boucle A-B lors de la lecture programmée ou de la lecture aléatoire.
- Pour annuler la fonction PBC pou les VCD/SVCD, se reporter à la page 25.
- Avec certains disques, arrêter la lecture peut annuler automatiquement la lecture en boucle A-B.

Indication de la durée (Recherche temporelle)

DVD VIDEO DVD VR CD VCD SVCD – (PBC désactivé)

■Lors de la lecture d'un disque

1 Appuyez deux fois sur [ON SCREEN].

• La barre de menus apparaît. (Se reporter à la page 37.)

2 Appuyez sur ◄ ou ► (curseur) pour sélectionner .

3 Appuyez sur [ENTER].

4 Saisissez la durée à l'aide des boutons numériques.

Exemple:

Pour lire un DVD VIDEO à partir de la position (0 heure) 23 minutes 45 secondes, appuyez sur les boutons numériques dans l'ordre suivant [0], [2], [3], [4] et [5].

• Il est possible de ne pas indiquer les minutes et les secondes.

• Si vous saisissez une valeur incorrecte, appuyez sur ◄ (curseur) pour l'effacer et saisir la valeur correcte.

5 Appuyez sur [ENTER].

• Pour désactiver la barre de menus, appuyez sur [ON SCREEN].

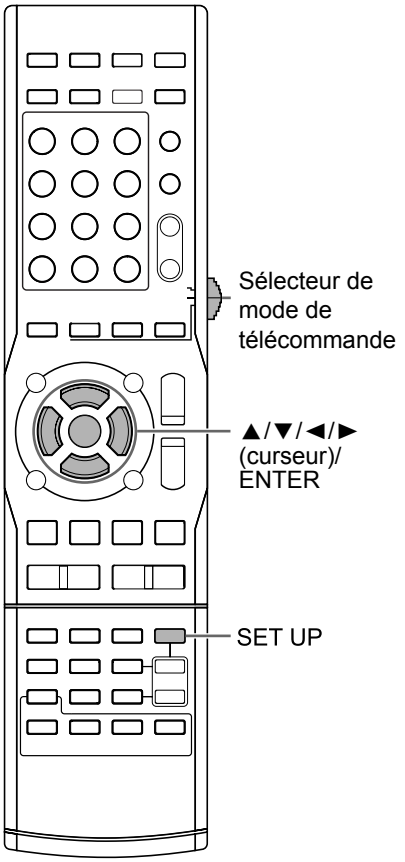
REMARQUE

- Cette fonction n'est pas disponible lors d'une lecture programmée ou d'une lecture aléatoire.
- La recherche temporelle sur un DVD VIDEO s'effectue à partir du début du titre.
- La recherche temporelle sur un VCD, un SVCD ou un CD s'effectue de la manière suivante:
  - Quand le disque est arrêté, la recherche temporelle s'effectue depuis le début du disque.
  - Quand le disque est en lecture, la recherche temporelle s'effectue à l'intérieur de la piste en cours.
- Pour annuler la fonction PBC pou les VCD/SVCD, se reporter à la page 25.

Modifier les réglages d'origine à l'aide de l'écran des préférences

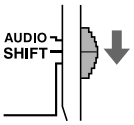
DVD VIDEO DVD VR VCD SVCD CD MP3 WMA WAV JPEG ASF DivX MPEG1 MPEG2

Il est possible de changer les paramètres initiaux de l'unité principale à l'aide de l'écran des préférences selon l'environnement dans lequel l'unité principale est utilisée.



■ **IMPORTANT**

- Faire glisser le sélecteur du mode de télécommande sur [SHIFT].



REMARQUE

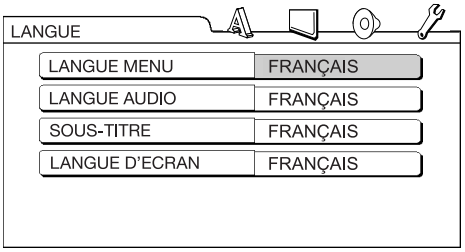
- Les parties supérieure et inférieure de l'écran des préférences peuvent ne pas s'afficher sur un téléviseur à écran large. Réglez la taille de l'image en fonction du téléviseur.

Fonctionnement de base

■ Lorsqu'un disque/fichier est arrêté ou qu'aucun disque n'est chargé ("NO DISC" s'affiche sur l'écran)

1 Appuyez sur [SET UP].

- Le menu des préférences apparaît sur l'écran TV.



2 Utilisez ▲, ▼, ◄, ► (curseur) et [ENTER] pour activer l'écran des préférences.

- Pour utiliser l'écran des préférences, suivez la procédure indiquée sur l'écran TV.

REMARQUE

- Il est recommandé de faire glisser le sélecteur de mode de télécommande sur [AUDIO] après utiliser cette fonction. La plupart des autres fonctions peuvent être utilisées quand le sélecteur de mode de télécommande est sur [AUDIO].

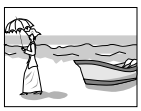
LANGUE

Éléments	Fonction
LANGUE MENU	Permet de sélectionner la langue pour l'écran de menu du DVD VIDEO.
LANGUE AUDIO	Permet de sélectionner la langue audio pour le DVD VIDEO.
SOUS-TITRE	Permet de sélectionner la langue de sous-titrage pour le DVD VIDEO.
LANGUE D'ECRAN	Permet de sélectionner la langue affichée sur l'écran des préférences.

REMARQUE

- Si la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque/fichier, la langue par défaut du disque/fichier est utilisée.
- Pour les codes de langues tels que "AA", se reporter à "Codes de langue", à la page 43.

IMAGE

Éléments	Fonction (: Paramètre initial)
TYPE D'ÉCRAN	Sélectionnez la méthode d'affichage appropriée pour votre téléviseur. **16 : 9 NORMAL :** Pour un téléviseur à écran large avec un rapport d'affichage de 16:9. Lorsque l'image en entrée est destinée à un téléviseur avec un rapport d'affichage 4:3 conventionnel, des barres noires apparaissent à gauche et à droite de l'écran. **16:9 AUTO :** Pour un téléviseur à écran large détectant automatiquement le rapport d'affichage de l'image en entrée. Lorsque l'image en entrée est destinée à un écran conventionnel Lorsque l'image en entrée est destinée à un écran large **4 : 3 LB (Letterbox) :** Pour un téléviseur avec un rapport d'affichage 4:3 conventionnel. Quand l'image en entrée est destinée à un écran large, des barres noires apparaissent en haut et en bas de l'écran. **4 : 3 PS (Pan Scan ou recadrage plein écran):** Pour un téléviseur avec un rapport d'affichage 4:3 conventionnel. Quand l'image en entrée est destinée à un écran large, les parties gauche et droite de l'image sont coupées à l'écran. (Si le disque/fichier n'est pas compatible avec le Pan Scan, l'image est affichée au format "Letterbox".) 

Éléments	Fonction (: Paramètre initial)
SOURCE D'IMAGE	Sélectionne l'élément idéal pour la source vidéo. **AUTO :** Le type de source vidéo (vidéo ou film) est automatiquement sélectionné. **FILM :** Pour voir un film ou une vidéo enregistrés avec la méthode de balayage progressif **VIDEO :** Idéal pour lire une vidéo
PROTECTION D'ECRAN	Vous pouvez tourner **MARCHE** ou de désactiver **ARRET** l'économiseur d'écran. L'économiseur d'écran s'active quand aucune opération n'est effectuée pendant environ 5 minutes depuis la dernière image affichée.
TYPE FICHIER	Lorsque des fichiers de types différents sont enregistrés sur un disque chargé ou un appareil USB connecté, sélectionner le type de fichier avant la lecture. **AUDIO :** Pour les fichiers MP3/WMA/WAV **IMAGE FIXE :** Pour les fichiers JPEG **VIDEO :** Pour les fichiers ASF/DivX/MPEG1/ MPEG2
HDMI DVI COULEUR	Vous pouvez sélectionner les réglages pour l'apparence de l'image (qualité de l'image, intensité des couleurs et fondu du noir) sur le téléviseur connecté à la prise [HDMI MONITOR OUT]. **STANDARD :** Pour une utilisation normale **REHAUSSER :** L'unité principal ajuste automatique l'apparence de l'image.
SORTIE HDMI	Vous pouvez sélectionner le type de signal vidéo sorti par la prise [HDMI MONITOR OUT]. **AUTO :** Pour une utilisation normale. L'unité principal sélectionne automatiquement le signal de sortie vidéo en fonction du téléviseur connecté à la prise [HDMI MONITOR OUT]. **RGB :** Sélectionnez ce réglage si aucune image n'apparaît sur le téléviseur avec le réglage "AUTO". Le type de signal vidéo est réglé sur le signal RGB.

AUDIO

Éléments	Fonction (: Paramètre initial)
SORTIE AUDIO NUM.	Permet de sélectionner le type de sortie de signal vidéo approprié pour l'appareil connecté sur la prise [DIGITAL OUT]. Se reporter à "Liste des liens entre les éléments des préférences de SORTIE AUDIO NUM. et les signaux en sortie", à la page 43. **SEULEMENT PCM :** Appareil acceptant uniquement le PCM linéaire **DOLBY DIGITAL/PCM :** Décodeur Dolby Digital ou appareil remplissant la même fonction **FLUX/PCM :** Décodeur DTS/Dolby Digital ou appareil remplissant la même fonction **REMARQUE** • Quand la prise [HDMI MONITOR OUT] est connectée et que "SORTIE AUDIO HDMI" est réglé sur "MARCHE", ce réglage est désactivé.
MIXAGE DEMULTI-PLICATION	Permet de sélectionner le signal approprié pour l'appareil branché sur la prise [DIGITAL OUT]. Vous pouvez régler "MIXAGE DEMULTIPLICATION" uniquement lorsque "SORTIE AUDIO NUM." est réglé sur "SEULEMENT PCM". **DOLBY SURROUND :** Appareil avec décodeur Dolby Pro Logic intégré **STEREO :** Appareil audio ordinaire
COMPRESS. PLAGE DYN. (dynamique)	Pour corriger la différence entre les volumes élevés et réduits lors de la lecture à volume faible (uniquement pour un DVD enregistré avec Dolby Digital). **AUTO :** La fonction D. RANGE COMPRESSION s'active uniquement pour les supports multicanaux. **MARCHE :** La fonction COMPRESS. PLAGE DYN. reste activée en permanence.
SORTIE AUDIO HDMI	Vous pouvez sélectionner de sortir ou non le signal vidéo par la prise [HDMI MONITOR OUT]. **MARCHE :** Le signal audio de la prise [HDMI MONITOR OUT] est sorti. **ARRET :** Le signal audio de la prise [HDMI MONITOR OUT] n'est pas sorti. **REMARQUE** • En fonction du téléviseur connecté, quand "SORTIE AUDIO HDMI" est réglé sur "MARCHE", seuls les signaux PCM peuvent être sortis par le câble HDMI.

AUTRES

Éléments	Fonction (: Paramètre initial)
REPRISE	Sélectionner **MARCHE** ou **ARRET**. (Se reporter à la page 29.)
GUIDE A L'ECRAN	Sélectionner **MARCHE** ou **ARRET**. (Se reporter à la page 28.)
CEC	Vous pouvez sélectionner l'utilisation des fonctions HDMI CEC. (Se reporter à la page 53.) **MARCHE 1 :** Pour utiliser les fonctions HDMI CEC normalement **MARCHE 2:** Sélectionnez ce réglage si vous ne souhaitez pas que l'unité principal se mette sous/hors tension quand le téléviseur ou un appareil compatible HDMI CEC extérieur connecté est mis sous tension. Toutes les autres fonctions HDMI CEC disponibles fonctionnent de la même façon quand "MARCHE 1" est sélectionné. **ARRET :** Pour mettre hors service les fonctions HDMI CEC
ENREGISTRE-MENT DivX	L'unité principale possède son propre code d'enregistrement. Il est possible de vérifier le code d'enregistrement, le cas échéant. Après la lecture d'un disque/fichier sur lequel est enregistré le code d'utilisation, le code d'enregistrement de l'unité principale est écrasé en vue de la protection les droits d'auteur.

Liste des liens entre les éléments des préférences de SORTIE AUDIO NUM. et les signaux en sortie

Lire disque/fichier	Préférences de SORTIE AUDIO NUM.		
	FLUX/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	SEULEMENT PCM
48 kHz, 16/20/24 bits DVD VIDEO PCM linéaire 96 kHz DVD VIDEO PCM linéaire	48 kHz, 16 bits stéréo PCM linéaire		
DTS DVD VIDEO	Flux DTS	48 kHz, 16 bits stéréo PCM linéaire	
DOLBY DIGITAL DVD VIDEO	Flux DOLBY DIGITAL		48 kHz, 16 bits stéréo PCM linéaire
CD/VCD/SVCD	44,1 kHz, 16 bits stéréo PCM linéaire 48 kHz, 16 bits PCM linéaire		
CD DTS	Flux DTS	44,1 kHz, 16 bits PCM linéaire	
Fichier MP3/WMA/WAV/DivX/ MPEG1/MPEG2	32/44,1/48 kHz, 16 bits PCM linéaire		

REMARQUE

- Parmi les DVD VIDEO sans protection de copyright, il peut exister des DVD VIDEO émettant un signal 20 ou 24 bit via la prise [DIGITAL OUT].

Codes de langue

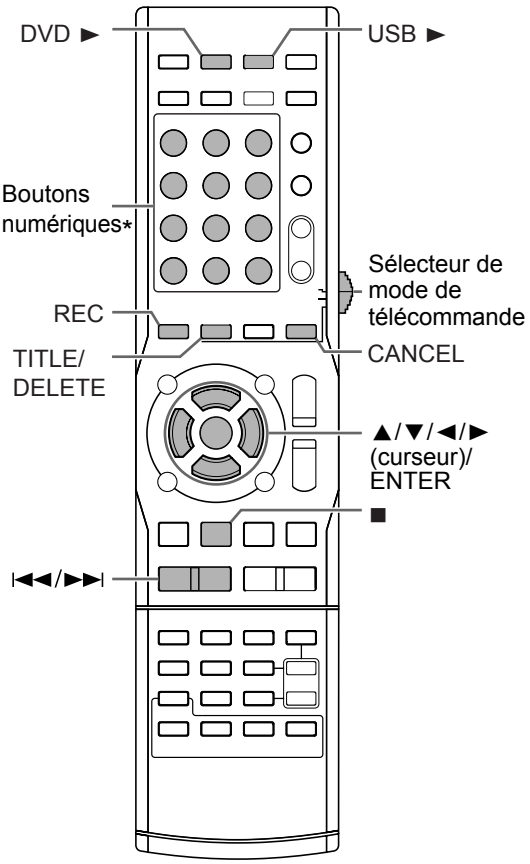
Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue
AA	Afar	GD	Gaélique d'Écosse	MI	Maori	SN	Shona
AB	Abkhaze	GL	Galicien	MK	Macédonien	SO	Somali
AF	Afrikaans	GN	Guarani	ML	Malayalam	SQ	Albanais
AM	Amharique	GU	Gujarâtî	MN	Mongol	SR	Serbe
AR	Arabe	HA	Haoussa	MO	Moldave	SS	Siswati
AS	Assamais	HI	Hindi	MR	Marathi	ST	Sotho du Sud
AY	Aymara	HR	Croate	MS	Malaisien (MAY)	SU	Soudanais
AZ	Azerbaïdjanais	HY	Arménien	MT	Maltais	SV	Suédois
BA	Bachkir	IA	Interlangue	MY	Birman	SW	Swahili
BE	Biélorusse	IE	Interlangue	NA	Nauru	TA	Tamil
BG	Bulgare	IK	Inupik	NE	Nepali	TE	Telugu
BH	Bihari	IN	Indonésien	NL	Néerlandais	TG	Tadjik
BI	Bislama	IS	Islandais	NO	Norvégien	TH	Thaï
BN	Bengali, Bangla	IW	Hébreux	OC	Occitan	TI	Tigrina
BO	Tibétain	JI	Yiddish	OM	(Afan) Oromo	TK	Turkmène
BR	Breton	JW	Javanais	OR	Oriya	TL	Tagalog
CA	Catalan	KA	Georgien	PA	Panjabi	TN	Bechouana
CO	Corse	KK	Kazakh	PS	Pashto, Pushto	TO	Tonga
CY	Gallois	KL	Groenlandais	PT	Portugais	TR	Turc
DA	Danois	KM	Cambodgien	QU	Quechua	TS	Tsonga
DZ	Bhutani	KN	Kannada	RM	Rhéto-roman	TT	Tatar
EL	Grec	KO	Coréen (KOR)	RN	Kiroundi	TW	Twi
EO	Esperanto	KS	Kashmiri	RO	Roumain	UK	Ukrainien
ET	Estonien	KU	Kurde	RW	Kinyarwanda	UR	Urdu
EU	Basque	KY	Kirghiz	SA	Sanskrit	UZ	Uzbek
FA	Perse	LA	Latin	SD	Sindhi	VI	Vietnamien
FI	Finlandais	LN	Lingala	SG	Sang Ho	VO	Volapuk
FJ	Fiji	LO	Laotien	SH	Serbo-croate	WO	Wolof
FO	Féringien	LT	Lithuanien	SI	Cinghalais	XH	Xhosa
FY	Frison	LV	Letton, Lette	SL	Slovène	YO	Yoruba
GA	Irlandais	MG	Malagasy	SM	Samoan	ZU	Zoulou

Enregistrement à partir d'un CD sur un appareil USB

Vous pouvez enregistre le son d'un CD sur un appareil USB.

PRECAUTION

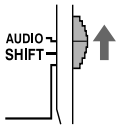
- **Noter qu'il peut être illégal de réenregistrer des cassettes préenregistrées, des disques analogiques ou numériques sans l'accord du titulaire des droits d'auteur de l'enregistrement audio ou vidéo, de l'émission ou du programme câblé et de tout travail documentaire, dramatique, musical ou artistique qu'ils contiennent.**
- Seul un CD formaté au standard Compact Disc Digital Audio (CD-DA) est compatible avec cette fonction. Vous ne pouvez pas enregistrer le son de CD d'autres formats, d'autres types de disques ou d'autres sources.
- Une piste d'un CD est enregistrée numériquement et convertie en fichier MP3.
- Ce système utilise un vitesse d'enregistrement constante de x1. Le son est enregistré au débit binaire de 128 kbps. Vous ne pouvez pas augmenter la vitesse d'enregistrement.



* Pour plus d'information sur l'utilisation des boutons numériques, se reporter à "Utilisation des boutons numériques" en page 12.

■ IMPORTANT

- Faites glisser le sélecteur de mode de télécommande sur [AUDIO].



Enregistrement de toutes les pistes d'un CD sur un appareil USB

1 Placez un CD dans le compartiment disque et connecté l'appareil USB.

- Se reporter aux pages 22 et 23.

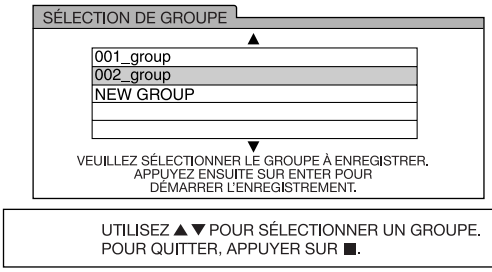
2 Appuyez sur [DVD ►].

3 Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

4 Appuyez sur [REC].

- Le titre et le numéro du groupe apparaît sur l'écran du téléviseur. (L'apparition du titre et du numéro du groupe peut prendre un certain temps.)

Écran du téléviseur



5 Appuyez à plusieurs reprises sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le groupe souhaité sur l'appareil USB connecté.

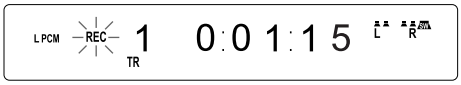
- Vous pouvez créer un nouveau groupe en sélectionnant "NEW GROUP" sur l'écran du téléviseur.
- Après cette étape, vous pouvez ajouter (modifier) le titre du groupe sélectionné. Suivez les étapes 4 à 8 de "Addition (Modification) du titre d'une piste/groupe sur un appareil USB" à la page 47.
- Pour annuler les réglages, appuyez sur ■.

(Suite à la page suivante)

6 Appuyez sur [ENTER] pour démarrer l'enregistrement.

• L'indicateur "REC" commence alors à clignoter sur l'écran de visualisation.

Écran de visualisation



• Quand l'enregistrement est terminé, l'indicateur "REC" s'éteint.

REMARQUE

- Quand vous souhaitez quitter l'enregistrement, appuyez sur ■. Quand vous appuyez sur ■ avant d'appuyer sur [ENTER] à l'étape 6, le son qui a été enregistré avant d'appuyer sur ■ n'est pas mémorisé. Après appuyer sur ■, si vous souhaitez déconnecter l'appareil USB, attendez que l'indicateur "REC" s'arrête de clignoter et disparaisse.
- Ne commandez pas l'unité principale quand "PATIENTEZ..." est affiché sur l'écran du téléviseur ou que "WAIT" est affiché sur l'écran de visualisation. Attendez que l'affichage disparaisse.
- Si "NO USB" apparaît sur l'écran de visualisation, vérifiez l'appareil USB ou sa connexion.
- "CANT REC" apparaît sur l'écran de visualisation si l'enregistrement ne peut pas continuer pour une certaine raison.
  - L'appareil USB peut être connecté incorrectement. Vérifiez la connexion.
  - Vous être peut-être en train d'essayer d'enregistrer des pistes protégées en écriture.
  - Vous êtes peut-être en train d'enregistrer à partir d'un CD-R ou d'un CD-RW. Le système Serial Copy Management System (SCMS) protège les droits d'auteur et permet uniquement des copies numériques de première génération à partir d'une source d'enregistrement numérique. En résumé, vous ne pouvez pas faire "une copie d'une copie".
  - Vous êtes peut-être en train d'essayer d'enregistrer plus que le nombre limite de pistes enregistrables. Vous pouvez enregistrer un maximum de 999 pistes dans un groupe et de 4 000 pistes sur un appareil USB.
  - Le nombre de pistes qui peut être enregistré dans le groupe racine peut être limité sur l'appareil USB. Le nombre de pistes a dépassé la limite. Dans ce cas, sélectionnez un autre groupe ou créez un nouveau groupe.
- Changer le volume et la qualité du son pendant l'enregistrement n'affecte pas le son enregistré ni le niveau sonore de l'enregistrement.
- Les fonctions suivantes n'affecte pas le son enregistré: la fonction de réglage des aigus/graves (page 13), la fonction de niveau de volume des haut-parleurs (page 13), la fonction de mode Surround (page 13), la fonction Surround du casque (page 14) et la fonction de "claircissement" (page 14).
- Quand "RANDOM" est sélectionné, utiliser cette fonction annule automatiquement la lecture aléatoire.

PRECAUTION

- Ne bousculez pas ni ne déplacez l'unité principale pendant l'enregistrement du son. Un tel mouvement peut interférer avec l'enregistrement.
- Ne déconnectez pas l'appareil USB pendant l'enregistrement, car cela peut causer un mauvais fonctionnement.

Enregistrement d'une seule piste

Au lieu de l'étape 3 de la page 44, démarrez la lecture de la piste souhaitée.

- Vous pouvez utiliser les boutons numériques, ⏮ ou ⏭ pour sélectionner une piste.
- Quand l'étape 6 est terminée, la lecture retourne au début de la piste actuelle et seule cette piste est enregistrée.

REMARQUE

- Vous pouvez aussi enregistrer uniquement la piste souhaitée en mettant la piste en pause à la place de l'étape 3 de la page 44.
- Quand "RANDOM" est sélectionné, utiliser cette fonction annule automatiquement la lecture aléatoire.

Enregistrement de pistes programmées

Avant de passer à l'étape 4 de la page 44, programmez les pistes souhaitées.

- Reportez-vous aux étapes 1 et 2 des pages 32 et 33 pour la programmation des pistes.
- La procédure suivante est la même qua les étapes 4 à 6 de la page 44 et de cette page.

Suppression d'une piste/ groupe d'un appareil USB

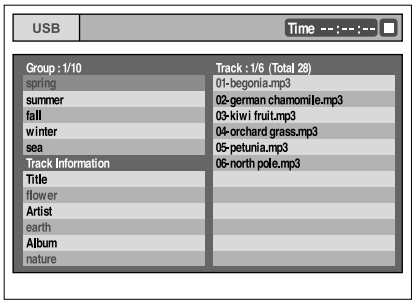
1 Connectez l'appareil USB.

• Se reporter à la page 23.

2 Appuyez sur [USB ►].

3 Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

Écran du téléviseur



4 Appuyez sur ▲, ▼, ◄ ou ► pour sélectionner la piste ou le groupe souhaité.

5 Appuyez à plusieurs reprises sur [TITLE/DELETE] pour sélectionner "T. DELETE" ou "G. DELETE" sur l'écran de visualisation.

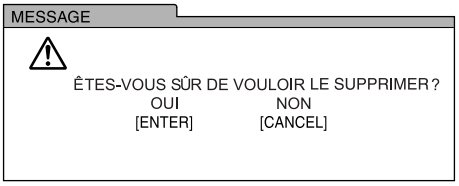
Écran de visualisation

• Sélectionnez "T. DELETE" pour supprimer une piste.

• Sélectionnez "G. DELETE" pour supprimer un groupe.

6 Appuyez sur [ENTER].

Écran du téléviseur



• Pour annuler la suppression de la piste/ groupe, appuyez sur [CANCEL].

7 Appuyez sur [ENTER].

REMARQUE

- Quand "WAIT" est affiché sur l'écran de visualisation, vous ne pouvez pas démarrer la suppression. Attends que l'unité principale lise les signaux de l'appareil USB.
- Vous pouvez aussi vous reporter aux messages sur l'écran du téléviseur quand vous supprimer le titre d'une piste/groupe de l'appareil USB connecté. Les messages indiquent l'état de fonctionnement et donnent des instructions.
- N'appuyez pas sur [AUDIO ⏻/I] pendant que l'unité principale est en train de supprimer une ou piste ou un groupe. Si vous appuyez sur [AUDIO ⏻/I], l'unité principale se met automatiquement hors tension après la suppression de la piste ou du groupe.
- La suppression d'un groupe contenant beaucoup de pistes peut prendre beaucoup de temps.

PRECAUTION

- Ne bousculez pas ni ne déplacez l'unité principale pendant la suppression d'une piste/ groupe. Un tel mouvement peut interférer avec la suppression.
- Ne déconnectez pas l'appareil USB pendant la suppression, car cela peut causer un mauvais fonctionnement.

Addition (Modification) du titre d'une piste/groupe sur un appareil USB

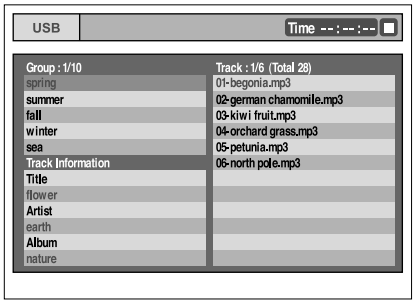
1 Connectez l'appareil USB.

• Se reporter à la page 23.

2 Appuyez sur [USB ►].

3 Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

Écran du téléviseur



4 Appuyez sur ▲, ▼, ◄ ou ► pour sélectionner la piste ou le groupe souhaité.

5 Appuyez à plusieurs reprises sur [TITLE/DELETE] pour sélectionner "T. TITLE" ou "G. TITLE" sur l'écran de visualisation.

Écran de visualisation

• Sélectionnez "T. TITLE" pour ajouter un titre à une piste.

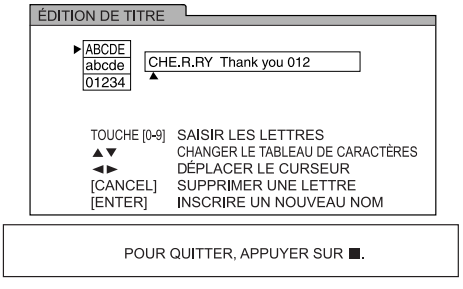
• Sélectionnez "G. TITLE" pour ajouter un titre à un groupe.

6 Appuyez sur [ENTER].

• Le titre de la piste/groupe sélectionné apparaît sur l'écran de visualisation.

• Appuyez sur [CANCEL] pour effacer le titre mémorisé.

Écran du téléviseur



7 Entrez un titre.

• Se reporter à "Entrée d'un titre", à la page 48.

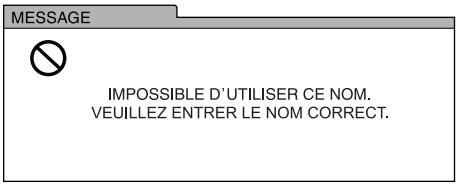
• Pour annuler la modification d'un titre, appuyez sur ■.

8 Appuyez sur [ENTER].

REMARQUE

- Quand "WAIT" est affiché sur l'écran de visualisation, vous ne pouvez pas démarrer la modification.
- Si "NO USB" apparaît sur l'écran de visualisation, vérifiez l'appareil USB ou sa connexion.
- Vous pouvez aussi vous reporter aux messages sur l'écran du téléviseur quand vous ajoutez ou modifiez le titre d'une piste/groupe de l'appareil USB connecté. Les messages indiquent l'état de fonctionnement et donnent des instructions.
- N'appuyez pas sur [AUDIO ⏻/I] pendant que l'unité principale est en train de modifier un titre. Si vous appuyez sur [AUDIO ⏻/I], l'unité principale se met automatiquement hors tension après la modification du titre.
- Si vous appuyez sur [ENTER] sans avoir saisi d'abord un titre, "EDIT ERR" apparaît sur l'écran de visualisation et l'affichage suivant apparaît sur l'écran du téléviseur. À ce moment, appuyez de nouveau sur [ENTER] pour entrer un titre.

Écran du téléviseur



PRECAUTION

- Ne bousculez pas ni ne déplacez l'unité principale pendant la modification d'un titre. Un tel mouvement peut interférer avec la modification.
- Ne déconnectez pas l'appareil USB pendant la modification, car cela peut causer un mauvais fonctionnement.

Pour plus d'informations sur l'emplacement des boutons sur la télécommande, se reporter à la page 44.

Entrée d'un titre

L'opération est expliquée à partir de **l'exemple de l'entrée de la lettre "F".**

1 Appuyez sur ▲ ou ▼ (curseur) pour sélectionner le type de caractère souhaité.

- Chaque fois que vous appuyez sur ▲ ou ▼ (curseur), le réglage du type de caractère type de caractère change sur "ABCDE", "abcde" ou "01234" sur l'écran du téléviseur.
- "ABCDE" correspond aux caractères majuscules ou aux symboles.
- "abcde" correspond aux caractères minuscules ou aux symboles.
- "01234" correspond aux caractères numériques.

2 Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton [3] jusqu'à ce que "F" apparaisse.

- Plusieurs caractères sont attribués à un bouton. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton jusqu'à ce que le caractère souhaité apparaisse. Dans cet exemple, "D", "E" et "F" sont attribués à [3].
- Pour les caractères disponibles, reportez-vous à "Caractères disponibles" ci-à droite.

REMARQUE

- Quand vous souhaitez déplacer la position d'entrée de caractère, appuyez à plusieurs reprises sur ◄ ou ► (curseur).
- Si vous souhaitez entrer "NO", "TV", ou toute autre jeu de deux caractères attribués au même bouton (dans ce cas, [6] ou [8]), entrez le premier caractère, appuyez sur ► (curseur) pour déplacer la position d'entrée de caractère sur la droite, puis entrez le second caractère.
- Vous pouvez entrer un maximum de 24 caractères pour le titre du fichier et un maximum de 28 caractères pour le titre du dossier.
- Quand vous souhaitez supprimer un caractère, déplacez la position d'entrée de caractères sur le caractères souhaité et appuyez sur [CANCEL].
- Quand vous souhaitez entrer un espace, sélectionnez l'espace dans les symboles disponibles (reportez-vous à "Caractères disponibles" ci-à droite). Vous pouvez aussi entrer un espace à la fin d'un titre en appuyant sur ► (curseur).
- Quand vous souhaitez annuler l'entrée d'un titre, appuyez sur ■. Les caractères entrés ne sont pas mémorisés.
- Si vous entrez un titre qui existe déjà, "CE NOM EXISTE DÉJA. VEUILLEZ UTILISER UN AUTRE NOM." apparaît sur l'écran du téléviseur. Entrez un titre différent.

Caractères disponibles

Vous pouvez utiliser les caractères indiqués ci-dessous en appuyant à plusieurs reprises sur les boutons numériques ([1] à [9] et [0]). Plusieurs caractères sont attribués à chaque bouton numérique.

Bouton de la télécommande	Caractères majuscules (►ABCDE / abcde / 01234)	Caractères minuscules (ABCDE / ►abcde / 01234)	Caractères numériques (ABCDE / abcde / ►01234)
[1]	Symbole*		1
[2]	A→B→C	a→b→c	2
[3]	D→E→F	d→e→f	3
[4]	G→H→I	g→h→i	4
[5]	J→K→L	j→k→l	5
[6]	M→N→O	m→n→o	6
[7]	P→Q→R→S	p→q→r→s	7
[8]	T→U→V	t→u→v	8
[9]	W→X→Y→Z	w→x→y→z	9
[0]	-	-	0

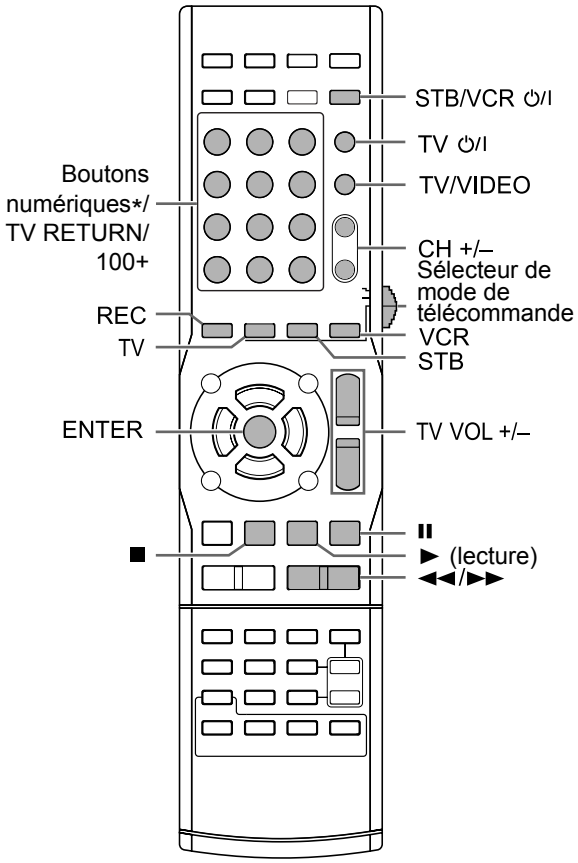
*Symboles disponibles

Vous pouvez utiliser les symboles ci-dessous en appuyant à plusieurs reprises sur [1].

Espace → ! → # → $ → % → & → ' → (→) → + → - → . → = → @ → _

Faire fonctionner un autre appareil

Vous pouvez aussi commander votre téléviseur, boîtier décodeur (STB) et magnétoscope (VCR) en utilisant la télécommande de ce système.



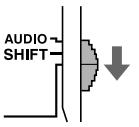
* Pour plus d'information sur l'utilisation des boutons numériques, se reporter à "Utilisation des boutons numériques" en page page 12.

Faire fonctionner un téléviseur à l'aide de la télécommande

Configuration du code constructeur

■ IMPORTANT

- Faites glisser le sélecteur de mode de télécommande dans la position la plus basse.



1 Appuyez sur [TV].

2 Maintenez [TV ⏻/I] enfoncé.

- Maintenez [TV ⏻/I] enfoncé jusqu'à la fin de l'étape 5.

3 Appuyez sur [ENTER].

4 Appuyez sur les boutons numériques pour entrer le code constructeur.

Exemples:
Pour un téléviseur Hitachi: appuyez sur [0] puis [7].
Pour un téléviseur Toshiba: appuyez sur [2] puis [9].
Quand le constructeur de votre téléviseur propose 2 codes ou plus, entrez ces codes les uns après les autres afin de trouver celui qui permet de faire fonctionner correctement le téléviseur avec la télécommande.

Constructeur	Code	Constructeur	Code
JVC	01	Nordmende	13, 14, 18, 26, 27, 28
Akai	02, 05	Okano	09
Blaupunkt	03	Orion	15
Daewoo	10, 31, 32	Panasonic	16, 17
Fenner	04, 31, 32	Philips	10
Fisher	05	Saba	13, 14, 18, 26, 27, 28
Grundig	06	Samsung	10, 19, 32, 35, 36, 37, 38
Hitachi	07, 08	Sanyo	05
Inno-Hit	09	SEG	15
Irradio	02, 05	Schneider	02, 05
Loewe	10	Sharp	20, 39, 40
Magnavox	10	Sony	21, 22, 23, 24, 25
Mitsubishi	11, 33	Telefunken	13, 14, 18, 26, 27, 28
Miver	03	Thomson	13, 14, 18, 26, 27, 28, 30
Nokia	12, 34	Toshiba	29

Le réglage initial du code est "01 (JVC)".

5 Relâchez [TV ⏻/I].

REMARQUE

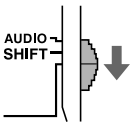
- Il est recommandé de faire glisser le sélecteur de mode de télécommande sur [AUDIO] après utiliser cette fonction. La plupart des autres fonctions peuvent être utilisées quand le sélecteur de mode de télécommande est sur [AUDIO].
- Les codes constructeur sont susceptibles de changer sans préavis. Il est possible que la commande du téléviseur ne soit pas possible avec certains constructeurs.
- Après le remplacement des piles de la télécommande, réglez de nouveau le code constructeur.

Faire fonctionner le téléviseur à l'aide de la télécommande

Avant de commander le téléviseur, sélectionner le mode de télécommande pour le téléviseur.

■ **IMPORTANT**

- Faites glisser le sélecteur de mode de télécommande dans la position la plus basse.



1 Appuyez sur [TV].

2 Utilisez la télécommande en la dirigeant vers le téléviseur.

Bouton de la télécommande	Fonction
[TV ⏻/I]	Permet d'allumer/éteindre le téléviseur.
[TV/VIDEO]	Permet de basculer entre le téléviseur et l'entrée vidéo.
[CH +/–]	Permet de changer de chaînes.
[TV VOL +/–]	Permet de régler le volume.
Boutons numériques (1 à 9, 0, 100+)	Permet de sélectionner les chaînes.
[TV RETURN]	Permet de basculer entre la chaîne précédemment sélectionnée et la chaîne en cours.

REMARQUE

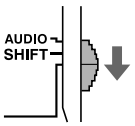
- Quand le sélecteur de mode de télécommande est glissé sur la position la plus basse et que vous appuyez sur [TV], il se peut que certains boutons ne fonctionnent pas.
- Il est recommandé de faire glisser le sélecteur de mode de télécommande sur [AUDIO] après utiliser cette fonction. La plupart des autres fonctions peuvent être utilisées quand le sélecteur de mode de télécommande est sur [AUDIO].

Faire fonctionner un boîtier décodeur à l'aide de la télécommande

Configuration du code constructeur

■ **IMPORTANT**

- Faites glisser le sélecteur de mode de télécommande dans la position la plus basse.



1 Appuyez sur [STB].

2 Maintenez [STB/VCR ⏻/I] enfoncé.

- Maintenez [STB/VCR ⏻/I] enfoncé jusqu'à la fin de l'étape 5.

3 Appuyez sur [ENTER].

4 Appuyez sur les boutons numériques pour entrer le code constructeur.

Exemples:

Pour un boîtier décodeur Amstrad: Appuyez sur [0] puis [3].

Pour un boîtier décodeur Triax: Appuyez sur [3] puis [0].

Quand le constructeur de votre boîtier décodeur propose 2 codes ou plus, entrez ces codes les uns après les autres afin de trouver celui qui permet de faire fonctionner correctement le boîtier décodeur avec la télécommande.

Constructeur	Code	Constructeur	Code
JVC	01, 02	Mascom	32
Amstrad	03, 04, 05, 06, 31	Maspro	13
BT	01	Nokia	24, 26, 33
Canal+	20	Pace	10, 25, 31
Canal Satellite	20	Panasonic	15
D-Box	24	Philips	09, 23
Echostar	17, 18, 19, 21	Saba	35
Finlux	11	Sagem	22, 29
Force	28	Salora	11
Galaxis	27	Selector	29
Grundig	07, 08	Skymaster	12, 36
Hirschmann	07, 17, 37	Thomson	35
ITT Nokia	11	TPS	22
Jerrold	16	Triax	30
Kathrein	13, 14, 34	Wisi	07
Luxor	11		

Le réglage initial du code est "01 (JVC)".

(Suite à la page suivante)

5 Relâchez [STB/VCR ⏻/I].

REMARQUE

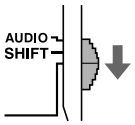
- Il est recommandé de faire glisser le sélecteur de mode de télécommande sur [AUDIO] après utiliser cette fonction. La plupart des autres fonctions peuvent être utilisées quand le sélecteur de mode de télécommande est sur [AUDIO].
- Les codes constructeur sont susceptibles de changer sans préavis. Il est possible que la commande du boîtier décodeur ne soit pas possible avec certains constructeurs.
- Après le remplacement des piles de la télécommande, réglez de nouveau le code constructeur.

Faire fonctionner le boîtier décodeur à l'aide de la télécommande

Avant de commander le boîtier décodeur, sélectionner le mode de télécommande pour le boîtier décodeur.

■ **IMPORTANT**

- Faites glisser le sélecteur de mode de télécommande dans la position la plus basse.



1 Appuyez sur [STB].

2 Utilisez la télécommande en la dirigeant vers le boîtier décodeur.

Bouton de la télécommande	Fonction
[STB/VCR ⏻/I]	Permet d'allumer/ éteindre le boîtier décodeur.
[CH +/–]	Permet de changer de chaînes.
Boutons numériques (1 à 9, 0, ≧10)	Permet de sélectionner les chaînes.

REMARQUE

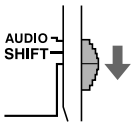
- Quand le sélecteur de mode de télécommande est glissé sur la position la plus basse et que vous appuyez sur [STB], il se peut que certains boutons ne fonctionnent pas.
- Il est recommandé de faire glisser le sélecteur de mode de télécommande sur [AUDIO] après utiliser cette fonction. La plupart des autres fonctions peuvent être utilisées quand le sélecteur de mode de télécommande est sur [AUDIO].

Faire fonctionner un magnétoscope à l'aide de la télécommande

Configuration du code constructeur

■ **IMPORTANT**

- Faites glisser le sélecteur de mode de télécommande dans la position la plus basse.



1 Appuyez sur [VCR].

2 Maintenez [STB/VCR ⏻/I] enfoncé.

- Maintenez [STB/VCR ⏻/I] enfoncé jusqu'à la fin de l'étape 5.

3 Appuyez sur [ENTER].

4 Appuyez sur les boutons numériques pour entrer le code constructeur.

Exemples:
Pour un magnétoscope Hitachi: Appuyez sur [0] puis [8].
Pour un magnétoscope Toshiba: appuyez sur [3] puis [3].
Quand le constructeur de votre magnétoscope propose 2 codes ou plus, entrez ces codes les uns après les autres afin de trouver celui qui permet de faire fonctionner correctement le magnétoscope avec la télécommande.

Constructeur	Code	Constructeur	Code
JVC	01	Nokia	16
Aiwa	02, 20	Nordmende	17, 18, 19, 31
Bell+Howell	03, 16	Orion	20
Blaupunkt	04	Panasonic	21
CGM	03, 05, 16	Philips	05, 22
Daewoo	34	Phonola	05
DIGTAL	05	Saba	17, 18, 19, 23, 31
Fisher	03, 16	Samsung	24, 25
G.E.	06	Sanyo	03, 16
Grundig	07	Sharp	26, 27
Hitachi	08, 09	Siemens	07
Loewe	05, 10, 11	Sony	28, 29, 30, 35
Magnavox	04, 05	Telefunken	17, 18, 19, 31, 32
Mitsubishi	12, 13, 14, 15	Toshiba	33

Le réglage initial du code est "01 (JVC)".

Pour plus d'informations sur l'emplacement des boutons sur la télécommande, se reporter à la page 49.

5 Relâchez [STB/VCR ⏻/I].

REMARQUE

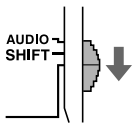
- Il est recommandé de faire glisser le sélecteur de mode de télécommande sur [AUDIO] après utiliser cette fonction. La plupart des autres fonctions peuvent être utilisées quand le sélecteur de mode de télécommande est sur [AUDIO].
- Les codes constructeur sont susceptibles de changer sans préavis. Il est possible que la commande du magnétoscope ne soit pas possible avec certains constructeurs.
- Après le remplacement des piles de la télécommande, réglez de nouveau le code constructeur.

Faire fonctionner le magnétoscope à l'aide de la télécommande

Avant de commander le magnétoscope, sélectionner le mode de télécommande pour le magnétoscope.

■ **IMPORTANT**

- Faites glisser le sélecteur de mode de télécommande dans la position la plus basse.



1 Appuyez sur [VCR].

2 Utilisez la télécommande en la dirigeant vers le magnétoscope.

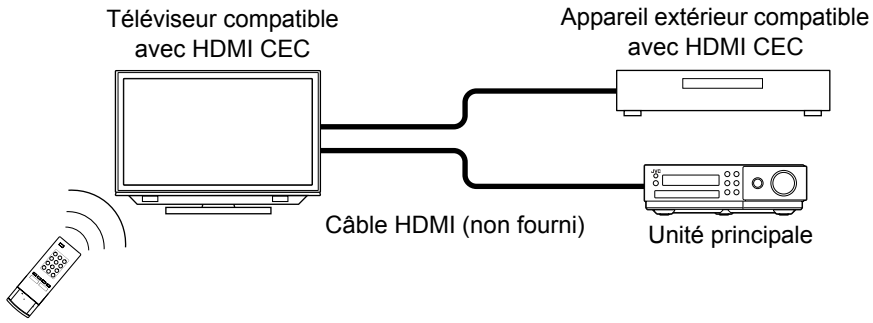
Bouton de la télécommande	Fonction
[STB/VCR ⏻/I]	Permet d'allumer/éteindre le magnétoscope.
[CH +/–]	Permet de changer de chaînes.
Boutons numériques (1 à 10, 0, ≧10)	Permet de sélectionner les chaînes.
► (lecture)	Démarre la lecture.
■	Arrête la lecture.
❚❚	Suspend la lecture.
►►	Avance rapidement la bande.
◄◄	Rebobine la bande.
[REC] + ► (lecture)	Démarre l'enregistrement.
[REC] + ❚❚	Suspend l'enregistrement.

REMARQUE

- Quand le sélecteur de mode de télécommande est glissé sur la position la plus basse et que vous appuyez sur [VCR], il se peut que certains boutons ne fonctionnent pas.
- Il est recommandé de faire glisser le sélecteur de mode de télécommande sur [AUDIO] après utiliser cette fonction. La plupart des autres fonctions peuvent être utilisées quand le sélecteur de mode de télécommande est sur [AUDIO].

Opérations de base pour HDMI CEC

Consumer Electronics Control (CEC) correspond aux signaux de commande utilisés en option pour le standard High-Definition Multimedia Interface (HDMI). Quand des appareils avec CEC sont connectés, chaque appareil peut commander les autres.
Ce système est compatible avec certaines fonctions de base de HDMI CEC.


Téléviseur compatible avec HDMI CEC
Appareil extérieur compatible avec HDMI CEC
Câble HDMI (non fourni)
Unité principale

- Quand vous démarrez la lecture sur l'unité principale, le téléviseur connecté se met automatiquement sous tension.
- Quand vous sélectionnez l'unité principale comme source sur le téléviseur, l'image et le son de l'unité principale sont sortis automatiquement.
- Quand vous mettez hors tension le téléviseur, l'unité principale se met automatiquement hors tension. (Cette fonction fonctionne quand "MARCHE 1" est sélectionné pour "CEC" sur l'écran des préférences. Se reporter à la page 42.)
- Quand vous sélectionnez la langue d'écran de menu du téléviseur et que l'unité principale est mise hors tension et de nouveau sous tension, la même langue est sélectionnée automatiquement sur l'unité principale. (Les langues sélectionnables sont limitées à celles prises en charge par ce système.)
- Aussi longtemps que le téléviseur connecté est compatible, vous pouvez utiliser les opérations du téléviseur pour démarrer la lecture et utiliser d'autres fonction de l'unité principale.

REMARQUE

- Cette fonction est disponible uniquement quand la source est réglée sur "DVD" ou "USB".
- Cette fonction est disponible quand "MARCHE 1" ou "MARCHE 2" est sélectionné pour "CEC" sur l'écran des préférences (se reporter à la page 42).
- Pour plus de détails sur la fonction CEC, reportez-vous aux manuels d'utilisation des appareils CEC connectés.
- Si le câble d'alimentation n'est pas connecté à la prise secteur, la fonction CEC ne fonctionne pas, même quand l'unité principale est connectée à des appareils CEC.
- Tous les appareils HDMI ne sont pas compatibles avec CEC. Si l'unité principale est connectée à des appareils non compatibles CEC, ces appareils ne peuvent pas être commandés en utilisant la fonction CEC.
- La fonction CEC peut ne pas fonctionner avec certains appareils CEC. (Quand l'unité principale est connectée à un produit non JVC, la fonction CEC peut ne pas fonctionner.)
- La fonction CEC peut ne pas fonctionner en fonction des réglages ou de l'état de l'unité principale ou des appareils CEC connectés.
- Quand l'unité principale est connectée au téléviseur avec un câble HDMI pour la première fois après l'achat, vérifiez que "JVC" (réglage initial) apparaît.
- Quand vous déconnectez le câble HDMI et le reconnectez de nouveau, vérifiez que "JVC" apparaît.
- Si la fonction CEC ne fonctionne pas correctement, sélectionnez "ARRET" pour le réglage "CEC", puis de nouveau "MARCHE 1" ou "MARCHE 2". (Se reporter à la page 42.)

Notes sur le fonctionnement

Emplacements idéaux pour l'unité principale

Pour réduire les besoins en entretien et conserver la qualité de ce système, ne pas placer l'unité principale dans les emplacements suivants:
- Dans un emplacement exposé à une humidité ou une accumulation de poussières importante
- Sur une surface inégale ou instable
- Près d'une source de chaleur
- Près d'un ordinateur, d'une lampe fluorescente ou d'un autre appareil électrique
- Dans une petite pièce avec une ventilation insuffisante
- Dans un emplacement exposé à la lumière directe du soleil
- Dans un emplacement exposé à des températures très basses
- Dans un emplacement exposée des vibrations importantes
- Près d'un téléviseur, d'un autre amplificateur ou d'un syntoniseur
- Près d'une source magnétique

PRECAUTION

- La température de fonctionnement de ce système est comprise entre 5°C et 35°C. Une utilisation au-delà de cette plage pourrait provoquer un mauvais fonctionnement ou des dommages sur le système.

Condensation

Dans les conditions suivantes, il est possible que ce système fonctionne mal en raison de la condensation formée sur la lentille de l'unité principale:
- Si l'air conditionné vient d'être allumé pour réchauffer la pièce
- Si l'unité principale se trouve dans une zone à fort taux d'humidité
- Si l'unité principale a été déplacée d'un emplacement froid à un emplacement plus chaud

Quand de la condensation se forme, laisser l'unité principale allumée, attendre 1 heure ou 2 environ puis utiliser l'unité principale.

Nettoyage de l'unité principale

Quand le panneau de fonctionnement devient sale, retirer la poussière avec un chiffon sec et doux. Quand le panneau de fonctionnement est très sale, le nettoyer avec un chiffon trempé dans une petite quantité de détergent neutre puis repasser avec un chiffon sec et doux.

PRECAUTION

- Ne pas nettoyer le panneau de commande avec des diluants, des benzènes ou d'autres agents chimiques. Ne pas pulvériser d'insecticides sur le panneau de commande. Ils pourraient provoquer une décoloration et endommager la surface.

Notes sur la manipulation

Avertissements importants

Câble d'alimentation
- Ne pas manipuler le câble d'alimentation avec des mains humides!
- Une petite quantité de courant est toujours consommée quand le câble d'alimentation est branché sur la prise murale.
- Lors du débranchement du câble d'alimentation de la prise murale, toujours tirer sur la prise, pas sur le câble.

Pour éviter les problèmes avec le système
- Aucune pièce interne ne requiert d'entretien. En cas de problème, débrancher le câble d'alimentation et consulter le vendeur.
- Ne pas insérer d'objet métallique dans le système.

Note concernant les lois sur le droit d'auteur
Vérifier les lois sur le droit d'auteur dans votre pays avant de graver des CD. L'enregistrement de données protégées pourrait représenter une infraction aux lois sur le droit d'auteur.

(Suite à la page suivante)

Précautions de sécurité

Tenir à l'écart de l'humidité, l'eau et la poussière
Ne pas placer le système dans des endroits humides ou poussiéreux.

Tenir à l'écart des hautes températures
Ne pas exposer le système à la lumière directe du soleil et ne pas le placer près d'un appareil de chauffage.

En cas d'absence
En cas de voyage ou autres absences, pendant un certain temps, débrancher le câble d'alimentation de la prise murale.

Ne pas obstruer les grilles d'aération
L'obstruction des grilles d'aération pourrait endommager le système.

Entretien du coffret
Lors du nettoyage du système, utiliser un chiffon doux et suivre les instructions adéquates sur l'emploi de chiffons imbibés de produits chimiques. Ne pas utiliser de benzène, de diluant ou d'autres solvants organiques: désinfectants inclus. Ils pourraient provoquer une déformation ou une décoloration.

Si de l'eau reste dans le système
Éteindre le système, débrancher le câble d'alimentation de la prise murale puis appeler le magasin où l'appareil a été acquis. L'utilisation du système dans ces conditions risque de provoquer un incendie ou une électrocution.

Licence et marque déposée

- Cet appareil intègre une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par des brevets état-uniens et d'autres droits sur la propriété intellectuelle. L'utilisation de la technologie de protection du droit d'auteur doit être autorisée par Macrovision et est conçue pour une utilisation limitée au foyer et autres conditions de diffusion limitées, sauf autorisation par Macrovision Corporation. La décompilation ou le démontage sont interdits.
- VEUILLEZ NOTER QUE TOUS LES TÉLÉVISEURS HAUTE DÉFINITION NE SONT PAS COMPLÈTEMENT COMPATIBLE AVEC CET APPAREIL ET CELA PEUT ENTRAÎNER L'APPARITION D'ATERFACT SUR L'IMAGE. DANS LE CAS DE PROBLÈMES AVEC DES IMAGES À BALAYAGE PROGRESSIF 525 OU 625, IL EST RECOMMANDÉ DE COMMUTER LA CONNEXION SUR LA SORTIE "STANDARD DEFINITION".
  SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS CONCERNANT LA COMPATIBILITÉ DE VOTRE TÉLÉVISEUR AVEC CE MODÈLE DE LECTEUR DE DVD 525p ET 625p, VEUILLEZ CONTACTER NOTRE CENTRE DE SERVICE CLIENT.
- L'UTILISATION DE CET APPAREIL DE N'IMPORTE QUELLE MANIÈRE CONFORME AU STANDARD VISULE MPEG-4 EST INTERDITE, SAUF LORS D'UNE UTILISATION PAR UN CONSOMMATEUR POUR UNE ACTIVITÉ PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE.
- DivX® est une marque déposée de DivX, Inc., et est utilisé sous licence.
- À PROPOS DE DIVX VIDEO: DivX® est un format vidéo créé par DivX, Inc. C'est appareil est un produit DivX Certified ou DivX Ultra Certified officiel qui reproduit les séquences vidéo DivX.
- À PROPOS DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Cet appareil DivX® Certified doit être enregistré afin de reproduire le contenu DivX Video-on-Demand (VOD). Créez d'abord le code d'enregistrement DivX VOD pour votre appareil et soumettez-le pendant la procédure d'enregistrement. [Important: Le contenu DivX VOD est protégé par un système DivX DRM (gestion des droits numériques) qui limite la lecture aux appareils DivX Certified. Si vous essayez de reproduire un contenu DivX VOD non autorisé sur votre appareil, le message "Authorization Error" apparaît et le contenu n'est pas reproduit.] Pour en savoir plus, visitez www.divx.com/vod.
- Reproduit les fichiers vidéo DivX®
- Microsoft et Windows Media sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Le logo DVD est une marque de commerce de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Conçu sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby" et le symbole du double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.
- Fabriqué sous licence avec les numéros de brevets suivants pour les États-Unis: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 et d'autres brevets pour les États-Unis ou le reste du monde émis ou en cours d'émission. DTS et DTS Digital Surround sont des marques déposées et les logos et le symbole DTS sont des marques de commerce de DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Tous droits réservés.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.
- HDCP est une abréviation de "High-bandwidth Digital Content Protection", une technologie de contrôle de la copie très fiable sous licence de Digital Content Protection, LLC.

Notes sur les disques/fichiers

Types de disques/fichiers lisibles

Disques lisibles *1	DVD VIDEO, DVD VR *3, VCD, SVCD, CD, CD-R *4, CD-RW *4, DVD-R *5, *6, DVD-RW *6, +R, +RW
Fichiers lisibles enregistrés sur un disque *1	MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1, MPEG2
Fichiers lisibles enregistrés sur un appareil USB *2	

- Bien qu'indiqués ci-dessus, certains types peuvent ne pas être lisibles.

*1 Les disques doivent être finalisés avant d'être lus.

*2 Ce système peut ne pas reconnaître certains appareils USB. Le système ne peut pas lire un fichier dont le volume de données est supérieur à 2 Go et un fichier dont le taux de transfert de données est supérieur à 2 Mbps.

*3 DVD VR désigne un DVD-R/DVD-RW enregistré au format VR (Video Recording).

*4 Un CD-R/CD-RW enregistré au format multisession (jusqu'à 20 sessions) peut être lu.

*5 Un DVD-R enregistré au format "multi-border" peut également être lu (y compris les disques double-couche).

*6 Pour les fichiers enregistrés sur un DVD-R/DVD-RW, le disque doit être formaté en UDF Bridge.

Il est possible de lire des disques +R/+RW finalisés (Format DVD Video uniquement).

Certains disques peuvent ne pas être joués en raison des caractéristiques des disques, des conditions de gravure ou de dommages ou autres tâches qu'ils auraient pu subir.

Seuls les sons peuvent être joués à partir des disques suivants:

MIX-MODE CD CD-G
CD-EXTRA CD TEXT

Ce système est conçu pour être utilisé avec le standard PAL, cependant, vous pouvez également lire des disques enregistrés au format NTSC. Lorsque vous lisez des disques enregistrés au format NTSC avec l'unité principale connectée au téléviseur par un câble vidéo composantes, l'image risque d'être déformée.

Code région de DVD VIDEO

Les lecteurs DVD VIDEO et les disques DVD VIDEO disposent de leurs propres codes régionaux. Ce système peut lire un DVD VIDEO dont le numéro de code régional inclut le code régional du système, qui est indiqué sur le panneau arrière de l'unité principal.

Exemples:

Si un DVD VIDEO avec un numéro de code région incorrect est chargé, la lecture ne peut être lancée.

- **Sur certains fichiers DVD VIDEO, VCD, SVCD ou DivX, le fonctionnement peut être différent de celui expliqué dans ce manuel. Ceci résulte de la programmation du disque/fichier et de la structure du disque/fichier, et non pas d'une anomalie du système.**

Disques illisibles

- Les disques suivants ne peuvent être lus: DVD-ROM (excepté les formats MP3/WMA/JPEG/ASF/DivX/MPEG1/MPEG2), DVD-RAM, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, SACD, etc.
  La lecture de ces disques provoquera du bruit et peut endommager les haut-parleurs.
- Les disques endommagés ou les disques de formats non classiques (autres que les disques de 12 ou 8 centimètres de diamètre) ne peuvent être lus.
- JVC ne garantit par le fonctionnement et la qualité sonore des disques non autorisés par CD-DA, qui représente des spécifications de CD.
  Avant la lecture, vérifier que les disques sont conformes à ces spécifications de CD en se référant aux sigles et aux informations imprimés sur le paquet.

Disques/fichiers MP3/WMA/WAV/JPEG/ASF/DivX/MPEG1/MPEG2 lisibles

- Les CD enregistrés au format ISO 9660 peuvent être lus (exceptés ceux enregistrés au format “packet write” (format UDF)).
- Les fichiers dotés d’une extension “.mp3”, “.wma”, “.wav”, “.jpg”, “.jpeg”, “.asf”, “.divx”, “.div”, “.avi”, “.mpg”, “.mpeg” ou “.mod” (les extensions présentant majuscules et minuscules sont aussi acceptables) peuvent être lus.

Notes sur les disques/fichiers MP3/WMA/WAV/JPEG/ASF

- Un disque peut ne pas être lisible ou seulement très lentement selon ses conditions d’enregistrement et ses propriétés.
- La durée nécessaire pour la lecture varie selon le nombre de groupes ou de pistes (fichiers) enregistrés sur le disque.
- Si des caractères différents des caractères alphanumériques à simple octet sont utilisés dans le nom d’un fichier MP3/WMA/WAV/JPEG/ASF, le nom de piste/fichier ne sera pas affiché correctement.
- L’ordre des pistes/groupes affichés sur l’écran de menu MP3/WMA/WAV et l’ordre des fichiers/groupes affichés sur l’écran de menu JPEG peuvent être différents de celui des dossiers/fichiers affiché sur un écran d’ordinateur.
- La lecture de fichier MP3/WMA comportant une image fixe peut prendre un certain temps. Le temps écoulé s’affiche lorsque la lecture commence. Le temps écoulé peut ne pas s’afficher correctement.
- Pour un fichier MP3/WMA, un disque avec une fréquence d’échantillonnage de 44,1 kHz et de taux de transmission de 128 kbps est recommandé.
- Le système n’est pas compatible avec un fichier MP3i ou MP3PRO.
- Ce système peut lire un fichier JPEG de base, sauf les fichiers JPEG monochrome.
- Ce système peut lire des données JPEG prises avec un appareil photo numérique conforme au standard DCF (Design Rule for Camera File System) (quand une fonction est appliquée telle que celle de rotation automatique d’un appareil photo numérique, les données peuvent ne plus être conformes au standard DCF, et l’image peut ne pas s’afficher).
- Si des données ont été traitées, modifiées ou restaurées avec un logiciel d’édition d’image informatique, les données peuvent ne pas s’afficher.
- Le système ne peut lire les animations telles que les fichiers MOTION JPEG, les images fixes (TIFF, etc.) autres que les JPEG ou des données d’images avec du son.
- La résolution de 640 x 480 pixels est recommandée pour les fichiers JPEG. Si un fichier a été enregistré dans une résolution supérieure à 640 x 480 pixels, l’affichage peut prendre du temps. Une image avec une résolution supérieure à 8 192 x 7 680 pixels ne pourra être affichée.
- Le système est compatible avec les fichiers ASF enregistrés avec un débit binaire maximum de 384 kbps et un codeur/décodeur audio de G. 726.
- Un fichier WAV doté d’une fréquence d’échantillonnage de 44,1 kHz et d’une quantification 16 bits est recommandé.

Notes sur les disques/fichiers DivX

- Le système est compatible DivX 5.x, 4.x et 3.11.
- Le système est compatible avec les fichiers DivX avec une résolution de 720 x 480 pixels ou moins (30 fps) et de 720 x 576 pixels ou moins (25 fps).
- Les flux audio doivent être encodés en MPEG1 Audio Layer-2 ou MPEG Audio Layer-3 (MP3) ou Dolby Digital.
- Le système n'est pas compatible GMC (Global Motion Compression).
- Les fichiers encodés avec un mode de balayage entrelacé peuvent ne pas être lus correctement.
- La lecture d'un fichier DivX peut prendre un certain temps. Le temps écoulé s'affiche lorsque la lecture commence. Le temps écoulé peut ne pas s'afficher correctement.

Notes sur les disques/fichiers MPEG1/MPEG2

- La structure du flux des disques et des fichiers MPEG1/MPEG2 doit être conforme au flux du système/programme MPEG.
- 720 x 576 pixels (25 fps)/720 x 480 pixels (30 fps) sont recommandées comme résolutions maximales.
- Ce système est aussi compatible avec les résolutions de 352 x 576/480 x 576/352 x 288 pixels (25 fps) et 352 x 480/480 x 480/352 x 240 pixels (30 fps).
- Le profil et le niveau doivent être MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level).
- Les flux audio doivent être encodés en MPEG1 Audio Layer-2, MPEG2 Audio Layer-2 ou Dolby Digital (fichiers MPEG2 uniquement).

Précautions pour la lecture de

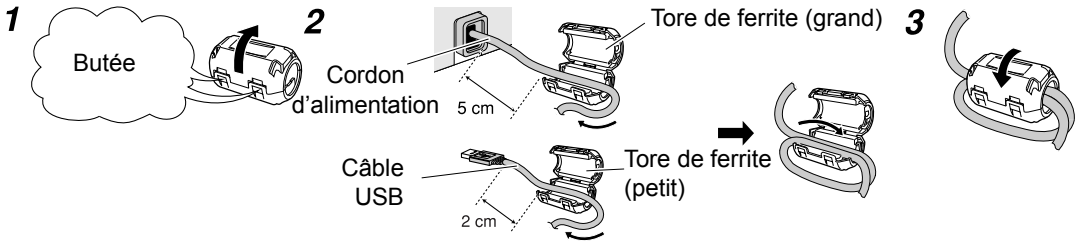
La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil peut ne pas être recommandée.

Notes sur les fichiers enregistrés sur un appareil USB connecté

- Ce système est compatible avec la norme USB 2.0 Full-Speed.
- Ce système peut ne pas pouvoir lire certains types d'appareils USB et de fichiers.
- Ce système ne prend pas en charge la gestion des droits numériques (DRM, Digital Rights Management).
- Ce système ne peut reconnaître un appareil USB de spécifications supérieures à 5 V/500 mA.
- Lors du branchement d'un appareil USB, se reporter aussi à son manuel.
- Brancher l'appareil USB directement sur l'unité principale sans passer par un concentrateur USB.
- Débranchez l'appareil USB après l'arrêt de la lecture ou de ce système.
- L'unité principal peut charger un appareil USB quand l'appareil USB est sélectionner comme source.
- Réglez toujours le volume de ce système sur le minimum avant de brancher ou de débrancher un appareil USB.
- JVC n'est pas responsable de la perte de données sur l'appareil USB lorsqu'il est utilisé avec ce système.

Comment attacher le tore de ferrite

Attachez le tore de ferrite fourni au cordon d'alimentation et au câble UBS de façon à ce qu'il réduise les interférences.



1 Ouvrez la butée du tore de ferrite.
2 Faites passer le câble à travers le tore de ferrite et enroulez-le solidement une fois à l'intérieur du creux du tore de ferrite comme montré sur l'illustration.
3 Refermez le tore de ferrite jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

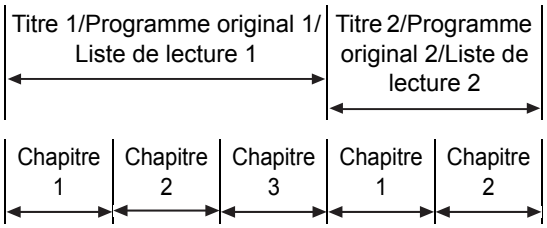
REMARQUE

- N'endommagez pas le câble en appliquant une force excessive lors de l'enroulement.

Hiérarchie des données

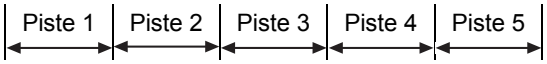
DVD VIDEO/DVD VR

Un DVD VIDEO est composé de “titres” et chaque titre peut être divisé en “chapitres”.
Un DVD VR comporte des “programmes originaux” ou des “listes de lecture” et chaque programme original/liste de lecture peut se diviser en “chapitres”.



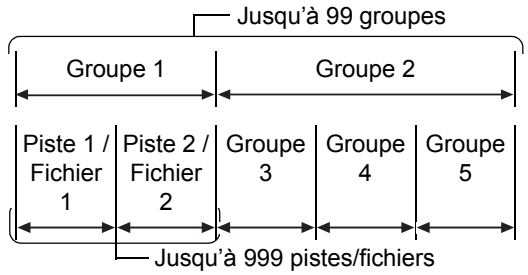
VCD/SVCD/CD

Un VCD/SVCD/CD est composé de “pistes”.
En général, chaque piste a son propre numéro. (Sur certains disques, chaque piste peut elle-même avoir été indexée.)



Fichiers MP3/WMA/WAV/JPEG/ASF/DivX/ MPEG1/MPEG2

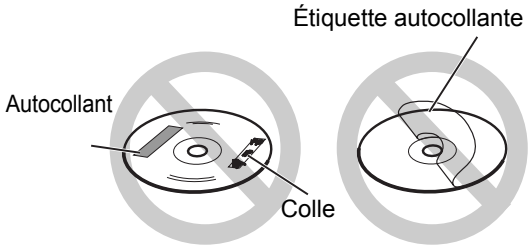
Audio, images fixes et vidéo sont enregistrés en tant que pistes/fichiers sur un disque ou un appareil USB. Les pistes ou les fichiers sont généralement regroupés dans un dossier. Les dossiers peuvent aussi inclure d’autres dossiers, créant des couches de dossiers hiérarchisés.
Ce système simplifie la construction hiérarchique des fichiers et gère les dossiers par “groupes”.



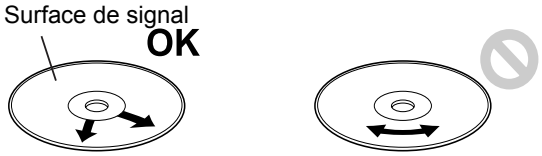
Le système peut reconnaître jusqu’à 4 000 pistes/fichiers sur un disque. De plus, le système peut reconnaître jusqu’à 999 pistes/fichiers par groupe et jusqu’à 99 groupes sur un disque. Étant donné que le système ignore les pistes/fichiers avec un numéro supérieur à 999 et les groupes avec un numéro supérieur à 99, ces derniers ne seront pas lus.
S’il y a un type de fichiers autre que MP3/WMA/WAV/JPEG/ASF/DivX/MPEG1/MPEG2 sur un disque, ces fichiers seront comptabilisés dans le nombre total de fichiers.

Manipulation des disques

- Ne pas utiliser les disques de forme non classique (coeur, fleur ou carte de crédit, etc.), car ils pourraient endommager le système.
- Ne pas utiliser un disque couvert de ruban adhésif, autocollants ou colle, car il pourrait endommager le système.
- Ne pas plier le disque.



Nettoyage des disques



Nettoyer le disque du centre vers l’extérieur avec un chiffon doux.

- Les rayures concentrées sur une même zone peuvent provoquer des sauts.
- Ne surtout pas utiliser de diluants, benzènes, nettoyants pour disques analogiques ou autres agents chimiques.

Recherche des pannes

■Général

Problème	Cause possible	Solution possible	Page de référence
L'appareil ne peut pas être mis sous tension.	Le câble d'alimentation n'est pas branché sur une prise secteur.	Branchez correctement le câble d'alimentation.	10
Certains boutons ne fonctionnent pas.	Certains opérations sont interdites.	Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.	–
La télécommande ne fonctionne pas.	Les piles sont presque déchargées.	Remplacer les piles.	5
L'unité principale ne fonctionne pas avec la télécommande.	La fonction affectée à certains boutons change en fonction du mode de télécommande.	Faites glisser le sélecteur de mode de télécommande sur [AUDIO], [SHIFT] ou la position inférieure pour sélectionner le mode approprié à la fonction souhaitée.	–
Les touches tactiles ne fonctionnent pas.	Certaines erreurs internes se sont produites avec les touches tactiles.	Déconnectez la fiche secteur, puis connectez-la de nouveau. Ne touchez pas les touches tactiles pendant que vous reconnectez la fiche secteur.	–
Un vrombissement se fait entendre.	L'unité principale est située près d'un téléviseur, d'un ordinateur ou d'un appareil électrique.	Placer l'unité principale à l'écart de tout téléviseur, ordinateur ou autre appareil électronique.	54
Aucune image n'apparaît.	Mauvais branchement.	Connectez correctement tous les câbles.	8 à 10
L'image est déformée.	Un magnétoscope est connecté entre l'unité principale et le téléviseur.	Connectez directement l'unité principale au téléviseur.	9
	Le paramètre de type de signal vidéo n'est pas correct.	Sélectionnez le type de signal vidéo approprié pour votre téléviseur.	11
La taille d'écran n'est pas normale.	La taille d'écran n'est pas correctement paramétrée.	Sélectionnez la méthode d'affichage appropriée pour votre téléviseur.	41
L'écran TV s'assombrit.	L'économiseur d'écran est activé.	Appuyez sur l'un des boutons.	41
Aucune image/son ne sort de la prise [HDMI MONITOR OUT].	Un disque/fichier enregistré dans un format incompatible avec l'unité principal/téléviseur est lu.	Vérifiez que les types de disque/fichier sont lisibles.	56
	Le téléviseur connecté n'est pas compatible avec HDCP.	Connectez un téléviseur compatible avec HDCP.	9
	L'unité principal n'a pas pu reconnaître le téléviseur connecté à la prise [HDMI MONITOR OUT].	Déconnectez le câble HDMI puis reconnectez-le.	9
	Un câble HDMI plus long que 5 m est utilisé.	Utilisez un câble HDMI de 5 m ou plus court pour assurer un fonctionnement stable et une bonne qualité d'image.	–
L'image est déformée quand le téléviseur est connecté à la prise [HDMI MONITOR OUT].	La proportion de l'image n'est pas correcte.	Connectez le téléviseur à la prise [VIDEO] terminal, et sélectionnez le type de signal vidéo et le réglage de signal vidéo de sortie.	8 et 11

(Suite à la page suivante)

■Général (suite)

Problème	Cause possible	Solution possible	Page de référence
Aucun son n'est émis.	Les haut-parleurs ne sont pas correctement branchés.	Branchez correctement les haut-parleurs.	7
	Le casque est branché.	Débrancher la prise casque.	14
	Le son est coupé.	Rétablissez le son.	13
	Si "NO AUDIO" apparaît dans l'écran de visualisation, le disque peut provenir d'une source illégale.	Vérifier le disque et consulter le magasin où vous l'avez acheté.	–
Le son est faible, presque inaudible.	Le niveau du volume est trop bas.	Augmentez le niveau du volume.	13
Le son est déformé.	Le volume est trop fort.	Diminuer le volume.	12
Des bruits parasites se font entendre dans une diffusion radio.	Les antennes ne sont pas correctement branchées.	Branchez correctement les antennes.	6
Une diffusion radio ne peut être reçue.			
Un bruit est produit à l'arrière de l'unité principale.	Le ventilateur de refroidissement intérieur produit un bruit quand il tourne.	Le bruit n'est pas un mauvais fonctionnement. Le ventilateur de refroidissement est utilisé pour éviter toute surchauffe de l'unité principale.	12
La fonction HDMI CEC ne fonctionne pas.	Le téléviseur connecté n'est pas compatible avec la fonction HDMI CEC.	Reportez-vous au manuel de fonctionnement du téléviseur.	–
	"ARRET" a été sélectionné pour le réglage "CEC".	Sélectionnez "MARCHE 1" ou "MARCHE 2" pour le réglage "CEC".	42
Quand vous déconnectez le câble HDMI puis le reconnectez de nouveau, la fonctionne HDMI CEC ne fonctionne pas correctement.	Le réglage de la connexion précédente est mémorisé dans l'unité principale.	Sélectionnez "ARRET" pour le réglage "CEC", puis sélectionnez de nouveau "MARCHE 1" ou "MARCHE 2".	42 et 53

■Pour un disque chargé

Problème	Cause possible	Solution possible	Page de référence
Un disque ne peut être lu.	Si “ERREUR DE CODE REGIONAL” apparaît sur l’écran TV, le numéro de code régional d’un disque n’est pas compatible avec ce système. (pour les DVD VIDEO seulement)	Vérifiez que le numéro de code régional est compatible avec ce système.	56
	Si “DISQUE ILLISIBLE” s’affiche sur l’écran TV, le disque ne peut être lu avec ce système.	Vérifiez que le type de disque pour savoir s’il peut être lu sur le système.	56
	Le disque est à l’envers.	Placer le disque sur le compartiment disque, face imprimée vers le haut.	22
	De l’humidité s’est condensée sur la lentille.	Laisser l’unité principale allumée, attendre 1 heure ou 2 environ puis utiliser l’unité principale.	54
Vous ne pouvez pas changer la langue audio/ la langue de sous-titrage/ l’angle de vue.	Le disque/fichier ne comporte pas plusieurs langues audio/ langues de sous-titrage/angles de vue.	Auquel cas, vous ne pouvez pas modifier le paramétrage.	35 et 38
Les sous-titres n’apparaissent pas.	Le disque/fichier ne contient pas de sous-titres.	Si aucun sous-titre n’est enregistré sur le disque/fichier, vous ne pouvez pas afficher les sous-titres.	35
	Vous n’avez pas sélectionné la langue de sous-titrage.	Sélectionnez la langue de sous-titrage.	35
Un certain point sur le disque ne peut être lu correctement.	Le disque est rayé ou sale.	Nettoyer ou remplacer le disque.	59
Les fichiers MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 ou MPEG2 file ne peuvent être lus.	Le disque chargé contient peut-être des fichiers de différent types (MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 ou MPEG2).	Sélectionner “TYPE FICHIER”. Il est uniquement possible de lire les fichiers des types sélectionnés avec “TYPE FICHIER”. Si l’unité principale a lu le fichier avant que vous ayez réglé le paramètre “TYPE FICHIER”, redéfinir “TYPE FICHIER” sur le type souhaité, puis recharger le disque.	41
Le disque ne peut pas être éjecté.	L’éjection de disque est verrouillée.	Déverrouillez l’éjection de disque.	15

(Suite à la page suivante)

■Pour un appareil USB connecté

Problème	Cause possible	Solution possible	Page de référence
Les fichiers stockés sur un appareil USB ne peuvent être lus.	Si “IMPOSSIBLE DE LIRE CE DISPOSITIF” s’affiche sur l’écran TV, les fichiers de l’appareil USB ne peuvent pas être lus.	Vérifiez que les types de fichier enregistrés sur l’appareil USB sont compatibles avec ce système.	56
Les fichiers MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 ou MPEG2 file ne peuvent être lus.	L’appareil USB connecté contient peut-être des fichiers de différent types (MP3, WMA, WAV, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 ou MPEG2).	Sélectionner “TYPE FICHIER”. Il est uniquement possible de lire les fichiers des types sélectionnés avec “TYPE FICHIER”. Si l’unité principale a lu le fichier avant que vous ayez réglé le paramètre “TYPE FICHIER”, redéfinir “TYPE FICHIER” sur le type souhaité, puis débrancher l’appareil USB, puis le reconnecter.	41

■Procédures d'enregistrement et de modifications

Problème	Cause possible	Solution possible	Page de référence
Vous ne pouvez pas enregistrer. (“CANT REC” est affiché.)	Le disque n’est pas CD-DA.	Le format du disque source doit être CD-DA.	44
	L’appareil de stockage de masse USB est plein ou qu’il contient le nombre maximum de groupes/ pistes.	Suppression d’un groupe/piste inutile.	46
	Il y a le nombre maximum de plages dans le groupe actuel.	Suppression de pistes inutiles.	46
	L’appareil de stockage de masse USB est protégé en écriture.	Enlevez la protection.	–
	Le disque actuel est un CD-R/ CD-RW protégé par la gestion des droits.	Le format du disque source doit être CD-DA.	45
Vous ne pouvez pas changer le titre d’un groupe/piste.	L’appareil de stockage de masse USB est protégé en écriture.	Enlevez la protection.	–
(“EDIT ERR” est affiché.)	Quelque chose d’anormal s’est produit.	Déconnectez puis reconnectez l’appareil de stockage de masse USB. Si le message ne disparaît pas, changez l’appareil de stockage de masse USB.	–

Si ce système ne fonctionne pas correctement même après avoir pris les action de la “Solution possible”

De nombreuses fonctions de ce système sont contrôlées par des microprocesseurs qui peuvent être réinitialisés en redémarrant l’alimentation. Si la pression sur un bouton ne provoque pas l’action normale, débrancher l’alimentation de la prise, attendre un moment puis rebrancher le câble de nouveau.

Spécifications

Unité principale (CA-NXF40/ CA-NXF30)

Syntoniseur
Fréquence FM : 87,50 MHz – 108,00 MHz

Prise (façade de l'unité principale)
- Prise entrée numérique USB x 1
- Prise casque sortie audio x 1
  Impédance: 16 Ω – 1 kΩ

Prise (arrière de l'unité principale)
- Prise sortie audio pour haut-parleur x 1
  Haut-parleur gauche/droit:
  Puissance de sortie:
  220 W (55 W x 4) à 3 Ω
  (1 kHz/10% DTH)
  Impédance: 3 Ω – 16 Ω
  Haut-parleur d'extrêmes graves
  Puissance de sortie:
  180 W à 6 Ω
  (100 Hz/10% DTH)
  Impédance: 6 Ω – 16 Ω
- Prise entrée numérique optique x 1
  –23 dBm à –15 dBm
- Prise sortie numérique optique x 1
  –23 dBm à –15 dBm
- Prises de sortie de vidéo composantes x 1
  Y : 1,0 Vp-p, 75 Ω fermé
  P_B: 0,7 Vp-p, 75 Ω fermé
  P_R: 0,7 Vp-p, 75 Ω fermé
- Prise de sortie de vidéo composite x1
  1,0 Vp-p, 75 Ω fermé
- Prises d'entrée audio x 1
  500 mV/47 kΩ
- Prise sortie moniteur HDMI x 1
- Prise antenne FM x 1

USB
Compatible avec la norme USB 2.0 Full-Speed
Appareil compatible: Appareil de stockage de masse USB
Système de fichiers compatible :
FAT16, FAT32
Puissance de sortie: CC 5 V ⎓ 500 mA

HDMI
Puissance de sortie: CC 5 V ⎓ 55 mA

Général
Source d'alimentation :
CA 230 V ~, 50 Hz
Consommation électrique (en marche):
100 W
Consommation électrique (en veille):
1 W ou moins
Dimensions (L x H x P) [parties saillantes inclues]:
312 mm x 95 mm x 312,3 mm
Masse: 3,5 kg

Haut-parleurs (SP-NXF40F/ SP-NXF30F)

Type : 1 voies, type Bass-Reflex
Type blindé magnétiquement
Pilote :
Haut-parleur:
Ca. avant: Cône de 5,5 cm
Ca. Surround: Cône de 5,5 cm
Capacité de puissance admissible:
Ca. avant: 55 W
Ca. Surround: 55 W
Impédance : 3 Ω
Plage de fréquence: 80 Hz – 20 kHz
Niveau de pression sonore:
77 dB/W•m
Dimensions (L x H x P) [parties saillantes inclues]:
88 mm x 203 mm x 127 mm
Masse (1 haut-parleur):
1,2 kg

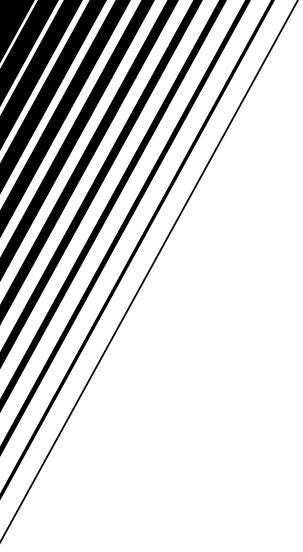
Haut-parleur d'extrêmes graves (SP-NXF30W)

Type: Type Bass reflex
Haut-parleur : Cône de 16 cm
Capacité de puissance admissible:
180 W
Impédance: 6 Ω
Plage de fréquence: 30 Hz – 200 Hz
Niveau de pression sonore:
76 dB/W•m
Dimensions (L x H x P):
300 mm x 301 mm x 303 mm
Masse: 8,2 kg

Accessoires fournis

Télécommande x 1
Pile x 2
Antenne FM x 1
Câble vidéo composite x 1
Tore de ferrite (grand) x 1 (pour le cordon d'alimentation)
Tore de ferrite (petit) x 1 (pour le câble USB)

Les conceptions et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.



JVC

GE, FR

© 2008 Victor Company of Japan, Limited

1208WMKMDWJMM